

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ**

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД
О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ
ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1986-1987 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

ДОПОЛНЕНИЕ № 7 (A/40/7)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ**

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД
О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ
ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1986-1987 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

ДОПОЛНЕНИЕ № 7 (A/40/7)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1985

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ		xiii
<u>Глава</u>		
I. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ		
Общие сведения	1-6	1
Анализ сметы расходов на 1986-1987 годы	7-34	4
Перерасчет по расценкам 1985 года	16-17	7
Специальные коррективы	18	7
Предлагаемый текущий рост	19-28	7
Статьи периодических расходов на 1986-1987 годы	29-33	10
Инфляция	34	11
Предлагаемое распределение ресурсов на 1986-1987 годы	35-36	11
Кадровые вопросы	37-60	14
Штатные и внештатные должности, финансируемые по регулярному бюджету	40-54	14
Внебюджетные должности	55-56	21
Временный персонал и консультанты	57-60	22
Прочие вопросы	61-76	23
Подразделения по вопросам оценки	61-64	23
Публикации	65-66	25
Система обжалования для персонала	67-73	26
Задержки в представлении документации	74-76	27
Административно-управленческая служба	77	28

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сотрудничество с Комитетом по программе и координации	78-80	28
Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	81-82	29
Таблица 1. Резюме по штатным должностям: регулярный бюджет		30
Таблица 2. Сопоставительная таблица сметных расходов, предлагаемых Генеральным секретарем и рекомендованных Консультативным комитетом		31
II. ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДЛАГАЕМОМУ БЮДЖЕТУ ПО ПРОГРАММАМ		
A. СМЕТА РАСХОДОВ		
<u>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</u>		
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация	1.1-1.43	35
A. Директивные органы	1.4-1.25	36
B. Административное руководство и управление	1.26-1.43	40
<u>Часть II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</u>		
Раздел 2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	2A.1-2A.47	43
A. Директивные органы	2A.3-2A.4	44
B. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	2A.5-2A.16	44
C. Канцелярия Специального представителя Генераль- ного секретаря по морскому праву	2A.17-2A.26	47
D. Специальные миссии	2A.27-2A.39	49
E. Ближневосточное агентство Организации Объединен- ных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	2A.40-2A.47	53
Раздел 2B. Департамент по вопросам разоружения	2B.1-2B.8	55
<u>Часть III. Политические вопросы, опека и деколонизация</u>		

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 3. Политические вопросы, опека и деколонизация	3.1-3.20	57
А. Директивные органы	3.5-3.7	58
В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	3.8-3.12	58
С. Намибия	3.13-3.17	59
D. Центр против апартеида	3.18-3.19	60
Е. Канцелярия специального представителя Генерального секретаря по координации программ гуманитарной помощи Кампучии	3.20	60
 <u>Часть IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>		
Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	4.1-4.19	61
Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	5А.1-5А.4	65
Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития	5В.1-5В.7	65
Раздел 5С. Бюро связи региональных комиссий	5С.1-5С.3	67
Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	6.1-6.15	68
Раздел 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	7.1-7.2	71
Раздел 8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	8.1-8.5	72
Раздел 9. Транснациональные корпорации	9.1-9.10	73
Раздел 10. Экономическая комиссия для Европы	10.1-10.7	75
Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	11.1-11.15	77
Раздел 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	12.1-12.19	80
Раздел 13. Экономическая комиссия для Африки	13.1-13.14	85
Раздел 14. Экономическая комиссия для Западной Азии	14.1-14.15	91

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	15.1-15.15	94
Раздел 16. Центр по международной торговле	16.1-16-21	96
Раздел 17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	17.1-17.2	100
Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	18.1-18.30	101
Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	19.1-19.23	108
Раздел 20. Международный контроль над наркотическими средствами	20.1-20.8	113
Раздел 21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	21.1-21.9	115
Раздел 22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	22.1-22.5	117
Раздел 23. Права человека	23.1-23.8	118
Раздел 24. Регулярная программа технического сотрудничества	24.1-24.3	119
<u>Часть V. Международное правосудие и право</u>		
Раздел 25. Международный Суд	25.1-25.2	121
Раздел 26. Деятельность в области права	26.1-26.14	121
<u>Часть VI. Общественная информация</u>		
Раздел 27. Общественная информация	27.1-27.56	124
<u>Часть VII. Общее административное обслуживание</u>		
Раздел 28. Администрация и управление	28.1-28N.1	139
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	28A.1-28A.3	142
В. Финансовое управление	28B.1-28B.5	143
С. Управление кадрами и кадровое обслуживание	28C.1-28C.37	144
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	28D.1-28D.45	152

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Административно-управленческое обслуживание	28Е.1	163
Ф. Отдел внутренней ревизии	28Ф.1	163
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	28Г.1	164
Н. Административный отдел, Женева	28Н.1-28Н.10	164
І. Отдел общего обслуживания, Женева	28І.1-28І.13	166
Ј. Деятельность в области подготовки кадров (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)	28Ј.1-28Ј.22	169
К. Прочие расходы	28К.1-28К.13	173
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	28Л.1-28Л.10	176
М. Административное обслуживание, Вена	28М.1-28М.10	179
Н. Общее обслуживание, Найроби	28Н.1	182
Раздел 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	29.1-29.67	184
Центральные учреждения	29.22-29.50	190
Женева	29.51-29.61	196
Вена	29.62-29.67	198
<u>Часть VIII. Специальные расходы</u>		
Раздел 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	30.1-30.2	200
<u>Часть IX. Налогообложение персонала</u>		
Раздел 31. Налогообложение персонала	31.1-31.2	201
<u>Часть X. Капитальные расходы</u>		
Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	32.1-32.16	202
<u>Часть XI. Специальные субсидии</u>		
Раздел 33. Субсидии Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	33.1-33.2	206

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Смета поступлений		
Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала	РП1.1-РП1.3	206
Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления	РП2.1-РП2.12	207
Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности	РП3.1-РП3.37	209

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
АУО	Административно-управленческий отдел
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВМЦ	Венский международный центр
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВПС	Всемирный почтовый союз
ВПС	Всемирный продовольственный совет
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ГВНООН	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ДМЭСВ	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам
ДОИ	Департамент общественной информации
ДОК	Департамент по обслуживанию конференций
ДТСП	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИЛПЕС	Латиноамериканский институт экономического и социального планирования
ИМО	Международная морская организация
ККАВ	Консультативный комитет по административным вопросам

ККСИ	Консультативный комитет по координации систем информации
ККУП	Координационный комитет управления персоналом
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
КОПАК	Комитет по поощрению оказания помощи кооперативам
КПК	Комитет по программе и координации
КРООН	Корпорация развития Организации Объединенных Наций
ЛАДЦ	Латиноамериканский демографический центр
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МВЦ	Международный вычислительный центр
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСЭ	Международный союз электросвязи
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
НИИСР	Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций
НЙВЦ	Нью-Йоркский вычислительный центр
НКЦДАР	Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации
ОАЕ	Организация африканского единства
ОДЭВМ	Обработка данных с помощью ЭВМ
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине
ООДИС	Отдел обработки данных с помощью ЭВМ и информационных систем
ОФПООН	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций

СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением
СПБП	Совет по планированию программы и составлению бюджетов по программам
ССПРМ	Старший советник по промышленному развитию на местах
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УОО	Управление общего обслуживания
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФХНП	Фонд Организации Объединенных Наций по Хабитат и населенным пунктам
ЦМТ	Центр по международной торговле
ЦНП	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
ЦТК	Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
ЧВСООН	Чрезвычайные Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихоокеанского района
ЮНБИС	Библиографическая информационная система Организации Объединенных Наций
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи

ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДИП	Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПА	Почтовая администрация Организации Объединенных Наций
ЮНПААС	Автоматизированная система Почтовой администрации Организации Объединенных Наций
ЮНСД	Склад снабжения Организации Объединенных Наций
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ЮНФДАК	Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. Основные функции Консультативного комитета, как они определены Генеральной Ассамблеей в резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в том, чтобы:

- "а) рассмотреть бюджет, представляемый Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, и представить о нем доклад;
- б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;
- с) рассмотреть по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;
- д) рассматривать отчеты ревизоров Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее".

Кроме того, Консультативный комитет представляет доклады по административным бюджетам и другим вопросам руководящим органам ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, УВКБ (фонды добровольных взносов), ЮНЕП (Фонд окружающей среды), ФХНП, ЮНИДИР, УООН и МПП.

2. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

3. Консультативный комитет провел заседания в Нью-Йорке с 16 апреля по 12 июля в следующем составе:

г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (Председатель)

г-н Хенрик АМНЕУС

г-н Траян КЕБЕЛЕУ

г-н Мохамед Малум ФАЛЬ

г-н Эвен ФОНТЭН-ОРТИС

г-н Йобст ХОЛБОРН

г-жа Вирджиния К. ХАУСХОЛДЕР

г-н Игорь В. ХАЛЕВИНСКИЙ

г-н Рашид ЛАХЛУ

г-н МА Лундэ

г-н Мохаммад Самир МАНСУРИ

г-н Эндрю Р. МАРРИ

г-н Самуэл ПИНЬЕЙРУ-ГИМАРАЙНШ

г-н Банбит РОЙ

г-н Юкио ТАКАСУ

г-н Кристофер Р. ТОМАС

4. Настоящий доклад содержит выводы и рекомендации, сделанные Консультативным комитетом на основе предложений Генерального секретаря в отношении бюджета по программам на 1986-1987 годы и дополненные, насколько это возможно, информацией, предоставленной в устной или письменной форме представителями Генерального секретаря.

5. Как и в прошлом, в некоторых разделах предлагаемого бюджета по программам на 1986-1987 годы предусматриваются расходы, в отношении которых некоторые государства-члены высказали принципиальные возражения. Некоторые члены Комитета снова указали на эти возражения и заявили о вызвавших их причинах. В то же время Комитет пришел к выводу, что обсуждение расхождений во мнениях по таким вопросам не входит в компетенцию Консультативного комитета, в обязанности которого согласно правилу 157 правил процедуры входит "компетентное рассмотрение бюджета Организации Объединенных Наций".



К.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель

июль 1985 года

ГЛАВА I

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. На двухгодичный период 1986-1987 годов Генеральный секретарь предлагает бюджет по программам 1/ в размере 1 742 784 500 долл. США по разделам расходов и 327 133 000 долл. США по разделам поступлений. В чистом исчислении смета на 1986-1987 годы составляет таким образом 1 415 651 500 долл. США. В нижеследующей таблице приводится смета на 1986-1987 годы в сопоставлении с пересмотренными ассигнованиями на 1984-1985 годы, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/237, и с фактическими расходами и поступлениями за двухгодичный период 1982-1983 годов.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 6 (A/40/6).

(В тыс. долл. США)

Счета на 1986-1987 годы	Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	Увеличение в 1986- 1987 годах по срав- нению с 1984-1985 годами		Фактические расходы и поступления в 1982-1983 годах	Увеличение в 1986- 1987 годах по срав- нению с 1982-1983 годами		
		превышение (1) над (2)	соотноше- ние (3) к (2)		превышение (1) над (5)	соотноше- ние (6) к (5)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
		в процен- тах				в процен- тах	
Расходы	1 742 784,5	1 611 551,2	131 233,3	8,1	1 462 414,2	280 370,3	19,2
Поступле- ния	<u>327 133,0</u>	<u>301 439,1</u>	<u>25 693,9</u>	<u>8,5</u>	<u>255 078,7</u>	<u>72 054,3</u>	<u>28,2</u>
Чистая смета	<u>1 415 651,5</u>	<u>1 310 112,1</u>	<u>105 539,4</u>	<u>8,1</u>	<u>1 207 335,5</u>	<u>208 316,0</u>	<u>17,3</u>

2. Предложения Генерального секретаря в отношении бюджета по программам на 1986–1987 годы касаются исчисляемого регулярного бюджета Организации. Для информации в документ включена смета внебюджетных ресурсов, которые, вероятно, будут выделены Организации Объединенных Наций в ходе предстоящего двухгодичного периода. Они составляют: 189 920 400 долл. США – на вспомогательные услуги, 40 008 900 долл. США – на основные виды деятельности и 2 019 727 400 долл. США – на оперативные проекты, т.е. в целом – 2 249 656 700 долл. США. Общая итоговая смета, включая чистую смету по регулярному бюджету, составляет, таким образом, 3 665 308 200 долл. США. В смету не включены расходы на операции по поддержанию мира, которые исчислены отдельно (СОООНР и ВСООНЛ) или которые финансируются на добровольной основе (ВСООНК); необходимость в таких расходах в 1986–1987 годах будет обуславливаться решениями, которые будут приняты Советом Безопасности. Кроме того, к государствам-членам будет обращен призыв внести в 1986–1987 годах взносы в бюджеты других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются. Консультативный комитет представит Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии отдельный доклад об административных бюджетах этих организаций.

3. Консультативный комитет отметил значительное улучшение в своевременном представлении предложений Генерального секретаря в отношении бюджета по программам на 1986–1987 годы по сравнению с положением, существовавшим два года назад ^{2/}; это облегчило работу Комитета. Комитет надеется, что строгое соблюдение аналогичных графиков подготовки будущих бюджетов станет обычной практикой.

4. По сравнению с бюджетом по программам на 1984–1985 годы форма предлагаемого бюджета по программам изменилась незначительно. Из введения были изъяты два приложения, в которых содержался межсекторальный обзор основных программ и сводка распределенных расходов. В отношении распределенных расходов Комитет был информирован о том, что обзор методологии, используемой при исчислении этих расходов, указывает на необходимость внесения определенных изменений и уточнений. Поэтому Генеральный секретарь считает, что было бы целесообразно обойтись без распределения расходов в бюджете по программам на 1986–1987 годы и разработать более удовлетворительный метод в будущем.

5. Комитет принимает к сведению содержащееся в пункте 43 введения заявление о том, что "был организован обзор формы предлагаемого бюджета по программам с целью представления в последующие двухгодичные периоды усовершенствованного документа, который будет состоять из двух частей: сжатого изложения с упором на программные вопросы, приемлемого как для специалистов, так и для неспециалистов, и подробного вспомогательного документа. Такой подход будет отвечать различным потребностям органов по обзору, занимающихся рассмотрением по мере необходимости вопросов политики или конкретных вопросов. Конкретные рекомендации в отношении такой подготовки предложений по бюджету по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов будут сделаны на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи". Комитет отмечает далее, что пока непосредственно перед приложениями к введению включен ряд общих таблиц.

^{2/} Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (А/38/7), глава I, пункт 4.

6. Подробные выводы и рекомендации Консультативного комитета содержатся в главе II ниже. По причинам, указанным в этой главе, Комитет рекомендует общее сокращение в размере 16 335 700 долл. США по смете расходов и чистое сокращение в размере 969 800 долл. США по смете поступлений. Эти сокращения кратко изложены с разбивкой по разделам в таблице 2 в конце настоящей главы. В ряде случаев сокращения, рекомендуемые Комитетом, являются предварительными до представления Генеральным секретарем специальных докладов, в которых Генеральной Ассамблее будет представлена уточненная и обновленная смета потребностей (см. пункт 13 ниже). В отношении некоторых организационных подразделений, в которых процент вакантных должностей сотрудников категории специалистов превышает средний показатель, Комитет рекомендует применять скидку на текучесть кадров, превышающую стандартный коэффициент в размере 5 процентов; эти рекомендации сделаны при том понимании, что если положение с вакансиями улучшится, то возникшие дополнительные потребности будут отражены в докладе Генерального секретаря о ходе исполнения бюджета. Другими словами, рекомендации Комитета не требуют от Генерального секретаря оставлять должности вакантными, чтобы добиться дополнительной экономии за счет скидки на более высокую текучесть кадров. Общее сокращение, рекомендуемое Комитетом по разделам статей расходов, можно разбить следующим образом (включая в каждом случае соответствующее налогообложение персонала):

В долл. США

Списание предварительной сметы	744 400
Скидка на возросшую текучесть кадров	1 481 300
"Реальные" сокращения по текущим и единовременным статьям	14 110 000

АНАЛИЗ СМЕТЫ РАСХОДОВ НА 1986-1987 ГОДЫ

7. Как указано в пункте 1 выше, смета расходов на 1986-1987 годы составляет 1 742 784 500 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями в размере 1 611 551 200 долл. США, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/237. Это представляет собой увеличение на 131 233 300 долл. США или на 8,1 процента, в то время как первоначальная смета на 1984-1985 годы превышала на 9 процентов пересмотренную смету на двухгодичный период 1982-1983 годов. Соответствующие увеличения в последние три двухгодичных периода 70-х годов составляли 19-21 процент. Комитет отмечает, что меньшие увеличения пересмотренной сметы и предлагаемой первоначальной сметы в последние годы являются общим следствием проведения политики бюджетной экономии, укрепления позиции доллара США и снижения темпов инфляции.

8. В пункте 8 предисловия Генеральный секретарь указывает, что предложения в отношении бюджета по программам на 1986-1987 годы превышают "в реальном выражении бюджет за предыдущий двухгодичный период на 0,4 процента" 3/ (см. также пункт 32 введения). В то же время темпы реального роста в первоначальных предложениях по бюджету на 1984-1985 годы составляли 0,7 процента. Следует отметить, что на темпы реального роста в первоначальных предложениях Генерального секретаря повлияли

3/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 6 (A/40/6).

последующие решения Генеральной Ассамблеи. Согласно полученной Консультативным комитетом информации, 0,7 процента в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1984–1985 годов возросли к концу тридцать восьмой сессии до 0,9 процента, к концу тридцать девятой сессии – до 1,4 процента; решения Генеральной Ассамблеи, принятые в отношении бюджета на 1984–1985 годы в ходе ее сороковой сессии, также повлияют на этот показатель. Меры Генерального секретаря, принятые для расчета темпов реального роста, указаны в приложении I к введению.

9. Согласно смете Генерального секретаря составные элементы сметы расходов на 1986–1987 годы можно суммировать следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	1 611 551 200
<u>Минус:</u> единовременные статьи в 1984–1985 годах	64 094 000
Текущие статьи в 1984–1985 годах	1 547 457 200
<u>Плюс:</u> воздействие отсроченного роста в 1984–1985 годах	12 943 400
перерасчет по расценкам 1985 года	40 128 800
специальные корректировки	<u>9 670 600</u>
Переоцененная база ресурсов по расценкам 1985 года	1 610 200 000
Предлагаемый рост по постоянным статьям по расценкам 1985 года	<u>3 095 500</u>
	1 613 295 500
Инфляция по постоянным статьям в 1986–1987 годах	<u>110 138 300</u>
Потребности по постоянным статьям в 1986–1987 годах	<u>1 723 433 800</u>
Единовременные статьи в 1986–1987 годах по расценкам 1985 года	18 033 400
Инфляция по единовременным статьям в 1986–1987 годах	<u>1 317 300</u>
Итого сметных расходов в 1986–1987 годах	1 742 784 500

10. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемый бюджет по программам на 1986–1987 годы не включены все предполагаемые расходы на этот двухгодичный период. В пункте 41 введения Генеральный секретарь указывает, что пересмотренная смета будет представлена по трем разделам бюджета, которые были включены в бюджет на прежнем базовом уровне: разделу 7 (Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития), разделу 17 (Организация Объединенных Наций по промышленному развитию) и разделу 25 (Международный Суд). Генеральный секретарь указывает далее, что по разделу 32 на строительные проекты в Аддис-Абабе и Бангкоке не было выделено никаких ассигнований, однако этот вопрос будет рассмотрен в контексте докладов о достигнутом прогрессе, которые будут представлены Ассамблее на ее сороковой сессии.

11. Кроме того, в ходе рассмотрения предложений Генерального секретаря, касающихся Административно-управленческой службы (АУС), Отдела внутренней ревизии, Отдела электронной обработки данных и систем информации и общего обслуживания в Найроби, Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь предполагает представить доклады, содержащие дальнейшие предложения и пересмотренную смету в отношении этих подразделений, Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии. Учитывая эти обстоятельства, Комитет рекомендует в главе II ниже утвердить смету расходов на обслуживание по разделу 28Е, F, G и N после рассмотрения доклада Генерального секретаря.

12. Комитет был также информирован о том, что пересмотренная смета по разделу 28К (прочие расходы) может быть представлена Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии в контексте доклада Генерального секретаря об общем страховании. Непосредственно перед рассмотрением сметы по разделу 28L (совместно финансируемая административная деятельность) Комитет был информирован о том, что будет представлена пересмотренная смета в отношении Консультативного комитета по основным вопросам (ККОВ) (оперативная деятельность); кроме того, по разделу 28L будет представлена пересмотренная смета в отношении Комиссии по международной гражданской службе (КМГС).

13. Консультативный комитет отмечает, что по ряду разделов, указанных в пунктах 10–12 выше, представлены пересмотренные сметы, учитывающие исследования и доклады о достигнутом прогрессе, которые не были подготовлены ко времени составления первоначальных смет. Консультативный комитет подчеркивает, что включение предварительной сметы в предлагаемый бюджет по программам делает представление неполным и затрудняет общий анализ и сравнение с предыдущими бюджетами. Поэтому Комитет просит Генерального секретаря обеспечить в будущем своевременную подготовку специальных исследований и докладов о достигнутом прогрессе, с тем чтобы их можно было учитывать в предлагаемом бюджете по программам; это позволит представлять пересмотренные сметы лишь в исключительных случаях (см. также пункт 76 ниже).

14. В ходе своей весенней сессии 1985 года Консультативный комитет получил и рассмотрел пересмотренную смету Генерального секретаря по разделу 7 (А/С.5/40/2) и разделу 28L (ККОВ) (А/С.5/40/4 и Согг.1) и пересмотренную смету по разделу 25 (А/С.5/40/3). Консультативный комитет был информирован о том, что эти пересмотренные сметы увеличат общие темпы реального роста, рассчитанные Генеральным секретарем, с 0,4 процента почти до 0,6 процента (см. пункт 8 выше). Соответствующие замечания Консультативного комитета в отношении этих пересмотренных смет (и их последующего влияния на раздел 31 и раздел 1 сметы поступлений) содержатся в его втором, третьем и четвертом докладах по предлагаемому бюджету по программам на 1986–1987 годы (А/40/7/Add.1, А/40/7/Add.2 и А/40/7/Add.3, соответственно). Хотя Генеральный секретарь подготовил пересмотренную смету по разделу 17 (А/С.5/40/1) с учетом событий, связанных с преобразованием ЮНИДО В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ, Комитет постановил вернуться к данному вопросу в начале своей осенней сессии 1985 года.

15. Бюджетные аспекты методологии, используемой при подготовке сметы на 1986–1987 годы, рассматриваются Генеральным секретарем в пунктах 13–25 введения. В ответ на комментарии, сделанные Консультативным комитетом в его докладе относительно административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (А/39/592, пункт 17), Генеральный секретарь дает краткий обзор методологии, используемой при подготовке бюджета. Замечания Комитета о составных элементах сметы расходов на 1986–1987 годы, приводимых в пункте 9 выше, содержатся в пунктах 16–34 ниже.

Перерасчет по расценкам 1985 года

16. Комитет напоминает, что в пунктах 10–14 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1984–1985 годы он отмечал, что при исчислении переоцененной базы ресурсов были допущены некоторые отклонения от стандартной методологии в отношении исчисления расценок базисного года. Комитет был информирован о том, что при разработке предложений на 1986–1987 годы были приняты меры к тому, чтобы использовать стандартную методологию. Расценки 1985 года, используемые для исчисления базы ресурсов, являются теми же оперативными показателями обменного курса и инфляции, которые использовались в первом докладе о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1984–1985 годов.

17. В таблице в пункте 9 выше указана сумма в размере 40,1 млн. долл. США на перерасчет пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы по расценкам 1985 года. Эта сумма включает 23,5 млн. долл. США по разделу 31, которые необходимы, чтобы отразить то влияние, которое на протяжении всего двухгодичного периода будет иметь объединение четырех классов корректива по месту службы начиная с 1 января 1985 года. Эта дополнительная сумма по разделу 31 компенсируется равной суммой по разделу 1 сметы поступлений.

Специальные коррективы

18. Как видно из таблицы, приведенной в пункте 9 выше, предлагаемые на 1986–1987 годы специальные коррективы составляют приблизительно 9,7 млн. долл. США. Консультативный комитет отметил, что специальные коррективы в различных разделах бюджета являются более многочисленными, чем в прошлом. Представители Генерального секретаря заявили, что, хотя специальные коррективы действительно затрагивают большее количество разделов, чем ранее, однако их общая сумма меньше 10,6 млн. долл. США, предложенных на 1984–1985 годы. Из общей суммы специальных коррективов 8,9 млн. долл. США приходятся на оклады, общие расходы по персоналу и соответствующее налогообложение персонала. Согласно полученной Комитетом информации, специальные коррективы, связанные с окладами, в значительной степени обусловлены чистым влиянием двух факторов: а) дополнительной потребностью, возникшей в результате перехода к стандартным факторам вакансий в Центральных учреждениях, Отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Бангкоке, Багдаде и Найроби; б) сократившимися потребностями в Сантьяго и Бангкоке в результате переоценки испрашиваемых ассигнований по пересмотренным расценкам 1985 года для стандартных окладов в этих местах службы. Консультативный комитет отмечает, что специальные коррективы для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Центральных учреждений соответствуют решению, принятому в первом докладе о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1984–1985 годов, чтобы отразить превышающие средний уровень показатели вакансий для этих мест службы. Комитет отмечает также, что не связанные с окладами специальные коррективы составляют приблизительно 800 000 долл. США и отражают ряд специальных ситуаций. В тех случаях, когда это необходимо, объяснения представлены в главе II ниже.

Предлагаемый текущий рост

19. Как видно из таблицы в пункте 9 выше, текущий рост, предлагаемый в бюджете по программам, составляет 3 095 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года. Разбивка по статьям расходов показывает, что текущий рост ресурсов состоит из следующих сокращений и увеличений (причем и те, и другие показаны в порядке убывания):

1. Увеличения

Общие расходы по персоналу	2 371,8	
Штатные должности	1 872,8	
Приобретение мебели и оборудования	1 442,1	
Связь	1 430,0	
Аренда и содержание помещений	1 056,8	
Принадлежности и материалы	971,9	
Типографские и переплетные работы по контрактам	608,8	
Налогообложение персонала	593,5	
Аренда и эксплуатация мебели и оборудования	560,5	
Совместная административная деятельность	346,5	
Прочее (чистые увеличения и уменьшения)	<u>285,3</u>	11 540,0

2. Уменьшения

Строительство и капитальный ремонт	1 985,6	
Общие оперативные расходы	1 968,1	
Коммунальные услуги	1 802,4	
Путевые расходы	1 120,0	
Временный персонал общего назначения	851,4	
Консультанты, эксперты	407,9	
Контракты на предоставление индивидуальных услуг	<u>309,1</u>	<u>8 444,5</u>
Итого (1-2)		<u><u>3 095,5</u></u>

20. Приведенная выше разбивка показывает, что наибольшая часть предлагаемого увеличения приходится на общие расходы по персоналу (2 371 800 долл. США). Помимо потребностей, связанных с штатными должностями (810 000 долл. США) и надбавками на представительские цели (17 000 долл. США), предусматривается увеличение более чем на 1,5 млн. долл. США расходов на выплату пособий по медицинскому страхованию вышедшим на пенсию сотрудникам, а также на другие компенсационные платежи; эти потребности описаны в пунктах 28К.1-28К.4 предлагаемого бюджета по программам.

21. Штатные должности (текущее увеличение в размере 1 872 800 долл. США) и другие кадровые вопросы рассматриваются в пунктах 37-60 ниже.

22. Текущее увеличение на 1 442 100 долл. США расходов по статье приобретения мебели и оборудования является чистым результатом увеличений и уменьшений по различным статьям. Однако основной элемент увеличения обусловлен принятым Генеральным секретарем в 1984 году решением, согласно которому вместо практики аренды всего оборудования для электронной обработки текстов и устройств для передачи информации в Центральных учреждениях вводится практика закупки этого оборудования. Комитет был информирован о том, что на основе результатов проведенного сопоставительного анализа преимуществ закупки наиболее широко используемого в Центральных учреждениях оборудования для электронной обработки текстов по сравнению с арендой было установлено, что для закупки всего необходимого

оборудования в среднем потребуются средства в объеме тех ресурсов, которые ранее выделялись в течение 19 месяцев на аренду и эксплуатацию этого оборудования. Комитету было указано на то, что понятие предполагаемого срока полезной службы технического устройства не всегда означает продолжительность его функциональной службы. Хотя некоторые устройства могут работать и после истечения предполагаемого срока полезной службы, Комитет считает, что приобретенное оборудование для электронной обработки текстов может экономично эксплуатироваться в течение 5 лет. После этого его можно будет считать технически устаревшим; в результате изменения цен на рынке, а также роста расходов на эксплуатацию и ремонт, возможно, потребуется заменить его новым оборудованием.

23. С учетом вышеизложенного Генеральный секретарь предлагает часть ресурсов, ранее предназначавшихся для аренды и эксплуатации оборудования, выделить для целей замены приобретенного оборудования. Как указано в пункте 40 введения, предлагается ежегодно выделять 20 процентов стоимости оборудования для замены имеющегося оборудования для электронной обработки текстов. Вначале эта сумма будет составлять 1,3 млн. долл. США, что соответствует 40 процентам первоначальной стоимости (с поправкой на расценки 1985 года) оборудования для электронной обработки текстов, имеющегося в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Эти средства включены в качестве текущего увеличения в соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам; их использование будет осуществляться на централизованной основе. Сметные расходы на закупку в 1986–1987 годах оборудования для электронной обработки текстов, замену которого предполагается начать в 1988–1989 годах, указаны в качестве единовременного увеличения (см. пункт 30 ниже).

24. Консультативный комитет по-прежнему считает желательным внедрить в организационных подразделениях новое оборудование для электронной обработки текстов и другие новые устройства, однако полагает, что это должно осуществляться на упорядоченной основе и в интересах сокращения расходов. Комитет надеется, что его пожелания в этом отношении будут приняты во внимание Советом по внедрению технических новшеств при разработке и строгом соблюдении конкретных руководящих принципов, которые будут разработаны в 1985 году.

25. Периодические расходы на аренду и эксплуатацию оборудования отражают увеличение в 1986–1987 годах на 560 500 долл. США. Такое увеличение объясняется в первую очередь перераспределением потребностей в УВКБ (см. пункт 27 ниже) (390 000 долл. США). Существенное увеличение расходов намечено также и по ЭСКАТО (200 000 долл. США), Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве (179 000 долл. США), Найроби (общее обслуживание) (150 000 долл. США) и Вене (143 000 долл. США). Увеличение частично компенсируется чистым сокращением на 504 000 долл. США расходов по Нью-Йорку, являющимся следствием снижения расходов на аренду оборудования для электронной обработки текстов в результате введения практики, о которой говорилось в пункте 22 выше.

26. Как показано в таблице в пункте 19 выше, большая часть сокращения периодических расходов приходится на строительство и капитальный ремонт (2 млн. долл. США). Это объясняется тем, что в 1984–1985 годах было завершено погашение ссуды на строительство в Женеве, что привело к сокращению потребностей (2,4 млн. долл. США). Сокращение этих, а также других потребностей (главным образом в Аддис-Абебе, Найроби и Бангкоке, см. пункт 10 выше) частично компенсируется увеличением потребностей в капитальном ремонте в Нью-Йорке (600 000 долл. США).

27. Сокращение потребностей по статье общих оперативных расходов объясняется прежде всего перераспределением ресурсов по разделу 21 (что частично компенсируется небольшим увеличением в ряде других разделов); это перераспределение отражает также чистое увеличение потребностей по ряду статей расходов, указанных в таблице выше, в том числе по статьям аренды и содержания помещений (623 000 долл. США), аренды и эксплуатации оборудования (390 000 долл. США – см. пункт 25 выше) и связи (814 000 долл. США).

28. Кроме того, как видно из таблицы в пункте 19 выше, потребности по статье путевых расходов персонала были сокращены на 1,1 млн. долл. США, а по статье экспертов и консультантов (см. пункт 60 ниже) – на 0,4 млн. долл. США. Комитет принимает к сведению заявления, сделанные в пункте 38 введения, о том, что "в ходе составления бюджета и процесса обзора особое внимание уделялось ассигнованиям на путевые расходы персонала и консультантов" и что "предпринимались большие усилия для сокращения потребностей, связанных с путевыми расходами персонала".

Статьи периодических расходов на 1986–1987 годы

29. Смета периодических расходов на 1986–1987 годы составляет 18 033 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года. Общая сумма с поправкой на инфляцию составляет 19 350 700 долл. США (см. пункт 9 выше). Подробная информация представлена в приложении III к введению. Двумя наиболее крупными статьями по расценкам 1986–1987 годов являются перестройка, усовершенствование и капитальный ремонт (7,5 млн. долл. США) и поставки, мебель и оборудование (5,2 млн. долл. США). Единовременные ассигнования, выделенные на цели перестройки, усовершенствования и капитального ремонта описаны в разделах 14 и 32 предлагаемого бюджета по программам.

30. Единовременные ассигнования в размере 5,2 млн. долл. США по статье поставок, мебели и оборудования предназначены, среди прочего, для приобретения оборудования для электронной обработки текстов и данных, большая часть которого предназначена для замены компьютеров в ЭСКАТО и обновления оборудования в ЭКЗА. Кроме того, как указано в пункте 12.3 предлагаемого бюджета по программам, в 1985 году будет проведено исследование по оценке оборудования для обработки данных в ЭКЛИАК, что может вызвать необходимость в пересмотре сметы.

31. Консультативный комитет не оспаривает необходимости того, чтобы региональные комиссии располагали соответствующей компьютерной техникой. Поскольку приобретение компьютеров и соответствующего оборудования связано с крупными расходами, Комитет считает, что предложения для ЭСКАТО и ЭКЗА, содержащиеся в разделах 11 и 14 предлагаемого бюджета по программам, не являются достаточно детализированными, чтобы по ним можно было принять обоснованное решение. Кроме того, представляется, что эти предложения по каждой комиссии разрабатывались без предварительного полного изучения всех возможностей и без учета взаимосвязанного характера системы электронного оборудования и связи в Организации Объединенных Наций.

32. Консультативный комитет считает, что, прежде чем делать крупные закупки электронного оборудования для какой-либо региональной комиссии, необходимо провести всесторонний обзор, а Генеральному секретарю – разработать для представления на утверждение Генеральной Ассамблеи проект руководящих принципов в отношении предоставления комиссиям услуг в области электронной обработки текстов и данных. Проект руководящих принципов должен учитывать следующие основные соображения:

а) просьба о закупке нового оборудования должна сопровождаться данными о мощности и степени использования имеющегося оборудования; и б) испрашиваемое электронное оборудование должно быть совместимо с общей сетью электронного оборудования и связи

Организации Объединенных Наций; и с) следует изучить относительные преимущества как приобретения, так и аренды. Комитет полагает, что наиболее целесообразно было бы, если бы доклад, содержащий эти руководящие принципы (но не включающий просьбы о выделении ассигнований), был рассмотрен Ассамблеей на ее сорок первой сессии, так как в этом случае утвержденные ею директивные указания можно было бы учесть в предлагаемом бюджете по программам на 1988–1989 годы. На этой основе Генеральный секретарь мог бы разработать в случае необходимости, конкретные предложения для включения в соответствующие разделы бюджета на 1988–1989 годы.

33. С учетом вышеизложенной рекомендацией Консультативный комитет предлагает исключить соответствующие суммы, испрашиваемые на приобретение электронной техники в разделах 11 и 14 предлагаемого бюджета по программам.

Инфляция

34. Смета с учетом инфляции на 1986–1987 годы составляет 111 455 600 долл. США, из которых 1 317 300 долл. США приходится на единовременные статьи. Оставшаяся сумма (110 138 300 долл. США по текущим статьям) соответствует 6,8 процента сметы в размере 1 613 295 500 долл. США, приведенной в таблице в пункте 9 выше. Прогнозы в отношении темпов инфляции приводятся в приложении IV к введению. В соответствии с методологией, применявшейся в предыдущих бюджетах, используемые темпы инфляции представляют собой расчетные среднегодовые темпы, а не темпы, которых, как предполагается, инфляция достигнет к концу года.

ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ НА 1986–1987 ГОДЫ

35. Ниже приводится распределение сметных расходов на 1986–1987 годы с разбивкой по основным областям деятельности:

	Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы		Первоначальная смета на 1986–1987 годы	
	(тыс. долл. США)	(в про- центах)	(тыс. долл. США)	(в про- центах)
Общее директивное руко- водство, управление и координация	40 173,4	2,5	44 983,4	2,6
Политические вопросы и дела Совета Безопас- ности: деятельность по поддержанию мира	91 584,4	5,7	96 986,8	5,6
Политические вопросы, опека и деколони- зация	28 696,5	1,8	22 794,9	1,3
Экономическая, соци- альная и гуманитар- ная деятельность	503 404,8	31,2	551 808,5	31,7
Международное право- судие и международ- ное право	24 090,4	1,5	25 130,8	1,4

	Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы		Первоначальная смета на 1986-1987 годы	
	(тыс. долл. США)	(в про- центах)	(тыс. долл. США)	(в про- центах)
Общественная инфор- мация	70 170,6	4,4	76 439,3	4,4
Административно-управ- ленческое обслужи- вание	303 456,5	18,8	337 031,8	19,3
Конференционное и библиотечное об- служивание	266 603,7	16,5	279 152,1	16,0
Особые расходы (облигационный заем)	16 769,1	1,0	16 758,6	1,0
Налогообложение персонала	244 735,6	15,2	279 705,4	16,0
Капитальные расходы	20 366,2	1,3	11 992,9	0,7
Специальные субсидии	<u>1 500,0</u>	<u>0,1</u>	<u>0,0</u>	<u>0,0</u>
ИТОГО	<u>1 611 551,2</u>	<u>100,0</u>	<u>1 742 784,5</u>	<u>100,0</u>

36. Вышеприведенная таблица отражает структуру всей совокупности сметных расходов. Если исключить расходы на прочие виды деятельности (облигационный заем, капитальные расходы и налогообложение персонала), то распределение расходов в процентном выражении по основным программам в соответствии с пересмотренными ассигнованиями на 1984-1985 годы и с предлагаемым бюджетом по программам на 1986-1987 годы выглядит следующим образом:

	Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	Первоначальная смета на 1986- 1987 годы
А. Общее директивное руководство	2,7	2,2
В. Исполнительное руководство и управление	5,0	5,1
С. Программы деятельности:		
Политические вопросы	5,8	5,6
Правовые вопросы	1,5	1,3
Опека и деколонизация	1,2	1,0
Гуманитарные вопросы	3,6	3,8

	Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	Первоначальная смета на 1986–1987 годы
Экономические и социальные вопросы	22,4	22,7
Общественная информация	5,0	5,0
Оперативно-функциональное обслуживание <u>а/</u>	31,8	32,2
Итого по разделу С	<u>71,3</u>	<u>71,6</u>
D. Деятельность по обслуживанию:		
Административное и общее обслуживание <u>б/</u>	15,4	15,6
Конференционное и библиотечное обслуживание <u>с/</u>	5,6	5,5
Итого по разделу D	<u>21,0</u>	<u>21,1</u>
ИТОГО	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

а/ Включает административное и общее обслуживание в Центральных учреждениях и конференционное и библиотечное обслуживание в Центральных учреждениях, Женеве и Вене, запланированные в соответствии со среднесрочным планом.

б/ Включает административное и общее обслуживание в отделениях вне Центральных учреждений, которое еще не запланировано в соответствии со среднесрочным планом.

с/ Включает конференционное и библиотечное обслуживание в региональных комиссиях и других отделениях на местах, которое еще не запланировано в соответствии со среднесрочным планом.

КАДРОВЫЕ ВОПРОСЫ

37. Кадровые ресурсы, имеющиеся для выполнения программы работы Организации, включают штатных сотрудников, внештатных сотрудников, временный персонал, консультантов и специальные группы экспертов; эти ресурсы финансируются как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных средств.

38. Генеральный секретарь исчисляет общие расходы на эти ресурсы в рамках регулярного бюджета в 1 387 974 600 долл. США, которые распределяются следующим образом:

	<u>Тыс. долл. США</u>		
<u>Регулярный бюджет</u>	<u>Раздел расходов</u>	<u>Раздел 3 сметы поступлений</u>	<u>Всего</u>
Чистые оклады и общие расходы по персоналу	1 063 107,9	26 802,9	1 089 910,8
Налогообложение персонала	279 705,4	3 995,2	283 700,6
Консультанты и группы экспертов	<u>14 363,2</u>	<u> </u>	<u>14 363,2</u>
	1 357 176,5	30 798,1	1 387 974,6

39. В приложении VIII (b) к введению к предлагаемому бюджету по программам Генеральный секретарь оценивает расходы по окладам и общие расходы по персоналу внебюджетных должностей, покрываемых за счет средств на оперативно-функциональное обслуживание, приблизительно в 154,5 млн. долл. США. В приложении VIII (a) общий объем внебюджетных средств для основной деятельности (исключая оперативные проекты) исчисляется в 40 млн. долл. США (включая 14,9 млн. долл. США в виде добровольных взносов в ЮНЕП). Компонент расходов по персоналу не указан. Однако, поскольку расходы по персоналу составляют примерно 75–80 процентов всех расходов, для покрытия таких расходов потребуется примерно 30 млн. долл. США. Таким образом можно утверждать, что общая сумма расходов по персоналу, финансируемых за счет средств регулярного бюджета и внебюджетных средств (исключая расходы на осуществление оперативных проектов), составит в 1986–1987 годах не менее 1 572,5 млн. долл. США.

Штатные и внештатные должности, финансируемые по регулярному бюджету

40. По различным разделам сметы расходов и разделу 3 сметы поступлений предлагаемого бюджета по программам на 1986–1987 годы Генеральный секретарь испрашивает в общей сложности 12 248 должностей. В нижеследующей таблице должности, испрашиваемые на 1986–1987 годы, сопоставлены с утвержденным штатным расписанием 1984–1985 годов:

	Категория специалистов и выше			Категория общего обслуживания и прочие категории			Всего		
	1986-1987	1984-1985	Увеличение (сокращение)	1986-1987	1984-1985	Увеличение (сокращение)	1986-1987	1984-1985	Увеличение (сокращение)
	годы	годы		годы	годы		годы	годы	
Штатные должности	4 533	4 509	24	7 434	7 424	10	11 967	11 933	34
Внештатные должности	92	91	1	189	181	8	281	272	9
Итого	4 625	4 600	25	7 623	7 605	18	12 248	12 205	43

41. Чисто увеличение должностей в штатном расписании можно разбить по областям деятельности следующим образом:

Распределение дополнительных должностей категории специалистов и общего обслуживания по областям деятельности

	Категория специалистов	Категория общего обслуживания и прочие категории	Всего
Общее директивное руководство, управление и координация	-	(1)	(1)
Политические вопросы и деятельность по поддержанию мира	4	-	4
Политические вопросы и деколонизация	2	3	5
Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность	18	10	28
Международное правосудие и правовая деятельность	-	-	-
Общественная информация	(1)	1	-
Оперативно-функциональное обслуживание	<u>2</u>	<u>5</u>	<u>7</u>
Всего	<u>25</u>	<u>18</u>	<u>43</u>

42. Предлагаемое Генеральным секретарем и рекомендуемое Консультативным комитетом чистое увеличение на 43 должности показано в нижеследующей таблице:

	Категория специалистов		Категория общего обслуживания прочие категории		Всего	
	Просьба Генерально-го секретаря	Рекомендация Консультативного Комитета	Просьба Генерально-го секретаря	Рекомендация Консультативного Комитета	Просьба Генерально-го секретаря	Рекомендация Консультативного Комитета
I. Штатные должности						
новые должности	29	21	23	15	52	36
упраздненные должности	(4)	(4)	(16)	(22) <u>a/</u>	(20)	(26)
перевод должностей из разряда внебюджетных и включение их в этот разряд	1	-	-	-	1	-
чистый результат реклассификации	(2)	(2)	2	2	-	-
создание штатных должностей за счет средств на оплату временных должностей, сверхурочной работы и консультативных услуг	-	-	1	-	1	-
Итого по разделу I	24	15	10	(5)	34	10
II. Внештатные должности						
новые внештатные должности	3	5 <u>b/</u>	9	4	12	9
упраздненные внештатные должности	(2)	(6) <u>c/</u>	(1)	(6) <u>c/</u>	(3)	(12)
Итого по разделу II	1	(1)	8	(2)	9	(3)
Итого по разделам I и II	25	14	18	(7)	43	7

(см. сноски на след. стр.)

Сноски к таблице.

а/ Включает рекомендацию Консультативного комитета упразднить шесть должностей сотрудников службы охраны по разделу 3 сметы поступлений (приносящие доход виды деятельности).

б/ Представляет рекомендацию Консультативного комитета: утвердить одну из трех испрашиваемых новых внештатных должностей; включить дополнительно две должности вместо должностей временного персонала общего назначения; и включить две внештатные должности вместо штатных должностей.

с/ Включает рекомендацию Консультативного комитета упразднить существующие четыре внештатные должности категории специалистов и пять должностей категории общего обслуживания.

43. В силу причин, указанных в главе II ниже, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить из 34 должностей, испрашиваемых Генеральным секретарем, 10 новых штатных должностей (создать 15 должностей категории специалистов и упразднить 5 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий). В то время как Генеральный секретарь испрашивает девять новых внештатных должностей, Консультативный комитет рекомендует упразднить три должности из числа утвержденных на 1984–1985 годы.

44. Консультативный комитет отмечает, что ни в штатное расписание, предлагаемое в бюджете, ни в расписание, указанное в пунктах 40 и 41 выше, не включены 44 внештатные должности, создаваемые Генеральным секретарем на единовременной основе. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что постоянные внештатные должности использовались на протяжении более десятилетия, в то время как непостоянные внештатные должности были введены в последние два двухгодичных периода для укомплектования временных секретариатов конференций. В последнем случае для таких предлагаемых должностей указывается дата их упразднения, а в первом случае конкретная дата упразднения должностей не указывается, однако при этом по меньшей мере предполагается, что такие должности не будут существовать постоянно.

45. Консультативный комитет понимает, что единовременные внештатные должности не указаны в штатном расписании потому, что они создаются на период 6–24 месяца. Поэтому можно было бы утверждать, что включение таких должностей исказило бы общую картину штатного расписания на двухгодичный период. Из 23 единовременных внештатных должностей категории специалистов и выше на весь 1986 год испрашиваются лишь две должности, а на шесть месяцев 1986 года – пять должностей. Что касается категории общего обслуживания и других категорий, то на весь 1986 год испрашиваются две должности, а на шесть месяцев 1986 года – одна должность. Конкретные замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении отдельных запросов о создании единовременных внештатных должностей содержатся в главе II ниже.

46. В конечном итоге Генеральный секретарь предлагает перевести из разряда внебюджетных должностей в разряд бюджетных лишь одну должность. Тем не менее, несмотря на заявление, содержащееся в пункте 28с введения к предлагаемому бюджету по программам, о том, что Генеральный секретарь проявляет естественное стремление "избегать предложений о переводе должностей, финансируемых из внебюджетных средств, на финансирование за счет регулярного бюджета", Консультативный комитет подчеркивает, что ряд просьб о создании новых должностей, в отношении которых не указано, что они предусматривают перевод, обусловлены сокращением внебюджетного финансирования. К их числу относятся просьбы о создании одной должности по разделу 11 (ЭСКАТО), трех должностей по разделу 12 (ЭКЛАК) и пяти должностей по разделу 13 (ЭКА). Конкретные рекомендации Консультативного комитета содержатся в главе II ниже. Комитет считает, что сокращение объема финансовых средств, выделяемых на некоторые внебюджетные виды деятельности, не должно автоматически компенсироваться соответствующим увеличением ресурсов регулярного бюджета для финансирования таких видов деятельности. В каждом конкретном случае рекомендации Консультативного комитета основываются исключительно на его анализе характера функций, выполняемых по каждой должности.

47. Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать в категории специалистов и выше 69 должностей в сторону повышения и 19 должностей в сторону понижения следующим образом:

Из	В	Количество предлагаемых реклассификаций <u>а/</u>
<u>Реклассификации в сторону повышения</u>		
Д-2	ПГС	3
Д-1	Д-2	1
С-5	Д-1	9
С-4	Д-1	1
С-4	С-5	24
С-3	С-5	2
С-3	С-4	26
С-2	С-4	1
С-2	С-3	2
<u>Реклассификации в сторону понижения</u>		
С-5	С-4	2
С-5	С-3	1
С-4	С-3	8
С-3	С-2	6
С-2	О-5	2

а/ Чистый итог - 50 реклассификаций в сторону повышения (69 реклассификаций в сторону повышения частично компенсированы 19 реклассификациями в сторону понижения).

48. Ниже приводится чистый итог реклассификаций в сторону повышения и в сторону понижения:

В	Количество предлагаемых реклассификаций <u>а/</u>	Чистый итог
ПГС	3	+3 ПГС
Д-2	1	-2 Д-2
Д-1	10	+9 Д-1
С-5	26	+14 С-5
С-4	29	-4 С-4
С-3	11	-23 С-3
С-2	6	+1 С-2
О-5	2	+2 О-5
	88	+29
		-29

а/ Чистый итог - 50 реклассификаций в сторону повышения (69 реклассификаций в сторону повышения частично компенсированы 19 реклассификациями в сторону понижения).

49. Ниже приводится процентное распределение штатных должностей категории специалистов и выше с разбивкой по классам, предложенное Генеральным секретарем на 1986-1987 годы, в сравнении с 1984-1985 годами и 1982-1983 годами:

Процентное распределение штатных должностей

Категория специалистов и выше	1986-1987 годы в процентах	1984-1985 годы в процентах	1982-1983 годы в процентах
ГД/ЗГС/ПГС <u>а/</u>	1,3	1,2	1,2
Д-2	2,3	2,3	2,3
Д-1	7,2	7,0	6,8
С-5	18,2	18,0	18,2
С-4	29,9	30,0	30,2
С-3	27,5	27,9	27,6
С-2/1	<u>13,6</u>	<u>13,6</u>	<u>13,7</u>
Итого	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

а/ Включая одну должность на уровне ГД.

50. Рассмотрев предложения Генерального секретаря о реклассификации должностей в 1986-1987 годах, Комитет отметил, что большинство, если не все, предложенные реклассификации были утверждены Секцией классификации Управления кадров. Однако он не убежден в том, что уровень ответственности по каждой из этих должностей во всех случаях возрос настолько, чтобы оправдать реклассификацию всех этих должностей в 1986-1987 годах.

51. В главе II ниже Консультативный комитет рекомендует утвердить из 88 испрашиваемых Генеральным секретарем реклассификаций должностей категории специалистов и выше в сторону повышения и в сторону понижения 76 реклассификаций:

В	Количество рекомендуемых Консультативным комитетом реклассификаций	Чистый итог
ПГС	2	+ 2
Д-2	-	- 2 Д-2
Д-1	10	+ 10 Д-1
С-5	22	+ 10 С-5
С-4	23	- 6 С-4
С-3	11	- 17 С-3
С-2/1	6	+ 1 С-2
О-5	2	+ 2 О-5
	<u>76</u>	<u>+ 25</u>
		<u>- 25</u>
		-

52. Что касается категории общего обслуживания, то Консультативный комитет был информирован о том, что ввиду задержек с проведением мероприятий в целях реклассификации должностей в Центральных учреждениях было невозможно подготовить точную смету соответствующих финансовых последствий в ходе подготовки предлагаемого бюджета по программам на 1986–1987 годы. Однако во избежание недофинансирования рабочая смета потребностей на 1986–1987 годы была подготовлена на основе сметы 1985 года. Поэтому в смету на 1986–1987 годы были включены 2,7 млн. долл. США на текущие расходы, связанные с классификацией должностей в Центральных учреждениях.

53. Консультативный комитет напоминает, что смета расходов, связанная с осуществлением рекомендаций КМГС в отношении новых структур и новых шкал окладов для категории общего обслуживания и смежных категорий, была представлена Генеральным секретарем в документе A/C.5/39/26. В своем докладе по этому вопросу 4/ Консультативный комитет отметил, что эта смета включает 1,3 млн. долл. США в качестве предполагаемых на 1985 год расходов по классификации должностей, которая должна быть проведена Генеральным секретарем ретроактивно с 1 января 1985 года.

54. Однако Консультативный комитет отмечает, что классификация еще не завершена. Комитет рекомендует, чтобы, в том случае если результаты классификации не будут получены к концу двухгодичного периода 1984–1985 годов, в 1986–1987 двухгодичном периоде были выделены средства лишь на покрытие расходов, связанных с финансовыми последствиями классификации начиная с 1 января 1986 года.

Внебюджетные должности

55. Качество и классы должностей, предусмотренных на 1986–1987 годы для внебюджетного оперативно-функционального обслуживания, приводятся в приложении VIIIc введения к предлагаемому бюджету по программам. Однако Консультативный комитет отмечает, что аналогичная информация по основным видам деятельности в приложении не представлена. Комитет был информирован о том, что в 1986–1987 годах из внебюджетных ресурсов будут финансироваться 2 483 должности по статьям оперативно-функционального обслуживания и основных видов деятельности (исключая оперативные проекты). В нижеследующей таблице приводится разбивка этих должностей по классам, а также сопоставление общего числа должностей, предусмотренных на 1986–1987 годы, с общим числом этих должностей в 1984–1985 годах:

4/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/39/7 и Add.1–16), документ A/39/7/Add.4, пункт 6.

Класс	1986-1987 годы		Всего	1984-1985 годы
	Оперативно-функциональное обслуживание	Основные виды деятельности		
ПГС	3	-	3	3
Д-2	8	9	17	15
Д-1	66	12	78	77
С-5	108	36	144	139
С-4	179	35	214	202
С-3	226	31	257	273
С-2/1	<u>74</u>	<u>12</u>	<u>86</u>	<u>94</u>
	664	135	799	803
Категория общего обслуживания:				
пятый разряд	70	8	78	77
прочие разряды	1 400	205	1 605	1 654
Категория местного разряда и другие категории				
	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>1</u>
Всего	<u>1 471</u>	<u>213</u>	<u>1 684</u>	<u>1 732</u>
Итого	<u>2 135</u>	<u>348</u>	<u>2 483</u>	<u>2 535</u>

56. В соответствии с положениями пункта 2 раздела II резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года Консультативный комитет после представления своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов 5/ поддержал следующие просьбы Генерального секретаря, касающиеся внебюджетных должностей уровня Д-1 и выше:

- a) повышение должности начальника Отдела специализированных услуг Центра по международной торговле с уровня С-5 до Д-1;
- b) создание на шесть месяцев в Отделе по подготовке к празднованию сороковой годовщины Организации Объединенных Наций одной внебюджетной должности Д-2;
- c) создание должности исполнительного координатора Отдела по чрезвычайным операциям в Африке на уровне заместителя Генерального секретаря.

Временный персонал и консультанты

57. Как следует из приложения VI к введению, в разделы расходов предлагаемого бюджета по программам включены 9,9 млн. долл. США, предназначенные для финансирования временного персонала общего назначения. Как правило, персонал общего назначения по разделам расходов используется для замещения сотрудников, находящихся в длительном отпуске по болезни или в декретном отпуске, а также в качестве дополнительного персонала в периоды максимальной загрузки.

5/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/39/7 и Add.1-16).

58. Можно отметить, что испрашиваемые на временный персонал общего назначения ассигнования в размере 9,9 млн. долл. США соответствуют по меньшей мере 7 должностям категории специалистов и выше и 175 должностям категории общего обслуживания, или 14 человеко-годам по категории специалистов и 350 человеко-годам по категории общего обслуживания за двухгодичный период.

59. Общая смета потребностей во временном персонале для обслуживания заседаний, составляет 35,9 млн. долл. США (приложение VI к введению). Эти средства испрашиваются для найма на непродолжительный период времени устных, письменных переводчиков, машинисток и прочего персонала для обслуживания конференций. Хотя эта сумма на 11,7 млн. долл. США меньше, чем пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы, следует отметить, что по статье обслуживания конференций в Центральных учреждениях (раздел 29) не предусмотрены ассигнования на другой временный персонал для обслуживания заседаний помимо того, который необходим для сорок первой и сорок второй сессий Генеральной Ассамблеи. В соответствии с установленной процедурой Генеральный секретарь будет сообщать о своих потребностях во временном персонале для обслуживания заседаний в пересмотренной смете, которая будет представляться в конце каждой сессии Генеральной Ассамблеи, когда известно пересмотренное расписание конференций на следующий год.

60. Как видно из приложения VI к введению, на оплату услуг консультантов и групп экспертов испрашивается 14,4 млн. долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что из этой суммы на консультантов приходится 11,1 млн. долл. США. На консультантов, услуги которых оплачиваются ежемесячно, расходуется только часть средств, предназначенных для оплаты консультативных услуг, остальная часть этих ресурсов используется для единовременных выплат по контрактам. Однако в теоретическом плане за счет средств, предназначенных для оплаты услуг консультантов, можно финансировать временный персонал категории специалистов в количестве примерно 175 человеко-лет. Консультативный комитет отметил, что во многих случаях описание задач консультантов носит общий характер. По мнению Комитета, это обеспечивает Генеральному секретарю значительную гибкость при выполнении программ консультативных услуг. Поэтому Комитет предполагает, что ассигнования, выделенные в предлагаемом бюджете по программам на оплату услуг консультантов, будут достаточными для того, чтобы покрыть любые непредвиденные расходы.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Подразделения по вопросам оценки

61. Консультативный комитет отмечает, что Центральная группа по оценке была создана в марте 1985 года и что в круг ее задач входит разработка общей политики и процедур оценки для всех программных секторов, предоставление результатов оценки межправительственным и специальным органам, в частности Совету по планированию программ и составлению бюджетов и руководителям программ, а также разработка руководящих принципов и оказание помощи руководителям программ в проведении самооценок.

62. Принимая во внимание создание этой Центральной группы, Консультативный комитет выразил некоторую озабоченность в связи с явным увеличением в Секретариате количества подразделений по вопросам оценки. В этой связи Комитет запросил сведения о финансируемых за счет бюджета кадровых ресурсах по оценке в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов; ему были предоставлены следующие данные:

Кадровые ресурсы по оценке в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов

Раздел бюджета	Существующие должности <u>a/</u>		Новые должности	
	Штатные	Внештатные	Штатные	Внештатные <u>d/</u>
Раздел 6. Группа оценки/ОПКП	1 должность Д-1; 1 должность С-5; 2 должности С-3; 3 должности К00	-	-	-
Раздел 7. ДТСР	1 должность С-5; 24 рабочих месяца специалистов различных уровней <u>b/</u>	-	-	-
Раздел 11. ЭСКАТО	-	-	-	1 должность С-5
Раздел 12. ЭКЛАК	-	-	-	1 должность С-4
Раздел 13. ЭКА	-	(1 должность уровня С-4, перераспределенная в 1984-1985 годах)	-	1 должность С-5
Раздел 14. ЭКЗА	1 должность С-5; 1 должность С-4	-	-	-
Раздел 15. ЮНКТАД	1 должность Д-1; 1 должность С-4; 1 должность К00 (путем перераспределения, предложенного на 1986-1987 годы)	-	-	-
Раздел 16. ЦМТ	1 должность С-5 <u>c/</u>	-	-	-
Раздел 17. ЮНИДО	1 должность С-4; 1 должность С-3	-	-	-

Раздел бюджета	Существующие должности <u>a/</u>		Новые должности	
	Штатные	Внештатные	Штатные	Внештатные <u>d/</u>
Раздел 19. ЦООННП	-	(12 рабочих месяцев сотрудников уровня С-5; 12 рабочих месяцев сотрудников уровня С-2, перераспределенных в 1984-1985 годах)	-	1 должность С-4
Раздел 27. ДОИ	(6 рабочих месяцев сотрудников уровня Д-1; 8 рабочих месяцев сотрудников уровня С-4)	-	-	-

a/ Не включают должности, которые могут быть переданы на определенное время (см., например, пункт 11.8 ниже).

b/ Около семи сотрудников по экономическим вопросам участвуют в деятельности по оценке.

c/ Могут осуществляться и другие функции помимо оценки.

d/ На единовременной основе, поэтому не указаны в штатном расписании.

63. Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что деятельности других групп по вопросам оценки, за исключением Центральной группы, планируется придать временный характер; предполагается, что после переходного периода эти функции будут осуществляться на основе самооценки. В этой связи Комитет отмечает, что все новые должности, испрошенные на 1986-1987 годы, создаются на единовременной основе и что специалисты по вопросам оценки при содействии Центральной группы по оценке будут обучать имеющийся персонал методам самооценки.

64. Комитет отмечает далее, что в ряде случаев предполагается, что сотрудник на предлагаемую должность будет тесно сотрудничать с имеющимся персоналом по планированию программ и координации. Комитету известно, что в настоящий момент проведение оценок не координируется с планированием по программам и бюджетным циклом; он надеется, что будут приложены все усилия к синхронизации этой деятельности, с тем чтобы при разработке предложений в отношении предлагаемого бюджета по программам можно было учитывать результаты оценок.

Публикации

65. Комитет напоминает, что Объединенная инспекционная группа представила доклад о политике и практике системы Организации Объединенных Наций в области публикаций (А/39/239) и что в своем соответствующем докладе (А/39/602) Консультативный комитет отметил, что "организации системы в целом положительно отозвались о докладе" и что "содержащиеся в докладе рекомендации уже осуществляются или были осуществлены".

66. Учитывая значительные ресурсы, выделяемые на публикации как вид деятельности Организации Объединенных Наций (включая сотрудников, консультантов и типографские работы), Консультативный комитет предполагает в будущем уделять особое внимание просьбам, касающимся различных программ в области публикаций. Поэтому Комитет надеется, что обзор периодических публикаций, предложенный в резолюции 38/32 Е Генеральной Ассамблеи, будет действительно проведен и/или завершен и что при этом будут строго соблюдены критерии, изложенные в пункте 17 этой резолюции. Консультативный комитет надеется также, что будут приняты принципиально новые меры, в особенности в отношении публикаций для продажи, которые будут направлены на обеспечение того, чтобы все публикации пользовались как можно более широкой популярностью среди читателей и в полной мере учитывали их особые потребности.

Система обжалования для персонала

67. В своем докладе о пособии на репатриацию, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии (А/37/675), Консультативный комитет просил представить годовой доклад о работе Административного трибунала, в котором бы особое внимание уделялось решениям, предусматривающим существенные изменения существующей практики. Комитет заявил, что он доведет до сведения Ассамблеи этот годовой доклад, если это будет сочтено необходимым.

68. В представленном докладе о решениях, вынесенных Трибуналом в 1984 году, внимание Консультативного комитета обращалось на решения Трибунала, в соответствии с которыми заявители получали компенсацию за убытки, несмотря на то, что им не удавалось добиться удовлетворения своих требований по существу дела. Такая компенсация выплачивалась в случае задержки, несоблюдения установленной процедуры и за неудовлетворительный порядок вынесения административного решения в целом.

69. Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что Организация сталкивается с серьезными растущими проблемами, связанными с многочисленными требующими большого количества времени и громоздкими процедурами (особенно в области оценки деятельности), растущим числом подаваемых апелляций и других жалоб, а также длительными задержками в их рассмотрении.

70. Учитывая прерогативы и обязанности Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации, Консультативный комитет отмечает, что эти вопросы имеют значительные финансовые последствия, на которые не могут не обращать внимания государства-члены. Например, Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 марта 1985 года на рассмотрении Объединенной апелляционной коллегии находилось 112 дел. Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что каждое заведенное дело обходится Организации примерно в 24 000 долл. США. К прямым финансовым расходам следует добавить частое отвлечение сотрудников от исполнения обычных обязанностей, что связано с подачей и рассмотрением апелляций. В этот процесс вовлекаются не только заявитель, но и его коллеги, непосредственные начальники и руководители отделов и департаментов. Поскольку это касается большого числа сотрудников, снижается способность Секретариата эффективно решать задачи, возложенные на него государствами-членами.

71. Учитывая вышеуказанное, Консультативный комитет выражает мнение, что необходимо принять незамедлительные меры по упрощению административных процедур в целях значительного снижения количества дел, требующих всестороннего официального рассмотрения.

72. Консультативный комитет рекомендует предложить Генеральному секретарю провести анализ этой проблемы и указать конкретные меры, которые он принял или планирует принять в целях устранения недостатков. В докладе, который будет подготовлен Генеральным секретарем, основное внимание следует уделить следующему:

а) упрощению правил и процедур, с тем чтобы сотрудникам было легче знакомиться со своими правами и обязанностями. Таким образом, можно будет избежать недопонимания и подачи апелляций в результате путаницы, возникающей в связи с правильным толкованием сложных текстов;

б) выявлению таких аспектов управления персоналом, которые служат причиной подачи чрезмерного количества апелляций, в целях проведения реформ в этих областях;

с) упорядочению процедур подачи и рассмотрения заявлений, с тем чтобы обеспечить i) быстрое разрешение незначительных споров до подачи заявлений, ii) механизм отказа в рассмотрении необоснованных апелляций и iii) более эффективное рассмотрение дел, попадающих в Объединенную апелляционную коллегия и Административный трибунал.

73. Комитет подчеркивает, что, делая эту рекомендацию, он не преследует цель навязать какие-либо конкретные решения или вмешаться в деятельность Генерального секретаря по управлению персоналом. Однако, учитывая положение, о котором упоминалось в пунктах 69 и 70 выше, Комитет выражает мнение, что следует предоставить Генеральной Ассамблее необходимую информацию, с тем чтобы она могла убедиться в том, что причины проблемы определены и пути их решения найдены. Рекомендуемый Комитетом доклад можно было бы представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии; кроме того, к этому времени следовало бы представить информацию о прогрессе, достигнутом в результате уже принятых мер.

Задержки в представлении документации

74. Консультативный комитет отметил, что в последние годы все чаще наблюдается тенденция представлять доклады Генерального секретаря, интересующие Комитет, на позднем этапе сессий Генеральной Ассамблеи. В ходе тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Консультативному комитету большинство докладов, имеющих непосредственное отношение к Комитету, за исключением заявлений о последствиях для бюджета по программам и других документов, основанных на предыдущих решениях либо главных комитетов, либо пленарных заседаний на этой сессии, после 15 октября, а значительная их часть была получена лишь после 10 ноября.

75. На позднем этапе каждой сессии Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет и Пятый комитет уделяют все больше времени рассмотрению заявлений о последствиях для бюджета по программам и других вопросов, возникающих в ходе работы пленарных заседаний и других главных комитетов. Поэтому по мере приближения к концу сессии становится все труднее уделять необходимое внимание многим сложным и имеющим далеко идущие последствия вопросам, которые поднимаются в различных докладах Генерального секретаря.

76. Консультативный комитет не видит никаких причин, в силу которых Генеральный секретарь вынужден представлять свои доклады Генеральной Ассамблее на позднем этапе сессии. Комитет надеется, что начиная с сороковой сессии Генеральной Ассамблеи и при условии отсутствия особых обстоятельств он будет получать все доклады, которые

должны быть рассмотрены Комитетом и которые не связаны с проектами резолюций, рекомендованными главными комитетами или представленными непосредственно на пленарных заседаниях, к 15 октября каждого года (см. также пункт 13 выше).

АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКАЯ СЛУЖБА

77. В соответствии с пунктом 1е резолюции 31/94 С Генеральной Ассамблеи (измененным в резолюции 36/235) Консультативному комитету был представлен доклад о проектах совершенствования управления и других консультативных услугах, оказанных Административно-управленческой службой (АУС) в 1983-1984 годах. Эта информация помогла Комитету провести обзор предложений в отношении бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов. В пунктах 2А.32 и 2А.33 главы II ниже Комитет отдельно рассмотрел проведенный АУС обзор деятельности по материальному обеспечению сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а в пунктах 27.21 и 28D.11 ниже - проведенный АУС обзор договоров с фирмой "Б. Айхвальд энд компани". Комитет также принял к сведению проведенное АУС исследование методов и процедур обзора административных решений и заявлений при определении ее мнения, нашедшего отражение в пунктах 71-73 выше.

СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИТЕТОМ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

78. Комитет по программе и координации (КПК) провел свою двадцать пятую сессию 29 апреля-31 мая 1985 года, то есть в то время, когда Консультативный комитет рассматривал предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы.

79. В соответствии с положением 4.8 положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и методы оценки:

"Комитет по программе и координации подготавливает доклад по бюджету по программам, содержащий его рекомендации по программам и его общую оценку предложений относительно связанных с этим ресурсов. Он получает заявление Генерального секретаря о последствиях его рекомендаций для бюджета по программам. Доклад Комитета по программе и координации направляется одновременно Экономическому и Социальному Совету и Консультативному комитету по административным вопросам. Консультативный комитет получает доклад Комитета по программе и координации и изучает заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам. Доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по каждому разделу бюджета по программам рассматриваются Генеральной Ассамблеей одновременно".

80. Консультативный комитет был информирован о том, что заявление Генерального секретаря о последствиях рекомендаций КПК для бюджета по программам будет издано осенью.

**СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

81. В ходе своей сессии, проходившей с 16 апреля по 12 июля 1985 года, Консультативный комитет провел заседания с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций и обсудил доклады Комиссии о финансовых отчетах и счетах ПРООН, ЮНИСЕФ, БАПОР, ЮНИТАР, добровольных фондов, управляемых Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНФПА, Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций и Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций за 1984 год. Консультативный комитет представит Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии отдельный доклад по этим вопросам.

82. Консультативный комитет представил доклады следующим органам:

а) Совету управляющих ПРООН о пересмотренной бюджетной смете ПРООН на 1984–1985 годы и о бюджетной смете ПРООН на 1986–1987 годы (DP/1985/56);

б) Совету управляющих ПРООН о бюджетной смете для административного и оперативно-функционального обслуживания программы ЮНФПА на двухгодичный период 1986–1987 годов и о включении определенных должностей в обычное штатное расписание и об основных кадровых потребностях ЮНФПА (DP/1985/40);

в) Комиссии по населенным пунктам о предлагаемом бюджете для Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 1986–1987 годов (HS/C/8/6/Add.1);

г) Совету управляющих ЮНЕП по отчетному докладу о расходах по программе и по оперативно-функциональному обслуживанию программы Фонда окружающей среды за двухгодичный период 1984–1985 годов (UNEP/GC.13/L.4) и о предлагаемом бюджете на 1986–1987 годы (UNEP/GC.13/L.5);

е) Правлению ЮНИСЕФ о пересмотренной бюджетной смете ЮНИСЕФ на 1984–1985 годы и бюджетной смете на 1986–1987 годы (E/ICEF/1985/AB/L.2).

Таблица 1. Резюме по штатным должностям: регулярный бюджет (исключая внештатные должности, испрашиваемые на единовременной основе в объеме 24 человеко-месяцев или менее)

Разделы	Предложения Генерального секретаря				Рекомендации Консультативного комитета				Увеличение/(уменьшение)			
	Штатные должности		Внештатные должности		Штатные должности		Внештатные должности		Штатные должности		Внештатные должности	
	Специалисты и выше	Другие уровни	Специалисты и выше	Другие уровни	Специалисты и выше	Другие уровни	Специалисты и выше	Другие уровни	Специалисты и выше	Другие уровни	Специалисты и выше	Другие уровни
1	106	119	19	19	105	119	19	19	(1)	-	-	-
2A	171	609 <u>a/</u>	8	21	166	609 <u>a/</u>	10 <u>b/</u>	21	(5)	-	2 <u>b/</u>	-
2B	31	26	1	-	31	26	1	-	-	-	-	-
3	69	64	15	20	69	64	15	20	-	-	-	-
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5A	13	13	1	1	13	13	1	1	-	-	-	-
5B	17	15	-	-	17	15	-	-	-	-	-	-
5C	3	3	-	-	3	3	-	-	-	-	-	-
6	290	234	-	-	290	232	-	-	-	(2)	-	-
7	83	116	-	-	83	116	-	-	-	-	-	-
8	21	18	-	-	21	18	-	-	-	-	-	-
9	48	35	-	-	48	35	-	-	-	-	-	-
10	127	107	-	-	127	107	-	-	-	-	-	-
11	199	361	2	1	199	361	2	1	-	-	-	-
12	193	398	-	-	193	398	-	-	-	-	-	-
13	223	403	2	2	223	403	2	2	-	-	-	-
14	107	207	-	-	106	207	1 <u>c/</u>	-	(1) <u>c/</u>	-	1 <u>c/</u>	-
15	258	196	-	-	258	196	-	-	-	-	-	-
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	360	375	-	-	360	375	-	-	-	-	-	-
18	46	60	-	-	45	60	-	-	(1) <u>d/</u>	-	-	-
19	51	37	5	7	51	37	5	7	-	-	-	-
20	32	27	-	-	32	27	-	-	-	-	-	-
21	120	170	-	-	120	170	-	-	-	-	-	-
22	22	14	-	-	22	14	-	-	-	-	-	-
23	48	33	-	-	48	33	-	-	-	-	-	-
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	16	25	-	-	16	25	-	-	-	-	-	-
26	57	51	2	8	57	51	2	8	-	-	-	-
27	241	511	16	3	241	510	16	3	-	(1)	-	-
28	398	1 688	11	101	398	1 687	6 <u>e/</u>	91 <u>e/</u>	-	(1)	(5) <u>e/</u>	(10) <u>e/</u>
29	1 151	1 346	10	4	1 150	1 341	10 <u>f/</u>	4	(1) <u>f/</u>	(5)	- <u>f/</u>	-
Итого разделы расходов	4 501	7 261	92	187	4 492	7 252	90	177	(9)	(9)	(2)	(10)
Раздел 3 поступлений	32	173	-	2	32	167 <u>g/</u>	-	2	-	(6) <u>g/</u>	-	-
Всего	4 533	7 434	92	189	4 524	7 419	90	179	(9)	(15)	(2)	(10)

Примечания

a/ За исключением 343 военных наблюдателей.

b/ Включая рекомендацию Консультативного комитета о создании одной внештатной должности Д-1 и одной внештатной должности С-5 вместо выделения эквивалентных ресурсов по статье временного персонала общего назначения, как предлагалось Генеральным секретарем.

c/ Согласно рекомендации Консультативного комитета об утверждении одной новой должности уровня С-4, но в качестве внештатной.

d/ Согласно рекомендации Консультативного комитета о том, чтобы оставить одну должность уровня С-5 на внебюджетном финансировании.

e/ Включая рекомендацию Консультативного комитета о ликвидации существующих внештатных должностей: четырех категорий специалистов (две - С-4, две - С-3) и пяти категорий общего обслуживания.

f/ Согласно рекомендации Консультативного комитета об утверждении одной новой внештатной должности уровня С-3 (которая испрашивалась как штатная), причем она компенсируется рекомендацией Комитета о том, чтобы не создавать еще одну должность С-3 (внештатную).

g/ Согласно рекомендации Консультативного комитета о ликвидации шести должностей сотрудников службы охраны.

Таблица 2. Сопоставительная таблица сметных расходов, предлагаемых Генеральным секретарем и рекомендованных Консультативным комитетом

(в тыс. долл. США)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1986-1987 годы	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Увеличение (уменьшение)
<u>Смета расходов</u>			
ЧАСТЬ I.	<u>Общее формирование политики, руководство и координация</u>		
1.	Общее формирование политики, руководство и координация	44 983,4	44 702,8 (280,6)
ЧАСТЬ II.	<u>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</u>		
2А.	Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	87 523,4	86 203,7 (1 319,7)
2В.	Департамент по вопросам разоружения	9 463,4	9 359,8 (103,6)
ЧАСТЬ III.	<u>Политические вопросы, опека и деколонизация</u>		
3.	Политические вопросы, опека и деколонизация	22 794,9	22 794,9 -
ЧАСТЬ IV.	<u>Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>		
4.	Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 596,9	2 168,3 (428,6)
5А.	Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 027,5	4 027,5 -
5В.	Центр по науке и технике в целях развития	4 457,8	4 451,3 (6,5)

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1986-1987 годы	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Увеличение (уменьшение)
5С. Бюро связи региональных комиссий	704,5	704,5	-
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	55 874,1	55 754,2	(119,9)
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	20 086,1	20 086,1	-
8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами	4 585,7	4 585,7	-
9. Транснациональные корпорации	10 793,2	10 671,9	(121,3)
10. Экономическая комиссия для Европы	23 462,0	23 462,0	-
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	40 418,5	39 034,9	(1,383,6)
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки	49 006,3	48 993,8	(12,5)
13. Экономическая комиссия для Африки	51 829,4	51 829,4	-
14. Экономическая комиссия для Западной Азии	35 049,7	33 483,1	(1 566,6)
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	51 945,9	51 945,9	-
16. Центр по международной торговле	8 100,7	8 041,3	(59,4)
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	77 933,0	77 933,0	-
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 375,7	10 902,0	(473,7)

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1986-1987 годы	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Увеличение (уменьшение)
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	10 141,2	9 622,8	(518,4)
20. Международный контроль над наркотическими средствами	5 665,3	5 665,3	-
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	32 154,11	32 154,1	-
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	5 187,1	5 187,1	-
23. Права человека	9 776,8	9 776,8	-
24. Регулярная программа технического сотрудничества	36 637,0	36 637,0	-
ЧАСТЬ V. <u>Международное правосудие и право</u>			
25. Международный Суд	8 503,5	8 503,5	-
26. Деятельность в области права	16 627,3	16 358,0	(269,3)
ЧАСТЬ VI. <u>Общественная информация</u>			
27. Общественная информация	76 439,3	75 673,1	(766,2)
ЧАСТЬ VII. <u>Общее административное обслуживание</u>			
28. Администрация и управление	337 031,8	332 572,5	(4 459,3)
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	279 152,1	277 128,0	(2 024,1)
ЧАСТЬ VIII. <u>Особые расходы</u>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	16 758,6	16 758,6	-
ЧАСТЬ IX. <u>Налогообложение персонала</u>			
31. Налогообложение персонала	279 705,4	278 574,6	(1 130,8)

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1986-1987 годы	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Увеличение (уменьшение)
ЧАСТЬ X. <u>Капитальные расходы</u>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	11 992,9	10 701,3	(1 291,6)
ЧАСТЬ XI. <u>Специальные субсидии</u>			
33. Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	—	—	—
Итого сметных расходов	1 742 784,5	1 726 448,8	(16 335,7)
<u>Смета поступлений</u>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	283 700,6	282 423,3	(1 277,3)
2. Общие поступления	36 428,7	36 148,4	(280,3)
3. Приносящие доход виды деятельности	<u>7 003,7</u>	<u>7 591,5</u>	<u>587,8</u>
Итого сметных поступлений	327 133,0	326 163,2	(969,8)

ГЛАВА II

ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДЛАГАЕМОМУ
БЮДЖЕТУ ПО ПРОГРАММАМ

А. СМЕТА РАСХОДОВ

ЧАСТЬ I

ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

	<u>В долл. США</u>
Смета, рекомендованная Генеральным секретарем	44 983 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	44 702 800
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	40 173 400
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	39 960 500
Фактические расходы за 1982-1983 годы	38 048 700

1.1 Смета расходов в размере 44 983 400 долл. США по разделу 1 превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 4 810 000 долл. США, или на 12 процентов. Рост ресурсов оценивается в 401 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста составили 1,0 процента (таблица 1.1).

1.2 Внебюджетные средства по этому разделу составляют 1 870 200 долл. США на оплату услуг, предоставленных другим организациям системы Организации Объединенных Наций (809 500 долл. США) и внебюджетным программам (1 060 700 долл. США). Как показано в таблице 1.1 (2), общая сумма внебюджетных средств на 213 800 долл. США больше, чем смета на 1984-1985 годы.

1.3 Смета раздела 1 охватывает следующие два подраздела:

	<u>Смета на 1986- 1987 годы в долл. США</u>	<u>Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы в долл. США</u>	<u>Увеличение/ сокращение в долл. США</u>
А. Директивные органы	17 766 000	15 752 600	2 013 400
В. Административное руководство и управление	27 217 400	24 420 800	2 796 600
Итого	44 983 400	40 173 400	4 810 000

А. Директивные органы

1.4 Предложенная Генеральным секретарем смета в размере 17 766 000 долл. США по этому подразделу превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 2 013 400 долл. США, или на 12,7 процента. Как показано в таблице 1.4, рост ресурсов оценивается в 222 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста, согласно подсчетам, составили 1,3 процента. Смета охватывает потребности восьми директивных органов, перечисленных в таблице 1.6 предлагаемого бюджета по программам. Как вытекает из этой таблицы, общий чистый рост ресурсов в сумме 222 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) объясняется главным образом увеличением расходов Генеральной Ассамблеи на 224 200 долл. США.

Генеральная Ассамблея

1.5 Смета расходов в размере 6 585 400 долл. США в связи с проведением сорок первой и сорок второй сессий Генеральной Ассамблеи превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 836 400 долл. США, или на 14,5 процента. Рост ресурсов оценивается в 224 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста составляют 3,8 процента (таблица 1.9).

1.6 На оплату услуг временного персонала общего назначения испрашиваются ассигнования в размере 1 265 800 долл. США, при этом рост ресурсов составляет 92 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Как указывается в пункте 1.3 предлагаемого бюджета по программам, этот рост связан с потребностями Канцелярии Генерального секретаря (44 500 долл. США) и Департамента общественной информации (ДОИ) (48 000 долл. США). Дополнительные средства, выделенные Канцелярии Генерального секретаря, будут направлены на оплату в течение 18 месяцев услуг внештатного сотрудника уровня С-3, работающего в издательской секции Генеральной Ассамблеи. На основании пунктов 1.4 и 1.5 предлагаемого бюджета по программам на 1984–1985 годы Консультативный комитет отмечает, что услуг, оказываемых в течение 6 месяцев в двухгодичном периоде внештатным сотрудником общего назначения на должности уровня С-3, недостаточно и что, по мнению Генерального секретаря, благодаря обеспечению обслуживания в объеме 24 человеко-месяцев, имеющиеся трудности в процессе издания документов будут устранены. С учетом подобного положения Консультативный комитет рекомендует одобрить просьбу о привлечении временного персонала еще на 18 месяцев.

1.7 Как объясняется в пункте 1.6 предлагаемого бюджета по программам, дополнительные ассигнования, испрашиваемые для временного персонала общего назначения (48 000 долл. США) для ДОИ, будут предназначены для оплаты услуг двух репортеров и одного директора телепередач в течение 14 недель. Комитету была представлена дополнительная информация о временном персонале общего назначения, выделенном ДОИ по разделу 1. Однако он по-прежнему не убежден в необходимости выделения испрашиваемых дополнительных средств и поэтому он рекомендует не принимать данное предложение. Соответственно, предложенная Генеральным секретарем смета сократится на 51 700 долл. США.

1.8 Рост ресурсов на типографские и переплетные работы по контрактам составляет 131 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). По мнению Генерального секретаря, "это обусловливается ростом объема документации, в свою очередь объясняющимся тем, что стенографические отчеты тридцать девятой сессии печатаются на всех шести языках" (пункт 1.9 предлагаемого бюджета по программам).

1.9 Хотя Консультативный комитет и признает, что в свете представленной дополнительной информации требуются некоторые дополнительные средства, он не убежден, что увеличение ассигнований в полном объеме является оправданным. Поэтому он рекомендует сократить смету расходов на типографские и переплетные работы по контрактам, составляющую 1 430 300 долл. США, на 80 300 долл. США, т.е. до 1 350 000 долл. США.

1.10 Смета расходов Генеральной Ассамблеи также предусматривает 3 787 800 долл. США на покрытие путевых расходов представителей. В пункте 1.8 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что потребности, которые не включают рост ресурсов, "определены с учетом того, что, как показывает практика, не все государства-члены полностью используют свое право на покрытие этих расходов".

1.11 Консультативный комитет по его просьбе информировали о том, что государства-члены могут подавать свои заявки на возмещение путевых расходов до 31 декабря следующего года после данной сессии Генеральной Ассамблеи. Такое положение может привести к возникновению большого объема невыполненных обязательств на конец финансового периода. Поэтому Комитет информировали о том, что Генеральный секретарь рассматривает вопрос о введении новых процедур, в соответствии с которыми все невыполненные обязательства по таким путевым расходам будут печататься в конце каждого двухгодичного периода; ассигнования на последующий двухгодичный период будут использоваться для оплаты любых заявок предыдущего двухгодичного периода, которые могут быть представлены.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

1.12 Смета расходов в размере 1 777 700 долл. США по этому разделу превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 98 400 долл. США, или на 5,9 процента. Как видно из таблицы 1.10, смета расходов показывает сокращение ресурсов в размере 10 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста являются отрицательными и составляют - 0,6 процента. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету, предложенную Генеральным секретарем.

Комитет по взносам

1.13 Смета расходов в размере 304 600 долл. США на деятельность Комитета по взносам превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 82 000 долл. США; как видно из таблицы 1.12 предлагаемого бюджета по программам, эта смета не предусматривает роста ресурсов. В пункте 1.21 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что смета путевых расходов и суточных Председателя и членов Комитета будет корректироваться с учетом изменений состава Комитета. Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)

1.14 Смета расходов в размере 2 926 900 долл. США по этому разделу превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 293 500 долл. США и предусматривает рост ресурсов на 10 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 1.13). Внебюджетные средства на 1986-1987 годы составляют 173 800 долл. США, из которых 69 500 долл. США предназначаются для ожидаемого возмещения услуг, оказываемых секретариатом Комиссии другим организациям системы Организации Объединенных Наций. Остаток в сумме 104 300 долл. США предназначается для возмещения расходов по техническому сотрудничеству (таблица 1.13 (2)).

1.15 Комитет отмечает, что смета на 1986–1987 годы по статье расходов внешней ревизии в сумме 2 341 600 долл. США не показывает общую стоимость всех ревизий, выполняемых Комиссией. В этой связи Комитет был информирован о том, что сметные расходы на проведение ревизий в 1984–1985 годах составляют 3 744 969 долл. США, что включает 2 030 786 долл. США из средств регулярного бюджета и 1 714 183 долл. США из внебюджетных средств.

1.16 Как видно из таблицы 1.14, Генеральный секретарь предлагает сохранить штатное расписание секретариата Комиссии в количестве шесть человек (два сотрудника категории специалистов и выше и четыре сотрудника категории общего обслуживания); однако поступила просьба о переклассификации должности исполнительного секретаря с уровня С-5 до уровня Д-1 по причинам, которые изложены в пункте 1.25 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет одобряет эту просьбу и смету Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, предложенную Генеральным секретарем.

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)

1.17 Смета расходов в размере 1 835 600 долл. США по этому разделу включает 1 708 300 долл. США в качестве доли Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала и 127 300 долл. США на покрытие путевых расходов и суточных членов, назначаемых Комитетом по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций. Как указывается в пункте 1.33 предлагаемого бюджета по программам, потребности в персонале основаны на штатном расписании секретариата Фонда в 1985 году; любые коррективы, которые могут потребоваться в результате решений, принятых Правлением на его сессии 1985 года, будут представлены Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии. Внебюджетные средства на 1986–1987 годы составляют 740 000 долл. США; все эти средства предназначены для оплаты услуг, предоставляемых другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

1.18 Рост ресурсов на 27 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) связан с путевыми расходами представителей (таблица 1.15) и объясняется увеличением числа участников сессий Правления и его Постоянного комитета. Консультативный комитет также отмечает, что сумма в размере 154 700 долл. США включена в переоценку базы ресурсов по разделу взносов/совместной деятельности. Как указывается Генеральным секретарем в пункте 1.33, "в целях обеспечения соответствия с предлагаемым бюджетом по программам Организации Объединенных Наций, при исчислении окладов сотрудников и общих расходов по персоналу использовались стандартные нормы расходов". Поскольку раньше это не делалось, необходимо провести корректировку базы ресурсов.

1.19 Консультативный комитет не возражает против сметы расходов Правления Объединенного фонда персонала Организации Объединенных Наций, предложенной Генеральным секретарем.

Всемирный продовольственный совет (включая его секретариат)

1.20 Смета расходов Всемирного продовольственного совета в размере 3 987 100 долл. США превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 321 400 долл. США. Генеральный секретарь отмечает сокращение расходов на 24 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), что в основном обусловлено сокращением путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками (таблица 1.16).

1.21 Хотя ассигнования, испрашиваемые на покрытие расходов в связи с арендой помещений, не предусматривают роста ресурсов, Генеральный секретарь заявляет в пункте 1.44 предлагаемого бюджета по программам, что "в настоящее время ведутся переговоры, которые могут привести к изменению соглашений Совета об аренде помещений в 1986–1987 годах". В ответ на запросы представителя Всемирного продовольственного совета заявили, что переговоры находятся на предварительной стадии. Консультативный комитет соглашается со сметой, представленной Генеральным секретарем.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

1.22 Смета расходов на 1986–1987 годы в размере 86 500 долл. США по этому разделу включает путевые расходы и суточные членов Комитета (таблица 1.18 и пункт 1.47 предлагаемого бюджета по программам). Потребности Отдела по правам палестинцев, который обслуживает Комитет, рассматриваются в пункте 1.36 ниже. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету, предложенную Генеральным секретарем.

Комитет по программе и координации

1.23 Смета расходов в размере 262 200 долл. США на деятельность Комитета по программе и координации включает путевые расходы и суточные представителей (187 900 долл. США) и персонала (74 300 долл. США). Генеральный секретарь указывает в пункте 1.49 предлагаемого бюджета по программам, что в соответствии с резолюцией 1984/61 С Экономического и Социального Совета, "продолжительность двадцать шестой сессии будет составлять не четыре, а пять недель; предполагается, что в 1987 году продолжительность двадцать седьмой сессии будет составлять, как обычно, четыре недели".

1.24 В пункте 1.51 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что ассигнования на покрытие путевых расходов персонала будут включать путевые расходы одного сотрудника каждой из пяти региональных комиссий и одного сотрудника Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (ЦСРГВ), находящегося в Вене.

1.25 Консультативный комитет отмечает, что разделы, охватывающие потребности региональных комиссий и ЦСРГВ (6, 10, 11, 12, 13 и 14) также включают ассигнования на покрытие расходов в связи с участием сотрудников в межправительственных совещаниях органов Организации Объединенных Наций и консультациях, проводимых в Центральных учреждениях. Комитет считает, что в будущих бюджетах по программам ассигнования, предназначенные для покрытия путевых расходов персонала в связи с участием в сессиях Комитета по программе и координации, должны включаться в ассигнования на путевые расходы по каждому из этих разделов, а не в раздел 1.

В. Административное руководство и управление

1.26 Смета расходов по этому подразделу составляет 27 217 400 долл. США и превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 2 796 600 долл. США, или на 11,4 процента. Рост ресурсов оценивается в 178 800 долл. США, а темпы реального роста, согласно подсчетам, составляют 0,8 процента (таблица 1.20).

Генеральный секретарь

1.27 Как видно из таблицы 1.25 предлагаемого бюджета по программам, смета расходов в размере 1 087 000 долл. США включает ассигнования на мебель и оборудование в сумме 41 200 долл. США. Эти ассигнования, которые предусматривают рост ресурсов на 22 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), связаны с заменой служебного автомобиля, который был приобретен в 1982 году (пункт 1.58 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет отмечает, что средства, вырученные от продажи старого автомобиля, будут включены в статью "Различные поступления" раздела 2 сметы поступлений.

Административная канцелярия Генерального секретаря

1.28 Смета расходов в размере 7 241 100 долл. США превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 1 100 200 долл. США. Рост ресурсов оценивается в 156 300 долл. США, а темпы реального роста составляют 2,4 процента (таблица 1.26).

1.29 Как указывается в таблице 1.27, Генеральный секретарь предлагает сохранить штатное расписание в количестве 62 единиц, в число которых входят 25 должностей категории специалистов и выше (одна должность заместителя Генерального секретаря, одна должность помощника Генерального секретаря, три должности Д-2, пять должностей Д-1, три должности С-5, три должности С-4, пять должностей С-3 и четыре должности С-2/1), 35 должностей категории общего обслуживания, одна должность сотрудника службы охраны и одна должность разнорабочего. Однако, как указывается в пунктах 1.60 и 1.61 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь просит реклассифицировать две должности (одну должность с уровня Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря и одну должность с уровня С-4 до уровня С-5).

1.30 По мнению Генерального секретаря, реклассификация должности начальника протокольной службы до уровня помощника Генерального секретаря оправдана "ввиду расширения круга и объема обязанностей службы протокола и связи по мере увеличения числа государств-членов и усложнения структуры Организации" (пункт 1.60 предлагаемого бюджета по программам). При рассмотрении этой просьбы Консультативный комитет запросил дальнейшие подробности относительно функций начальника протокольной службы. Однако Комитет не убежден в том, что реклассификация оправдана, и поэтому рекомендует не утверждать ее. Снижение в результате этого предложенной Генеральным секретарем сметы, которое включает сокращение расходов по статьям окладов/общих расходов по персоналу и надбавок на представительские цели, составит 33 200 долл. США.

1.31 Генеральный секретарь также предлагает реклассифицировать должность старшего сотрудника по оперативным вопросам в Административной канцелярии Генерального секретаря до уровня С-5. Как указывается в пункте 1.61 предлагаемого бюджета по программам, эта просьба "основана на увеличении степени ответственности и сложности функций, а также интенсивности и объема работы". Представленная Комитету дополнительная информация не убедила его в том, что данные функции изменились настолько, чтобы служить основанием для реклассификации. Поэтому он рекомендует сократить предложенную Генеральным секретарем смету на 24 600 долл. США.

1.32 Консультативный комитет не возражает против роста ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статьям расходов на принадлежности и материалы (30 000 долл. США), замену оборудования по электронной обработке текстов (86 500 долл. США) и мебель и оборудование (50 000 долл. США). На основании пункта 1.70 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что 28 700 долл. США по статье мебель и оборудование должны быть направлены на приобретение дополнительного оборудования для электронной обработки текстов. По мнению Консультативного комитета, эту сумму следовало бы рассматривать как единовременную.

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи

1.33 Смета расходов в размере 5 335 600 долл. США по этому разделу включает 2 572 800 долл. США на покрытие расходов Канцелярии заместителя Генерального секретаря (включая Отдел по делам Генеральной Ассамблеи) и 2 762 800 долл. США для покрытия расходов Отдела по правам палестинцев (таблицы 1.28, 1.30 и 1.32 предлагаемого бюджета по программам).

1.34 Смета расходов Канцелярии заместителя Генерального секретаря (включая Отдел по делам Генеральной Ассамблеи) в размере 2 572 800 долл. США включает рост ресурсов на 63 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), обусловленный главным образом предложением Генерального секретаря о введении должности уровня С-4. Как указывается в пункте 1.75 предлагаемого бюджета по программам, эта должность испрашивается "в связи с осуществлением общей координации всей деятельности Организации Объединенных Наций в области международного контроля над наркотиками - дополнительной функцией, возложенной на Канцелярию в мае 1984 года". Поскольку Консультативный комитет не убедили ни доводы, приведенные в пункте 1.75, ни дополнительная информация, предложенная представителями Генерального секретаря, он рекомендует отклонить эту просьбу. В результате этого смета Генерального секретаря сократится на 70 100 долл. США.

1.35 Смета расходов Отдела по правам палестинцев составляет 2 762 800 долл. США, что на 391 000 долл. США больше пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. Она предусматривает сокращение ресурсов на 5 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста исчислены на уровне 0,2 процента. Консультативный комитет не возражает против этой сметы.

Канцелярия заместителей Генерального секретаря по специальным политическим вопросам

1.36 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложенную Генеральным секретарем смету расходов в размере 3 663 000 долл. США на деятельность по специальным политическим вопросам (таблица 1.34 и пункты 1.96-1.101 предлагаемого бюджета по программам).

Управление по специальным политическим вопросам (включая Группу по специальным программам экономической помощи)

1.37 Смета расходов в размере 2 913 100 по этому разделу включает 856 600 долл. США на деятельность Канцелярии заместителя Генерального секретаря и 2 056 500 долл. США на деятельность Группы по специальным программам экономической помощи (таблицы 1.36, 1.38 и 1.40 предлагаемого бюджета по программам).

1.38 Смета Канцелярии заместителя Генерального секретаря предусматривает рост ресурсов на 19 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), который полностью связан с предложением Генерального секретаря о реклассификации должности

сотрудника по политическим вопросам с уровня С-3 до уровня С-4 (пункт 1.108 предлагаемого бюджета по программам). По мнению Консультативного комитета, было представлено недостаточно доводов в пользу этой реклассификации, и поэтому он рекомендует не утверждать её. В результате предложенная Генеральным секретарем смета сократится на 20 700 долл. США.

1.39 Потребности Группы по специальным программам экономической помощи составляют 2 056 500 долл. США и предусматривают сокращение ресурсов на 115 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 1.40 и пункты 1.114-1.121 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

Управление оперативной деятельности на местах и деятельности по оказанию внешней поддержки

1.40 Консультативный комитет не возражает против сметы расходов в размере 2 886 500 долл. США по этому разделу (таблица 1.42 и пункты 1.122-1.128 предлагаемого бюджета по программам).

Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

1.41 Смета расходов в размере 2 218 700 долл. США по этому разделу предусматривает сокращение ресурсов на 10 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста исчислены на уровне 0,4 процента. Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

1.42 Консультативный комитет не возражает против сметы расходов в размере 861 300 долл. США по этому разделу, подробная информация о которой содержится в таблице 1.46 и пунктах 1.134-1.139 предлагаемого бюджета по программам.

Бюро Координатора по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана

1.43 Потребности по этому разделу оцениваются в 1 011 100 долл. США. Консультативный комитет на основе таблицы 1.48 отмечает, что чистый рост ресурсов на 6 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) связан с увеличением на 15 300 долл. США расходов по статье аренды и содержания помещений. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что это связано с увеличением арендной платы. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету, предложенную Генеральным секретарем.

Резюме

В пунктах 1.7, 1.9, 1.30, 1.31, 1.34 и 1.38 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить ассигнования в общей сложности на 280 600 долл. США. Поэтому он рекомендует смету расходов по разделу 1 в размере 44 702 800 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

В долл. США

280 600

ЧАСТЬ II

Раздел 2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности;
деятельность по поддержанию мира

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	87 523 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом ...	86 203 700
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	82 267 900
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	81 866 700
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	76 315 300

2А.1 Смета в размере 87 523 400 долл. США по разделу 2А превышает предусмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 5 255 500 долл. США, т.е. на 6,3 процента. Таблица 2А.1 отражает рост ресурсов на 788 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и темпы реального роста, исчисленные в размере 0,6 процента. Внебюджетные средства на 1986–1987 годы по разделу 2А согласно смете составляют 571 995 800 долл. США, из которых 571 293 000 долл. США предназначено для оперативных проектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

2А.2 Как и в ранее представлявшихся бюджетах по программам сметы по разделу 2А состоит из следующих пяти подразделов:

	<u>В долл. США</u>
А. Директивные органы.....	957 600
В. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.....	11 850 600
С. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву.....	6 231 400
Д. Специальные миссии.....	57 694 200
Е. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ.....	<u>10 789 600</u>
Итого	<u>87 523 400</u>

А. Директивные органы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	957 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	715 200
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	455 600
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	455 300
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	484 400

2А.3 Испрашиваемые для директивных органов ассигнования в объеме 957 600 долл. США предназначены для покрытия расходов Совета Безопасности, его комитетов и комиссий (912 400 долл. США) и Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (45 200 долл. США). Как видно из таблицы 2А.7, рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) для Совета Безопасности, его комитетов и комиссий составляет 425 500 долл. США. В пункте 2А.5 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что это в основном является результатом увеличения объема документации Совета Безопасности и его вспомогательных органов, а также дополнительных потребностей в издании официальных отчетов этих органов на арабском языке. По словам представителей Генерального секретаря, предполагается, что объем документации в 1986–1987 годах составит 26 940 страниц по сравнению с предполагаемым объемом в 14 600 страниц в 1984–1985 годах.

2А.4 В ходе рассмотрения данной сметы Консультативный комитет получил информацию о нынешней структуре расходов и о предположениях, лежащих в основе планируемого увеличения объема документации. Однако Комитет не убежден в обоснованности всех испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету на 1986–1987 годы на 242 400 долл. США – с 912 400 долл. США до 670 000 долл. США. Комитет рекомендует принять смету расходов для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в размере 45 200 долл. США.

В. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	11 850 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	11 828 200
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	10 836 300
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	10 434 900
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	9 628 400

2А.5 Смета в сумме 11 850 600 долл. США для Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 1 014 300 долл. США, т.е. на 9,3 процента. Как видно из таблицы 2А.9, смета отражает сокращение ресурсов на 6 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста, исчисленные в виде отрицательного показателя, составляют - 0,8 процента.

2А.6 Как видно из таблицы 2А.13, Генеральный секретарь предлагает сохранить 94 штатные должности, в том числе 58 должностей категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, две должности Д-2, восемь должностей - Д-1, десять должностей - С-5, двадцать должностей - С-4, одиннадцать должностей - С-3 и шесть должностей С-2/1) и 36 должностей категории общего обслуживания (включая шесть должностей пятого разряда). Общее количество внештатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета (одна должность Д-1, одна - С-5 и две - категории общего обслуживания, в том числе одна - пятого разряда), сократилось на одну должность С-5; основания для этого сокращения приводятся в пункте 2А.24 предлагаемого бюджета по программам.

2А.7 Смета Канцелярии заместителя Генерального секретаря (таблица 2А.14) предусматривает рост ресурсов на 32 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для покрытия расходов по закупке мебели и оборудования. Как указано в пунктах 2А.17-2А.19 предлагаемого бюджета по программам, эта сумма включает стоимость оборудования для электронной обработки текстов (22 400 долл. США) и оборудования для микрофиширования (10 000 долл. США).

2А.8 В этой связи Консультативный комитет принимает к сведению заявление Генерального секретаря о том, что приобретение оборудования для электронной обработки текстов приведет, в частности, к экономии средств и повышению эффективности работы (пункт 2А.18 предлагаемого бюджета по программам). Хотя представители Генерального секретаря не могли определить объем соответствующей экономии, Комитет заверил в том, что благодаря приобретению такого оборудования, просьбы о наборе дополнительного персонала в будущем поступать не будут. Комитет далее информировал, что информационная служба, о которой идет речь в пункте 2А.18 предлагаемого бюджета по программам, была создана в сентябре 1984 года и что оценка ее полезности будет в должные сроки проведена Административно-управленческой службой. С учетом этих замечаний Консультативный комитет не возражает против просьбы Генерального секретаря.

2А.9 Смета расходов на деятельность Совета Безопасности и политических комитетов (таблица 2А.16) включает рост ресурсов (45 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), связанный с приобретением оборудования для электронной обработки текстов в целях облегчения своевременной подготовки документов Совета Безопасности (пункт 2А.28 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что из этих средств будут покрыты расходы по закупке и установке одного центрального обрабатывающего устройства, четырех абонентских пультов и двух печатающих устройств. Комитет согласен с этой просьбой.

2А.10 Потребности в ресурсах в рамках подпрограммы "деятельность, связанная с политическими вопросами и вопросами безопасности" (таблица 2А.18) включают ассигнования в размере 4 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на оплату услуг консультантов, упомянутых в пункте 2А.30 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет считает, что предлагаемые функции должны выполняться штатными сотрудниками и поэтому он рекомендует не принимать предложение. Вследствие этого смета Генерального секретаря на 1986-1987 годы сократится на 5 200 долл. США.

2А.11 Разъяснения, содержащиеся в предлагаемом бюджете по программам, и дополнительная информация, сообщенная представителями Генерального секретаря, не убедили Комитет в необходимости обеспечения Отдела по политическим вопросам одним абонентским пультом и одним печатающим устройством в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 2А.33 предлагаемого бюджета по программам. Поэтому он рекомендует не принимать это предложение. Соответственно, смета Генерального секретаря на 1986–1987 годы сократится на 11 800 долл. США.

2А.12 В таблице 2А.20 приводится смета расходов на 1986–1987 годы в сумме 2 372 800 долл. США на деятельность, связанную с использованием космического пространства в мирных целях. Как объясняется в пункте 2А.35 предлагаемого бюджета по программам, средства в размере 312 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), испрашиваемые на покрытие расходов в связи с наймом временного персонала общего назначения, связаны с продолжением оплаты услуг сотрудника уровня С–5, занимающегося вопросами последующей деятельности в рамках второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, а также с оплатой оклада и покрытием общих расходов по персоналу, связанных с деятельностью эксперта Организации Объединенных Наций по применению космической техники. Как отмечает Генеральный секретарь, часть соответствующих расходов экспертов Организации Объединенных Наций по применению космической техники до настоящего времени покрывалась по статье "Консультанты"; однако "в целях более точного отражения характера предоставляемых услуг предложено перевести эти ассигнования из статьи "Консультанты" в статью "Временный персонал общего назначения" (пункт 2А.35 предлагаемого бюджета по программам).

2А.13 Консультативный комитет не возражает против продолжения выделения ассигнований на последующую деятельность в рамках второй Конференции Организации Объединенных Наций по использованию и исследованию космического пространства в мирных целях. Однако, по его мнению, было бы целесообразно отнести связанные с этим расходы к расходам на внештатные должности. Поэтому Комитет рекомендует ввести одну внештатную должность уровня С–5, что должно компенсироваться сокращением на 161 200 долл. США суммы, испрашиваемой для оплаты временного персонала общего назначения в 1986–1987 годах (см. пункт 2А.15 ниже).

2А.14 На основе представленной информации Консультативный комитет выражает согласие с тем, что расходы по оплате деятельности эксперта Организации Объединенных Наций по применению космической техники не должны более покрываться по статье "Консультанты". Однако он не согласен с предложением Генерального секретаря перенести необходимые ассигнования в статью "Временный персонал общего назначения" и вместо этого рекомендует учредить для этой цели одну внештатную должность уровня Д–1. Поэтому смета на 1986–1987 годы на временный персонал общего назначения сократится на 175 000 долл. США, и эти средства будут использованы для создания одной внештатной должности уровня Д–1 (см. пункт 2А.15 ниже).

2А.15 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 2А.13 и 2А.14 выше, приведут к росту расходов по внештатным должностям и общим расходов по персоналу на 330 800 долл. США, что будет компенсироваться сокращением расходов по оплате временного персонала общего назначения на 336 200 долл. США, в результате чего чистое сокращение сметы на 1986–1987 годы составит 5 400 долл. США.

2А.16 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 2А.10, 2А.11 и 2А.15 выше, ведут к общему сокращению сметы расходов для Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности на 22 400 долл. США – с 11 850 600 долл. США до 11 828 200 долл. США.

С. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	6 231 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	6 116 300
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	5 516 400
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	5 402 200
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	4 260 600

2А.17 Смета в объеме 6 231 400 долл. США по этому подразделу превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 715 000 долл. США, т.е. на 12,9 процента. Как видно из таблицы 2А.22, предполагается, что рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) составит 124 900 долл. США, включая 36 000 долл. США по единовременным статьям расходов. Темпы реального роста исчислены в размере 1,5 процента.

2А.18 Как видно из таблицы 2А.26, Генеральный секретарь предлагает сохранить в Канцелярии 30 штатных должностей: 18 должностей категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, одна должность Д–2, три должности Д–1, четыре должности С–5, три должности С–4, две должности С–3 и четыре должности С–2/1) и 12 должностей категории общего обслуживания, в том числе три должности пятого разряда. Количество внештатных должностей – 25 (по кингстонским ставкам) также остается без изменений, причем в их число входит шесть должностей категории специалистов и выше (одна должность С–5, две должности С–4, одна должность С–3 и две должности С–2/1) и 19 должностей местного разряда.

2А.19 Потребности в ресурсах по программе "Канцелярия Специального представителя" (которая подразделяется на "Административное руководство и управление" и "Вопросы морского права") представлены с разбивкой по статьям расходов в таблице 2А.25 предлагаемого бюджета по программам. На покрытие представительских расходов испрашиваются средства в объеме 31 300 долл. США, в том числе 23 200 долл. США – по статье "Исполнительное руководство и управление" и 8 100 долл. США – по статье "вопросы морского права" (пункты 2А.50 и 2А.64 предлагаемого бюджета по программам). По мнению Консультативного комитета, достаточного обоснования общего объема расходов представлено не было, поэтому он рекомендует сократить ассигнования на 16 300 долл. США – с 31 300 до 15 000 долл. США.

2А.20 Потребности в ресурсах на покрытие путевых расходов персонала (615 300 долл. США) и путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками (72 100 долл. США) составляют в общей сложности 687 400 долл. США, т.е. 11 процентов от общей сметы расходов Канцелярии Специального представителя. Подробное описание потребностей приводится в пунктах 2А.46 и 2А.47 предлагаемого бюджета по программам (Административное руководство и управление) и 2А.58 и 2А.59 (Вопросы морского права). Из общей суммы на расходы по обслуживанию Подготовительной комиссии (таблица 2А.29 и пункта 2А.58 предлагаемого бюджета по программам) выделяется 572 200 долл. США. Комитет был информирован, что данная смета основана на предположении о том, что все заседания Подготовительной комиссии в 1986–1987 годах будут проведены в Кингстоне, Ямайка; однако если будет решено проводить заседания в другом месте, как это имело место в 1984–1985 годах, то это, по-видимому, не будет связано с дополнительными расходами.

2А.21 Консультативному комитету по его просьбе была представлена информация относительно путевых расходов в текущем двухгодичном периоде в связи с деятельностью Подготовительной комиссии и разбивка по департаментам и служебным функциям персонала, назначенного для обслуживания сессий Подготовительной комиссии.

2А.22 На основе этой информации Консультативный комитет рекомендует сократить смету на покрытие путевых расходов персонала для обслуживания Подготовительной комиссии на 82 000 долл. США – с 572 200 долл. США до 490 200 долл. США.

2А.23 Разъяснение потребностей в аренде и эксплуатации оборудования по статье "исполнительное руководство и управление" содержится в пункте 2А.48 предлагаемого бюджета по программам; эти потребности включают 52 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) "для покрытия расходов по аренде соответствующего оборудования и программному обеспечению в целях создания компьютеризированной базы данных и системы поиска и хранения информации". Консультативный комитет согласен с просьбой Генерального секретаря.

2А.24 В пункте 2А.54 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь спрашивает на единовременной основе ассигнования для оплаты услуг сотрудников уровня С-4 категории временного персонала общего назначения в объеме девяти человеко-месяцев, сметная стоимость которых составляет 36 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). В ответ на запросы относительно целесообразности такого использования временного персонала общего назначения Комитет был информирован, что планируемая работа дополнит имеющийся в рамках Секретариата опыт и что имеющийся штатный персонал сможет продолжать выполнять свои функции после того, как будут достигнуты первоначальные цели.

2А.25 Хотя Консультативный комитет и согласен с предложением об использовании временного персонала общего назначения для выполнения функций, указанных в пункте 2А.54, он рекомендует предусмотреть объем работ в размере пяти человеко-месяцев вместо девяти, испрашиваемых Генеральным секретарем, в результате чего смета на 1986–1987 годы будет сокращена на 16 800 долл. США.

2А.26 Содержащиеся в пунктах 2А.19, 2А.22 и 2А.25 выше рекомендации Консультативного комитета ведут к сокращению сметы для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву на 115 100 долл. США – с 6 231 400 долл. США до 6 116 300 долл. США.

D. Специальные миссии

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	57 694 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	57 060 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	55 812 400
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	54 461 900
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	50 323 600

2А.27 Смета расходов для специальных миссий, финансируемых за счет регулярного бюджета, в размере 57 694 200 долл. США на 1 881 800 долл. США, т.е. на 3,3 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Как видно из таблицы 2А.31, рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) составляет в общей сложности 34 700 долл. США. Реальные темпы роста были исчислены в виде отрицательного показателя, составляющего - 0,5 процента; однако в этой связи на основе данных, содержащихся в таблице 2А.32, Консультативный комитет отмечает, что из базы ресурсов на 1984-1985 годы в качестве единовременных расходов было вычтено в общей сложности 2 019 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года).

2А.28 Консультативный комитет был информирован о том, что большая часть единовременных расходов (в объеме 1 174 900 долл. США) связана с дополнительными ассигнованиями на ОНВУП, одобренными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии в связи с предложенными изменениями в системе связи Организации Объединенных Наций. Остаток средств в объеме 788 900 долл. США отражает расходы, связанные с другими миссиями, в отношении которых Генеральный секретарь взял на себя обязательства в соответствии с полномочиями, предоставленными ему в пункте 1а резолюции 38/237 Генеральной Ассамблеи. Остальные средства в объеме 55 900 долл. США связаны с расходами ГВНООНИП.

2А.29 В приводимой ниже таблице содержится разбивка общих расходов и количества штатных должностей в соответствии с регулярным бюджетом для деятельности по этому подразделу.

<u>Расходы</u> (в долл. США)	<u>Количество должностей</u>					<u>Итого должностей</u>
	<u>Категория специалистов и выше</u>	<u>Категория общего обслуживания</u>	<u>Местный разряд</u>	<u>Специалисты на местах</u>	<u>Военные наблюдатели</u>	
<u>Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП)</u>						
1986-1987 годы						
45 461 100	5	5	194	236 <u>а/</u>	298	738
1984-1985 годы						
43 303 300	5	5	194	236	298	738
<u>Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП)</u>						
1986-1987 годы						
8 173 100	2	-	45	32	45	124
1984-1985 годы						
7 840 500	2	-	45	32	45	124
<u>Склад снабжения Организации Объединенных Наций</u>						
1986-1987 годы						
860 300	1	-	8	3	-	12
1984-1985 годы						
767 700	1	-	8	3	-	12
<u>Административный и технический персонал (связисты)</u>						
1986-1987 годы						
3 199 700	-	-	-	28	-	28
1984-1985 годы						
3 112 000	-	-	-	28	-	28
<u>Всего</u>						
1986-1987 годы						
57 694 200	8	5	247	299 <u>а/</u>	343	902
1984-1985 годы						
55 023 500 <u>б/</u>	8	5	247	299	343	902

а/ Включая 44 должности персонала на местах, по которым в разделе 2А сметы ассигнований не предусмотрено.

б/ Исключая 788 900 долл. США на проведение прочих миссий (см. пункт 2А.30 ниже).

2А.30 Как видно из вышеприведенной таблицы, никаких изменений в отношении численности должностей для специальных миссий не предлагается. В этой связи, исходя из пункта 2А.69 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет отмечает, что смета "основывается на предположении, что ОНВУП и ГВНООНИП не будут упразднены в ходе двухгодичного периода 1986-1987 годов, а также на том, что их нынешний объем деятельности останется без изменений". Кроме того, не предусмотрено выделение каких-либо ассигнований для других специальных миссий, которые могут быть направлены в 1986-1987 годах. В 1984-1985 годах такие миссии включали направление Специального представителя Генерального секретаря в Намибию, миссию на Сейшельские острова и миссию в Иран (Исламскую Республику) и Ирак.

2А.31 Как указывает Генеральный секретарь в пункте 2А.68 предлагаемого бюджета по программам, центральное административное руководство и управление специальными миссиями осуществляется Управлением оперативной деятельности на местах и деятельности по оказанию внешней поддержки в Центральных учреждениях. Соответствующие потребности проводятся по разделу 1В, за исключением расходов на административный и технический персонал, осуществляющий обслуживание системы связи, которые включены в раздел 2А.

2А.32 Рассматривая сметы для ОНВУП и ГВНООНИП, Консультативный комитет напоминает, что Административно-управленческим отделом было осуществлено исследование с целью, в частности, провести обзор тылового обеспечения вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и выработать соответствующие рекомендации. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в докладе конкретно перечисляется целый ряд областей, которые требуют либо немедленного принятия мер по улучшению положения, либо дальнейшего изучения, включая введение норм эффективности освоения средств, стандартных форм проведения инвентаризации и более широкой стандартизации оборудования. Кроме того, в докладе подчеркивается, в частности, необходимость разработки всеобъемлющей программы эксплуатации, пересмотра процедур отчетности по поставкам и материальному имуществу, а также проверки использования автомобильного парка.

2А.33 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что ввиду опубликования доклада после завершения работы над бюджетом, его воздействие на предложения Генерального секретаря было ограниченным. Однако содержащиеся в нем рекомендации рассматривались и обсуждались Секретариатом и заинтересованным персоналом на местах. Комитет выражает сожаление по поводу того, что положения доклада не удалось полностью учесть при подготовке бюджета. Он выражает надежду на то, что в результате осуществления рекомендаций Административно-управленческого отдела будет улучшен контроль и повышена эффективность использования средств в тех сферах, которые были охвачены обзором.

2А.34 Сметы ОНВУП и ГВНООНИП, соответственно, включают единовременные увеличения в размере 83 000 долл. США и 223 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), как это отмечается в пунктах 2А.81, 2А.88 и 2А.94 предлагаемого бюджета по программам. Что касается ГВНООНИП, то основная часть этого единовременного увеличения (123 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) связана с "заменой трех старых передатчиков, которые использовались в течение 19 лет и более непригодны для эксплуатации" (пункт 2А.94 предлагаемого бюджета по программам).

2А.35 В свете того факта, что вскоре объем передачи сообщений через Равалпинди значительно сократится после того, как Бангкок будет связан с Центральными учреждениями через сеть альтернативной телефонно-телекодовой связи, Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию в отношении необходимости замены передатчиков. Признавая факт воздействия этой сети, представители Генерального секретаря тем не менее указали на то, что связь между отделениями Организации Объединенных Наций в этом регионе (Дели, Кабул и Бангладеш) будет по-прежнему осуществляться через Равалпинди. Кроме того, ввиду соответствующего географического расположения этих отделений один передатчик не сможет обслуживать их всех. Учитывая вышеизложенное, Консультативный комитет считает, что следует заменить два передатчика до получения результатов реальной оценки воздействия системы АТТС на объем передаваемых сообщений через Равалпинди.

2А.36 Учитывая недавнее укрепление позиций доллара США по отношению к другим валютам, Консультативный комитет сделал запрос о его воздействии на сметы ОНВУП и ГВНООНИП. По сообщению представителей Генерального секретаря отдельных специальных коррективов, по этим двум местам службы не производится, а вместо этого по графе "инфляция" проводится комплексная корректировка в размере 5 процентов в год. Этот процент должен покрывать совокупное воздействие изменений валютных курсов и инфляции. Представители Генерального секретаря также информировали Комитет, что коэффициент в размере 5 процентов ниже, чем средний коэффициент для мест службы помимо Северной Америки и Европы (10 процентов) и что в отсутствие благоприятных изменений валютных курсов потребовались бы значительно более высокие коэффициенты коррективов на инфляцию.

2А.37 С учетом замечаний, высказанных Консультативным комитетом в пунктах 2А.32–2А.35 выше, Консультативный комитет считает, что как в отношении ОНВУП, так и в отношении ГВНООНИП может быть достигнута экономия. В соответствии с этим он рекомендует одобрить смету в размере 45 млн. долл. США для ОНВУП и 8 млн. долл. США для ГВНООНИП. Общее сокращение представленной Генеральным секретарем сметы для специальных миссий составит 634 200 долл. США. Консультативный комитет также считает, что в основном сокращение расходов должно быть достигнуто по статьям аренды и эксплуатации оборудования, мебели и оборудования, прочих расходов и принадлежностей и материалов.

2А.38 Представленная Генеральным секретарем смета для Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе составляет 860 300 долл. США (таблица 2А.39) и предусматривает рост средств (по пересмотренным расценкам 1985 года) в размере 27 000 долл. США, причем вся эта сумма связана с единовременными ассигнованиями на аренду и ремонт помещений, о чем говорится в пункте 2А.96 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет не возражает против представленной Генеральным секретарем сметы для Склада снабжения.

2А.39 В смете на 1986–1987 годы в размере 3 199 700 долл. США для 28 сотрудников административно-технического персонала (персонал службы связи), обслуживающих отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Найроби, отделение Организации Объединенных Наций в Лусаке и штаб-квартиры региональных комиссий, увеличение объема средств не предусматривается (таблица 2А.41). Как видно из этой же таблицы, в смете заработной платы и общих расходов по персоналу не учитываются ни переоценка базы ресурсов на 1984–1985 годы, ни инфляция в 1986–1987 годах. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что персонал, оплачиваемый по этой смете нанят на работу на условиях, предусмотренных для сотрудников на местах, и поэтому не получает корректива по месту службы, который является обычным механизмом для компенсации изменений расходов персонала, связанных с инфляцией или колебанием

валютных курсов. Однако персоналу на местах полагаются суточные и ежемесячные командировочные надбавки, которые отражают колебания валютных курсов и инфляцию. Следовательно, коррективы при переоценке базы ресурсов на 1984–1985 годы и ассигнования для учета инфляции в 1986–1987 годах указываются по этой статье. Консультативный комитет не возражает против представленной Генеральным секретарем сметы.

Е. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	10 789 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 484 000
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	9 647 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	11 112 400
Фактические расходы за 1982–1983 годы	11 618 300

2А.40 Смета в размере 10 789 600 долл. США для БАПОР превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы на 1 142 400 долл. США и включает в себя увеличение средств (по пересмотренным расценкам 1985 года) на 212 200 долл. США, которое полностью связано с увеличением расходов по штатным должностям, общих расходов по персоналу и надбавки на представительские цели. Показатель реального роста по расчетам составляет 4,6 процента (таблица 2А.43).

2А.41 Внебюджетные расходы в 1986–1987 годах по смете составляют 571 293 000 долл. США и полностью предназначены для проектов на местах. В этой связи Консультативный комитет был информирован о том, что данная сумма представляет собой объем средств, необходимых для дальнейшего оказания услуг на существующем уровне, а не смету фактических средств, которые, как ожидается, будут выделены. Если возникнет крупная нехватка средств, как это имело место в текущем двухгодичном периоде, то потребуются сокращения персонала и объема услуг. В этой связи Комитет отмечает, что, хотя Агентство и в предшествующие годы сообщало о дефиците, нынешний финансовый кризис является более серьезным, поскольку резервы Агентства, которые использовались для покрытия части дефицита в прошлом, к настоящему времени уже исчерпаны.

2А.42 Как отмечается в пункте 2А.100 предлагаемого бюджета по программам, БАПОР было учреждено Генеральной Ассамблеей на основании ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года; его нынешний мандат действителен до 30 июня 1987 года. В резолюции 3331 В (ХХІХ) от 17 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея постановила, "что расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства". Консультативный комитет отмечает, что смета расходов подготовлена на основе предположения, что программа будет продлена на весь двухгодичный период 1986–1987 годов.

2А.43 В таблице 2А.45 указаны в общей сложности 97 штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, в том числе 87 должностей категории специалистов и выше (одна – ЗГС, одна – ПГС, одна – Д-2, десять – Д-1, шестнадцать – С-5, тридцать шесть – С-4, девятнадцать – С-3 и три – С-2) и 10 должностей категории общего обслуживания, что по сравнению с утвержденным штатным расписанием на 1984–1985 годы составляет увеличение на пять должностей, которые перечисляются ниже:

С-3	Отделение в Аммане
С-3	Отделение в Дамаске
С-3	Отделение в секторе Газа
С-3	Отделение на Западном берегу
С-2	Отделение в Бейруте

Обоснование запросов о создании этих пяти должностей содержится в пунктах 2А.106–2А.108 предлагаемого бюджета по программам.

2А.44 Генеральный секретарь предлагает также реклассифицировать должность заместителя Генерального комиссара с уровня Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря (пункты 2А.109 и 2А.110 предлагаемого бюджета по программам) и понизить три должности С-4 до уровня С-3 и одну должность С-3 до уровня С-2 (пункт 2А.111 предлагаемого бюджета по программам).

2А.45 При рассмотрении предложения относительно введения пяти новых штатных должностей Консультативный комитет принял во внимание тот факт, что численность набранного на месте персонала БАПОР составляет 17 600 человек. Однако, ввиду критического финансового положения Агентства, Комитет не считает целесообразным увеличивать административные расходы БАПОР. Поэтому Консультативный комитет рекомендует отклонить просьбу Генерального секретаря. Соответствующее сокращение сметы составит 305 600 долл. США.

2А.46 Комитет не возражает против понижения уровня должностей, предлагаемого в пункте 2А.111 предлагаемого бюджета по программам. В отношении предлагаемой реклассификации должности заместителя Генерального комиссара, Комитет отмечает на основании пунктов 2А.109 и 2А.110 предлагаемого бюджета по программам, что заместитель Генерального комиссара одновременно является заместителем главного исполнительного лица и старшим административным сотрудником Агентства и что в отсутствие Генерального комиссара заместитель Генерального комиссара несет всю ответственность за повседневное руководство деятельностью БАПОР. С учетом этих обстоятельств Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию.

2А.47 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 2А.45 влекут за собой общее сокращение сметы БАПОР в размере 305 600 долл. США: с 10 789 600 долл. США до 10 484 000 долл. США.

Резюме

В пунктах 2А.4, 2А.10, 2А.11, 2А.15, 2А.19, 2А.22, 2А.25, 2А.37 и 2А.45 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить расходы в общей сложности на 1 319 700 долл. США. Соответственно Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить смету по разделу 2А в размере 86 203 700 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 2А. Политические вопросы и дела
Совета Безопасности;
деятельность по поддержанию мира 1 319 700

Раздел 2В. Департамент по вопросам разоружения

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	9 463 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	9 359 800
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	9 316 500
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	8 893 000
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	7 268 500

2В.1 Смета по этому разделу в размере 9 463 400 долл. США на 146 900 долл. США или на 1,5 процента выше пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. Она включает увеличение ресурсов на 226 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); по подсчетам Генерального секретаря, темпы реального роста составляют 1,9 процента.

2В.2 Как явствует из таблицы 2В.10 предлагаемого бюджета по программам, для Департамента предлагается выделить на двухгодичный период 1986–1987 годов в общей сложности 57 должностей, из которых 31 должность – категории специалистов и выше (одна – ЗГС, три – Д-2, три – Д-1, девять – С-5, восемь – С-4, пять – С-3, две – С-2/1) и 26 должностей категории общего обслуживания, из которых восемь должностей – это должности пятого разряда 6/. Хотя общее число должностей остается неизменным, предлагается реклассифицировать одну должность С-5 на должность Д-1.

2В.3 Как показано в таблице 2В.4, смета по директивным органам на 1986–1987 годы составляет 342 100 долл. США. Этой сметой предусмотрено сохранение внештатной должности на уровне помощника Генерального секретаря для секретаря Комитета по разоружению, который также выполняет функции специального представителя Генерального секретаря. Консультативный комитет рекомендует утвердить запрашиваемые средства по смете для директивных органов.

2В.4 Как явствует из таблицы 2В.9, смета Департамента по вопросам разоружения на период 1986–1987 годов составляет 9 121 300 долл. США. В эту смету включено увеличение ресурсов на 236 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), большая часть которого приходится на статью "Типографские и переплетные работы по контрактам" (148 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года).

6/ Кроме того, предусматривается одна внештатная должность на уровне ПГС для секретаря Комитета по разоружению (см. таблицу 2В.5). Эта должность не относится к Департаменту по вопросам разоружения.

2В.5 Смета по типографским и переплетным работам по контрактам приводится в пункте 2В.16 предполагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет выражает сомнение в отношении того, что для осуществления расширенной программы публикаций Департамента потребуется вся запрошенная дополнительная сумма средств, и поэтому рекомендует сократить смету на период 1986-1987 годов на 103 600 долл. США - с 728 600 долл. США до 625 000 долл. США.

2В.6 Исходя из пункта 2В.24 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что сметные ассигнования по статье "Стипендии" отражает перевод ресурсов в целый ряд других статей расходов "в целях совершенствования распоряжения ими". Комитет не уверен в том, что это представляет собой какое-либо улучшение, и считает, что необходимо четко отразить общую сумму расходов на выплату стипендий. Соответственно Комитет рекомендует провести все сметные ассигнования на стипендии по одной статье.

2В.7 Комитет не возражает против содержащегося в пункте 2В.8 предлагаемого бюджета по программам предложения реклассифицировать одну должность уровня С-5 для секретаря Первого комитета на должность уровня Д-1.

2В.8 Рекомендация, содержащаяся в пункте 2В.5 выше, обеспечивает сокращение сметы Генерального секретаря по разделу 2В на 103 600 долл. США - с 9 463 400 долл. США до 9 359 000 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 2В. Департамент по вопросам разоружения

103 600

ЧАСТЬ III

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

Раздел 3. Политические вопросы, опека и деколонизация

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	22 794 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	22 794 900
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	28 696 500
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	23 052 300
Фактические расходы в 1982-1983 годах.....	19 643 900

3.1 Смета в размере 22 794 900 долл. США по разделу 3 на 5 901 600 долл. США, или 20,5 процента, меньше суммы пересмотренных ассигнований на период 1984-1985 годов. Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) исчисляется в размере 96 100 долл.США, а темпы реального роста - в размере 0,8 процента (таблица 3.1). Как и в предыдущих бюджетных документах эта смета охватывает потребности директивных органов (1 977 300 долл. США), Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации (8 030 200 долл. США), Намибии (8 659 400 долл. США) и Центра против апартеида (4 128 000 долл.США) (таблица 3.3 предлагаемого бюджета по программам).

3.2 Консультативный комитет отмечает, что, как видно из таблицы 3.2, сумма в размере 8 572 200 долл. США по единовременным статьям на 1984-1985 годы была вычтена из пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы, большая часть которых (5 710 800 долл. США) касается Намибии (см. пункт 3.13 ниже).

3.3 Внебюджетные ресурсы на двухгодичный период 1986-1987 годов оцениваются в сумме 70 223 600 долл. США: 376 600 долл. США - для основных видов деятельности и 69 847 000 долл. США - для оперативных проектов. Из последней суммы 40 147 000 долл. США предназначены для Чрезвычайного целевого фонда для Кампучии (таблица 3.1 (2)).

3.4 Как видно из таблицы 3.5, Генеральный секретарь предлагает утвердить 133 штатные должности на 1986-1987 годы (1 - ЗГС, 2 - ПГС, 2 - Д-2, 9 - Д-1, 13 - С-5, 14 - С-4, 15 - С-3, 13 - С-2/1, 56 должностей категории общего обслуживания, включая 10 должностей пятого разряда и восемь должностей местного разряда). Это на две должности больше по сравнению с 1984-1985 годами, поскольку две должности были перераспределены из раздела 1В (одна - С-2/1 и одна должность категории общего обслуживания). Общее количество внештатных должностей (35), предлагаемых на 1986-1987 годы, возросло на три должности (одна - Д-1 и две должности категории общего обслуживания, одна из которых - должность пятого разряда). В этой связи Консультативный комитет отмечает, что, как видно из сноски к таблице 3.5, в 32 внештатные должности на 1984-1985 годы не включены 6 внештатных должностей (одна - ЗГС, одна - Д-2, одна - С-5, одна должность категории общего обслуживания и две должности местного разряда), утвержденных Генеральной Ассамблеей на ежегодной основе на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях для канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по координации программ гуманитарной помощи Кампучии (см. пункт 3.20 ниже).

А. Директивные органы

3.5 Смета в размере 1 977 300 долл. США для директивных органов включает: 122 600 долл. США для Совета по Опекe, 581 900 долл. США для Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 1 272 800 долл. США для Специального комитета против апартеида. Общая сумма на 1 482 100 долл. США, или 42,8 процента, меньше суммы пересмотренных ассигнований на период 1984–1985 годов, что объясняется, прежде всего, отрицательной корректировкой в размере 1 562 200 долл. США при переоценке базы ресурсов 1984–1985 годов. Как видно из таблиц 3.3 и 3.7, это сокращение обусловлено главным образом вычетом единовременных статей на период 1984–1985 годов, касающихся Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (372 100 долл. США) и Специального комитета против апартеида (1 288 700 долл. США). Информация по этим статьям, касающаяся конкретных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях, содержится в пунктах 3.11 и 3.17 предлагаемого бюджета по программам.

3.6 Как отмечает Генеральный секретарь в пунктах 3.7, 3.11 и 3.17 предлагаемого бюджета по программам, смета для директивных органов носит предварительный характер и может быть пересмотрена в свете программы работы, которая будет разработана на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

3.7 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря для директивных органов в размере 1 977 300 долл. США.

В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации

3.8 Смета для данного подраздела (8 030 200 долл. США) на 767 000 долл. США, или 10,5 процента, больше суммы пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. Она включает рост ресурсов в размере 212 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста исчисляются в размере 3,7 процента (таблица 3.12).

3.9 Генеральный секретарь предлагает утвердить на период 1986–1987 годов 62 должности (одну – ЗГС, одну – Д-2, пять – Д-1, восемь – С-5, семь – С-4, семь – С-3, пять – С-2/1 и 28 должностей категории общего обслуживания, 6 из которых – должности пятого разряда), что на две должности больше по сравнению с количеством должностей, утвержденных на 1984–1985 годы (таблица 3.16). Как указывается в пункте 3.28 предлагаемого бюджета по программам, это увеличение объясняется переводом одной должности С-2/1 и одной должности категории общего обслуживания из раздела 1 в раздел 3.

3.10 Консультативный комитет также отмечает, что, как видно из таблицы 3.16, в общее число (12) испрашиваемых на 1986–1987 годы внештатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, входит две новые должности (одна – Д-1 и одна должность категории общего обслуживания). В пункте 3.30а предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что эти новые должности необходимы "для оказания помощи заместителю Генерального секретаря в исполнении его обязанностей в качестве Специального представителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Юго-Восточной Азии". Консультативный комитет рекомендует утвердить эти должности.

3.11 Информация об остальных 10 временных должностях, утвержденных в соответствии с конкретными резолюциями Генеральной Ассамблеи, приводится в пункте 3.30b и с предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет отмечает, что, поскольку в резолюциях, в соответствии с которыми эти должности были утверждены, конкретно не оговариваются сроки исполнения ими своих функций и поскольку ожидается, что соответствующие мероприятия по-прежнему будут осуществляться и в 1986–1987 годах, Генеральный секретарь включил ассигнования на эти должности в предлагаемый бюджет по программам (пункт 3.31 предлагаемого бюджета по программам).

3.12 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по этому подразделу в размере 8 030 200 долл. США.

С. Намибия

3.13 Смета в размере 8 659 400 долл. США по этому подразделу на 4 821 200 долл. США, или 35,7 процента, меньше суммы пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. Консультативный комитет отмечает, что, как видно из таблиц 3.3 и 3.18, это главным образом связано с вычетом единовременных статей на 1984–1985 годы на общую сумму 5 710 800 долл. США из базы ресурсов 1984–1985 годов. Из этой суммы 2 млн. долл. США составляют средства, выделенные Фонду для Намибии. Остальные средства относятся к единовременным статьям расходов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (2 462 900 долл. США) и Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (1 247 900 долл. США). По расчетам Генерального секретаря сокращение ресурсов составит 75 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста (отрицательные) – 0,7 процента (таблица 3.17).

3.14 Смета по этому подразделу охватывает потребности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (2 506 000 долл. США) и Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (6 153 400 долл. США). Как указывается в пункте 3.41 предлагаемого бюджета по программам, смета для Совета по Намибии носит предварительный характер до утверждения Генеральной Ассамблеей программы работы Совета.

3.15 Генеральный секретарь предлагает сохранить количество штатных должностей (33) для программы для Намибии на том же уровне, который был утвержден на период 1984–1985 годов (одна – ПГС, одна – Д-2, одна – Д-1, две – С-5, две – С-4, три – С-3, четыре – С-2/1, 11 должностей категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда и 8 должностей местного разряда). Кроме того, как видно из таблицы 3.21, всего испрашивается 23 внештатные должности, финансируемые из регулярного бюджета (две – С-5, одна – С-4, четыре – С-3, одна – С-2/1, девять должностей категории общего обслуживания, включая семь должностей пятого разряда и шесть должностей местного разряда), что на одну внештатную должность категории общего обслуживания (пятого разряда) больше количества должностей, утвержденных на 1984–1985 годы.

3.16 Смета Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в размере 6 153 400 долл. США распределяется следующим образом: 3 548 000 долл. США – для Нью-Йорка, 1 216 800 долл. США – для Лусаки, 403 600 долл. США – для Габороне и 985 000 долл. США – для Луанды (таблицы 3.23, 3.25, 3.27 и 3.29). Как указывается в пункте 3.53 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает перевести одну должность уровня С-3 из отделения Комиссара в Габороне в нью-йоркское отделение. Консультативный комитет не возражает против этого и рекомендует также утвердить новую временную должность категории общего обслуживания (пятого разряда), предлагаемую для отделения в Луанде (пункт 3.72 предлагаемого бюджета по программам).

3.17 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря для Намибии в размере 8 659 400 долл. США.

D. Центр против апартеида

3.18 Смета в размере 4 128 000 долл. США по этому разделу на 433 400 долл. США, или 11,7 процента, больше суммы пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. Согласно оценкам Генерального секретаря, рост ресурсов составляет 18 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста 0,4 процента (таблица 3.31).

3.19 Всего на 1986-1987 годы испрашивается 38 должностей, финансируемых из регулярного бюджета (одна - ПГС, три - Д-1, три - С-5, пять - С-4, пять - С-3, четыре - С-2/1 и 17 должностей категории общего обслуживания, включая три должности пятого разряда) (таблица 3.34). Хотя новые должности не испрашиваются, Консультативный комитет отмечает, что, как видно из пункта 3.81 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность уровня С-4 до уровня С-5. Консультативный комитет согласен с этим предложением и рекомендует утвердить смету Центра против апартеида.

E. Канцелярия специального представителя Генерального секретаря по координации программ гуманитарной помощи Кампучии

3.20 На 1986-1987 годы ассигнований по этой статье не предусмотрено до рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии пункта повестки дня "Положение в Кампучии".

Резюме

Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 3 в размере 22 794 900 долл. США.

ЧАСТЬ IV

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ, СОЦИАЛЬНАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	2 596 900
Смета, предложенная Консультативным комитетом.....	2 168 300
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	3 936 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	3 823 700
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	2 339 900

4.1 Смета Генерального секретаря по разделу 4 составляет 2 596 900 долл. США. Это на 34 процента меньше пересмотренных ассигнований на период 1984-1985 годов, поскольку единовременные статьи расходов в размере 2 689 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) были исключены из базы ресурсов на период 1984-1985 годов (таблица 4.2). Как видно из таблицы 4.1 рост ресурсов составляет 1 168 200 долл. США, а темпы реального роста были исчислены отрицательным показателем и составляют 1,7 процента, что объясняется главным образом исключением на 1986-1987 годы единовременных статей в сумме 1 190 400 долл. США.

4.2 Как и в предлагавшихся ранее бюджетах, смета по разделу 4 разбита на подраздел А, который касается Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий и комитетов и других периодических заседаний (1 348 300 долл. США), и подраздел В, который охватывает специальные конференции (1 248 600 долл. США). Сумма в размере 1 168 200 долл. США, которая представляет собой рост ресурсов по разделу 4, включает в себя сокращение расходов на 22 200 долл. США по подразделу А и увеличение расходов на 1 190 400 долл. США по подразделу В, которое связано с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

4.3 Сметные ассигнования в размере 1 348 300 долл. США по подразделу А покрывают путевые расходы персонала и представителей в связи с проведением сессий Экономического и Социального Совета и его вспомогательных и других органов, перечисленных в таблице 4.3 предлагаемого бюджета по программам, а также расходы на типографские работы по контрактам, связанные с проведением сессий Совета.

4.4 В пункте 4.2 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что в соответствии с ранее принятой практикой общие ассигнования на путевые расходы и суточные для представителей, которые имеют право на возмещение этих расходов, были сокращены приблизительно на 20 процентов с учетом того, сколько человек принимало участие в заседаниях этих органов в прошлом. Как указывается в пункте 4.5 предлагаемого бюджета по программам, соответствующие расходы по обслуживанию заседаний различных органов были включены в раздел 29 бюджета.

4.5 Приводимая в таблице 4.5 смета Экономического и Социального Совета в размере 390 400 долл. США показывает сокращение ресурсов на 22 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), которое объясняется отменой командировки сотрудника Финансового управления на вторую очередную сессию Экономического и Социального Совета (пункт 4.8 предлагаемого бюджета по программам) и организацией фотонабора стенографических отчетов на английском, французском и испанском языках внутренними средствами (пункт 4.9 предлагаемого бюджета по программам).

4.6 Согласно приводимому в пункте 4.8 предлагаемого бюджета по программам распределению 34 сотрудников, которые будут обслуживать сессии Экономического и Социального Совета, их общее число сократится на одну единицу (сотрудник финансового управления). Консультативный комитет отмечает, что в разделе 4 перечислен не весь персонал, необходимый для обслуживания сессий Совета; Комитет в ответ на его запросы был информирован, что в ходе второй очередной сессии 1984 года в общей сложности 82 сотрудника из различных подразделений Секретариата в Нью-Йорке и других штаб-квартир Организации Объединенных Наций, за исключением Женевы, обеспечивали оперативно-функциональное обслуживание. Консультативный комитет также был информирован о том, что Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества было поручено сократить число командировок сотрудников Секретариата в связи с обслуживанием второй очередной сессии Экономического и Социального Совета без нанесения ущерба качеству и должному уровню необходимого оперативно-функционального обслуживания.

4.7 По просьбе Консультативного комитета, ему была представлена функциональная разбивка 34 сотрудников по разделу 4, которые будут обслуживать сессии Совета в 1986-1987 годах и путевые расходы и суточные которых составят в общей сложности 332 500 долл. США (таблица 4.5). На основе предоставленной ему информации и с учетом вышеупомянутых потребностей в сокращении числа командировок сотрудников в связи с обслуживанием сессий Совета Консультативный комитет рекомендует сократить смету на 32 500 долл. США, т.е. до 300 000 долл. США.

4.8 В пунктах 4.11-4.27 предлагаемого бюджета по программам рассматриваются потребности функциональных комиссий и комитетов Экономического и Социального Совета, которые включены в раздел 4, на период 1986-1987 годов. Консультативный комитет отмечает, что ни одна из соответствующих смет не предусматривает роста ресурсов и что за исключением Комитета по планированию развития эти органы проводят свои заседания на двухгодичной основе.

4.9 Комитет отмечает, что согласно данным в таблице 4.9 предлагаемого бюджета по программам, при переоценке базы ресурсов на период 1984-1985 годов для Комиссии по народонаселению она была сокращена на 64 600 долл. США. Комитет был информирован о том, что эта переоценка отражает единовременные ассигнования на период 1984-1985 годов, связанные с проведением двадцать второй сессии Комиссии (первоначально запланированной на 1983 год) в 1984 году в соответствии с резолюцией 1982/42 Экономического и Социального Совета. Что касается Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, то сокращение на 14 500 долл. США путевых расходов персонала в связи с обслуживанием заседаний при переоценке базы ресурсов на 1984-1985 годы, показанное в таблице 4.11, было проведено с учетом единовременного ассигнования на 1984-1985 годы, предназначавшегося для покрытия расходов по участию четырех сотрудников (по одному от каждой из четырех региональных комиссий) в сессии Комитета 1984 года.

4.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенные Генеральным секретарем сметы для этих комиссий и комитетов следующим образом: Комитет по планированию развития (473 400 долл. США), Комиссия по положению женщин (114 700 долл. США), Комитет по природным ресурсам (19 900 долл. США), Комиссия социального развития (81 700 долл. США), Статистическая комиссия (81 100 долл. США), Комиссия по народонаселению (73 700 долл. США) и Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней (113 400 долл. США).

4.11 Сметные ассигнования в размере 1 248 600 долл. США, предусмотренные по подразделу В, связаны с потребностями в неконференционном обслуживании Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, которую планируется провести в Женеве 10–28 ноября 1986 года. Этот вопрос рассматривается в пунктах 4.37–4.42 предлагаемого бюджета по программам.

4.12 В пункте 4.37 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит сохранить в течение 1986 года девять внештатных должностей, входящих в состав секретариата Конференции (одна – ПГС, одна – Д-2, одна – Д-1, одна – С-5, одна – С-2 и четыре должности категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда). По словам Генерального секретаря, дальнейшее сохранение семи из этих внештатных должностей (одна – ПГС, одна – Д-2, одна – С-5, одна – С-2, три – категории общего обслуживания) также потребуются в 1987 году "для осуществления необходимой координации деятельности в период между завершением работы Конференции и представлением ее доклада Ассамблее" и "для принятия любых последующих мер, касающихся государств-членов и международных организаций" (пункт 4.37 предлагаемого бюджета по программам).

4.13 У Консультативного комитета нет никаких возражений против сохранения девяти внештатных должностей в 1986 году. Однако на данном этапе он выступает против дальнейшего сохранения семи должностей в 1987 году. В этой связи Комитет отмечает, что масштабы осуществления любых мероприятий после завершения работы Конференции еще предстоит определить. Соответственно, он предлагает, чтобы вопрос о сохранении этих должностей решался с учетом итогов работы и рекомендаций Конференции, которая будет проходить в ноябре 1986 года. Таким образом сокращение сметы Генерального секретаря составит 348 800 долл. США по статьям окладов, общих расходов по персоналу и надбавки на представительские цели в той ее части, которая предусматривается на 1987 год.

4.14 Как объясняется в пунктах 4.38 и 4.39 предлагаемого бюджета по программам, предусмотренная для Конференции смета также покрывает расходы в связи с предоставлением консультативных услуг в объеме 20 человеко-месяцев (89 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) и проведением четырехдневного специального совещания экспертов в Вене, которое состоится за шесть месяцев до начала Конференции (59 700 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года). У Консультативного комитета нет возражений против этих сметных ассигнований.

4.15 Смета Генерального секретаря на период 1986–1987 годов на путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками в размере 68 000 долл. США рассматривается в пункте 4.41 предлагаемого бюджета по программам. В соответствии с содержащейся в пункте 4.13 выше рекомендацией о том, чтобы отложить рассмотрение потребностей на 1987 год, Консультативный комитет предлагает исключить ту часть сметных ассигнований, которая относится к 1987 году (17 600 долл. США). Соответственно, он предлагает сократить смету ассигнований на путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками в целом на 17 600 долл. США – с 68 000 долл. США до 50 400 долл. США.

4.16 Вопрос о временном персонале для обслуживания заседаний, связанных с проведением Конференции, рассматривается в пункте 4.42a предлагаемого бюджета по программам, а разбивка обслуживающего персонала Конференции из различных подразделений Секретариата приводится в пункте 4.42b предлагаемого бюджета по программам. В этой связи Комитет отмечает, что помимо шести сотрудников Департамента общественной информации потребуется 24 местных сотрудника "для обеспечения надлежащего информационного освещения Конференции". Кроме того, представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что обслуживанием Конференции будут заниматься 12 сотрудников Информационного центра Организации Объединенных Наций в Женеве; таким образом, в общей сложности 42 сотрудника будут заниматься осуществлением информационных мероприятий, связанных с проведением Конференции.

4.17 Как видно из пункта 4.42a и b, для оплаты 24 временных местных сотрудников была предусмотрена сумма 37 500 долл. США и 17 400 долл. США было запланировано на путевые расходы и суточные для шести сотрудников ДОО. По мнению Консультативного комитета, проведение обзора задач, которые предстоит решить привлеченному персоналу, позволит добиться экономии. В этой связи он рекомендует сократить общую смету по этим 30 сотрудникам с 54 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) до 40 000 долл. США. Соответствующее сокращение сметы Генерального секретаря на период 1986-1987 годов составит 15 600 долл. США.

4.18. Генеральный секретарь просит также выделить ассигнования в размере 13 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), с тем чтобы обеспечить работу "сотрудников секретариата Конференции за две недели до начала Конференции и в течение одной недели после завершения Конференции" (пункт 4.42b (v) предлагаемого бюджета по программам). По мнению Консультативного комитета, эта сумма должна покрываться за счет общих ассигнований на проведение Конференции, и поэтому он предлагает сократить смету Генерального секретаря на период 1986-1987 годов на 14 100 долл. США.

4.19. В пунктах 4.7, 4.13, 4.15, 4.17 и 4.18 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить смету в целом на 428 600 долл. США. Поэтому Комитет рекомендует утвердить сметные ассигнования по разделу 4 в размере 2 168 300 долл. США.

Рекомендуемые сокращения

В долл. США

Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)

428 600

Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	4 027 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом.....	4 027 500
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	3 772 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	3 655 600
Фактические расходы в 1982–1983 годах.....	3 153 200

5А.1 Смета Генерального секретаря по разделу 5А в размере 4 027 500 долл. США на 255 300 долл. США или 6,7 процента превышает объем пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. В таблице 5А.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь показывает сокращение ресурсов на 132 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); согласно расчетам, темпы реального роста составляют минус 4,1 процента.

5А.2 Как можно увидеть из таблицы 5А.3, сокращение ресурсов в размере 132 300 долл. США является чистым показателем, который в основном связан с сокращением расходов по штатным должностям и общим расходам по персоналу. В этой связи Консультативный комитет отмечает из таблицы 5А.4, что на двухгодичный период 1986–1987 годов Генеральный секретарь испрашивает в целом 26 финансируемых из регулярного бюджета штатных должностей, включая одну должность генерального директора, одну должность ПГС три должности Д-2, четыре – Д-1, четыре – С-5 и 13 должностей категории общего обслуживания, в том числе две должности пятого разряда, что свидетельствует об уменьшении штатного расписания на одну должность по сравнению с периодом 1984–1985 годов. Как разъясняется в пункте 5А.9 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает повысить одну должность с уровня Д-2 до уровня ПГС и ликвидировать одну должность С-5.

5А.3 На основе полученной Комитетом дополнительной информации о характере и объеме обязанностей сотрудника на должности помощника Генерального секретаря Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря.

5А.4 Консультативный комитет рекомендует одобрить смету Генерального секретаря по разделу 5А в размере 4 027 500 долл. США.

Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	4 457 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	4 451 300
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	3 995 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	3 872 500
Фактические расходы за 1982–1983 годы	3 616 800

5В.1 Представленная Генеральным секретарем смета в размере 4 457 800 долл. США по разделу 5В на 462 600 долл. США, или на 11,5 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Таблица 5В.1 отражает рост ресурсов на 15 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и снижение темпов реального роста на 0,03 процента.

5В.2 Как видно из таблицы 5В.4, рост ресурсов на 15 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) – это чистый показатель, включающий сокращения в смете расходов по статье консультантов и по статье путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками и увеличения по другим различным статьям, таким, как мебель и оборудование, аренда и эксплуатация оборудования, а также типографские работы по контрактам. Хотя увеличение предлагается также по статье путевых расходов персонала в связи с обслуживанием заседаний, это более чем компенсируется сокращением по статье путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками. Консультативный комитет на основании таблицы 5В.5 отмечает, что Генеральный секретарь не предлагает изменений в существующем штатном расписании Центра, которое включает 32 штатные должности (одна должность – ПГС, две – Д-2, три – Д-1, четыре – С-5, три – С-4, две – С-3, две – С-2/1 и 15 должностей категории общего обслуживания, включая три должности на уровне пятого разряда).

5В.3 Как видно из таблицы 5В.9, смета в размере 3 525 600 долл. США для программы "Наука и техника в целях развития" включает рост ресурсов по статье временного персонала общего назначения (6 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), а также по статье типографских работ по контрактам (12 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года). Другой элемент роста ресурсов в этой смете, сумма в размере 58 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), связанный с путевыми расходами персонала в связи с обслуживанием заседаний, более чем компенсируется сокращением на 64 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) средств на путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками (см. пункт 5В.15 предлагаемого бюджета по программам).

5В.4 В пункте 5В.12 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что ассигнования на временный персонал общего назначения, представляющие собой новый запрос ресурсов по этой программе, покроют расходы на два человеко-месяца работы сотрудника категории специалистов "для оказания Центру помощи в консультировании развивающихся стран по вопросам, касающимся методов внутреннего финансирования науки и техники в целях развития, а также в расширении и активизации участия внешних финансирующих учреждений в осуществление Венской программы действий". Консультативный комитет получил дополнительную информацию, касающуюся выполнения необходимой работы, однако он по-прежнему не убежден в том, что это назначение представляет собой пример надлежащего использования временного персонала общего назначения, который, по мнению Комитета, должен в первую очередь использоваться либо в качестве дополнительного персонала в периоды наибольшего объема работы, либо для замещения сотрудников в связи с отпусками по беременности и родам или длительными отпусками по болезни. Поэтому Комитет не может поддержать просьбу, содержащуюся в пункте 5В.12 предлагаемого бюджета по программам, и рекомендует сократить смету Генерального секретаря по разделу 5В на 1986–1987 годы на 6 500 долл. США.

5В.5 Увеличение расходов на типографские работы по контрактам на 12 000 долл. США связано с предложением выпуска ежеквартального информационного бюллетеня Update на различных языках, согласно просьбе Межправительственного комитета. В этой связи представители Генерального секретаря заявили, что в 1986–1987 годах число экземпляров Update возрастет.

5В.6 Смета в размере 40 400 долл. США по административному и общему обслуживанию включает (по пересмотренным расценкам 1985 года) рост ресурсов в размере 17 000 долл. США на мебель и оборудование и рост ресурсов в размере 5 000 долл. США на аренду и эксплуатацию оборудования. Как объясняется в пункте 5В.22 предлагаемого бюджета по программам, смета в размере 17 000 долл. США на мебель и оборудование соответствует единовременным расходам в связи с приобретением оборудования для электронной обработки данных и оборудования для электронной обработки текстов. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что сумма в размере 17 000 долл. США покрывает расходы в связи с приобретением одного центрального процессора, одного терминала, одного печатающего устройства (оборудование для электронной обработки текстов), а также одного микрокомпьютера и одного пунктирного матричного печатающего устройства (оборудование для электронной обработки данных). В настоящее время Центр располагает одним компьютером ИБМ модели "РС". Консультативный комитет не возражает против приобретения вышеперечисленного оборудования.

5В.7 В пункте 5В.4 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение сметы на 6 500 долл. США. В соответствии с этим он рекомендует смету по разделу 5В в размере 4 451 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития	6 500

Раздел 5С. Бюро связи региональных комиссий

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	704 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	704 500
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	620 900
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	597 400
Фактические расходы за 1982-1983 годы	625 400*

* Ранее включались в раздел 11, Экономическая и Социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

5С.1 Смета Генерального секретаря в размере 704 500 долл. США для Бюро связи региональных комиссий (раздел 5С) на 83 600 долл. США или на 13,4 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы и предусматривает рост ресурсов на 11 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста оцениваются в 1,7 процента.

5С.2 Как показано в таблице 5С.3, рост ресурсов в размере 11 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) представляет собой чистый показатель. В отношении штатных должностей не предусматривается роста ресурсов; в этой связи Консультативный комитет на основании таблицы 5С.4 отмечает, что не предлагается никаких изменений в штатном расписании Бюро, которое включает одну должность Д-1, одну – С-5, одну – С-4 и три должности категории общего обслуживания.

5С.3 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря в размере 704 500 долл. США для Бюро связи региональных комиссий (раздел 5С).

Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	55 874 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	55 754 200
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	50 056 800
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	48 900 000
Фактические расходы за 1982–1983 годы	43 612 100

6.1 Смета в размере 55 874 100 долл. США по разделу 6 на 5 817 300 долл. США или на 11,6 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы и предусматривает рост ресурсов на 681 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Как показано в таблице 6.1, темпы реального роста исчислены на уровне 0,6 процента, что объясняется прежде всего исключением единовременных статей расходов на 1986–1987 годы в сумме 462 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Консультативный комитет отмечает, что эта сумма в 462 200 долл. США включает 130 000 долл. США на мебель и оборудование, 249 400 долл. США – на временные должности, создаваемые на единоразовой основе (одна должность С-4 и две должности категории общего обслуживания), и 82 800 долл. США – на проведение заседания специальной группы экспертов (пункт 6.12 предлагаемого бюджета по программам).

6.2 Внебюджетные средства на 1986–1987 годы составляют 7 556 700 долл. США, из которых 2 384 700 долл. США приходится на услуги, предоставляемые внебюджетным программам, и 5 172 000 долл. США – на основные виды деятельности. Как видно из таблицы 6.1, оба показателя отражают сокращение по сравнению с соответствующими сметами на 1984–1985 годы в размере 2 439 300 долл. США и 5 920 400 долл. США. В отношении сокращения на 748 400 долл. США на основные виды деятельности Консультативный комитет отмечает, что дополнительных взносов в ряд целевых фондов в период 1986–1987 годов не ожидается. В этой связи представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что сокращение числа внебюджетных должностей (таблица 6.5) в основном связано с уменьшением взносов в целевые фонды, то есть ряд должностей, которые в настоящее время финансируются за счет средств целевых фондов, будут упразднены. Представители Генерального секретаря информировали также Комитет о том, что число внебюджетных должностей на 1986–1987 годы, приведенное в таблице 6.5, должно составлять не 56, а 47. Дальнейшее сокращение касается девяти должностей, которые ранее финансировались за счет средств Целевого фонда для подготовки к проведению в 1985 году Всемирной конференции для обзора и оценки достижений

Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, однако в настоящее время переведены в ПРООН. Эти должности по ошибке были включены в общие расходы на 1986–1987 годы на внебюджетные должности, показанные в таблицах 6.5 и 6.17 предлагаемого бюджета по программам.

6.3 Генеральный секретарь испрашивает на 1986–1987 годы в общей сложности 524 штатные должности, финансируемые за счет регулярного бюджета, включая 290 должностей категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, четыре – ПГС, восемь – Д-2, 26 – Д-1, 57 – С-5, 78 – С-4, 66 – С-3 и 50 – С-2/1) и 234 должности категории общего обслуживания, включая 42 должности пятого разряда. Это представляет собой увеличение на четыре должности по сравнению с периодом 1984–1985 годов (одна должность С-4, одна – С-2/1 и две должности категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда). В таблице 6.5 не показаны временные должности, финансируемые за счет регулярного бюджета; однако, как указывается в пункте 6.1 выше, на единовременной основе были испрошены одна должность С-4 и две должности категории общего обслуживания. Замечания Комитета относительно единовременных должностей содержатся в пунктах 44 и 45 главы I выше.

6.4 Предлагаемые Генеральным секретарем новые должности, на которые из общего роста ресурсов в размере 681 800 долл. США приходится 464 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 6.4), распределяются следующим образом:

<u>Программа/новые должности</u>	<u>Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам</u>
----------------------------------	--

Мировая статистика

одна единовременная должность С-4

две единовременные должности категории общего обслуживания

6.87

Планирование и координация программ

одна должность С-4

одна должность С-2

одна должность категории общего обслуживания (пятого разряда)

одна должность категории общего обслуживания

6.101

6.5 Консультативный комитет не возражает против единовременных должностей (одна должность С-4 и две должности категории общего обслуживания), испрошенных для программы "Мировая статистика". Как указывается в пункте 6.102 предлагаемого бюджета по программам, четыре постоянные должности, испрошенные для программы "Планирование и координация программ", предназначаются для Сектора информационных систем. В ходе двухгодичных периодов 1982–1983 годов и 1984–1985 годов деятельность Сектора финансировалась за счет экономии средств в Департаменте. По сообщениям представителей Генерального секретаря, такое финансирование в дальнейшем не представляется возможным. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что на своей двадцать четвертой сессии Комитет по программе и координации

рекомендовал, "чтобы Генеральный секретарь окончательно решил вопрос об организационной и финансовой базе Сектора в контексте бюджета на двухгодичный период 1986-1987 годов, с тем чтобы позволить ему продолжать свою работу" ^{7/}. В своей резолюции 39/238 Генеральная Ассамблея впоследствии одобрила эту рекомендацию.

6.6 Консультативному комитету, по его просьбе, была представлена дополнительная информация о работе Сектора, а также о функциях сотрудников, которые будут занимать предлагаемые должности. В этих обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует утвердить должности С-4 и С-2. Однако учитывая число имеющихся в Департаменте должностей общего обслуживания, он не убежден в необходимости утверждать две должности категории общего обслуживания (одну из них пятого разряда). Поэтому он рекомендует сократить смету Генерального секретаря на 92 800 долл. США.

6.7 По причинам, указанным в пункте 6.56 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает также перевести одну должность С-4 из программы "Глобальные вопросы социального развития" в программу "Мировой демографический анализ". Консультативный комитет не возражает против такого перевода.

6.8 Как указывается в пункте 6.12 предлагаемого бюджета по программам и как видно из таблицы 6.4, в связи с приобретением оборудования для электронной обработки данных и текстов предлагается рост ресурсов в размере 130 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Подробное описание этих ассигнований содержится в пунктах 6.19, 6.35, 6.50, 6.62, 6.77, 6.95 и 6.107 предлагаемого бюджета по программам.

6.9 На основании полученной информации, включая подробное описание объема и распределения существующего оборудования в рамках Департамента, Консультативный комитет рекомендует принять предложения Генерального секретаря.

6.10 Смета в размере 8 036 100 долл. США по программе "Глобальные проблемы социального развития" (таблица 6.16) включают единовременные ассигнования в размере 62 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на проведение совещания специальной группы экспертов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/26, как это описывается в пункте 6.70 предлагаемого бюджета по программам. Как указывается в пункте 6.73 предлагаемого бюджета по программам, в связи с проведением этого совещания в путевые расходы персонала для обслуживания заседаний была также включена сумма в 20 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Консультативный комитет не имеет возражений против этих единовременных ассигнований.

6.11 Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что из суммы в 11 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками, приведенной по элементу программы 3.1 в пункте 6.74 предлагаемого бюджета по программам, 9 000 долл. США должны быть исключены, поскольку они уже предусмотрены в ассигнованиях на путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний. Сокращение сметы Генерального секретаря на 1986-1987 годы составит, таким образом, 9 700 долл. США. Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что сумму в 2 000 долл. США (по

^{7/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (A/39/38), пункт 340.

пересмотренным расценкам 1985 года) для проходящего раз в два года совещания государств-участников (элемент программы 3.1) следует включить скорее в путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний, нежели в путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками.

6.12 Помимо ассигнований для четырех новых должностей для Сектора информационных систем (см. пункт 6.5 выше), смета в размере 6 158 300 долл. США для программы "Планирование и координация программ" (таблица 6.20) включает средства для проведения одного совещания специальной группы экспертов, которая "определит пути и средства удовлетворения требования о полном внедрении самооценки" (пункт 6.104 предлагаемого бюджета по программам). Генеральный секретарь указывает также, что в работе группы будут "в основном участвовать сотрудники по вопросам региональной и секторальной оценки и некоторые эксперты по вопросам оценки, не являющиеся сотрудниками Секретариата".

6.13 Консультативный комитет не возражает против проведения такого совещания. Однако он не убежден в необходимости использования услуг внешних экспертов. Кроме того, Консультативный комитет указывает, что по всему бюджету по программам предусмотрены ассигнования на путевые расходы персонала для консультаций с Центральными учреждениями; ввиду этого он считает, что нет необходимости предусматривать по разделу 6 отдельные ассигнования для покрытия расходов в связи с проведением этого совещания. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету на 1986-1987 годы на 17 400 долл. США.

6.14 Потребности для управления и общего обслуживания оцениваются в размере 2 127 300 долл. США (таблица 6.22). Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

6.15 В пунктах 6.6, 6.11 и 6.13 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить смету на общую сумму в 119 900 долл. США. Исходя из этого, он рекомендует по разделу 6 смету в размере 55 754 200 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	119 900

Раздел 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	20 086 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	20 086 100
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	18 100 400
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	17 493 700
Фактические расходы за 1982-1983 годы	16 864 400

7.1 В пункте 7.5 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что в 1982-1983 годах Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития "получил меньшую сумму возмещения в счет поддержки программ по сравнению с той, которая необходима для покрытия расходов по техническому и административному персоналу, обслуживающему проекты технического сотрудничества". Поскольку расходы, покрываемые за счет возмещения издержек в связи с поддержкой программ, в 1984 году по-прежнему превышали объем поступлений, "осуществляется всеобъемлющий обзор деятельности Департамента, с тем чтобы обеспечить долгосрочную жизнеспособность программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций" (пункт 7.6 предлагаемого бюджета по программам). До завершения этого обзора в настоящее время предлагается бюджет, предусматривающий прежний уровень расходов.

7.2 Как указано в пункте 14 главы I выше, Консультативный комитет получил и рассмотрел представленную Генеральным секретарем пересмотренную смету по разделу 7 (A/C.5/40/2) в ходе своей весенней сессии 1985 года. Соответствующие замечания Консультативного комитета по этой пересмотренной смете (и вытекающие из этого последствия для раздела 31 и раздела 1 сметы поступлений) содержатся в документе A/40/7/Add.1.

Раздел 8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	4 585 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	4 585 700
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	3 926 600
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	3 774 800
Фактические расходы за 1982-1983 годы	2 944 000

8.1 Смета Генерального секретаря в размере 4 585 700 долл. США для Отдела секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам на 659 100 долл. США, или на 16,7 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. В рамках этой суммы 298 900 долл. США выделены с учетом предполагаемой инфляции в 1986-1987 годах, а 191 300 долл. США представляют собой рост ресурсов. Генеральный секретарь предполагает, что темпы реального роста составят 1,7 процента (таблица 8.1).

8.2 Как видно из таблицы 8.5, на двухгодичный период 1986-1987 годов предлагается в общей сложности 39 штатных должностей, т.е. не предусматривается никаких изменений по сравнению с 1984-1985 годами: 21 должность категории специалистов и выше (одна должность - ПГС, одна - Д-2, одна - Д-1, пять - С-5, шесть - С-4, шесть - С-3, одна - С-2/1) и 18 должностей категории общего обслуживания, шесть из которых - на уровне пятого разряда. Кроме того, как показано в сноске а/ к таблице 8.5, на 24 рабочих месяца на единовременной основе предложена одна временная должность С-3.

8.3 У Комитета нет возражений в отношении просьбы, содержащейся в пункте 8.13 предлагаемого бюджета по программам, о выделении 73 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для оплаты услуг временного персонала уровня С-3 в течение 15 рабочих месяцев. Эта просьба - первая просьба такого рода по

разделу 8 – объясняется необходимостью обслуживания возросшего числа неофициальных консультаций, связанных с заседаниями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также межправительственными совещаниями, не включенными в утвержденное двухгодичное расписание совещаний.

8.4 В пункте 8.16 предлагаемого бюджета по программам содержится просьба обеспечить одну временную должность уровня С-3 на весь двухгодичный период, в частности, для ликвидации двухлетнего отставания в выпуске изданий для продажи. Хотя связанные с этим потребности будут включены в бюджет на единовременной основе, Комитет хотел бы знать, не сохранится ли потребность в этой должности и по истечении этого двухгодичного периода.

8.5 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 8 в размере 4 585 700 долл. США.

Раздел 9. Транснациональные корпорации

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	10 793 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 671 900
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	9 783 500
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	9 608 200
Фактические расходы за 1982–1983 годы	8 314 400

9.1 Смета Генерального секретаря в размере 10 793 200 долл. США охватывает Комиссию по транснациональным корпорациям (241 300 долл. США), Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (8 093 500 долл. США), а также совместные группы Центра и региональных комиссий (2 458 400 долл. США). Общая смета на 1 009 700 долл. США, или на 10,3 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы, которые составляли 9 783 500 долл. США. В таблице 9.4 показано сокращение объема ресурсов по этому разделу на 235 500 долл. США, которое объясняется в основном сокращением на 210 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) объема средств для оплаты услуг консультантов и сокращением на 100 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) объема средств для оплаты путевых расходов участников, что более чем компенсирует увеличение расходов по другим статьям, таким, как специальные группы экспертов. Темпы реального роста оцениваются Генеральным секретарем как отрицательные и составляют 2,4 процента.

9.2 Согласно расчетам, внебюджетные ресурсы должны составить 4 126 000 долл. США, включая 474 700 долл. США на оплату услуг в поддержку внебюджетных программ и 3 651 300 долл. США на оперативные проекты.

9.3 Комитет был информирован о том, что специальные коррективы, приведенные в таблице 9.2 и касающиеся совместных групп в Сантьяго и Бангкоке, внесены с целью исправления технической ошибки, допущенной в смете на 1984–1985 годы.

9.4 Как видно из таблицы 9.5, для Центра и совместных групп предлагаются в общей сложности 83 штатные должности: 48 должностей категории специалистов и выше (одна должность ПГС, две – Д-2, четыре – Д-1, 11 – С-5, 14 – С-4, 11 – С-3 и

пять - С-2/1); 31 должность категории общего обслуживания (семь из которых - должности пятого разряда); и четыре должности местного разряда. Хотя по сравнению с 1984-1985 годами общее число должностей остается без изменений, на 1986-1987 годы предлагается реклассификация одной должности с уровня С-4 до уровня С-5.

9.5 Как указывается в пункте 9.2 предлагаемого бюджета по программам, смета для Комиссии по транснациональным корпорациям включает путевые расходы и суточные 16 экспертов, которые, выступая в их личном качестве, оказывают помощь Комиссии в ходе ее ежегодных сессий. В пункте 9.3 предлагаемого бюджета по программам говорится, что с учетом прошлого опыта предусматривается сокращение сметных потребностей на 100 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года).

9.6 Консультативный комитет отмечает, что, согласно резолюции 1913 (LVII) Экономического и Социального Совета от 5 декабря 1974 года, эксперты участвуют в работе "в соответствии с методом, который определит" Комиссия. Консультативный комитет направил запрос относительно роли и функций этих экспертов и был информирован, что они еще точно не определены. Комитет считает, что в соответствии с вышеупомянутой резолюцией Комиссия должна рассмотреть роль и функции этих экспертов и что доклад по этому вопросу должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии. Пока же Комитет рекомендует, чтобы в смете на 1986-1987 годы ассигнования на путевые расходы и суточные экспертов были сокращены на 121 300 долл. США и составляли 120 000 долл. США.

9.7 Согласно смете Генерального секретаря, потребности для Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (включая совместные группы Центра и региональных комиссий) на 1986-1987 годы составляют 10 551 900 долл. США по сравнению с 9 467 000 долл. США, выделенными на 1984-1985 годы. Как показано в таблице 9.7, предусматривается сокращение ресурсов на 135 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), что объясняется в основном сокращением потребностей в ресурсах для оплаты услуг консультантов. Предусматривается также сокращение путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками и расходов на аренду и эксплуатацию оборудования.

9.8 На основании пункта 9.8 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что сметные потребности по оплате услуг консультантов отражают (по пересмотренным расценкам 1985 года) перераспределение 74 400 долл. США специальным группам экспертов, которые раньше проходили по статье "Консультанты", а также отражают сокращение расходов на 101 500 долл. США.

9.9 Консультативный комитет рекомендует принять содержащееся в пункте 9.6 предлагаемого бюджета по программам предложение о том, чтобы должность начальника Управления Директора-исполнителя была реклассифицирована с уровня С-4 до уровня С-5.

9.10 В пункте 9.6 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить расходы на 121 300 долл. США. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует утвердить по разделу 9 смету в размере 10 671 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 9. Транснациональные корпорации

121 300

Раздел 10. Экономическая комиссия для Европы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	23 462 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	23 462 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	22 784 800
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	25 109 300
Фактические расходы за 1982-1983 годы	24 355 400

10.1 Смета по данному разделу на 1986-1987 годы в размере 23 462 000 долл. США на 677 200 долл. США, или на 2,9 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Рост ресурсов оценивается в 47 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста исчисляются в размере 0,2 процента (таблица 10.1). Из общей суммы предполагаемого роста ресурсов 35 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) рассматриваются как единовременные ассигнования и связаны с предлагаемой закупкой оборудования для электронной обработки текстов для ЭКЕ (пункт 10.65 предлагаемого бюджета по программам).

10.2 Общие расходы ЭКЕ не ограничиваются сметными потребностями в размере 23 462 000 долл. США, испрашиваемыми по разделу 10 регулярного бюджета, и внебюджетными средствами, составляющими 1 365 700 долл. США (таблица 10.1). В отличие от других региональных комиссий, располагающих своими собственными подразделениями по конференционному и общему обслуживанию, такое обслуживание ЭКЕ обеспечивается Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве. Хотя Консультативный комитет не имел какой-либо информации о распределении расходов на административное, конференционное и общее обслуживание по программам в 1986-1987 годах, представление об объеме этих расходов можно, тем не менее, получить на основании таблицы 10.1 подготовленного Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов, где указано, что распределенные расходы ЭКЕ в 1984-1985 годах составят 35 281 500 долл. США на административное, конференционное и общее обслуживание в дополнение к предлагаемым прямым расходам 8/.

10.3 В пункте 10.2 предлагаемого бюджета по программам упоминается тот факт, что Комиссия возобновила обсуждение вопроса об оценке программы работы ЭКЕ на своей сороковой сессии в апреле 1985 года. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что на своей сороковой сессии Комиссия постановила продолжить рассмотрение этого вопроса и сохранить данный пункт в своей повестке дня.

10.4 На 1986-1987 годы для ЭКЕ предлагается в общей сложности 234 штатные должности, финансируемые за счет регулярного бюджета, в том числе 127 должностей категории специалистов и выше (одна должность - ЗГС, одна - Д-2, 11 - Д-1, 24 - С-5, 32 - С-4, 33 - С-3, 25 - С-2/1) и 107 должностей категории общего обслуживания (включая семь должностей пятого разряда). Кроме того, в таблице 10.5 указана одна должность уровня С-3, финансируемая за счет внебюджетных средств. По

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 6 (А/38/6), том I.

просьбе Консультативного комитета представители Генерального секретаря также предоставили перечень должностей, переданных в настоящее время ЭКЕ в дополнение к должностям, утвержденным по разделу 10, а именно:

Перечень должностей, переданных в настоящее время ЭКЕ
в дополнение к должностям, утвержденным по разделу 10
регулярного бюджета

	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Категория общего обслуживания М-6	М-5	М-4	М-3	М-2/1
Раздел 9 Транснациональные корпорации	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-
Раздел 24 Регулярная программа технического сотрудничества	-	-	-	-	-	-	a/	-	-	-
Фонд ЭКЕ для возмещения вспомогательных расходов на деятельность по техническому сотрудничеству	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
ФАО	1	2	2	2	-	4	-	-	-	-
Фонд ЮНЕП	-	-	b/	-	-	1 b/	-	-	-	-
ЮНФПА	-	-	-	-	-	1 c/	-	1 c/	1 c/	-
Итого	1	3	3	4	-	7	-	1	1	1

a/ Услуги регионального консультанта в рамках программы "Транспорт, связь и туризм", которую предлагается продолжить в 1986-1987 годах, в объеме 24 человеко-месяцев в течение двухгодичного периода 1984-1985 годов.

b/ Эти должности будут упразднены после 1985 года.

c/ Вопрос о сохранении этих должностей в 1986-1987 годах будет решен ЮНФПА в сентябре-октябре 1985 года.

10.5 Генеральный секретарь испрашивает одну новую должность С-3 для программы "Транспорт, связь и туризм". Расходы на новую должность (51 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) будут частично компенсированы за счет соответствующих сокращений потребностей в ресурсах для оплаты услуг консультантов и путевых расходов персонала (39 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 10.4). Учитывая доводы, изложенные в пунктах 10.1 и 10.55 предлагаемого бюджета по программам, и дополнительную информацию, предоставленную представителями Генерального секретаря, Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

10.6 Консультативный комитет также не возражает против перевода одной должности С-5 из программы "Наука и техника" в программу "Международная торговля и финансирование развития" (пункты 10.34 и 10.45 предлагаемого бюджета по программам).

10.7 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 10 в размере 23 462 000 долл. США.

Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	40 418 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом ...	39 034 900
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	34 998 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	34 818 600
Фактические расходы за 1982-1983 годы	29 667 100*

* Исключая Бюро связи региональных Комиссий.

11.1 Смета на 1986-1987 годы в размере 40 418 500 долл. США на 5 420 500 долл. США, или на 15,4 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Рост ресурсов составляет 1 627 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста - 1,9 процента (таблица 11.1). Из общей суммы предполагаемого роста ресурсов 1 236 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) рассматриваются как единовременные ассигнования и связаны с просьбой о создании на единовременной основе одной внештатной должности категории специалистов (пункт 11.12), а также предлагаемым приобретением новой системы ЭВМ (пункты 11.100 и 11.101 предлагаемого бюджета по программам).

11.2 Объем внебюджетных средств, которые, как ожидается, будут выделены ЭСКАТО в 1986-1987 годах, составляет 47 691 000 долл. США (таблица 11.1). В ответ на запросы Консультативного комитета представители Генерального секретаря сообщили, что, поскольку в предыдущие годы имело место завышение оценок в отношении внебюджетных средств, были приняты меры для обеспечения более точного прогнозирования таких средств на 1986-1987 годы.

11.3 На 1986–1987 годы для ЭСКАТО предлагается в общей сложности 560 штатных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, в том числе 199 должностей категории специалистов и выше (одна должность – ЗГС, одна – Д-2, 15 – Д-1, 28 – С-5, 60 – С-4, 62 – С-3, 32 – С-2/1) и 361 должность категории местного разряда. Кроме того, предлагается создать три внештатные должности, финансируемые за счет регулярного бюджета (одна должность С-4, одна – С-3 и одна – местного разряда). Как видно из таблицы 11.5, на 1986–1987 годы предусматриваются 152 должности, финансируемые за счет внебюджетных средств: 24 должности категории специалистов и выше (2 должности С-5, 12 – С-4, три – С-3, семь – С-2/1) и 128 должностей местного разряда.

11.4 Генеральный секретарь испрашивает шесть новых штатных должностей для следующих программ: "Вопросы моря" (одна должность С-3 и одна – местного разряда); "Окружающая среда" (одна должность С-4); "Транспорт, связь и туризм" (одна должность С-4); "Судоходство, порты и внутренние водные пути" (одна должность С-4) и "Социальное развитие" (одна должность С-5). Обоснование просьб о создании этих должностей содержится соответственно в пунктах 11.21, 11.31, 11.71, 11.77 и 11.82 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу о создании этих шести новых должностей.

11.5 Консультативный комитет не возражает против предлагаемого перераспределения одной должности категории специалистов уровня С-4 из программы "Природные ресурсы" в новую программу "Вопросы моря" (пункты 11.20 и 11.47 предлагаемого бюджета по программам).

11.6 Консультативный комитет также не возражает против сохранения трех внештатных должностей (одной должности С-4, одной – С-3 и одной – местного разряда), созданных в рамках Сектора планирования в связи со строительным проектом расширения помещений для конференций ЭСКАТО (таблица 11.46).

11.7 В пункте 11.12 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает создать на единовременной основе внештатную должность на уровне С-5 на период в 24 рабочих месяца для сотрудника по вопросам оценки. Эта просьба является частью более широкого предложения Генерального секретаря, направленного на укрепление возможностей подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам оценки (см. пункты 61–64 главы I выше).

11.8 В ответ за запросы Консультативного комитета относительно положения дел в ЭСКАТО в области контроля и оценки представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что в настоящее время деятельность по контролю осуществляется двумя сотрудниками Отдела координации и контроля программ, в котором имеется в общей сложности шесть должностей категории специалистов (одна должность Д-1, одна – С-5, две – С-4, одна – С-3, одна – С-2). Деятельность по оценке осуществляется Сектором по оценке операций, который был создан в 1985 году и штатное расписание которого в настоящее время включает одну должность С-5, временно переданную Отделом технического сотрудничества, и одну должность М-4, финансируемую из внебюджетных средств, а также другой вспомогательный персонал. По мнению Комитета, просьба о создании на единовременной основе одной внештатной должности сотрудника по оценке может быть удовлетворена за счет рационального распределения и использования имеющихся у ЭСКАТО ресурсов для укомплектования штатов. Поэтому Консультативный комитет рекомендует не утверждать эту просьбу и соответственно сократить смету расходов на 1986–1987 годы по статье окладов и общих расходов по персоналу на 147 800 долл. США.

11.9 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать четыре существующие должности категории специалистов. Консультативный комитет рекомендует принять предложения о реклассификации двух должностей для письменных переводчиков-саморедакторов в рамках программы "Обслуживание конференций" с уровня С-3 до уровня С-4 (пункт 11.86 предлагаемого бюджета по программам), а также о реклассификации должности начальника Отдела технического сотрудничества с уровня С-5 до уровня Д-1 (пункт 11.90 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не убежден, однако, в целесообразности предлагаемой реклассификации должности начальника Отдела французских письменных переводов с уровня С-4 до уровня С-5 (пункт 11.86 предлагаемого бюджета по программам) и поэтому рекомендует не утверждать эту просьбу и соответственно сократить смету расходов на 1986-1987 годы по статье окладов и общих расходов по персоналу на 13 600 долл. США.

11.10 Смета на 1986-1987 годы в размере 557 300 долл. США по программе "Директивные органы" приводится в таблице 11.6 и рассматривается в пунктах 11.6-11.9 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет не имеет возражений против сметы по программе "Директивные органы".

11.11 Смета на 1986-1987 годы в размере 376 400 долл. США по статье консультантов (таблица 11.4) не предусматривает роста ресурсов. Тем не менее Консультативный комитет не убежден в необходимости выделения 5 600 долл. США на оплату услуг консультантов в рамках программы "Исполнительное руководство и управление" (таблица 11.7 и пункт 11.11 предлагаемого бюджета по программам) и рекомендует сократить смету на эту сумму.

11.12 Смета на 1986-1987 годы в размере 13 522 600 долл. США по программе "Административное и общее обслуживание" содержится в таблице 11.43. Указанные потребности в отношении мебели и оборудования включают средства, испрашенные на приобретение новой системы ЭВМ взамен существующей, которая была безвозмездно предоставлена одним из государств-членов в 1981 году. Предлагается, чтобы первоначальные расходы на приобретение новой системы в размере 1 106 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) были компенсированы соответствующим сокращением на 231 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) текущих потребностей для расширения возможностей замены существующей системы ЭВМ (пункт 11.100 предлагаемого бюджета по программам). В пункте 11.101 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что эти ассигнования "представляют собой минимальные первоначальные потребности для создания действенной и эффективной новой системы ЭВМ", и указывает, что в будущем он намерен внести предложение относительно "постепенного ее совершенствования в течение каждого двухгодичного периода". Дополнительные ассигнования в размере 200 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) потребуются также по статье аренды и эксплуатации оборудования для технического обслуживания предлагаемой новой системы ЭВМ и аренды для нее программ (пункт 11.96 предлагаемого бюджета по программам).

11.13 Мнения Консультативного комитета по вопросу о компьютерном оборудовании региональных комиссий приводятся в пунктах 30-33 главы I. По изложенным там причинам Консультативный комитет рекомендует исключить 996 600 долл. США (по расценкам 1986-1987 годов) из сметы расходов по статье "Мебель и оборудование". Это позволяет частично компенсировать в размере 220 000 долл. США (по расценкам 1986-1987 годов) текущие расходы по расширению существующей системы ЭВМ.

11.14 Необходимо будет также исключить из сметы расходов по статье "Аренда и эксплуатация оборудования" 220 000 долл. США (по расценкам 1986-1987 годов), предусмотренные на техническое обслуживание предлагаемой новой системы ЭВМ и аренду для нее программ.

11.15 В пунктах 11.8, 11.9, 11.11, 11.13 и 11.14 выше Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов по разделу 11 в общей сложности на 1 383 600 долл. США, то есть с 40 418 500 долл. США до 39 034 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	1 383 600

Раздел 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	49 006 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	48 993 800
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	43 210 300
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	46 929 700
Фактические расходы за 1982-1983 годы	44 342 600

12.1 Смета по разделу 12 в размере 49 006 300 долл. США на 5 796 000 долл. США, или на 13,4 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Рост ресурсов оценивается в 890 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста - 1,4 процента (таблица 12.1). Из общей суммы предлагаемого роста ресурсов 436 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) рассматриваются как единовременные ассигнования и связаны с расходами на одну временную должность С-4 (106 800 долл. США), закупкой мебели и оборудования (300 000 долл. США) и содержанием помещений (30 000 долл. США) (пункт 12.1 предлагаемого бюджета по программам).

12.2 Внебюджетные средства для Комиссии на 1986-1987 годы оцениваются в размере 17 360 800 долл. США, что означает сокращение на 2 291 800 долл. США по сравнению со сметой на 1984-1985 годы. Из общей сметы на 1986-1987 годы 1 892 000 долл. США приходится на услуги в поддержку внебюджетных программ, 30 000 долл. США - на осуществление основной деятельности и 15 438 800 долл. США - на оперативные проекты. Как видно из таблицы 12.1 (2), сумма внебюджетных средств на оперативные проекты, финансируемые ПРООН, на 1 123 500 долл. США меньше, чем их сумма в смете на 1984-1985 годы; смета ресурсов на осуществление проектов, финансируемых из двусторонних источников, также отражает значительное сокращение - на 1 295 600 долл. США по сравнению со сметой на 1984-1985 годы.

12.3 На 1986-1987 годы Генеральный секретарь предлагает 591 штатную должность, в том числе 193 должности категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, одна - Д-2, 14 - Д-1, 36 - С-5, 58 - С-4, 51 - С-3 и 32 - С-2/1) и 398 должностей местного разряда (таблица 12.5). Это означает увеличение на пять должностей (три должности категории специалистов и две - местного разряда), которые распределяются следующим образом:

Соответствующий пункт
предлагаемого бюджета
по программам

Программа

Окружающая среда

одна должность С-4 (Сантьяго)
(взаимосвязи между развитием и окружающей
средой и связанные с этим проблемы) 12.25

Международная торговля и финансирование развития

одна должность С-3 (Порт-оф-Спейн)
(координатор по вопросам вовлечения женщин в
процесс развития) и одна должность местного
разряда (помощник исследователя) 12.39

Природные ресурсы

одна должность С-3 (Сантьяго) (морские
ресурсы и развитие Латинской Америки) 12.45

Административное и общее обслуживание

водитель/посыльный (Порт-оф-Спейн) 12.94

12.4 Генеральный секретарь также спрашивает одну внештатную должность С-4 на единовременной основе (см. пункт 12.7 ниже). Замечания Комитета в отношении внештатных должностей, создаваемых на единовременной основе, приводятся в пунктах 44 и 45 главы I выше. Предусмотренные на 1986-1987 годы 48 внебюджетных должностей означают сокращение на две должности местного разряда по сравнению с уровнем 1984-1985 годов.

12.5 Консультативный комитет отмечает, что одна должность С-4 в рамках программы "Окружающая среда", а также одна должность С-3 и одна должность местного разряда в рамках программы "Международная торговля и финансирование развития" ранее финансировались за счет внебюджетных средств. В соответствии со своими замечаниями, изложенными в пункте 46 главы I выше, и на основе его анализа характера функций каждой должности Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

12.6 Комитет также рекомендует утвердить должность С-3 в рамках программы "Природные ресурсы" (пункт 12.45 предлагаемого бюджета по программам). Что касается должности местного разряда для водителя/посыльного в отделении в Порт-оф-Спейне (пункт 12.94 предлагаемого бюджета по программам), то Комитет отмечает, что субсидия, выделяемая принимающим правительством для финансирования этой должности, уже недостаточна. В ответ на запросы представители Генерального секретаря разъяснили, что эта субсидия первоначально предназначалась для покрытия расходов на две должности и что, если должность водителя/посыльного будет утверждена, сумма дотации будет достаточна для покрытия расходов, связанных с оставшейся должностью. Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу Генерального секретаря.

12.7 Как указывалось в пункте 12.4 выше, Генеральный секретарь также испрашивает одну внештатную должность С-4 на единовременной основе. Генеральный секретарь отмечает, что эта должность будет предназначаться для "сотрудника по оценке с учетом того, что по истечении переходного периода его функции будут осуществляться персоналом ЭКЛАК на основе самооценки" (пункт 12.11 предлагаемого бюджета по программам). На основе представленной информации, включая подробные данные о существующих должностях в Отделе по планированию и координации программ ЭКЛАК и их соответствующих функциях, Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу Генерального секретаря.

12.8 Как видно из нижеследующей таблицы, Генеральный секретарь предлагает также перераспределить между программами и местами службы в общей сложности 22 должности (одну должность Д-1, две - С-5, пять - С-4, четыре - С-3, три - С-2 и семь должностей местного разряда "в основном для учета приоритетов, установленных Комиссией" (пункт 12.2 предлагаемого бюджета по программам). Представители Генерального секретаря также заявили, что перераспределение ряда должностей связано с усилиями руководства ЭКЛАК по повышению эффективности.

Программа	Должности, перераспределенные из программ	Должности, перераспределенные в программы	Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам
Исполнительное руководство и управление	1 Д-1, 1 С-4	1 С-5, 1 С-2 1 С-3	12.10
Вопросы и политика развития	2 С-5, 2 С-4 1 С-2	1 Д-1, 1 С-4 2 С-3, 1 С-2 7 должностей местного разряда	12.19
Международная торговля и финансирование развития	1 С-4	1 С-4, 1 С-2	12.38
Социальное развитие и гуманитарные вопросы	3 С-3	2 С-4	12.61
Транспорт, связь и туризм	1 С-3	1 С-4	12.71
Обслуживание заседаний	1 С-2	1 С-3	12.79
Библиотека и служба документации	1 С-4, 1 С-2, 7 должностей местного разряда	1 С-5	12.89

12.9 В этой связи Комитет напоминает, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1984–1985 годы он отметил, что "цель перераспределения должностей не была ясно изложена в каждом из случаев" 9/. Хотя в рамках соответствующих программ предпринимаются попытки обосновать перераспределение вышеупомянутых должностей, Консультативный комитет считает, что разъяснения зачастую являются слишком общими и неточными. Поэтому он вновь подтверждает свое мнение, что перераспределение должностей всегда должно в полной мере и четко разъясняться в предлагаемом бюджете по программам.

12.10 В целом по разделу 12 не предлагается какого-либо увеличения ресурсов для оплаты услуг консультантов (таблица 12.4). Тем не менее Комитет не убежден в необходимости выделения 12 500 долл. США для консультантов в рамках программы "Исполнительное руководство и управление" (таблица 12.7) и поэтому рекомендует исключить из сметы эту сумму.

12.11 Смета расходов на связь в рамках раздела 12 составляет 1 290 600 долл. США, включая 32 800 долл. США по программе "Директивные органы" (таблица 12.6), 92 400 долл. США по программе "Внешние сношения и информационные службы" (таблица 12.35) и 1 165 400 долл. США по программе "Административное и общее обслуживание" (таблица 12.43). Рост ресурсов на 80 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года – таблица 12.4) полностью приходится на часть потребностей в области связи, которые впервые приводятся по программе "Внешние сношения и информационные службы".

12.12 В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1984–1985 годы 10/ он отметил, что "поскольку в Сантьяго не имеется информационного центра Организации Объединенных Наций, то расходы на связь, которые обычно несут информационные центры, включены в бюджет по разделу 12". Согласно заявлению представителей Генерального секретаря, включение ресурсов на связь в программу "Внешние сношения и информационные службы" представляет собой попытку выявить ту долю (приблизительно 50 процентов) расходов на связь Сектора информационных служб, которая приходится на деятельность, осуществляемую, как правило, Информационным центром Организации Объединенных Наций.

12.13 В соответствии с этим Консультативный комитет запросил более подробную информацию в отношении того, почему рост ресурсов на 80 000 долл. США по этой программе не был компенсирован соответствующим сокращением по административному и общему обслуживанию. Согласно представителям Генерального секретаря, такой рост был оправдан ввиду расширения деятельности в области информации. Они указали, что сокращение по административному и общему обслуживанию не было возможным, поскольку ассигнования на связь по разделу 12 в прошлом были недостаточны; соответственно, необходимо было покрыть образовавшийся дефицит посредством перераспределения средств из других статей расходов. Хотя, как указывалось в пункте 12.103 предлагаемого бюджета по программам, установка новых линий альтернативной телефонно-кодовой связи позволит ЭКЛАК сохранить потребности в области связи в рамках административного и общего обслуживания на том же уровне, что и в текущем двухгодичном периоде, дальнейшее сокращение не представляется возможным. Представители Генерального секретаря также подчеркнули, что 70 процентов объема связи ЭКЛАК не будут связаны с линиями альтернативной телефонно-кодовой связи.

9/ Там же, пункты 29 и 30.

10/ Там же, пункт 12.15.

12.14 На основе представленной ему информации, включая подробные данные о структуре расходов на связь в 1982–1983 годах и в течение нынешнего двухгодичного периода, Консультативный комитет принимает смету Генерального секретаря в размере 1 290 600 долл. США по статье "Связь".

12.15 По статье "Мебель и оборудование" также предлагается рост ресурсов на 300 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). На основе подробной информации, представленной в пунктах 12.86 и 12.107 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет отмечает, что ни одно из этих увеличений не связано с приобретением оборудования для электронной обработки текстов или компьютерного оборудования; тем не менее, как было указано Генеральным секретарем в пункте 12.3 предлагаемого бюджета по программам, "в 1985 году будет проведено исследование по оценке оборудования ЭКЛАК для обработки данных, которое может вызвать необходимость в пересмотре сметы".

12.16 Консультативный комитет рекомендует, чтобы исследование, касающееся оборудования ЭКЛАК для обработки данных, проводилось в контексте осуществления рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 30–32 главы I выше.

12.17 Хотя Генеральный секретарь не испрашивал средств на закупку оборудования по электронной обработке текстов и компьютерного оборудования, ассигнования по статье "Аренда и эксплуатация оборудования" (таблица 12.4) предлагается увеличить на 22 000 долл. США, причем вся сумма увеличения связана с установкой оборудования для электронной обработки текстов и данных в отделении в Мехико (пункт 12.102 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что лишь небольшая часть операций отделения в Мехико осуществляется с помощью компьютерной техники. Испрашиваемые ассигнования дадут отделению возможность арендовать оборудование для электронной обработки данных, с помощью которого можно осуществлять электронную обработку текстов. Консультативный комитет согласен с данным предложением.

12.18 Консультативный комитет также запросил информацию о взаимосвязи между сметой в размере 295 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для аренды и эксплуатации компьютерного оборудования в отделении в Сантьяго (пункт 12.102 предлагаемого бюджета по программам) и просьбой о выделении 400 200 долл. США на обработку данных по контрактам (пункт 12.99 предлагаемого бюджета по программам). Представители Генерального секретаря разъяснили, что Комиссия приобрела один компьютер и арендует другой, чем и объясняются расходы на аренду и эксплуатацию, упомянутые в пункте 12.102 предлагаемого бюджета по программам. Мощность этих двух компьютеров вполне достаточна для удовлетворения приблизительно 70 процентов потребностей Комиссии; что касается остальных 30 процентов, то Комиссия пользуется внешними услугами по обработке данных (пункт 12.99 предлагаемого бюджета по программам).

12.19 В пункте 12.10 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение в размере 12 500 долл. США. Поэтому он рекомендует смету по разделу 12 в размере 48 993 800 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

12 500

Раздел 13. Экономическая комиссия для Африки

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	51 829 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	51 829 400
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	46 358 100
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	46 312 300
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	37 619 400

13.1 Смета по разделу 13 в размере 51 829 400 долл. США на 5 471 300 долл. США, или на 11,8 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Рост ресурсов составляет 597 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста – 1,6 процента (таблица 13.1).

13.2 Внебюджетные средства на 1986–1987 годы оцениваются в 20 479 200 долл. США, включая 1 836 500 долл. США на услуги в поддержку внебюджетных программ, 621 900 долл. США на осуществление основной деятельности и 18 020 800 долл. США на оперативные проекты (таблица 13.1(2)).

13.3 Чистый рост ресурсов в размере 597 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) в первую очередь связан с увеличениями по статьям штатных и внештатных должностей и общих расходов по персоналу (таблица 13.4). В этой связи Консультативный комитет отмечает, что на 1986–1987 годы Генеральный секретарь предлагает 626 штатных должностей для ЭКА (223 должности категории специалистов и выше: одна должность ЗГС, одна – Д-2, 18 – Д-1, 39 – С-5, 58 – С-4, 76 – С-3 и 30 – С-2/1, и 403 должности местного разряда), что представляет собой увеличение на четыре должности категории специалистов и четыре должности местного разряда по сравнению с 1984–1985 годами. Как видно из таблицы 13.5, общее число внештатных должностей по регулярному бюджету остается неизменным – четыре должности (две должности категории специалистов и две – местного разряда); тем не менее в это число не входит одна должность С-5, испрашиваемая на 1986–1987 годы на единовременной основе. Замечания Консультативного комитета в отношении внештатных должностей, создаваемых на единовременной основе, приводятся в пунктах 44 и 45 главы I выше. На 1986–1987 годы предлагается 51 внебюджетная должность, что означает сокращение на 27 должностей по сравнению с общим числом должностей в 1984–1985 годах.

13.4 Предложения Генерального секретаря в отношении укомплектования штатов на 1986–1987 годы также включают просьбы о реклассификации девяти должностей; по четырем из них предлагается снижение класса, а по пяти – повышение класса. Эти изменения и изменения, упомянутые в предыдущем пункте, приводятся в нижеследующей таблице:

<u>Новые должности/программа</u>	<u>Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам</u>
<u>Исполнительное руководство и управление</u>	
Одна внештатная должность С-5, на единовременной основе (старший сотрудник по оценке)	13.8
<u>Вопросы, связанные с морем</u>	
Одна должность С-5 и одна должность местного разряда	13.29
<u>Вопросы и политика в области развития</u>	
Две должности местного разряда (МЦПОД)	13.47
<u>Окружающая среда</u>	
Одна должность С-4	13.62
<u>Социальное развитие</u>	
Одна должность С-4 (программа для женщин) и одна должность местного разряда	13.132
<u>Статистика</u>	
Одна должность С-4	13.141
<u>Реклассификация/программа</u>	<u>Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам</u>
<u>Исполнительное руководство и управление</u>	
Одну должность С-4 до уровня С-3	13.9
<u>Вопросы и политика в области развития</u>	
Одну должность уровня С-4 до уровня С-5	
Одну должность уровня С-3 до уровня С-4	
Одну должность уровня С-4 до уровня С-3	13.49
<u>Международная торговля и финансирование развития</u>	
Одну должность уровня С-3 до уровня С-4	13.86
<u>Народонаселение</u>	
Одну должность уровня С-4 до уровня С-3	13.109
<u>Транспорт, связь и туризм в Африке</u>	
Одну должность уровня С-5 до уровня С-4	
Одну должность уровня С-3 до уровня С-4	13.149
<u>Обслуживание заседаний</u>	
Одну должность уровня С-4 до уровня С-5	13.155

13.5 На основании представленной ему информации Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию должностей.

13.6 Консультативный комитет отмечает на основе пункта 13.8 предлагаемого бюджета по программам, что по окончании переходного периода функции внештатной должности С-5 будут осуществляться персоналом ЭКА. При рассмотрении этой просьбы Консультативный комитет принял во внимание функции штатных сотрудников в Управлении по вопросам координации, политики и программ ЭКА. На основе представленной информации Консультативный комитет принимает просьбу Генерального секретаря (см. пункты 61-64 главы I выше).

13.7 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую должность С-4 в рамках программы "Статистика", в функции которой будет входить осуществление нового вида деятельности в области статистики окружающей среды. В отношении предлагаемых должности С-5 и должностей местного разряда в рамках только что созданной программы "Вопросы, связанные с морем", Комитет отмечает, что "предполагалось, что подпрограмме будут выделены внебюджетные средства в объеме, эквивалентном одной должности, однако это предположение не было реализовано и программе не было предоставлено соответствующих ресурсов" (пункт 13.28 предлагаемого бюджета по программам). Учитывая замечания, изложенные в пункте 46 главы I выше, и исходя из представленной дополнительной информации, Консультативный комитет рекомендует утвердить эти должности.

13.8 Консультативный комитет также не возражает против создания двух должностей местного разряда, испрашиваемых для МЦПОД по программе "Вопросы и политика в области развития". Как указано в пункте 13.47 предлагаемого бюджета по программам, основной персонал МЦПОД состоит в настоящее время из 13 должностей категории специалистов и шести должностей местного разряда, финансируемых из регулярного бюджета; однако отмечается, что вспомогательного персонала недостаточно для повседневной работы центров. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена разбивка персонала по должностям по каждому из пяти МЦПОД. Как явствует из приведенной ниже таблицы, помимо должностей, финансируемых из регулярного бюджета, существуют должности, финансируемые за счет внебюджетных средств, и должности, переведенные из штаб-квартиры ЭКА.

Класс должностей	Источник финансирования		
	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства
	Штатные должности МЦПОД	Должности, переведенные из штаб-квартиры ЭКА	
1. <u>Ниамей</u>			
Д-1	1	-	-
С-5	1	-	-
С-4	-	1	1
С-3	2	2	-
С-2/1	-	1	1
О	2	2	8 (финансируются правительствами стран субрегиона)
Итого	6	6	10

Класс должностей	Источник финансирования		
	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства
	Штатные должности МЦПОД	Должности, переведенные из штаб-квартиры ЭКА	
2. Лусака			
Д-1	1	-	-
С-5	1	-	-
С-4	-	-	-
С-3	2	1	2
О	2	5	5 (включая три должности, финансируемые правительствами стран субрегиона)
Итого	6	6	7
3. Танжер			
Д-1	-	1	-
С-5	-	-	-
С-4	-	1	-
С-3	-	1	1
С-2/1	-	-	1
О	-	4	2
Итого	-	7	4
4. Яунде			
Д-1	1	-	-
С-5	-	-	-
С-4	-	-	1
С-3	2	-	2
О	1	-	12 (включая семь должностей, финансируемых правительствами стран субрегиона)
Итого	4	-	15

Класс должностей	Источник финансирования		
	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства
	Штатные должности МЦПОД	Должности, переведенные из штаб-квартиры ЭКА	
5. <u>Кисеньи</u>			
Д-1	1	-	-
С-5	-	-	-
С-4	-	-	-
С-3	1	-	1
С-2/1	-	-	1
О	1	-	6 (включая четыре должности, финансируемые правительствами стран субрегиона)
Итого	3	-	8
Всего	19 (13 должностей категории специалистов и 6 - категории общего обслуживания)	19 (8 должностей категории специалистов и 11 - категории общего обслуживания)	44 (11 должностей категории специалистов и 33 - категории общего обслуживания)

13.9 Как указывается в пункте 13.63 предлагаемого бюджета по программам, 31 декабря 1985 года ЮНЕП завершит финансирование за счет внебюджетных средств одной из двух должностей (одна должность Д-1 и одна - С-4), поэтому "для осуществления основных мероприятий в рамках [программы в области окружающей среды] в 1986-1987 годах необходимо создать новую должность категории специалистов, финансируемую из регулярного бюджета". На основании информации относительно функций предлагаемой должности С-4 и с учетом замечаний, сделанных им в пункте 46 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу Генерального секретаря.

13.10 Должность категории специалистов, испрашиваемая по программе "Социальное развитие" (пункт 13.132 предлагаемого бюджета по программам), связана с осуществлением подпрограммы "вовлечение женщин в процесс развития". И хотя Генеральный секретарь конкретно не упоминал это, Консультативный комитет отмечает, что соответствующие мероприятия, связанные с должностью С-4, также ранее финансировались за счет внебюджетных средств. Тем не менее на основе представленной дополнительной информации Консультативный комитет рекомендует утвердить эту должность и соответствующую должность местного разряда.

13.11 По причинам, изложенным в пунктах 13.10, 13.48, 13.71 и 13.79 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает также осуществить следующее перераспределение должностей между программами:

	<u>Должности, перераспределенные из программ</u>	<u>Должности, перераспределенные в программы</u>	<u>Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам</u>
<u>Исполнительное руководство и управление</u>	2 С-2	1 С-4 и 3 С-3	13.10
<u>Вопросы и политика в области развития</u>	1 С-4 и 3 С-3	2 С-2	13.48
<u>Населенные пункты</u>	-	1 С-2	13.71
<u>Промышленное развитие</u>	1 С-2	-	13.79

13.12 Потребности для новой программы "Вопросы, связанные с морем" приводятся в таблице 13.12 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет отмечает, что в дополнение к ассигнованиям на штатные должности и общие расходы по персоналу, которые связаны с просьбой Генерального секретаря о создании одной новой должности С-5 и одной новой должности местного разряда (см. пункт 13.7 выше), по статье "Взносы на совместные мероприятия" показана сумма в размере 16 800 долл. США. В пункте 13.30 Генеральный секретарь заявляет, что это представляет собой взнос ЭКА в рамках совместного проекта, который касается возможностей африканских стран в области оценки и приобретения технологии для проведения обследований морских ресурсов и который будет осуществляться совместно с Департаментом по международному экономическому и социальным вопросам.

13.13 В ответ на запросы представители Генерального секретаря разъяснили, что вышеупомянутый проект будет включать организацию совещания специальной группы экспертов, которое будет совместно с ДМЭСВ и ЭКА в 1987 году в Аддис-Абебе в течение одной недели; соответствующие потребности в размере 21 000 долл. США для оплаты путевых расходов экспертов и выплаты им суточных предусмотрены в разделе 6 предлагаемого бюджета по программам 11/. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что сумма в размере 16 800 долл. США по разделу 13 выделяется на подготовительную работу для проведения этого совещания, которая будет осуществляться консультантами. Поэтому указанную сумму следовало бы выделить по статье "Консультанты", а не по статье "Взносы на совместные мероприятия".

13.14 С учетом своих замечаний, изложенных в вышеупомянутых пунктах, Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 13 в размере 51 829 400 долл. США.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 6 (А/40/6), пункт 6.47.

Раздел 14. Экономическая комиссия для Западной Азии

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	35 049 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	33 483 100
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	27 302 800
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	26 408 600
Фактические расходы за 1982-1983 годы	20 700 200

14.1 Смета Генерального секретаря по разделу 14 в размере 35 049 700 долл. США на 7 746 900 долл. США, или на 28,3 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Из этой суммы 4 448 700 долл. США приходится на предполагаемый рост инфляции в 1986-1987 годах, 1 269 000 долл. США - на рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) и 2 029 200 долл. США - на сумму, возникшую в результате переоценки базы ресурсов 1984-1985 годов. Генеральный секретарь предполагает, что темпы реального роста составят 1 процент.

14.2 Как видно из таблицы 14.1, внебюджетные средства в 1986-1987 годах составят 6 145 500 долл. США, включая 688 600 долл. США на услуги, предоставляемые внебюджетным программам, 872 900 долл. США - на основную деятельность и 4 584 000 долл. США - на проекты, осуществляемые на местах. Общая сумма внебюджетных средств на 828 900 долл. США превышает общую сумму внебюджетных средств (5 316 600 долл. США) в смете на 1984-1985 годы.

14.3 В таблице 14.5 предлагаемого бюджета по программам показано в общей сложности 314 штатных должностей, включая одну должность ЗГС, одну - Д-2, восемь - Д-1, 20 - С-5, 37 - С-4, 29 - С-3, 11 - С-2/1 и 207 - местного разряда. Помимо просьбы о создании одной новой должности и реклассификации одной должности и реклассификации одной должности (см. пункты 14.7 и 14.8 ниже), Генеральный секретарь сообщает о своем намерении перераспределить должности между программами следующим образом:

Перераспределение

Программа	Должности, перераспре- деленные из программ	Должности, перераспре- деленные в программы	Соответствующий пункт предпола- гаемого бюджета по программам
Исполнительное руководство		1 М	14.7
Промышленное развитие	1 М		14.23
Вопросы энергетики	1 С-5, 1 М		14.31, 14.32
Государственное управление и финансы	1 С-5, 1 М	1 С-4	14.40, 14.41

Программа	Должности, перераспределенные из программ	Должности, перераспределенные в программы	Соответствующий пункт предполагаемого бюджета по программам
Наука и техника	1 С-3		14.44
Социальное развитие	1 С-4	2 С-5	14.49
Статистика		2 М	14.54
Информационное обслуживание	1 М		14.60
Обслуживание конференций	1 М		14.63
Административное и общее обслуживание		1 С-3, 2 М	14.68

14.4 В пунктах 14.5 и 14.6 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1984-1985 годы 12/ Консультативный комитет указал, что по состоянию на 30 апреля 1983 года вакантными являются 31,7 процента должностей категории специалистов, и рекомендовал повысить по разделу 14 скидку на текучесть кадров категории специалистов и выше с 5 до 13 процентов.

14.5 Комитет был информирован о том, что положение улучшилось и что, хотя в 1984 году среднее общее число вакансий в категории специалистов составляло 26,9 процента, в настоящее время ведется работа по заполнению ряда вакантных должностей. В этих обстоятельствах Комитет рекомендует установить по разделу 14 скидку на текучесть кадров для штатных должностей категории специалистов и выше, которая для целей сметы на 1986-1987 годы (см. таблицу 14.2) была восстановлена в размере 5 процентов, на уровне 9 процентов, в результате чего сокращение сметы составит 744 500 долл. США.

14.6 В таблице 14.4 показано, что по разделу 14 на путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками в общей сложности испрашивается 280 400 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что в ряде случаев в качестве обоснования предлагаемых командировок указывается "сбор неопубликованных материалов" и "выверка данных" (см., например, пункт 14.21 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет считает, что во многих случаях эти виды деятельности более экономично могли бы осуществляться другими способами, например, путем использования почтовой или электросвязи. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету путевых расходов на 1986-1987 годы на 10 400 долл. США, то есть до 270 000 долл. США.

14.7 Комитет не имеет возражений против просьбы о реклассификации одной должности письменного переводчика с уровня С-3 до уровня С-4 (пункт 14.62 предлагаемого бюджета по программам).

14.8 В пункте 14.67 предлагаемого бюджета по программам предлагается создать одну новую должность С-4 для начальника Секции электронной обработки данных и информационных систем. Первоначально эта просьба содержалась в предполагаемом

12/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (А/38/7 и Corr.1).

бюджете по программам на 1984–1985 годы, и Консультативный комитет рекомендовал тогда удовлетворить потребность в этой должности за счет перераспределения должностей 13/. В настоящее время Генеральный секретарь указывает, что ввиду предполагаемого улучшения положения с вакантными должностями, произвести перераспределение в 1986–1987 годах не представляется возможным. В этих обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует учредить эту должность на 1986–1987 годы на временной основе. Потребность в создании для этой цели дополнительной постоянной должности может быть рассмотрена затем с учетом накопленного опыта в отношении нормы вакансий.

14.9 Комитет не имеет возражений против просьбы относительно консультантов, содержащейся в пункте 14.69 предлагаемого бюджета по программам. Комитет был информирован, что в связи с созданием в Багдаде международной школы необходима должность консультанта по вопросам образования. Комитет был заверен в том, что расходы этой школы будут полностью покрываться за счет сборов и что никаких отчислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций не предполагается.

14.10 На модернизацию компьютерной системы в ЭКЗА и аренду программного обеспечения требуется (по пересмотренным расценкам 1985 года) соответственно 316 500 долл. США и 234 800 долл. США (пункты 14.78 и 14.72 предлагаемого бюджета по программам). Кроме того, в смету расходов на аренду и эксплуатацию оборудования (пункт 14.74 предлагаемого бюджета по программам) включена сумма в размере 196 500 долл. США на оборудование по электронной обработке данных. По причинам, указанным в пунктах 30–33 главы I, Консультативный комитет рекомендует отложить рассмотрение вопроса о модернизации компьютера в ЭКЗА с последующим сокращением сметы на 1986–1987 годы на 348 200 долл. США. Эта рекомендация не должна затронуть смету на программное обеспечение компьютера и оборудования для электронной обработки данных, поскольку, как сообщили Комитету, соответствующие просьбы по этим статьям не связаны с предложением о модернизации компьютера.

14.11 Как указано в таблице 14.43, сметные потребности по статье "связь" составляют 477 300 долл. США и отражают рост ресурсов на 330 200 долл. США. Консультативный комитет был информирован, что по состоянию на 31 декабря 1984 года ассигнования на связь составляли лишь 127 616 долл. США. Консультативный комитет далее отмечает, что введение в действие линии связи АВД с Багдадом в 1986–1987 годах должно привести к значительному сокращению расходов. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы на связь на 1986–1987 годы на 177 300 долл. США, то есть до 300 000 долл. США.

14.12 На принадлежности и материалы требуется 494 000 долл. США, что означает рост ресурсов на 220 900 долл. США. На основе полученной Комитетом дополнительной информации и с учетом структуры расходов в течение 1984 года Комитет рекомендует сократить смету на 1986–1987 годы на 94 000 долл. США, то есть до 400 000 долл. США.

14.13 Помимо потребностей для модернизации компьютерной системы (см. пункт 14.10 выше), смета расходов на мебель и оборудование включает сумму в размере 352 100 долл. США на 1986–1987 годы на оборудование, перечисленное в пункте 14.78 предлагаемого бюджета по программам. Комитет не убежден в том, что цены на отдельные предметы, приведенные в смете расходов на предполагаемые закупки, являются оптимально возможными, в особенности если учесть экономию, которую можно получить за счет оптовых закупок. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету на 1986–1987 годы на 35 000 долл. США.

13/ Там же, пункт 14.18.

14.14 Смета на модернизацию помещений (таблица 14.43) включает единовременные расходы на приобретение установки по смягчению воды и системы сигнализации, а также на благоустройство и озеленение территории (пункт 14.79 предлагаемого бюджета по программам). Хотя Комитет и не возражает против предлагаемых проектов, он считает, что благодаря эффективному управлению ресурсами можно будет сократить потребности в них. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету на 1986–1987 годы на 157 200 долл. США, то есть до 400 000 долл. США.

14.15 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 14.5, 14.6, 14.10–14.14 выше, предусматривают общее сокращение сметы по разделу 14 на 1 566 600 долл. США, то есть с 35 049 700 долл. США до 33 483 100 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 14. Экономическая комиссия для Западной Азии	1 566 600

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	51 945 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	51 945 900
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	51 577 500
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	56 459 000
Фактические расходы за 1982–1983 годы	51 707 800

15.1 Смета по разделу 15 в размере 51 945 900 долл. США на 368 400 долл. США, или на 0,7 процента, превышает пересмотренную смету на 1984–1985 годы. Указанная сумма включает рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) в размере 436 700 долл. США при темпах реального роста минус 0,2 процента. Как видно из таблицы 15.1, расходы по единовременным статьям на 1986–1987 годы составляют 558 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Из этой суммы 346 000 долл. США выделены на потребности, возникающие в связи с проведением седьмой сессии Конференции (таблица 15.7), а остаток в размере 212 700 долл. США предназначен для покрытия расходов по статье "Мебель и оборудование" (таблица 15.34).

15.2 На период 1986–1987 годов Генеральный секретарь предлагает сохранить прежнее число штатных должностей – 454, включая одну должность ЗГС, две – ПГС, девять – Д-2, 24 – Д-1, 53 – С-5, 59 – С-4, 71 – С-3, 39 – С-2/1 и 196 должностей категории общего обслуживания, в том числе 10 должностей пятого разряда. Число внебюджетных должностей в смете на 1986–1987 годы составляет 29, что означает сокращение на три должности (одна должность – С-2/1 и две должности категории общего обслуживания). Как разъясняет Генеральный секретарь в пункте 15.6 предлагаемого бюджета по программам, упразднение указанных должностей связано с сокращением объема ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность.

15.3 В пункте 15.1 сметы Генеральный секретарь отмечает, что предложения на 1986–1987 годы по-прежнему отражают "направления, определенные в решениях шестой

сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию". Однако предлагаемый план работы отражает изменения в приоритетах, указанных в этих направлениях, которые являются результатом работы, проделанной Советом по торговле и развитию и его главными комитетами. Комитет был информирован о том, что любые новые решения, принимаемые на межправительственном уровне, или изменения в приоритетах в течение 1986–1987 годов также могут вызвать необходимость внесения соответствующих корректировок в распределение кадровых ресурсов в рамках программ.

15.4 В этой связи Комитет напоминает, что в настоящее время проводится обзор программы работы и структуры секретариата ЮНКТАД. Комитет был информирован о том, что этот обзор направлен на упорядочение структуры секретариата ЮНКТАД, с тем чтобы он был лучше приспособлен для выполнения поставленных перед ним задач. Что же касается обзора программы работы, то секретариат намерен сосредоточить внимание на областях первоочередного значения. Консультативный комитет был далее информирован о том, что этот обзор отнюдь не обязательно приведет к сокращению сметы Генерального секретаря; прежде всего, цель заключается в том, чтобы обеспечить более эффективное использование ресурсов ЮНКТАД.

15.5 Как показано в таблице 15.3, смета расходов ЮНКТАД имеет четыре подраздела: директивные органы (376 500 долл. США), исполнительное руководство и управление (5 149 800 долл. США), программы деятельности (36 687 400 долл. США) и поддержка программ (9 732 200 долл. США).

15.6 В смете по директивным органам (376 500 долл. США) предусмотрены потребности, не связанные с конференционным обслуживанием запланированной на 1987 год седьмой сессии Конференции (таблица 15.7). Как указано в пункте 15.8 предлагаемого бюджета по программам, в основе данной сметы расходов, которые рассматриваются как единовременные, лежат предположения, что указанная сессия Конференции будет проводиться в Женеве и в структурном отношении будет аналогична предыдущим сессиям. Консультативный комитет не имеет возражений против сметы по данному подразделу.

15.7 Смета в размере 5 149 800 долл. США по исполнительному руководству и управлению (таблица 15.8) предусматривает расходы на семь организационных подразделений, описание которых приводится в пункте 15.10 предлагаемого бюджета по программам, включая предлагаемую группу оценки. Как поясняется в пункте 15.12 предлагаемого бюджета по программам, данное подразделение будет создано на основе перевода двух должностей в рамках программы. Смета покрывает также потребности группы внешних сношений, в круг обязанностей которой входят, в частности, координация и планирование заседаний. В этой связи Комитет был информирован о том, что ввиду функций данного подразделения в настоящее время рассматривается вопрос о его переводе в Службу по вопросам проведения заседаний. Консультативный комитет не имеет возражений против сметы по исполнительному руководству и управлению.

15.8 Смета в размере 36 687 400 долл. США по программам деятельности охватывает 10 программ, общие потребности по которым представлены в обобщенном виде в таблице 15.3. Подробная разбивка ресурсов по каждой программе и потребности в должностях приводятся в таблицах 15.10–15.29.

15.9 Консультативный комитет отмечает, что каждая программа предусматривает услуги консультантов и содержит описание мероприятий в рамках каждого вида консультативных услуг, а также оценку сроков их предоставления и связанных с ними расходов. Однако такие описания зачастую являются недостаточно точными. По мнению Комитета, характер описаний позволяет Генеральному секретарю ЮНКТАД проявлять значительную гибкость при осуществлении программы консультативных услуг.

15.10 В этих обстоятельствах Комитет считает, что ассигнования на консультативные услуги на 1986–1987 годы должны быть достаточны для покрытия как соответствующих расходов, указанных в настоящем документе, так и любых непредвиденных потребностей.

15.11 С учетом вышеизложенного Консультативный комитет рекомендует утвердить указанную смету по программам деятельности.

15.12 Смета в размере 9 732 200 долл. США по поддержке программ включает 167 300 долл. США на управление деятельностью по техническому сотрудничеству, 4 306 400 долл. США на вопросы проведения заседаний и 5 258 500 долл. США на административное управление и общее обслуживание (таблица 15.3).

15.13 Смета по вопросам проведения заседаний (4 306 400 долл. США) включает потребности в ресурсах для центральной Экономической справочной службы ЮНКТАД. Как указано в пункте 15.5 предлагаемого бюджета по программам, данная служба, которая была придана Библиотеке Организации Объединенных Наций в Женеве, вновь будет введена в структуру секретариата ЮНКТАД. В этих целях предлагается перевести 10 должностей (одну должность – С-3, три – С-2 и шесть должностей категории общего обслуживания) в подраздел "Вопросы проведения заседаний" из подраздела "Административное управление и общее обслуживание" (пункт 15.100 предлагаемого бюджета по программам). У Консультативного комитета нет возражений ни против указанного перевода должностей, ни против сметы по подразделу "Вопросы проведения заседаний".

15.14 Смета в размере 5 258 500 долл. США по административному управлению и общему обслуживанию (таблица 15.34) предусматривает единовременный рост ресурсов в объеме 212 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статье "Мебель и оборудование". Как разъясняется в пункте 15.119 предлагаемого бюджета по программам, данная сумма предназначена для покрытия расходов на дополнительное оборудование для электронной обработки текстов и электронной обработки данных. Комитет рекомендует утвердить эту просьбу, а также смету по подразделу "Административное управление и общее обслуживание".

15.15 С учетом своих замечаний, изложенных в пунктах 15.9–15.10 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 15 в размере 51 945 900 долл. США.

Раздел 16. Центр по международной торговле

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	8 100 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	8 041 300
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	7 892 300
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	8 627 100
Фактические расходы за 1982–1983 годы	8 152 900

16.1 Смета по разделу 16 в размере 8 100 700 долл. США представляет собой долю Организации Объединенных Наций (50 процентов) в бюджете Центра по международной торговле, за вычетом различных поступлений. Остальные 50 процентов средств вносятся Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) в соответствии с его соглашением с Организацией Объединенных Наций относительно совместного финансирования Центра (см. пункт 16.1 предлагаемого бюджета по программам).

16.2 Общий объем предлагаемого бюджета ЦМТ на 1986–1987 годы составляет 17 230 400 долл. США, из которых 16 201 400 долл. США будут предоставлены Организацией Объединенных Наций и ГАТТ (по 8 100 700 долл. США от каждой организации, см. таблицы 16.2 и 16.4). Остаток в размере 1 029 000 долл. США будет получен за счет различных поступлений.

16.3 Рост ресурсов по всему предлагаемому бюджету ЦМТ на 1986–1987 годы составляет 596 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста оцениваются в 2,7 процента (таблица 16.2). Однако на основе таблицы 16.1 Консультативный комитет отмечает, что доли бюджета, которые будут покрываться Организацией Объединенных Наций и ГАТТ, отражают рост ресурсов в размере 97 900 долл. США каждая (по пересмотренным расценкам 1985 года) и реальные темпы роста лишь на уровне 0,2 процента каждая.

16.4 Как указал Генеральный секретарь в пункте 16.4 предлагаемого бюджета по программам, это обусловлено тем, что рост ресурсов в размере 596 000 долл. США частично компенсируется за счет прогнозируемого на 1986–1987 годы увеличения объема различных поступлений на 400 300 долл. США по сравнению с 1984–1985 годами. Остаток же в размере 195 700 долл. США по росту ресурсов будет покрываться в равном объеме Организацией Объединенных Наций и ГАТТ.

16.5 В таблице 16.4 приводится сопоставление предполагаемого объема ресурсов Центра (включая доли Организации Объединенных Наций и ГАТТ) на 1986–1987 годы с пересмотренной сметой на 1984–1985 годы. Различные поступления по смете на 1986–1987 годы в сопоставлении с пересмотренной сметой различных поступлений на 1984–1985 годы имеют следующий вид:

	<u>Пересмотренная смета на 1984– 1985 годы (по пересмотренным расценкам 1985 года)</u> (в долл. США)	<u>Смета на 1986– 1987 годы</u> (в долл. США)	<u>Увеличение (сокращение)</u> (в долл. США)
Перевод со счета излишков	218 000	650 000	432 000
Аренда мест для стоянки автомобилей	48 800	53 600	4 800
Аренда служебных помещений	218 100	250 400	32 300
Продажа изданий	15 600	15 000	(600)
Процентный доход от капиталов- вложений	120 000	50 000	(70 000)
Прочие поступления	<u>8 200</u>	<u>10 000</u>	<u>1 800</u>
Итого	<u>628 700</u>	<u>1 029 000</u>	<u>400 000</u>

16.6 Как следует из приведенной выше таблицы, основная часть общего увеличения различных поступлений в 1986–1987 годах приходится на "Перевод поступлений со счета излишков". Сумма в 650 000 долл. США, указанная на 1986–1987 годы по данной

статье, представляет собой остаток неизрасходованных средств на 1982–1983 годы, который в соответствии с финансовыми положениями ЦМТ рассматривается в качестве поступлений не в ближайшем, а в следующем за ним двухгодичном периоде.

16.7 В ответ на запросы Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение на 432 000 долл. США по статье "Перевод со счета излишков" связано с корректировкой, предпринятой для восполнения регулярного бюджета ввиду перерасхода бюджетных средств в 1982–1983 годах; поэтому представляется маловероятным, что увеличения подобного же порядка по данной статье будут иметь место и в течение последующих двухгодичных периодов. Ввиду этого Консультативный комитет отмечает, что какой бы то ни было рост ресурсов в предлагаемом бюджете по программам на 1988–1989 годы не будет компенсироваться в таком же объеме, какой предусмотрен в данном документе. Учитывая это соображение, а также фактические темпы реального роста ресурсов для Центра на 1986–1987 годы, указанные в таблице 16.2, Консультативный комитет рекомендует предпринять все усилия в целях получения экономии и сведения расходов к минимуму.

16.8 Смета расходов ЦМТ в размере 17 230 400 долл. США на 817 100 долл. США или на 5 процентов, превышает пересмотренную смету на 1984–1985 годы, которая составляла 16 413 300 долл. США. Как видно из таблицы 16.2, чистый рост ресурсов в размере 596 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) в первую очередь объясняется увеличением расходов, связанных со штатными должностями и общими расходами по персоналу (354 800 долл. США), временным персоналом для обслуживания заседаний (114 900 долл. США), услугами по обработке данных (93 900 долл. США) и расходами на мебель и оборудование (125 500 долл. США), которые частично компенсируются за счет сокращения расходов по другим статьям.

16.9 На основании таблицы 16.3 Консультативный комитет отмечает, что на 1986–1987 годы для Центра предлагается 143 штатные должности (одна должность ПГС, одна – Д-2, четыре – Д-1, 13 – С-5, 20 – С-4, 17 – С-3, девять – С-2/1 и 78 должностей категории общего обслуживания, включая пять должностей пятого разряда). Это число превышает на три должности (одна должность С-4, одна – С-3 и одна должность категории общего обслуживания) число должностей, утвержденных на 1984–1985 годы; кроме того, испрашивается реклассификация с целью повышения уровня четырех штатных должностей категории общего обслуживания до пятого разряда. Разряд и распределение 60 внештатных должностей (одна должность Д-1, три – С-5, пять – С-4, восемь – С-3 и 43 должности категории общего обслуживания), которые будут финансироваться за счет внебюджетных средств в 1986–1987 годах, остаются неизменными по сравнению с 1984–1985 годами.

16.10 Как и в предыдущие периоды, смета расходов ЦМТ на 1986–1987 годы состоит из четырех подразделов: директивный орган (349 400 долл. США), исполнительное руководство и управление (630 700 долл. США), программа деятельности (9 137 300 долл. США) и управление и общее обслуживание (7 113 000 долл. США).

16.11 Смета в размере 349 400 долл. США для директивного органа предусматривает рост ресурсов в объеме 111 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что смета представляет собой сумму, которую ЦМТ выплатит Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве (ОООНЖ) для покрытия расходов по конференционному обслуживанию, понесенных ОООНЖ при обслуживании ежегодной сессии Объединенной консультативной группы ЦМТ, которая, как правило, проходит в течение семи дней. В этой связи представители ЦМТ разъяснили, что, хотя в 1984 и 1985 годах планировались сессии продолжительностью семь дней каждая, в обоих случаях Группа заседала в течение лишь пяти дней. Этот факт нашел свое отражение в пересмотренных ассигнованиях на 1984–1985 годы,

поскольку они были основаны на фактических расходах, понесенных в 1984 году, и на планируемых расходах на 1985 год. Однако, чтобы предусмотреть возможность того, что в 1986 и 1987 годах будет проведено большее число заседаний, в нынешнюю смету заложены предполагаемые расходы на шесть дней заседаний как в первом, так и во втором году, что и нашло отражение в росте ресурсов, показанном в таблице 16.5. Консультативный комитет согласен с такой сметой.

16.12 Смета в размере 9 137 300 долл. США на деятельность в области развития торговли и расширения экспорта включает средства на создание предлагаемых трех новых штатных должностей (одна должность С-3, одна – С-4 и одна должность категории общего обслуживания) и предусматривает реклассификацию одной должности категории общего обслуживания до пятого разряда (см. пункты 16.27–16.30 предлагаемого бюджета по программам).

16.13 Как указывается в пункте 16.27 сметы, сотрудник на предлагаемой должности С-3 в Секторе по электронной обработке данных отвечал бы, среди прочего, за обслуживание и совершенствование существующих программ для компьютеров и за разработку новых программ и областей применения. Функции сотрудника на должности категории общего обслуживания, испрашиваемой для того же подразделения, описаны в пункте 16.28 сметы.

16.14 В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что в настоящее время штатное расписание Сектора включает пять должностей: одна должность С-4, одна – С-2, одна – М-3 и две должности категории общего обслуживания, одна из которых финансируется из внебюджетных источников. Хотя Комитет получил дополнительную информацию о функциях как существующих, так и предлагаемых должностей, он по-прежнему не убежден в необходимости создания должности С-3; однако он не возражает против создания должности категории общего обслуживания, испрашиваемой в пункте 16.28 предлагаемого бюджета по программам. Соответствующее сокращение сметы на 1986–1987 годы (с учетом пункта 16.5 предлагаемого бюджета по программам) составило бы 102 600 долл. США.

16.15 В пункте 16.29 сметы предлагается создать новую должность С-4 в рамках подпрограммы 6 "Операции и методы в области импорта". В этой связи Комитет был информирован о том, что вследствие просьб, поступающих от правительств, объем этой подпрограммы быстро расширяется; однако подразделение, отвечающее за осуществление соответствующей деятельности, состоит лишь из двух должностей (одна должность С-5 и одна должность категории общего обслуживания). Учитывая эти обстоятельства, Консультативный комитет согласен с предложением создать должность С-4.

16.16 Консультативный комитет не возражает против предложения, содержащегося в пункте 16.30 предлагаемого бюджета по программам, относительно реклассификации одной должности категории общего обслуживания до пятого разряда.

16.17 В пункте 16.33 сметы разъясняются потребности в ресурсах для оплаты услуг по контрактам. Комитет отмечает, что на своей сессии 1984 года Объединенная консультативная группа просила, чтобы все издания Центра выпускались впредь на трех языках и, по возможности, одновременно. Как указывается в пункте 16.33 сметы, финансовые последствия этого решения в плане расходов на письменный перевод, редактирование и машинописные работы по контрактам составляют 15 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), в то время как дополнительные расходы на типографские и переплетные работы по контрактам оцениваются в 12 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (пункт 16.34 сметы). Консультативный комитет также отмечает, что по статье услуг по контрактам (пункт 16.33 сметы) испрашиваются дополнительные единовременные ассигнования в размере 1 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для покрытия расходов, связанных с выпуском брошюры о деятельности Центра.

16.18 По мнению Консультативного комитета, расходы, связанные с изданием этой брошюры, должны быть покрыты. Кроме того, на основании своих замечаний, изложенных в пункте 16.7 выше, Консультативный комитет считает, что Центру следует провести обзор своей программы публикаций в целях сокращения соответствующих расходов. Поэтому Комитет рекомендует сократить общую смету в 206 200 долл. США по статьям услуг по контрактам (97 900 долл. США) и типографских и переплетных работ по контрактам (108 300 долл. США) на 16 200 долл. США, то есть до 190 000 долл. США.

16.19 Смета в размере 7 113 000 долл. США по статье управления и общего обслуживания (таблица 16.10) включает расходы в связи с предложением о реклассификации трех должностей категории общего обслуживания до уровня пятого разряда. На основании представленной информации Консультативный комитет поддерживает это предложение.

16.20 Консультативный комитет также рекомендует утвердить изложенное в пунктах 16.47–16.48 сметы предложение о расширении услуг по электронной обработке данных в Центре, а также увеличение, испрашиваемое по статье "Мебель и оборудование" (пункт 16.56 сметы).

16.21 В пунктах 16.14 и 16.18 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму 118 800 долл. США. Соответственно, он рекомендует утвердить смету расходов Центра по международной торговле в размере 17 111 600 долл. США и соответствующую смету в размере 8 041 300 долл. США по разделу 16 (доля Организации Объединенных Наций).

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 16. Центр по международной торговле

59 400

Раздел 17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	77 933 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	77 933 000
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	74 323 300
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	72 149 500
Фактические расходы за 1982–1983 годы	74 997 400

17.1 В пункте 17.2 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что "ввиду предстоящего преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение в настоящее время по разделу 17 предлагаются бюджетные ассигнования на покрытие эксплуатационных расходов. Предполагается, что выделение бюджетных ассигнований на покрытие эксплуатационных расходов не нанесет ущерба программе и бюджету нового учреждения. Бюджетные ассигнования на покрытие эксплуатационных расходов включают переоценку пересмотренных ассигнований по разделу 17, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/237 от 18 декабря 1984 года, а также предполагаемые уровни инфляции в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов".

17.2 Как указывается в пункте 14 главы I выше, Консультативный комитет постановил вернуться к этому вопросу на начальной стадии своей осенней сессии 1985 года.

Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций
по окружающей среде

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	11 375 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 902 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	9 976 300
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	10 761 100
Фактические расходы в 1982-1983 годах	10 990 200

18.1 Смета Генерального секретаря на сумму в 11 375 700 долл. США по разделу 18 превышает на 1 399 400 долл. США, или на 14 процентов, объем пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. Она отражает рост ресурсов в размере 221 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста ресурсов, по подсчетам, составляют 1,3 процента. Как можно увидеть из анализа реального роста, приведенного в таблице 18.1, единовременные статьи расходов на 1986-1987 годы составляют 126 900 долл. США. Замечания Комитета в отношении этой суммы, которая предназначена для секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКДАР), изложены в пункте 18.26 ниже.

18.2 В соответствии с пунктом 3 раздела II резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, расходы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде покрываются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и Фонда ЮНЕП. В таблице ниже приводится сопоставление сметы на 1986-1987 годы (исключая сметы по проектам) с пересмотренными ассигнованиями на 1984-1985 годы:

	<u>Смета на 1986-1987 годы (в долл. США)</u>	<u>Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы (в долл. США)</u>	<u>Увеличение в 1986-1987 го- дах по срав- нению с 1984- 1985 годами (в процентах)</u>
Регулярный бюджет	11 375 700	9 976 300	14,0
Бюджет расходов по программам и оперативной-функциональ- ному обслуживанию программ <u>а/</u>	<u>26 207 700</u>	<u>22 811 000</u>	<u>14,9</u>
Итого	<u>37 583 400</u>	<u>32 787 300</u>	<u>14,6</u>

а/ Настоящий бюджет финансируется за счет фонда ЮНЕП. Средства в размере 22,8 млн. долл. США на 1984-1985 годы представляют собой пересмотренную смету, представленную Совету управляющих ЮНЕП на его тринадцатой сессии в мае 1985 года.

18.3 Смета всех внебюджетных ресурсов, которыми, как предполагается, будет располагать ЮНЕП в 1986–1987 годах, составляет 84 369 800 долл. США, из которых 59 451 000 долл. США предназначены для оперативных проектов. Остающиеся средства, объем которых приблизительно соответствует бюджету расходов Фонда по программам и оперативно-функциональному обслуживанию программ, главным образом предназначены для покрытия административных расходов Фонда и оперативно-функционального обслуживания программ (8 987 800 долл. США), а также расходов Фонда по программам (14 919 900 долл. США) (таблица 18.1 (2)).

18.4 В отношении таблицы 18.2, содержащей анализ базы ресурсов по пересмотренным расценкам 1985 года Консультативный комитет обращает внимание на сумму в размере 121 700 долл. США, которая проходит по категории "специальных коррективов" и, как разъясняется в примечании, отражает уменьшение скидки на текучесть кадров для штатных должностей категории специалистов и выше с 8 процентов до обычных 5 процентов. Основываясь на представленной Комитету информации о существующей норме вакансий, Консультативный комитет рекомендует сохранять размеры скидки на текучесть кадров на уровне 8 процентов. Соответствующее сокращение сметы Генерального секретаря составило бы 161 200 долл. США.

18.5 Рост ресурсов по статьям штатных должностей (123 600 долл. США) и общих расходов по персоналу (64 600 долл. США) (таблица 18.4) отражает следующие предлагаемые изменения в штатном расписании:

<u>Программа и должность</u>	<u>Изменение</u>	<u>Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам</u>
<u>Связь и региональное представительство</u>		
Начальник Отделения связи в Нью-Йорке (Д-1)	повышение класса должности до уровня Д-2	18.34
<u>Опустынивание</u>		
Старший сотрудник по программам (С-5)	перевод из бюджета расходов по программам и функционально-оперативному обслуживанию программ Фонда окружающей среды в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций	18.47
<u>Поддержка программы: Обслуживание конференций</u>		
Письменный переводчик на арабский язык (С-3)	учреждение новой должности	18.50
Письменный переводчик на испанский язык (С-4)	повышение класса должности до уровня С-5	18.51

18.6 Как показано в таблице 18.5, в случае утверждения в полном объеме всех предложений Генерального секретаря, финансируемое из регулярного бюджета штатное расписание ЮНЕП в 1986–1987 годах будет состоять из 106 штатных должностей, из которых 46 должностей будут приходиться на категорию специалистов и выше (одна – ЗГС, две – ПГС, четыре – Д-2, четыре – Д-1, 13 – С-5, 14 – С-4, пять – С-3 и три – С-2/1), шесть должностей – на категорию общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда) и 54 должности – на местный разряд. Кроме того, предусматривается 313 внебюджетных должностей, в том числе 102 должности категории специалистов и выше (одна – ПГС, семь – Д-2, восемь – Д-1, 20 – С-5, 25 – С-4, 33 – С-3 и восемь – С-2/1), 11 должностей категории общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда) и 200 должностей местного разряда. Таким образом, общее штатное расписание ЮНЕП будет включать 419 должностей.

18.7 В пункте 18.34 представленной Генеральным секретарем сметы он указывает, что повышение класса должности начальника Отделения связи в Нью-Йорке с уровня Д-1 до уровня Д-2 необходимо для того, "чтобы класс этой должности соответствовал классу внебюджетных должностей руководителей пяти региональных отделений ЮНЕП". Консультативный комитет запросил дополнительную информацию в отношении сопоставимых функций и обязанностей руководителей Отделения связи ЮНЕП в Нью-Йорке и пяти региональных отделений. При рассмотрении этого предложения Комитет также принимал во внимание характер функций и уровень классификации других должностей сотрудников связи в Организации Объединенных Наций, а также тот факт, что Управление кадров не повысило класс этой должности.

18.8 Представленная информация не убедила Комитет в необходимости повышения уровня этой должности, и поэтому он рекомендует не утверждать просьбу Генерального секретаря как в отношении повышения класса должности, так и в отношении покрытия соответствующих представительских расходов. Уменьшение сметы Генерального секретаря в результате этого составило бы 14 900 долл. США.

18.9 В пункте 18.47 сметы Генеральный секретарь предлагает перевести в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций одну должность уровня С-5 в Секторе по проблемам опустынивания, финансируемую из бюджета для расходов по программам и оперативно-функциональному обслуживанию программ Фонда окружающей среды. В этой связи представители Фонда и Генерального секретаря информировали Комитет о том, что на первоначальном этапе они рассчитывали на помощь Сектору по проблемам опустынивания со стороны ПРООН, ЮНФПА и других учреждений. Однако из-за финансовых трудностей такая практика была прекращена, и ЮНЕП была вынуждена финансировать шесть должностей категории специалистов в области деятельности по борьбе с опустыниванием из своего бюджета для расходов по программам и оперативно-функциональному обслуживанию программ. В этих условиях Генеральный секретарь просит перевести в регулярный бюджет одну должность сотрудника, который, в частности, будет выполнять функции секретаря Межучрежденческой рабочей группы по проблемам опустынивания, созданной в силу утверждения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/172 доклада Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания 14/.

18.10 При рассмотрении предлагаемого перевода Консультативный комитет напомнил, что в своей резолюции 32/172 Генеральная Ассамблея не только утвердила доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, но также

14/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа –9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36)

одобрила в принципе создание в рамках Организации Объединенных Наций специального счета для осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием. В соответствии с положениями этой же резолюции Совету управляющих ЮНЕП было предложено подготовить силами небольшой группы специалистов исследование о дополнительных мерах финансирования для осуществления Плана действий.

18.11 В своем докладе об учреждении и функционировании специального счета, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии (А/33/117), Генеральный секретарь отметил, что учреждение счета "не связано с образованием какого-либо нового учреждения или специального административного механизма" и что содержащиеся в докладе рекомендации "не влекут за собой никаких финансовых последствий для бюджета Организации Объединенных Наций" (там же, пункт 16). Генеральный секретарь рекомендовал принимать взносы в Фонд "лишь при условии, что они совместимы с политикой, целями и деятельностью Организации Объединенных Наций и прямо или косвенно, рано или поздно не приведут к возникновению финансовых обязательств Организации ..." (там же, пункт 17).

18.12 В своем соответствующем докладе (А/33/552) Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе; впоследствии в части IX своей резолюции 33/116 С Генеральная Ассамблея согласилась с рекомендациями, сформулированными Генеральным секретарем в его докладе.

18.13 Таким образом, Консультативному комитету ясно, что Генеральная Ассамблея однозначно решила финансировать деятельность по осуществлению Плана по борьбе с опустыниванием исключительно за счет внебюджетных средств. В таких обстоятельствах Консультативный комитет не может рекомендовать удовлетворить просьбу Генерального секретаря. Соответствующее сокращение сметы Генерального секретаря на 1986-1987 годы (с учетом увеличения скидки на текучесть кадров, рекомендованного в пункте 18.4 выше) составила бы 130 200 долл. США.

18.14 Как указывается в пункте 18.50 сметы, Генеральный секретарь предлагает учредить новую должность арабского письменного переводчика класса С-3 по статье обслуживания конференций. Консультативный комитет соглашается с этой просьбой.

18.15 В пункте 18.51 сметы испрашивается реклассификация должности испанского письменного переводчика с уровня С-4 до уровня С-5. С учетом представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

18.16 Потребности для директивных органов, касающиеся проведения сессий Совета управляющих ЮНЕП и его Подготовительного комитета, оцениваются в размере 1 547 700 долл. США и не предполагают роста ресурсов (таблица 18.6). Ожидается, что эта сумма позволит покрыть расходы на проведение одной сессии Совета управляющих ЮНЕП в 1987 году и трех сессий Межправительственного межсессионного подготовительного комитета в течение двухгодичного периода. В пункте 18.7 сметы Генеральный секретарь указывает, что рост ресурсов на период 1986-1987 годов не испрашивается в связи с предыдущим решением о том, что дополнительные расходы для совещаний Подготовительного комитета будут покрываться за счет экономии в результате изменений в графике проведения заседаний самого Совета.

18.17 В этой связи Консультативный комитет напоминает, что соответствующая смета на период 1984-1985 годов предусматривала покрытие расходов на проведение двух сессий Совета управляющих. Однако, как отмечается в первом докладе Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на

1984–1985 годы 15/, вследствие принятого в 1983 году решения Совета управляющих сократить продолжительность своих сессий, объединить два своих сессионных комитета в один Комитет полного состава и не проводить своих межсессионных неофициальных консультаций, предполагалось, что соответствующая экономия средств может достигнуть порядка 547 300 долл. США. Как далее было отмечено Комитетом, эта экономия должна была частично компенсироваться в результате другого решения Совета управляющих об учреждении нового Межправительственного межсессионного подготовительного комитета открытого состава; однако чистая экономия, которая могла быть достигнута в 1984–1985 годах при утверждении Генеральной Ассамблеей решений Совета управляющих составила бы приблизительно 433 600 долл. США.

18.18 В ответ на запросы Консультативному комитету было сообщено, что ожидаемая экономия не была достигнута. Насколько известно Консультативному комитету, в течение двухгодичного периода 1984–1985 годов будет проведено две сессии Подготовительного комитета, и ассигнования на 1984–1985 годы позволят покрыть расходы на проведение двух сессий как Совета управляющих ЮНЕП, так и Подготовительного комитета.

18.19 Признавая, что экономия, достигаемая в результате включения в бюджет расходов на проведение лишь одной сессии Совета управляющих в 1986–1987 годах, будет частично компенсироваться бюджетными расходами на проведение трех сессий Подготовительного комитета, Консультативный комитет придерживается того мнения, что по указываемым ниже причинам представляется возможным сократить смету Генерального секретаря.

18.20 Во-первых, в отношении таблицы 18.6 Консультативный комитет обращает внимание на то, что рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) предлагается как в отношении временного персонала для обслуживания заседаний (31 600 долл. США), так и в отношении сверхурочных (9 400 дол. США). Хотя Консультативный комитет понимает, что предлагаемое увеличение компенсируется уменьшением расходов по другим статьям, с учетом предоставленной ему дополнительной информации он не убежден в том, что испрашиваемое увеличение расходов по статьям временного персонала для обслуживания совещаний и сверхурочных полностью является оправданным.

18.21 В соответствии с пунктом 18.12 предлагаемого бюджета по программам смета по статье путевых расходов персонала в связи с другими службными командировками включает средства в размере 6 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для оплаты путевых расходов персонала ЮНЕП для участия в сессиях Подготовительного комитета в том случае, если они будут проводиться вне Найроби. В ответ на запросы Комитету было сообщено, что на своей тринадцатой сессии в мае 1985 года Совет управляющих ЮНЕП постановил, что все сессии Подготовительного комитета должны быть проведены в Найроби. Следовательно, необходимость в указанных ассигнованиях на покрытие путевых расходов персонала отпадает.

18.22 В пункте 18.14 сметы указывается, что потребности в размере 9 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статье представительских расходов предназначены на цели проведения одной официальной церемонии, которая будет организована на четырнадцатой сессии Совета управляющих. Однако Комитет отмечает, что ассигнования на 1984–1985 годы в размере 9 400 долл. США покрывают расходы на проведение двух сессий Совета управляющих.

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/38/7), пункт 18.13.

18.23 Сметные потребности в размере 75 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на конференционное обслуживание отражают сокращение на 10 600 долл. США, которое обусловлено решением провести в течение двухгодичного периода только одну сессию Совета управляющих (пункт 18.15 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Комитету была представлена информация о том, что предполагаемые расходы на проведение сессии Совета управляющих в 1987 году оцениваются в 59 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а сумма расходов на проведение трех сессий Подготовительного комитета – в 15 600 долл. США. По мнению Консультативного комитета, следует рассмотреть возможность экономии средств, в особенности средств, выделяемых на проведение сессии Совета управляющих, предполагаемые расходы на которую отражают резкое увеличение.

18.24 Учитывая свои замечания, приводимые в пунктах 18.17–18.23 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить представленную Генеральным секретарем смету расходов на проведение сессий Совета управляющих и его Подготовительного комитета на 1986–1987 годы с 1 547 700 долл. США до 1 445 600 долл. США, т.е. на 102 100 долл. США.

18.25 Консультативный комитет не имеет каких-либо возражений относительно представленной Генеральным секретарем сметы расходов по канцелярии Директора-исполнителя в размере 1 542 000 долл. США (таблица 18.7).

18.26 Как уже указывалось в пункте 18.1 выше, сумма в размере 126 900 долл. США, предназначенная на покрытие единовременных расходов, которые приводятся в таблице 18.1, отражает потребности секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации. В пункте 18.27 предлагаемого бюджета по программам содержится предложение Генерального секретаря относительно рассмотрения указанной суммы в качестве единовременных расходов, "поскольку программа выпуска публикаций НКДАР не планируется на двухгодичной основе". Не считая этот довод убедительным, Консультативный комитет отмечает, что хотя потребности на типографские работы по контрактам подвержены изменениям, данный вид деятельности имеет все же периодический характер. Консультативный комитет не убежден также и в том, что общий объем испрашиваемых ресурсов, который включает в себя рост ресурсов в размере 67 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), является обоснованным. Поэтому он рекомендует сократить представленную Генеральным секретарем смету расходов на типографские работы по контрактам (таблица 18.4) на 1986–1987 годы со 137 300 долл. США до 75 000 долл. США, т.е. на 62 300 долл. США.

18.27 Смета Генерального секретаря по окружающей среде включает сумму в размере 20 000 долл. США, выделяемую в связи с переоценкой базы ресурсов 1984–1985 годов по статье "консультанты" (таблица 18.13). В ответ на запросы Комитет получил информацию о том, что данная сумма является чистой и включает в себя увеличение на 2 300 долл. США, вызванное действием фактора инфляции, сокращение на 3 300 долл. США, обусловленное поступлениями в результате колебания валютных курсов, и увеличение в размере 21 000 долл. США в связи с дополнительными потребностями, указанными в документе A/C.5/39/89 по вопросу о защите от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

18.28 В таблице 18.21 приводятся потребности в административном и общем обслуживании на 1986–1987 годы, составляющие 2 290 900 долл. США. Комитет отмечает, что чистое сокращение в размере 200 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), обусловленное переоценкой базы ресурсов 1984–1985 годов, включает сокращения по статьям "временный персонал общего назначения"

(127 400 долл. США) и "связь" (67 000 долл. США). Комитету была представлена информация о том, что сокращение на 127 400 долл. США касается средств, ассигнуемых по статье "временный персонал общего назначения", в связи с введением раздела 28N "Общее обслуживание в Найроби". Сумма в размере 67 000 долл. США была перераспределена в раздел 28D бюджета по программам вследствие изменений в системе связи Организации Объединенных Наций, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии. В соответствии с разъяснениями Генерального секретаря, содержащимися в пункте 28D.57 предлагаемого бюджета по программам 16/, перераспределение ресурсов произведено Генеральной Ассамблеей лишь на период последних шести месяцев 1985 года. В результате этого в целях обеспечения полного объема ресурсов, необходимых для финансирования новой системы связи в течение всего двухгодичного периода, была произведена корректировка переоцененной базы в сторону понижения в качестве отсрочного последствия, охватывающего оставшиеся 18 месяцев.

18.29 Хотя роста ресурсов, ассигнуемых по статье "сверхурочные", отражено не было, Комитетом была запрошена дополнительная информация относительно объема сверхурочных работ и обусловленного им уровня расходов, которые приводятся в пункте 18.59 сметы. Кроме того, Комитет просил объяснить расхождение между данным уровнем сверхурочных и уровнем, указанным в пункте 18.10 сметы по статье "директивные органы". Комитету было сообщено о том, что на сверхурочных работах в директивных органах, как правило, используется низкооплачиваемый персонал (курьеры, служба охраны, работники, занимающиеся размножением документации), в то время как сверхурочные работы в области административного и общего обслуживания выполняются более высокооплачиваемыми сотрудниками (старшими секретарями, младшими административными/финансовыми сотрудниками). Однако, несмотря на эту информацию, Консультативный комитет считает, что смету потребностей в сверхурочных работах по статье "административное и общее обслуживание" следует сократить с 19 000 долл. США до 16 000 долл. США, т.е. на 3 000 долл. США.

18.30 В пунктах 18.4, 18.8, 18.13, 18.24, 18.26 и 18.29 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение на общую сумму в 473 700 долл. США. Таким образом, по разделу 18 Комитет рекомендует смету в размере 10 902 000 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций
по окружающей среде

473 700

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия,
Дополнение № 6 (A/40/6), пункт 28D.57.

Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	10 141 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	9 622 800
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	8 816 900
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	9 429 000
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	7 757 500

19.1 Смета по разделу 19, составляющая 10 141 200 долл. США, на 1 324 300 долл. США, или на 15 процентов, выше, чем пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Как показано в таблице 19.1, представленная Генеральным секретарем смета предусматривает рост ресурсов на 993 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), из которых 844 800 долл. США рассматриваются в качестве единовременных ассигнований. По подсчетам Генерального секретаря темпы реального роста по этому разделу составляют 1,9 процента.

19.2 Директор-исполнитель Центра несет ответственность за руководство Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов (ФХНП). В таблице 19.1 представлена смета внебюджетных расходов Фонда, которые составляли 9 245 500 долл. США за период 1984-1985 годов и предусмотрены в размере 9 575 200 долл. США на период 1986-1987 годов. Однако соответствующие цифры, представленные Директором-исполнителем в его докладе (HS/C/8/6) Комиссии по населенным пунктам на ее восьмой сессии, состоявшейся в Кингстоне, Ямайка, с 29 апреля по 10 мая 1985 года, составляют соответственно 7 580 000 долл. США и 8 606 300 долл. США. В ответ на запросы представители Генерального секретаря и Директор-исполнитель информировали Консультативный комитет о том, что ориентироваться необходимо на более поздние цифры и что расхождения возникли из-за того, что расчеты производились независимо друг от друга и в различное время. Комитет надеется, что в будущих документах таких расхождений не будет.

19.3 В таблице 19.2, где приводится анализ пересмотренной базы ресурсов на 1984-1985 годы, сумма в размере 174 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) стоит в графе "специальные коррективы", а соответствующие разъяснения даются в примечании а/ к таблице. Информация Консультативного комитета относительно специальных коррективов содержится в пункте 18 главы I. В пункте 19.8 ниже Комитет дает конкретную рекомендацию относительно размеров скидки на текучесть кадров для должностей категории специалистов и выше по данному разделу.

19.4 На 1986-1987 годы Генеральный секретарь предлагает штатное расписание, предусматривающее 88 штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета: 51 должность категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 1 - Д-2, 3 - Д-1, 7 - С-5, 18 - С-4, 16 - С-3, 5 - С-2/1), две должности категории общего обслуживания и 35 должностей местного разряда (см. таблицу 19.5 предлагаемого бюджета по программам). В этом расписании отражены просьбы о создании одной должности местного разряда и о реклассификации одной существующей должности уровня С-5 до уровня Д-1.

19.5 Число внештатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, остается неизменным и составляет 12 должностей: пять должностей категории специалистов (1 - Д-1 и 4 - С-3) и семь должностей местного разряда.

19.6 Однако из этого числа исключаются 18 других внештатных должностей, предлагаемых на единовременной основе на 24 рабочих месяца каждая, о которых упоминается в примечании а/ к таблице 19.5. Из этих должностей 12 (1 - С-2 и 11 - местного разряда) предназначаются для административного и общего обслуживания, а четыре должности (2 - С-5 и 2 - местного разряда) - для деятельности, связанной с Международным годом обеспечения жильем бездомного населения. Остальные две единовременные внештатные должности (обе - уровня С-4) испрашиваются впервые (см. пункты 19.13 и 19.18 ниже). Соответствующие замечания Консультативного комитета относительно представленного Генеральным секретарем обоснования для учреждения таких внештатных единовременных должностей содержатся в пунктах 44-45 главы I выше.

19.7 Из 99 должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств, которые, как ожидается, будут иметься у Центра в течение 1986-1987 годов, 33 (1 - ПГС, 3 - Д-1, 2 - С-5, 6 - С-4, 2 - С-3 и 19 - местного разряда) предназначены для Фонда, а две должности (1 - Д-2 и 1 - местного разряда) - для деятельности в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения. Остальные 64 должности, включая 25 должностей категории специалистов и выше (5 - Д-1, 8 - С-5, 3 - С-4, 8 - С-3, 1 - С-2/1) и 39 должностей местного разряда, предназначены в основном для поддержки программы деятельности Центра в области населенных пунктов.

19.8 Информация, предоставленная Консультативному комитету по его просьбе, показывает, что в течение 1984 года и первого квартала 1985 года девять финансируемых за счет регулярного бюджета должностей эквивалентных должностям категории специалистов и выше были вакантными. Таким образом, норма вакансий составляла для данного года 18 процентов. Соответствующие нормы для должностей сотрудников категории специалистов и выше, финансируемых за счет регулярного бюджета, составляли в Центре в 1982 и 1983 годах соответственно 24 и 19 процентов. В этих обстоятельствах Комитет рекомендует, чтобы скидка на текучесть кадров была увеличена с нормативного показателя в 5 процентов, используемого в предлагаемом бюджете по программам, до 10 процентов, что приведет к соответствующему сокращению сметы на 1986-1987 годы на 267 200 долл. США.

19.9 В таблице 19.6 показано сокращение базы ресурсов 1984-1985 годов для оплаты временного персонала для обслуживания заседаний на 27 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Консультативный комитет понимает, что это сокращение означает прекращение ассигнований для удовлетворения возникающих в периоды наибольшей рабочей нагрузки потребностей в связи с обслуживанием ежегодных сессий Комиссии по населенным пунктам. Эти ассигнования ранее рассматривались как единовременные в ожидании создания в Найроби общих и административных служб. В смете на 1986-1987 годы по статье "Временный персонал для обслуживания заседаний" подраздела "Директивные органы" предусматривается увеличение ресурсов на 18 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для этих же целей (см. пункт 19.7 предлагаемого бюджета по программам). Однако Консультативный комитет отмечает, что опыта в этом отношении накоплено не было, поскольку в 1984 году Комиссия проводила свое заседание в Либревиле, Габон, а в 1985 году - в Кингстоне, Ямайка. Соответственно Комитет придерживается того мнения, что в настоящее время испрашиваемое увеличение ресурсов не оправдано, и рекомендует, чтобы смета на 1986-1987 годы была сокращена на 21 400 долл. США, т.е. с 32 500 долл. США до 11 100 долл. США.

19.10 На рассмотрении сессии Комиссии 1985 года находится предложение о введении двухгодичного цикла проведения заседаний (см. пункт 19.6 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что если Комиссия утвердит данное предложение, то в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов никакой экономии достигнуто не будет, поскольку переход на двухгодичный цикл будет начат не ранее 1988–1989 годов.

19.11 В своей резолюции 35/77 В Генеральная Ассамблея одобрила проведение совместных ежегодных совещаний бюро Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и бюро Комиссии по населенным пунктам. Как уже сообщалось Консультативным комитетом в пунктах 18.13 и 19.8 его первого доклада по предлагаемому бюджету по программам на 1984–1985 годы 17/, Совет управляющих ЮНЕП на своей одиннадцатой сессии решил отказаться от практики проведения совместных совещаний бюро Комиссии и бюро Совета управляющих ЮНЕП. Комиссия по населенным пунктам рассмотрит этот вопрос на своей сессии 1985 года (см. пункт 19.6 предлагаемого бюджета по программам). Комитет был информирован, что в смету путевых расходов представителей на 1986–1987 годы по подразделу "Директивные органы" была включена сумма в 12 000 долл. США для покрытия путевых расходов членов бюро Комиссии в связи с их поездками для участия в совместных совещаниях бюро. В ответ на запросы представители Генерального секретаря также сообщили Комитету, что на своей недавно завершившейся восьмой сессии Комиссия по населенным пунктам приняла резолюцию 8/14 от 8 мая 1985 года, в пункте 6 которой высказывается то мнение, что проведение совместных совещаний не является более необходимым. В этих обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует, при том условии, что Генеральная Ассамблея на своей сороковой сессии не примет иного решения по этому вопросу, исключить средства в размере 12 000 долл. США из сметы ассигнований.

19.12 Смета расходов на исполнительное руководство и управление предусматривает увеличение ресурсов на 136 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), что обусловлено предложениями Генерального секретаря в отношении штатного расписания Канцелярии Директора-исполнителя (см. таблицу 19.7 и пункты 19.14–19.16 предлагаемого бюджета по программам).

19.13 Содержащаяся в пункте 19.15 предлагаемого бюджета по программам просьба о создании на единовременной основе одной должности С-4 для сотрудника по оценке является частью более широкого предложения Генерального секретаря в отношении укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в области оценки. Комитет согласен с просьбой Генерального секретаря.

19.14 В соответствии с пунктом 19.14 предлагаемого бюджета по программам, функции сотрудника на предлагаемой новой должности местного разряда будут заключаться, среди прочего, в оказании помощи сотруднику по оценке на предлагаемой внештатной должности С-4. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет, что данная штатная должность местного разряда испрашивается для того, чтобы обеспечить непрерывность деятельности по оценке в рамках Канцелярии Директора-исполнителя, после того как будет упразднена внештатная должность сотрудника по оценке. Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

17/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (А/38/7).

19.15 В ответ на запросы Комитета представители Генерального секретаря представили дополнительную информацию о функциях и обязанностях начальника Канцелярии Директора-исполнителя, должность которого предлагается реклассифицировать с уровня С-5 до уровня Д-1 в пункте 19.16 предлагаемого бюджета по программам. С учетом того, что в обязанности сотрудника на этой должности входит обеспечение контроля за деятельностью по оценке (пункт 19.15 предлагаемого бюджета по программам), у Консультативного комитета нет возражений в отношении удовлетворения данной просьбы.

19.16 Потребности в ресурсах для программы деятельности в области населенных пунктов подробно указаны в таблице 19.9. Из общего предусмотренного роста ресурсов в 431 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) 401 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) связаны с расходами на внештатные должности и общими расходами по персоналу.

19.17 В пункте 19.41 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает сохранить в 1986-1987 годах четыре внештатные должности (2 - С-5 и 2 - местного разряда), утвержденные на двухгодичный период 1984-1985 годов в связи с деятельностью в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения, который завершится в 1987 году. Исходя из того, что представители Генерального секретаря подтвердили, что данные должности не предполагается сохранять после 1987 года, Консультативный комитет не возражает против этого предложения.

19.18 В пункте 19.42 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает новую внештатную должность С-4 на единовременной основе для сотрудника по подготовке кадров. Консультативный комитет не считает создание такой должности на 24 рабочих месяца оправданным. По мнению Комитета, соответствующие функции могут успешно выполняться путем использования на краткосрочной основе услуг консультантов, финансируемых за счет ассигнований на консультантов, которые будут выделены Центру в 1986-1987 годах; эти ассигнования включают 262 300 долл. США, выделяемых из регулярного бюджета (см. таблицу 19.9), и 134 600 долл. США, выделяемых из внебюджетных средств (см. таблицу 7 документа HS/C/8/6). Кроме того, Комитет отмечает, что, как видно из пункта 19.39 предлагаемого бюджета по программам, около четырех человеко-месяцев в рамках ресурсов, выделяемых на консультантов, будут связаны с подготовкой кадров. Поэтому Консультативный комитет рекомендует не удовлетворять просьбу о создании на единовременной основе внештатной должности С-4 и сократить смету на 1986-1987 годы по статьям "Внештатные должности" и "Общие расходы по персоналу" на 120 200 долл. США.

19.19 В смете на 1986-1987 годы для покрытия расходов на специальные группы экспертов в размере 193 800 долл. США роста ресурсов не предусматривается (см. таблицу 19.9). Однако информация, предоставленная Консультативному комитету по его просьбе, свидетельствует о том, что в двухгодичном периоде 1982-1983 годов на эти цели было израсходовано 79 400 долл. США. По состоянию на 31 декабря 1984 года обязательства и расходы на эти цели составили 28 600 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1984-1985 годы в размере 164 500 долл. США. С учетом этого Консультативный комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на специальные группы экспертов, предусмотренные на 1986-1987 годы, на 53 800 долл. США, то есть со 193 800 долл. США до 140 000 долл. США.

19.20 Консультативный комитет отмечает, что уменьшение в результате переоценки базы ресурсов 1984-1985 годов по статье "Типографские и переплетные работы по контрактам" на 129 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (см.

таблицу 19.9) обусловлено упразднением временной статьи расходов, связанной с выпуском второго издания глобального доклада о населенных пунктах, выходящего каждые пять лет 18/. Сметные расходы на типографские и переплетные работы по контрактам на 1986-1987 годы составляют 122 400 долл. США. Учитывая тот факт, что ресурсы, выделяемые на типографские и переплетные работы по контрактам, распределяются в централизованном порядке, Комитет не убежден в необходимости испрашиваемого роста ресурсов в размере 18 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить смету на 1986-1987 годы на 20 800 долл. США - со 122 400 долл. США до 101 600 долл. США.

19.21 Потребности в ресурсах на административное и общее обслуживание приводятся в таблице 19.11. Рост ресурсов в размере 325 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статьям "Внештатные должности" и "Общие расходы по персоналу" связан с предложением Генерального секретаря сохранить 12 внештатных должностей (1 - С-2 и 11 - местного разряда) для выполнения функций административной поддержки (см. пункт 19.51 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не возражает против этого предложения.

19.22 Вместе с тем Комитет не убежден в необходимости увеличения в целом на 40 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) ассигнований, испрашиваемых по статье "Связь" (см. пункт 19.57 пересмотренного бюджета по программам). Поэтому Комитет рекомендует сократить смету расходов на 1986-1987 годы на 23 000 долл. США - с 208 500 долл. США до 185 500 долл. США.

19.23 Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом в пунктах 19.8, 19.9, 19.11, 19.18, 19.19, 19.20 и 19.22 выше, приведут к сокращению представленной Генеральным секретарем сметы расходов по разделу 19 на 518 400 долл. США - с 10 141 200 долл. США до 9 622 800 долл. США.

Рекомендованное сокращение

В долл. США

Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам (Хабитат)

518 400

18/ Там же, пункт 19.12.

Раздел 20. Международный контроль над наркотическими средствами

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	5 665 300
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом.....	5 665 300
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	5 451 600
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	5 808 900
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	5 438 400

20.1 По разделу 20 предлагаемого бюджета по программам Генеральным секретарем испрашивается сумма в размере 5 665 300 долл. США, превышающая пересмотренные ассигнования в размере 5 451 600 долл. США на 213 700 долл. США, или на 3,9 процента. Как указывается в таблице 20.1, рост ресурсов составляет 9 100 долл. США. Темпы реального роста исчислены Генеральным секретарем в размере 0,1 процента.

20.2 В таблице 20.1 указывается также, что внебюджетные ресурсы на деятельность по международному контролю над наркотическими средствами в 1986-1987 годах составят 37 700 000 долл. США, из которых 34 088 700 долл. США предназначено для покрытия расходов по проектам на местах.

20.3 Как явствует из таблицы 20.5 предлагаемого бюджета по программам, на 1986-1987 годы испрашивается в общей сложности 59 должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета: 32 категории специалистов и выше (1 - Д-2, 3 - Д-1, 4 - С-5, 9 - С-4, 7 - С-3, 8 - С-2/1) и 27 должностей категории общего обслуживания (включая 4 должности пятого разряда) - столько же, сколько испрашивалось на 1984-1985 годы. В таблице 20.5 показано внебюджетных должностей (20), из которых 9 - категории специалистов и выше (1 - ПГС, 2 - Д-1, 1 - С-5, 4 - С-4, 1 - С-3) и 11 - категории общего обслуживания, осталось без изменения с 1984-1985 годов.

20.4 Сумма в размере 588 700 долл. США испрашивается для директивных органов. Данная сумма практически полностью связана с путевыми расходами представителей Комиссии по наркотическим средствам и Международного совета по контролю над наркотическими средствами.

20.5 На период 1986-1987 годов смета для Отдела по наркотическим средствам составляет 3 161 700 долл. США. В таблице 20.7 показано сокращение объема ресурсов на 1 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Комитет просил представить ему разбивку показанной в таблице 20.7 суммы в размере 754 000 долл. США, предназначенной для оперативно-функционального обслуживания внебюджетных программ, и получил следующую информацию:

В долл. США

Временный персонал общего назначения	30 000
Консультанты	60 000
Сверхурочные	15 000
Внештатные должности (2 М-4 и 5 0)	287 300
Общие расходы по персоналу	126 400
Путевые расходы персонала	60 000
Общие оперативные расходы	67 300
Мебель и оборудование	60 000
Услуги, предоставляемые ЮНИДО	<u>48 000</u>
Итого	754 000

Консультативный комитет рекомендует утвердить смету для Отдела по наркотическим средствам, а также смету в размере 1 914 900 долл. США для секретариата Международного совета по контролю над наркотическими средствами (таблица 20.9).

20.6 Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (ЮНФДАК) полностью финансируется за счет внебюджетных средств. Смета расходов на 1986-1987 годы включает 1 557 300 долл. США для оплаты оперативно-функционального обслуживания внебюджетных программ и 36 142 700 долл. США для осуществления проектов на местах (ассигнования специализированным учреждениям).

20.7 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с резолюцией 38/93 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о мерах по улучшению сотрудничества и координации деятельности по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций в свете межправительственного обзора по вопросу о контроле над наркотическими средствами, который будет проведен Комитетом по программе и координации на его двадцать пятой сессии.

20.8 Комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря на 1986-1987 годы в размере 5 665 300 долл. США по разделу 20.

Раздел 21. Управление Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	32 154 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	32 154 100
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	28 484 400
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	30 025 000
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	26 773 200

21.1 Смета на 1986-1987 годы в размере 32 154 100 долл. США по этому разделу на 3 669 700 долл. США, или 12,8 процента, выше пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. В таблице 21.1 показано, что рост ресурсов предполагается в размере 492 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста исчисляются в 1,7 процента. Генеральный секретарь объясняет реальный рост по разделу 21 "... увеличением в результате реклассификации 40 должностей, перевода должностей на финансирование из регулярного бюджета и внебюджетных источников, а также увеличения потребностей, не связанных с должностями, в размере 46 700 долл. США" (пункт 21.9 предлагаемого бюджета по программам).

21.2 Предполагается, что помимо ассигнований по регулярному бюджету УВКБ будут предоставлены в 1986-1987 годах внебюджетные средства на сумму 801 013 600 долл. США для покрытия расходов, связанных с услугами по поддержке внебюджетных программ и проектов на местах (таблица 21.1).

21.3 Предлагаемое штатное расписание для УВКБ по регулярному бюджету в 1986-1987 годах предусматривает 290 должностей: 120 должностей категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 1 - ПГС, 4 - Д-2, 20 - Д-1, 37 - С-5, 27 - С-4, 17 - С-3 и 13 - С-2/1) и 69 должностей категории общего обслуживания (включая 4 должности пятого разряда и 101 должность местного разряда (таблица 21.5). Хотя общее количество должностей не изменилось по сравнению с утвержденной сметой на 1984-1985 годы, сообщается, что классы должностей были скорректированы, с тем чтобы отразить: а) результаты работы по классификации должностей для должностей категории специалистов и выше и б) предлагаемые переводы должностей на финансирование из регулярного бюджета и внебюджетных источников.

21.4 Общие сведения о работе по классификации должностей содержатся в пунктах 21.4 и 21.5 предлагаемого бюджета по программам. Как указывается в пункте 21.6, всего будет реклассифицировано 40 должностей категории специалистов и выше (32 - в сторону повышения и 8 - в сторону понижения). В пунктах 21.16, 21.22, 21.35 и 21.44 предлагаемого бюджета по программам содержится информация об отдельных реклассифицированных должностях и изменениях их соответствующих классов. В течение 1984 года в рамках общей работы по классификации должностей Консультативный комитет, руководствуясь предложением Верховного комиссара, изложенным в документе А/АС.96/639/Add.1, рассматривал вопрос о реклассификации должностей категории специалистов и выше, финансируемых из добровольных фондов. В пункте 21 своего соответствующего доклада (А/АС.96/646) Комитет рекомендовал одобрить предложения Верховного комиссара. Консультативный комитет в настоящее время рекомендует принять предложения Генерального секретаря о реклассификации должностей, проходящих по регулярному бюджету.

21.5 В пунктах 21.7 и 21.8 предлагаемого бюджета по программам приводятся обоснования предлагаемого перевода 12 должностей, финансируемых из добровольных фондов, в регулярный бюджет (1 - С-5, 2 - С-3, 1 - С-2, 8 - категории общего обслуживания) и перевода такого же числа должностей из регулярного бюджета в добровольные фонды (1 - С-5, 3 - С-2, 8 - категории общего обслуживания). Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемые переводы с учетом того, что "все должности, предлагаемые для перевода на финансирование из регулярного бюджета, перечислены в приложении II к документу А/С.5/37/1 как подлежащие финансированию из регулярного бюджета" (пункт 21.8 предлагаемого бюджета по программам).

21.6 В таблице 21.4 содержится сводка потребностей по статьям расходов на 1986-1987 годы. Рост ресурсов в размере 446 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статьям заработной платы и общих расходов по персоналу связан с введением в практику результатов работы по классификации должностей и предлагаемыми переводами должностей между регулярным бюджетом и добровольными фондами (см. пункты 21.3-21.5 выше).

21.7 Консультативный комитет попросил представить пояснения в отношении новой сметы в размере 16 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по статье путевых расходов представителей, связанных с участием представителей национально-освободительных движений в работе сессий Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара (см. пункт 21.11 предлагаемого бюджета по программам). Комитету было сообщено о том, что Исполнительный комитет предоставил представителям национально-освободительных движений статус наблюдателей. Это предложение было направлено на то, чтобы перевести в регулярный бюджет расходы для этой цели. В прошлом об этих расходах сообщалось в контексте докладов о ходе работы.

21.8 Как указывается в таблице 21.4 и пунктах 21.28, 21.39 и 21.49 предлагаемого бюджета по программам, средства в размере 2 051 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), которые ранее ассигновались по статье общих оперативных расходов, были перераспределены на покрытие расходов по статьям аренды и содержания помещений, коммунальных услуг, аренды и эксплуатации оборудования, связи, прочих услуг и принадлежностей и материалов. В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что рост ресурсов по статье аренды помещений отражает возросшие потребности УВКБ в служебных помещениях, для удовлетворения которых необходимо было арендовать дополнительно служебные помещения.

21.9 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 21 в размере 32 154 100 долл. США.

Раздел 22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

В долл. США

Смета представленная Генеральным секретарем.....	5 187 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	5 187 100
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	4 794 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	5 236 400
Фактические расходы за 1982-1983 годы.....	5 197 700

22.1 Смета в размере 5 187 100 долл. США для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы в размере 4 794 000 долл. США на 393 100 долл. США, или на 8,1 процента. В таблице 22.1 показаны рост ресурсов в размере 179 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и темпы реального роста, составляющие 0,1 процента.

22.2 Кроме того, в таблице 22.1 указывается, что внебюджетные ресурсы в 1986-1987 годах оцениваются в общей сложности в 3 018 800 долл. США, из которых 453 300 долл. США предназначаются для оплаты услуг по оперативно-функциональному обслуживанию внебюджетных программ, 1 832 500 долл. США - для осуществления основных мероприятий и 733 000 долл. США - для осуществления проектов на местах.

22.3 Из таблицы 22.5 видно, что на 1986-1987 годы для Бюро предлагается в общей сложности 36 должностей, финансируемых из регулярного бюджета, из которых 22 должности - категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 1 - Д-2, 3 - Д-1, 5 - С-5, 6 - С-4, 3 - С-3, 3 - С-2/1) и 14 должностей - категории общего обслуживания (включая 3 должности пятого разряда). Кроме того, как указывается в примечании к таблице 22.5, предлагается одна внештатная должность С-5 на срок в 24 рабочих месяца на единовременной основе. Помимо этого в таблице 22.5 на 1986-1987 годы представлено в общей сложности 18 должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств: 5 - категории специалистов и выше (2 - С-5, 1 - С-4, 2 - С-3) и 13 - категории общего обслуживания.

22.4 Учитывая причины, изложенные в пункте 22.10 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет не возражает против введения предусматриваемой одной внештатной должности С-5 на весь двухгодичный период.

22.5 Комитет рекомендует утвердить смету для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

Раздел 23. Права человека

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	9 776 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	9 776 800
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	10 310 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	10 247 700
Фактические расходы за 1982-1983 годы	11 088 600

23.1 Смета по разделу 23 составляет 9 776 800 долл. США, что на 533 200 долл. США или на 5,1 процента меньше пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы, составивших 10 310 000 долл. США. Как видно из таблицы 23.3, это сокращение отражает переоценку базы ресурсов 1984-1985 годов в сторону уменьшения на 1 043 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), что объясняется, главным образом, исключением расходов по некоторым вспомогательным органам и другим видам деятельности в области прав человека до возобновления их мандатов. Рост ресурсов по постоянным видам деятельности приводится в таблице 23.1 в размере 22 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), причем темпы реального роста, по расчетам, составляют 0,6 процента.

23.2 Согласно смете Генерального секретаря объем внебюджетных средств на 1986-1987 годы составляет 1 086 800 долл. США. Сюда входят расходы в размере 30 000 долл. США по оперативно-функциональному обслуживанию внебюджетных программ и 1 056 800 долл. США по основным видам деятельности.

23.3 В таблице 23.5 показано, что на 1986-1987 годы предусматривается в общей сложности 81 штатная должность, включая 48 должностей категории специалистов и выше (одна - ПГС, две - Д-1, восемь - С-5, 14 - С-4, 14 - С-3, девять - С-2/1) и 33 должности категории общего обслуживания, из которых одна - пятого разряда. Это число можно сравнить с 80 должностями, предусмотренными на 1984-1985 годы; в нем отражена также просьба о введении одной дополнительной должности уровня С-2/1.

23.4 Смета в размере 9 776 800 долл. США на 1986-1987 годы включает 1 744 600 долл. США для директивных органов, 1 509 300 долл. США для административного руководства и управления (в том числе для Отделения связи в Нью-Йорке) и 6 522 900 долл. США для деятельности в области прав человека. Разбивка по статьям расходов приводится в таблице 23.4.

23.5 В таблице 23.6 содержится анализ общих расходов директивных органов. Как видно из этой таблицы, сумма в размере 509 300 долл. США для осуществления мандатов, выданных Экономическим и Социальным Советом, была включена в смету. Что касается этой сметы, то Генеральный секретарь указывает в пунктах 23.12-23.13 предлагаемого бюджета по программам следующее:

"23.12 С середины 70-х годов во исполнение решений Комиссии по правам человека, одобренных Экономическим и Социальным Советом, ежегодно проводится ряд мероприятий. В бюджетных предположениях на предыдущий двухгодичный период

никакие ассигнования на эти мероприятия не предусматривались, и средства, необходимые для их проведения, испрашивались ежегодно, в основном в соответствии с положениями резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, в рамках соответствующего двухгодичного периода.

23.13 После консультаций с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в настоящем предлагаемом бюджете выделение ассигнований на данную деятельность предусматривается в первом году следующего двухгодичного периода, причем за основу берется уровень средств, выделенных для мандатов Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии в 1984 году. Просьба о выделении средств на 1987 год будет включена в сметы, пересмотренные в соответствии с решениями Экономического и Социального Совета в 1986 году. Необходимо отметить, что текущие сметы не связаны с конкретными мероприятиями, поскольку они будут определены решениями Комиссии и Совета в 1985 и 1986 годах."

23.6 Комитет отмечает на основании пункта 23.8 предлагаемого бюджета по программам, что увеличение ресурсов в размере 33 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на покрытие путевых расходов представителей для участия в совещаниях Комитета по правам человека объясняется созданием второй рабочей группы, которая проводит свои заседания в течение одной недели перед началом каждой из трех ежегодных сессий Комитета. Хотя Консультативный комитет не возражает против настоящей сметы, он высказывает надежду, что при рассмотрении независимыми органами договорного характера, обслуживаемыми Организацией Объединенных Наций (см. пункт 23.4 предлагаемого бюджета по программам), предложений о создании новых рабочих групп будет полностью учитываться общая бюджетная политика Организации.

23.7 Просьба о введении новой должности уровня С-2/1 для Центра по правам человека содержится в пункте 23.26 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет не возражает против этой просьбы.

23.8 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря по разделу 23 в размере 9 776 800 долл. США.

Раздел 24. Регулярная программа технического сотрудничества

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	32 637 000
Смета, препровождаемая Консультативным комитетом	36 637 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	32 932 900
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	32 910 900
Фактические расходы в 1982-1983 годах	29 757 200

24.1 Смета по разделу 24 в сумме 36 637 00 долл. США включает ресурсы для секторального консультативного обслуживания (18 986 700 долл. США), регионального и субрегионального консультативного обслуживания (11 176 600 долл. США) и промышленного развития (6 473 700 долл. США). Эта смета, которая на 3 704 100 долл. США или 11,2 процента превышает объем пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы, не предполагает никакого роста ресурсов; как можно увидеть из таблицы 24.1, Генеральный секретарь объясняет такое увеличение переоценкой базы ресурсов 1984-1985 годов (822 800 долл. США) и предполагаемой инфляцией в 1986-1987 годах (2 881 300 долл. США).

24.2 Консультативный комитет напоминает, что в прошлом объем ассигнований по регулярным программам раздела 24 основывался на конкретных решениях Генеральной Ассамблеи. Как указывается в пункте 24.4 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь не включил какого-либо роста деятельности по программам в свою смету на 1986-1987 годы; однако в соответствии с практикой, установившейся со времени двухгодичного периода 1976-1977 годов, смета отражает воздействие инфляции и изменений валютных курсов, с тем чтобы обеспечить тот же объем осуществления проектов, что и в течение предыдущего двухгодичного периода.

24.3 Консультативный комитет препровождает смету по разделу 24 Генеральной Ассамблее для принятия надлежащих решений.

ЧАСТЬ V

МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

Раздел 25. Международный Суд

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	8 503 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	8 503 500
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	9 049 700
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	9 048 600
Фактические расходы за 1982-1983 годы	9 517 500

25.1 В пункте 25.5 предлагаемого бюджета по программам указывается, что "во время подготовки настоящей сметы консультации между Судом и Генеральным секретарем в отношении объема предложений Суда на двухгодичный период 1986-1987 годов завершены не были. Следовательно, в настоящую смету включена предварительная сумма в размере 8 503 500 долл. США, отражающая сохранение объема ресурсов, выделенных на двухгодичный период 1984-1985 годов". Переоценка базы ресурсов 1984-1985 годов поясняется в пункте 25.6 предлагаемого бюджета по программам.

25.2 Как указывается в пункте 14 главы I выше, в ходе своей весенней сессии 1985 года Консультативный комитет получил и рассмотрел пересмотренную смету по разделу 25 (A/C.5/40/3). Соответствующие замечания Консультативного комитета по этой пересмотренной смете (и последствия для раздела 31 и раздела 1 сметы поступлений) содержатся в документе A/40/7/Add.3.

Раздел 26. Деятельность в области права

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	16 627 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	16 358 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	15 040 700
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	14 750 600
Фактические расходы в 1982-1983 годах	12 365 200

26.1 Предлагаемая по данному разделу смета в размере 16 627 300 долл. США на 1 586 600 долл. США или на 7 процентов выше пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. В таблице 26.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предусматривает увеличение ресурсов на сумму 81 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и реальный рост в размере минус 0,2 процента.

26.2 Внебюджетные средства исчисляются в размере 1 202 300 долл. США, включая 1 018 700 долл. США для оплаты оперативно-функционального обслуживания других организаций системы Организации Объединенных Наций и 183 600 долл. США для оплаты оперативно-функционального обслуживания внебюджетных программ.

26.3 Как следует из таблицы 26.5, общее число предлагаемых на период 1986-1987 годов должностей, финансируемых из регулярного бюджета, остается неизменным по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом и составляет 108 должностей, из которых 57 - это должности категории специалистов и выше (одна - ЗГС, две - Д-2, шесть - Д-1, 12 - С-5, 17 - С-4, 12 - С-3, семь - С-2/1) и 51 - это должности категории общего обслуживания, включая девять должностей пятого разряда. Кроме того, в таблицу 26.5 включено в общей сложности 11 должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств, шесть из которых - категории специалистов и выше (одна - Д-2, одна - Д-1, одна - С-4, одна - С-3 и две - С-2/1) и пять - категории общего обслуживания.

26.4 Как следует из таблицы 26.8, смета в размере 2 479 800 долл. США предназначена для финансирования директивных органов, включая Комиссию международного права (1 632 300 долл. США), Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (300 800 долл. США) и Административный трибунал Организации Объединенных Наций и его Секретариат (546 700 долл. США).

26.5 Комитет был информирован, что предлагаемое сокращение сметы на путевые расходы представителей (Комиссия международного права) в размере 39 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), о котором говорится в пункте 26.6 предлагаемого бюджета по программам, является отражением экономии, достигнутой в 1984-1985 годах в результате более низких цен на авиабилеты и повышения курса доллара, и что смета на 1986-1987 годы в той части, которая относится к сессиям Комиссии, предусматривает стопроцентное участие. Однако Комитет был также информирован, что в 1984 году участие в мероприятиях было далеко не полным. В этих условиях Комитет рекомендует, чтобы скидка в размере 20 процентов применялась к смете, связанной с проведением сессий Комиссии при соответственном ее сокращении на 1986-1987 годы в размере 171 600 долл. США.

26.6 На период 1986-1987 годов смета на типографские работы по контрактам для КМП составляет 374 800 долл. США. Консультативный комитет сомневается в необходимости всей этой суммы и поэтому рекомендует сократить ее на 62 600 долл. США

26.7 Аналогичным образом Комитет рекомендует, чтобы смета на типографские работы по контрактам для ЮНСИТРАЛ в размере 206 000 долл. США, которая представляет собой увеличение на 161 500 долл. США по сравнению с периодом 1984-1985 годов, была сокращена на 56 000 долл. США, т.е. до 150 000 долл. США на период 1986-1987 годов.

26.8 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере 546 700 долл. США для Административного трибунала Организации Объединенных Наций и его секретариата.

26.9 Смета в размере 77 300 долл. США для проведения специальных заседаний и конференций (таблица 26.14) охватывает путевые расходы представителей, а также типографские работы по контрактам для Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, которая состоится в Вене в 1986 году в соответствии с резолюцией 39/86 Генеральной Ассамблеи. Разъяснения по данной смете даются в пунктах 26.20 и 26.21 предлагаемого бюджета по программам. В этой связи Комитет считает, что содержащаяся в пункте 26.21 ссылка на типографские работы в связи с изданием "официальных отчетов" Конференции фактически означает работы в связи с изданием доклада Конференции.

26.10 Консультативный комитет был информирован, что Шестому комитету представлено заявление о последствиях для бюджета по программам в отношении расходов, предполагаемых в 1986 году в связи с принятием резолюции 39/86 Генеральной Ассамблеи. Однако соответствующего заявления Консультативному комитету или Пятому комитету в ходе тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи в результате упущения представлено не было. Консультативный комитет выражает надежду, что в будущем будет уделяться должное внимание требованиям правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

26.11 На 1986–1987 годы смета для Управления по правовым вопросам составляет 14 070 200 долл. США.

26.12 Консультативный комитет был информирован, что в смете потребностей на аренду и эксплуатацию оборудования (таблицы 26.1 и 26.20 и пункт 26.29 предлагаемого бюджета по программам) в результате недосмотра был пропущен корректив базы в размере 19 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), связанный с перераспределением из раздела 28G, Отдел электронной обработки данных и систем информации, стоимости оборудования для обработки данных, арендуемого исключительно для использования его Управлением по правовым вопросам. Комитет рекомендует соответственно скорректировать предлагаемые ассигнования в сторону их увеличения на 20 900 долл. США (по расценкам 1986–1987 годов).

26.13 Касаясь пункта 26.39, Консультативный комитет отмечает, что смета на типографские работы по контрактам по статье "функции Генерального секретаря как депозитария и регистрация и опубликование договоров", охватывает стоимость издания 160 томов Treaty Series Организации Объединенных Наций и двух томов Cumulative Index to the Treaty Series. Как указано в пункте 26.37, доклад о ходе работы над Treaty Series должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

26.14 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 26.5–26.7 и 26.12, приведут к чистому сокращению в размере 269 300 долл. США. Соответственно, по разделу 26 Комитет рекомендует смету в размере 16 358 000 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 26. Деятельность в области права

269 300

ЧАСТЬ VI

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Раздел 27. Общественная информация

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	76 439 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	75 673 100
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	70 170 600
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	71 649 400
Фактические расходы в 1982–1983 годах	59 162 000

27.1 Смета по разделу 27 в размере 76 439 300 долл. США на 6 268 700 долл. США или на 8,9 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Как видно из таблицы 27.1, ресурсы по расчетам уменьшатся на 147 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста исчисляются в размере минус 0,3 процента (таблица 27.1). Смета включает потребности Департамента общественной информации (ДОИ) в Центральных учреждениях (48 800 100 долл. США), службы информации в Женеве (3 473 300 долл. США), службы информации в Вене (917 800 долл. США) и информационных центров (23 248 100 долл. США) (таблица 27.3).

27.2 Внебюджетные ресурсы составляют 5 806 000 долл. США, что на 717 900 долл. США меньше объема, предполагаемого на 1984–1985 годы. В этой связи Консультативному комитету было сообщено, что поступлений взносов в несколько целевых фондов в 1986–1987 годах не предполагается, как показано в таблице 27.1.

27.3 На основании таблицы 27.2 Консультативный комитет отмечает, что из базы ресурсов 1984–1985 годов изъяты единовременные статьи на общую сумму 3 019 300 долл. США. Основная часть этой суммы связана с ассигнованиями на специальные мероприятия в области общественной информации, включая мероприятия в отношении Намибии (1 664 600 долл. США), деколонизации (140 200 долл. США) и вопроса о Палестине (530 300 долл. США). Поскольку такие мероприятия утверждаются Генеральной Ассамблеей на ежегодной основе, представители Генерального секретаря разъяснили, что соответствующие расходы рассматривались как единовременные. Потребности, которые могут возникнуть в связи с резолюциями Генеральной Ассамблеи, которые будут приняты на ее сороковой и сорок первой сессиях, будут представлены в рамках заявлений о последствиях для бюджета по программам.

27.4 Общая сумма средств по единовременным статьям на 1984–1985 годы, связанная со специальными мероприятиями в области общественной информации, включает также ассигнования в размере 193 000 долл. США для удовлетворения потребностей в связи с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по использованию ядерной энергии в мирных целях (см. пункт 27.47 ниже).

27.5 На период 1986–1987 годов Генеральный секретарь предлагает создать 752 должности, финансируемые из регулярного бюджета, включая 241 должность категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, пять должностей Д-2, 20 должностей Д-1, 47 должностей С-5, 63 должности С-4, 67 должностей С-3 и

38 должностей С-2/1), 181 должность категории общего обслуживания (включая 49 должностей пятого разряда) и 330 должностей местного разряда. Для финансирования из регулярного бюджета испрашиваются также 19 внештатных должностей, что на две должности меньше (одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания, пятый разряд) по сравнению с уровнем 1984-1985 годов. Из этих 19 должностей две должности испрашиваются на единовременной основе (одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания) на период 12 месяцев. Вопрос о единовременных внештатных должностях рассматривается в пунктах 44 и 45 главы I выше. Число внебюджетных должностей остается без изменений и составляет 57 должностей.

27.6 Как видно из таблицы 27.5, общее число штатных должностей (752), испрашиваемых на 1986-1987 годы, на две должности больше по сравнению с утвержденным уровнем 1984-1985 годов, что вызвано добавлением двух должностей категории общего обслуживания пятого разряда. Однако Консультативный комитет отмечает, что это - чистое увеличение и что предложения Генерального секретаря повлекут за собой следующие изменения штатного расписания:

<u>Организационное подразделение</u>	<u>Предлагаемое изменение штатного расписания</u>	<u>Соответствующий пункт/таблица в предлагаемом бюджете по программам</u>
Отдел визуальной информации, ДОИ	i) Создать одну должность категории общего обслуживания (пятый разряд)	27.17
	ii) Упразднить одну должность Д-1 и одну должность С-3	27.17
	iii) Перевести в Отдел радиоинойформации 33 должности категории специалистов, 10 должностей категории общего обслуживания пятого разряда и 18 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)	таблица 27.11
Отдел радиоинойформации, ДОИ	i) Создать одну должность Д-2	27.31
	ii) Перевести из Отдела визуальной информации 33 должности категории специалистов, 10 должностей категории общего обслуживания пятого разряда и 18 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)	таблица 27.13
Информационная служба, Вена	i) Создать одну должность Д-1 и одну должность категории общего обслуживания (пятый разряд)	27.82
Информационные центры	i) Реклассифицировать четыре должности С-4 до уровня С-5	27.98

Замечания Консультативного комитета в отношении этих изменений изложены в пунктах 27.18, 27.19, 27.23, 27.52 и 27.54 ниже.

27.7 Консультативный комитет отмечает, что, как и в бюджете по программам на 1984–1985 годы, мероприятия по разделу 27, предлагаемые на 1986–1987 годы, излагаются в кратком описании программ в рамках двух подпрограмм – освещение событий и подробная информация. Однако, поскольку организационная структура раздела 27 охватывает обе подпрограммы, потребности в ресурсах по-прежнему отражаются по основным организационным подразделениям. В этой связи Консультативному комитету было сообщено, что, хотя каждый программный элемент и соответствующие мероприятия могут быть перечислены по различным организационным подразделениям, потребности в ресурсах для данного программного элемента испрашиваются только в рамках организационного подразделения, несущего главную ответственность за его осуществление.

27.8 В своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов 19/ Консультативный комитет рекомендовал, чтобы в будущих предложениях содержалась более подробная информация о мероприятиях, ориентации и приоритетах информационных центров. Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с этой рекомендацией были приняты меры для того, чтобы в предложениях по бюджету на 1986–1987 годы содержалась более подробная информация в отношении информационных центров. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает этот факт, а также заявление представителей Генерального секретаря о том, что в последующие предложения будут внесены дальнейшие усовершенствования.

27.9 Как уже ранее отмечалось Консультативным комитетом, ресурсы, испрашиваемые по разделу 27, составляют лишь часть всех ресурсов, выделяемых Организацией Объединенных Наций на деятельность в области общественной информации. Консультативному комитету была представлена следующая разбивка ресурсов, испрашиваемых на деятельность в области общественной информации по другим разделам предлагаемого бюджета по программам на 1986–1987 годы:

19/ Там же, пункт 27.6.

**СМЕТА РЕСУРСОВ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ В
ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ**

(по пересмотренным расценкам 1985 года)

	Число должностей		Общая стоимость в тыс. долл. США
	Категория специали- стов	Категория общего обслужи- вания	
ЭСКАТО	2	4	811,3
ЭКЛАК	1	4	433,0
ЭКА	2	1	315,6
ЭКЗА	1	4	375,2
ЮНИДО	7	8	1 171,8
ЮНКТАД	4	3	698,3
ЮНЕП	1	1	173,7
ХАБИТАТ	1	1	164,6
УВКБ	3	5	1 086,1
БАПОР	3	1	312,6
Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	3	-	396,4
Центр против апартеида	2	2	456,0
Отдел по правам палестинцев	3	1	315,0
Управление Комиссара для Намибии	3	1	412,0
Департамент по вопросам разоружения а/	<u>11,5</u>	<u>9</u>	<u>3 648,5</u>
Итого	47,5	45	10 770,1*

* Ориентировочная цифра.

а/ 276 рабочих месяцев персонала категории специалистов и 216 рабочих месяцев персонала категории общего обслуживания, включая время, выделяемое на деятельность в области общественной информации.

27.10 Учитывая трудности, связанные с определением и точным установлением объема соответствующих ресурсов, общую сумму в размере 10 770 100 долл. США, по сравнению с общей сметой на период 1984-1985 годов в размере 9 338 100 долл. США, следует рассматривать в качестве ориентировочной цифры.

27.11 Консультативному комитету по его просьбе были также представлены сведения относительно норм рабочей нагрузки и структуры штатного расписания для информационного освещения заседаний, проводимых вне Центральных учреждений. По данным представителей Генерального секретаря, для обслуживания международных конференций требуются следующие международные и местные сотрудники:

Нормы рабочей нагрузки и структура штатного расписания
для информационного освещения международных конференций,
проводимых за пределами Центральных учреждений

	Крупная конференция а/			Средняя конференция а/			Небольшая конференция а/		
	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого
Координатор/представитель (руководитель миссии)	1	-		1	-		1	-	
Секретарь	1	-		-	1		-	1	
Итого	2	-	2	1	1	2	1	1	2
Редактор/корреспонденты (А, Ф) б/	6	-		4	-		2	-	
Заведующий машинописным бюро/корректор (со знанием двух языков, А,Ф) б/	1	-		1	-		-	-	
Машинистки (А, Ф) б/	-	4		-	2		-	2	
Операторы телекса	-	4		-	2		-	1	
Операторы mimeографических и копировальных машин	-	2		-	2		-	1	
Курьеры	-	2		-	2		-	1	
Итого	7	12	19	5	8	13	2	5	7
Сотрудник по вопросам аккредитования/размещения	1	-		1	-		-	-	
Технический сотрудник по вопросам аккредитования	-	1		-	1		-	-	

	Крупная конференция а/			Средняя конференция а/			Небольшая конференция а/		
	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого
Сотрудник по документации	1	-		-	-		-	-	
Технический сотрудник по документации	-	1		-	1		-	-	
Итого	2	2	4	1	2	3	-	-	-
Радиооператоры (А, Ар, И, К, Р, Ф)	6	-		2	-		2	-	
Младшие сотрудники по выпуску	-	2	-	1		-	-		
Радиоинженеры	-	5		-	2		-	-	
Младшие сотрудники по распределению	-	1		-	-		-	-	
Итого	6	8	14	2	3	5	2	-	2
Кинорежиссер	1	-		1	-		-	-	
Кинооператор	1	-		-	1		-	-	
Помощник кинооператора	-	1		-	1		-	-	
Звукооператор	1	-		-	1		-	-	
Киномеханик	-	1		-	1		-	-	
Итого	3	2	5	1	4	5	-	-	-
Режиссер телевизионных новостей	1	-		-	1		-	-	
Фотограф	1	-		-	1		-	1	
Фотолаборанты	-	2		-	-		-	-	
Итого	2	2	4	-	2	2	-	1	1

	Крупная конференция а/			Средняя конференция а/			Небольшая конференция а/		
	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого	Международные	Местные	Итого
Сотрудник по связи с неправительственными организациями	1	-		-	-		-	-	
Сотрудник по связи с информационными центрами	1	-		1	-		-	-	
Сценарист	1	-		-	-		-	-	
Секретарь	1	2		-	1		-	-	
Итого	4	2	6	1	1	2	-	-	-
ВСЕГО	26	28	54	11	21	32	5	7	12

а/ 1) Крупная конференция: в тех случаях, когда проводится одновременно два или более открытых заседаний; 2) средняя конференция: когда проводится только одно открытое заседание, но с участием большого числа делегатов; 3) небольшая конференция: когда ограничено число делегаций или интерес средств массовой информации.

б/ В случае проведения конференции в испаноговорящей стране, включается дополнительный персонал для освещения событий на испанском языке.

27.12 Функции персонала, перечисленного в приводимой выше таблице, касаются нескольких служб, таких, как телевидение, составление кино- и радиопрограмм, а также работ более общего характера (печатание, составление документации и т.д.). Исходя из представленной информации, Консультативный комитет отмечает, что разница между информационным освещением средних конференций по сравнению с крупными конференциями вызвана главным образом уменьшением числа сотрудников, выполняющих те или иные функции, а не исключением каких-либо функций. С другой стороны, в случае небольших конференций персонал для выполнения ряда функций не предусматривается.

1. Департамент общественной информации,
Центральные учреждения

27.13 Смета по этому разделу в размере 48 800 100 долл. США на 1 698 000 долл. США или 3,6 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Как видно из таблицы 27.3, смета состоит из трех основных подразделов: административное руководство и управление, программы деятельности и оперативно-функциональное обслуживание программ.

27.14 Смета расходов, связанных с административным руководством и управлением, составляет 1 821 100 долл. США, включая 1 169 000 долл. США для Канцелярии заместителя Генерального секретаря и 652 100 долл. США для Группы планирования, программирования и оценки. Как видно из таблиц 27.6 и 27.8, ни по одной из этих статей не предусматривается рост ресурсов. Консультативный комитет не возражает против предложений Генерального секретаря, включая просьбу, содержащуюся в пункте 27.13 предлагаемого бюджета по программам относительно сохранения внештатной должности категории общего обслуживания на уровне пятого разряда в Группе планирования, программирования и оценки.

27.15 Смета расходов на деятельность по программам в размере 42 579 700 долл. США включает следующее:

	<u>В долл. США</u>
Отдел визуальной информации	13 927 800
Отдел радиосообщений	11 146 300
Отдел печати и изданий	10 705 200
Отдел внешних сношений	4 217 400
Отдел экономической и социальной информации	2 454 400
Специальные мероприятия в области общественной информации	128 600
	<u>42 579 700</u>

27.16 Как указано в пункте 27.4 предлагаемого бюджета по программам, предлагается разделить Отдел радио- и визуальной информации на два самостоятельных отдела (см. пункт 27.6 выше). Обоснование такой реорганизации приводится в пункте 27.6 предлагаемого бюджета по программам.

27.17 Разбивка сметы в размере 13 927 800 долл. США для Отдела визуальной информации дается в таблице 27.10 предлагаемого бюджета по программам. В этой связи Консультативному комитету было сообщено, что сокращение в размере 9 616 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) переоцененной базы ресурсов 1984-1985 годов представляет собой чистую цифру, включающую сокращение ресурсов на 10 619 500 долл. США, которые были переведены в новый Отдел радиосообщений.

27.18 В пункте 27.17 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает создать одну должность категории общего обслуживания пятого разряда в Отделе визуальной информации с целью оказания помощи директору в вопросах администрации и программирования. Консультативный комитет получил дополнительное обоснование этого предложения. Однако Комитет не убежден в необходимости создания этой должности и, соответственно, он рекомендует отклонить просьбу Генерального секретаря. В результате этого смета Генерального секретаря будет сокращена на 51 400 долл. США.

27.19 Генеральный секретарь предлагает также упразднить две должности (одну D-1 и одну C-3), потребность в которых в Отделе визуальной информации уже отпала (пункт 27.17 предлагаемого бюджета по программам). По мнению представителей Генерального секретаря, это предложение следует рассматривать во взаимосвязи с

просьбой Генерального секретаря, содержащейся в пункте 27.31 предлагаемого бюджета по программам, относительно создания одной должности Д-2 в Отделе радиосообщений. Консультативный комитет не возражает против упразднения этих должностей. Его замечания в отношении создания должности Д-2 содержатся в пункте 27.23 ниже.

27.20 В пунктах 27.18 и 27.25 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь описывает соответственно потребности в услугах отдельных лиц и в обслуживании средств электросвязи. Согласно информации, представленной в ответ на запросы Комитета, некоторые сотрудники, упомянутые в разделе "Услуги отдельных лиц", например звукооператоры, работают на контрактной основе, так же, как и все сотрудники, обеспечивающие техническое обслуживание средств электросвязи.

27.21 Консультативному комитету сообщили также, что в настоящее время проводится обзор контрактных договоренностей о предоставлении таких услуг. Кроме того, в соответствии с рекомендациями Административно-управленческой службы была создана межсекретариатская целевая группа, в частности с целью улучшения координации между соответствующими департаментами и разработки руководящих принципов и оперативных норм, касающихся взаимосвязи между ними и сотрудниками по контрактам.

27.22 По мнению Консультативного комитета, результаты переговоров о заключении контрактов и междепартаментского обзора позволят улучшить администрацию и управление в связи с предоставляемыми услугами и тем самым приведут к экономии в течение следующего двухгодичного периода. С учетом этих замечаний Комитет рекомендует сократить смету расходов на услуги отдельных лиц в Отделе визуальной информации на 57 200 долл. США с 257 200 долл. США до 200 000 долл. США, а смету расходов на средства связи с размере 3 504 300 долл. США сократить на 404 300 долл. США до 3 100 000 долл. США.

27.23 Смета Отдела радиосообщений в размере 11 146 300 долл. США включает рост ресурсов по пересмотренным расценкам 1985 года в размере 67 600 долл. США по разделу штатных должностей (таблица 27.12). Это связано с просьбой Генерального секретаря (пункт 27.31 предлагаемого бюджета по программам) о создании новой должности Д-2; сотрудник, занимающий эту должность, будет выступать в качестве руководителя Отдела. Дополнительная информация в отношении этой должности была представлена Комитету заместителем Генерального секретаря по вопросам общественной информации. Консультативный комитет также запросил о возможности создания должности Д-2 за счет перераспределения, однако он был информирован о том, что это невозможно. В соответствии с этим и при условии, что Генеральная Ассамблея согласится с разделением Отдела радио- и визуальной информации, Консультативный комитет не возражает против просьбы Генерального секретаря.

27.24 Как отмечено в пункте 27.5 выше, число внештатных должностей, испрашиваемых на период 1986-1987 годов, на две должности меньше по сравнению с уровнем, утвержденным на период 1984-1985 годов. На основании пункта 27.32 предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отмечает, что это снижение вызвано упразднением одной должности С-3 и одной должности категории общего обслуживания (пятый разряд) в Отделе радиосообщений в связи с прекращением некоторых радиопрограмм.

27.25 Смета Отдела радиосообщений включает также ассигнования на оплату услуг отдельных лиц и средств электросвязи (пункты 27.33 и 27.36 предлагаемого бюджета по программам). В соответствии со своими замечаниями, изложенными в пунктах 27.21 и 27.22 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету ассигнований на услуги в области электросвязи в размере 2 126 200 долл. США на 126 200 долл. США до 2 000 000 долл. США. Комитет рекомендует утвердить смету в размере 421 900 долл.

США на оплату услуг отдельных лиц; в этой связи Комитету сообщили, что предоставляемые Отделу радиосообщений по этому разделу услуги не затрагиваются переговорами о контрактах.

27.26 Смета Отдела печати и изданий в размере 10 705 200 долл. США включает ассигнования в размере 700 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на выпуск буклетов и брошюр (пункт 27.46 предлагаемого бюджета по программам). Согласно информации, полученной в ответ на запросы Комитета, стоимость контрактного перевода составит 200 900 долл. США из этой суммы. Остаток в размере 499 100 долл. США предназначается для покрытия других расходов, включая оформление, составление матриц и размножение.

27.27 Комитету также сообщили, что выпуск материалов по этому разделу не связан с официальным разрешением Издательской коллегии, которая осуществляет общее руководство программой Организации Объединенных Наций в области изданий согласно административной инструкции ST/AI/189/Add.1/Rev.1, этой программой охватываются четыре основные категории изданий: официальные отчеты; документы специальных заседаний и конференций; постоянные публикации и исследования и доклады. Как указано в этой же инструкции, функции Коллегии не ограничивают контроль, который осуществляют соответствующие подразделения в отношении материалов общественной информации, конкретно не упомянутых в программе изданий. Поскольку буклеты и брошюры, упомянутые в пункте 27.46 предлагаемого бюджета по программам, не подпадают под эти категории, контроль за их изданием осуществляется ДОО.

27.28 Консультативный комитет запросил дополнительную информацию относительно причин того, что материалы общественной информации не включаются в программу изданий и не подпадают под полномочия Коллегии. В этой связи Комитету сообщили, что программа изданий Организации Объединенных Наций на тот или иной двухгодичный период готовится заранее на основании предложений департаментов, в которых, в частности, содержится информация о названиях, языке издания, объеме и размерах издания, предполагаемой дате представления и методах печати. После проведения Коллегией обзора предложений и соответствующих смет расходов эта программа включается в предлагаемый бюджет по программам Генерального секретаря.

27.29 Комитету также сообщили, что при осуществлении программы публикаций огромное значение имеет соблюдение четкого графика с целью обеспечить надлежащую организацию редактирования, перевода, размножения и распространения материалов, а также помещения заказов на печатание. Вследствие этого необходимо строго соблюдать согласованные сроки представления рукописей выпускающими материалы департаментами.

27.30 Представители Генерального секретаря указали, что точное и заблаговременное планирование такого типа зачастую невозможно в отношении материалов, подготавливаемых ДОО в рамках раздела "Буклеты и брошюры". Даже тогда, когда ожидается, что данная брошюра будет издаваться, работу над ней иногда приходится откладывать, с тем чтобы удовлетворить более безотлагательные и неожиданные просьбы со стороны межправительственных органов. Поэтому данный вид точного планирования, необходимого для разработки программы публикаций, во многих случаях будет невозможен; кроме того, если просьба об издании той или иной брошюры в целях общественной информации поступает после крайнего срока, установленного Издательской коллегией, такое издание будет невозможно включить в программу. Поэтому контроль за этими видами публикаций полностью осуществляется ДОО, которому легче изменить график своих публикаций, с тем чтобы удовлетворить более срочные потребности.

27.31 Представители Генерального секретаря также подчеркнули, что централизованное управление программой изданий Организации Объединенных Наций позволяет, в частности, осуществлять контроль над использованием собственных средств размножения

документации, прогнозировать потребности в переводе и наилучшим образом распределять средства между различными публикациями. Однако многие из буклетов/брошюр ДОО невозможно издавать собственными средствами из-за того, что их необходимо выпускать на глянцеваы бумаже или нестандартным форматом. Многие из них также издаются на других языках помимо шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

27.32 В связи с вышеуказанными трудностями в прогнозировании выпуска публикаций ДОО, Комитет запросил информацию о том, на каком основании составляется смета расходов на буклеты и брошюры. В этой связи представители Генерального секретаря представили Комитету перечень предполагаемых публикаций по данному разделу на 1986-1987 годы и соответствующую смету расходов. Одновременно они подчеркнули, что по опыту прошлых лет этот перечень может изменяться.

27.33 При рассмотрении этой сметы Консультативный комитет принимал во внимание не только дискреционные полномочия ДОО в отношении графика выхода некоторых из его публикаций, но и структуру расходов в предыдущие годы. Комитет также отмечает, что сумма, испрашиваемая по разделу "Отдел печати и изданий" на выпуск буклетов и брошюр, не представляет собой полный объем ресурсов, которыми располагает Департамент для этой цели; сумма в размере 198 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на издание буклетов и брошюр запрашивается также по разделу "Отдел экономической и социальной информации". Кроме того, ассигнования в сумме 13 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на издание буклетов и брошюр включены в смету по разделу специальной деятельности в области общественной информации.

27.34 С учетом этих обстоятельств Консультативный комитет считает, что по разделу печати и изданий можно добиться экономии средств. Поэтому он рекомендует сократить смету на выпуск буклетов и брошюр в Отделе печати и изданий на 103 300 долл. США, снизив объем ресурсов на 1986-1987 годы с 753 300 долл. США до 650 000 долл. США.

27.35 Смета Отдела печати и изданий включает также ассигнования для оплаты расходов на временный персонал класса С-3 и персонал категории общего обслуживания в течение 24 рабочих месяцев "в целях сокращения отставания издания "Ежегодника Организации Объединенных Наций" (пункт 27.40).

27.36 Консультативный комитет отметил в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1984-1985 годы, что проблема отставания, связанного с выпуском "Ежегодника", существует уже давно 20/. В целях ликвидации этого отставания Генеральная Ассамблея выделяла ресурсы для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, причем в последний раз это было сделано в ходе двухгодичного периода 1984-1985 годов в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета, сделанной в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 21/. Тогда же Консультативный комитет рекомендовал представить доклад о прогрессе в этой области Комитету на его весенней сессии 1985 года, в котором бы указывалось, в частности, удалось ли уложиться в график, определенный Генеральным секретарем в его докладе А/С.5/38/38.

20/ Там же, пункт 27.15.

21/ Там же, Дополнение № 7А (А/38/7/Add.1-23), документ А/38/7/Add.8.

27.37 Консультативный комитет получил такой доклад, в котором указывается, что сократить отставание не удалось; более того, предполагаемое отставание увеличилось, как это следует из нижеприведенной таблицы:

График выпуска

С использованием временного персонала

Выпуск "Ежегодника"	А/С.5/38/38 Срок выпуска	Отстава- ние а/	Пересмотрен- ный предпо- лагаемый срок	Отстава- ние а/
1981 год	июнь 1984 года	12	май 1985 года	23
1982 год	май 1985 года	11	апрель 1986 года	22
1983 год	февраль 1986 года	8	февраль 1987 года	20
1984 год	ноябрь 1986 года	5	декабрь 1987 года	18
1985 год	август 1987 года	2	октябрь 1988 года	16
1986 год	июнь 1988 года	0	август 1989 года	14
1987 год			июнь 1990 года	12
1988 год			апрель 1991 года	10
1989 год			февраль 1992 года	8
1990 год			декабрь 1992 года	6
1991 год			октябрь 1993 года	4
1992 год			август 1994 года	2
1993 год			июнь 1995 года	0

а/ Идеальный срок издания, установленный для выпуска "Ежегодника" - 18 месяцев спустя окончания рассматриваемого периода. Любое издание, публикуемое в сроки, выходящие за рамки этого 18-месячного периода, считается отставшим.

27.38 По словам представителей Генерального секретаря, увеличение отставания в ходе текущего двухгодичного периода объясняется рядом факторов; первым из них было решение о том, чтобы сотрудники, выпускающие "Ежегодник", составляли проект текста выпуска 1981 года вместо того, чтобы отредактировать и внести поправки в тексты, представленные департаментами. Во-вторых, более широко стали освещаться прения. Для выполнения этого потребовалось больше времени, чем ожидалось; поэтому и возникло дополнительное отставание, что нашло отражение в вышеуказанном графике.

27.39 По мнению Консультативного комитета, вышеуказанные решения были преждевременными, особенно если учитывать заявление Генерального секретаря, содержащееся в его докладе А/С.5/38/38, о том, что вопрос о передаче обязанностей по составлению проектов текстов "Ежегодника" секции, занимающейся вопросами, связанными с "Ежегодником", будет рассматриваться лишь после ликвидации отставания.

27.40 Представители Генерального секретаря признали, что решение расширить освещение прений оказалось нереальным; поэтому начиная с издания 1982 года это освещение будет ограниченным. В то же время Комитет был информирован о том, что Секретариат намеревается продолжать существующую практику, заключающуюся в том, что сотрудники секции, занимающейся подготовкой "Ежегодника", составляют тексты "Ежегодника". Для того, чтобы это оказалось возможным, а также для того, чтобы сократить отставание, испрашивались средства на продолжение привлечения временного персонала общего назначения, указанного выше.

27.41 Консультативный комитет отмечает, что, даже если последние прогнозы Генерального секретаря окажутся правильными, отставание будет полностью ликвидировано лишь к июню 1995 года. Консультативный комитет считает такое отставание неприемлемым. Для того, чтобы "Ежегодник" более широко использовался общественностью, согласно разделу VI резолюции 38/234 Генеральной Ассамблеи, он должен издаваться своевременно.

27.42 Поэтому Комитет рекомендует ДОО выпускать сокращенные издания "Ежегодника" до того времени, пока не будет ликвидировано отставание. По мнению Консультативного комитета, это позволит более эффективно использовать ресурсы и, тем самым, ускорить ликвидацию отставания.

27.43 Комитет также считает, что при осуществлении вышеуказанной рекомендации качество "Ежегодника", а также его значение как объективного информационного материала не снизятся, если позаботиться о том, в частности, чтобы снабдить его достаточным числом ссылок на источники более подробной информации.

27.44 С учетом своих замечаний, содержащихся в пунктах 27.41-27.43 выше, Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу Генерального секретаря о временном персонале общего назначения, содержащуюся в пункте 27.40 предлагаемого бюджета по программам. В то же время Комитет предлагает Генеральному секретарю представить в ходе своей весенней сессии 1987 года дополнительный доклад о ходе осуществления рекомендации Консультативного комитета.

27.45 Консультативный комитет не возражает против сметы Отдела внешних сношений в размере 4 217 400 долл. США (таблица 27.16).

27.46 Смета Отдела экономической и социальной информации в размере 2 454 400 долл. США включает ассигнования в размере 213 800 долл. США на выпуск буклетов и брошюр (таблица 27.18). С учетом своих замечаний, содержащихся в пункте 27.33 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить эту сумму на 23 800 долл. США до уровня 190 000 долл. США.

27.47 В пункте 27.59 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что смета в размере 128 600 долл. США на специальные мероприятия в области общественной информации (таблица 27.20) связана с информационной деятельностью, запланированной на 1986 год и касающейся Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Из этой суммы 65 400 долл. США представляют собой единовременное ассигнование на две внештатные должности (с соответствующими общими расходами по персоналу) в 1986 году (одна - уровня С-3 и одна - категории общего обслуживания). Остаток приходится на мероприятия, указанные в пункте 27.59 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

27.48 Смета в размере 4 399 300 долл. США на оперативно-функциональное обслуживание программ (Администрация департамента) включает единовременное ассигнование в размере 85 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года на закупку дополнительного оборудования для электронной обработки текстов, о чем говорится в пункте 27.68 предлагаемого бюджета по программам. На основании представленной информации Консультативный комитет рекомендует согласиться со сметой по оперативно-функциональному обслуживанию программ.

Служба информации, Женева

27.49 Консультативный комитет не возражает против сметы Службы информации, Женева, в размере 3 473 300 долл. США (таблица 27.23).

Служба информации, Вена

27.50 Смета Службы информации в Вене в размере 917 800 долл. США на 245 000 долл. США или на 36,4 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы (таблица 27.25).

27.51 Как указывается в пункте 27.80 предлагаемого бюджета по программам, Служба информации в Вене была создана в 1984 году. Справочная информация, касающаяся укомплектования Службы кадрами за счет перераспределения должностей из Службы информации ЮНИДО и ДОИ, содержится в пункте 27.7 предлагаемого бюджета по программам, в котором Генеральный секретарь отмечает, что введение должности уровня Д-1 для начальника Службы на 1984–1985 годы не испрашивалось, поскольку оказалось возможным временно перевести одну должность уровня Д-1 для этой цели из другого подразделения. По словам Генерального секретаря, повторение этого в будущем невозможно; поэтому в пункте 27.82 предлагаемого бюджета по программам он предлагает создать одну должность уровня Д-1 для начальника Службы и одну должность для сотрудника категории общего обслуживания (пятого разряда), который будет исполнять функции младшего сотрудника по административным вопросам.

27.52 Консультативный комитет отмечает, исходя из таблицы 27.26, что если предложение Генерального секретаря будет принято, то число сотрудников Службы составит в общей сложности 13 человек, в том числе пять сотрудников категории специалистов и выше (один – Д-1, один – С-5, один – С-4, два – С-3) и восемь сотрудников категории общего обслуживания, в том числе один сотрудник пятого разряда. На основе полученной информации Консультативный комитет согласен удовлетворить просьбу Генерального секретаря.

Информационные центры

27.53 Смета Генерального секретаря для информационных центров составляет в общей сложности 23 248.100 долл. США или 30,4 процента от общих сметных расходов (76 439 300 долл. США) по разделу 27. Как видно из таблицы 27.27, рост ресурсов для центров составляет, по подсчетам, 90 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), в том числе 30 400 долл. США на расходы по штатным должностям и на общие расходы по персоналу и 60 000 долл. США на единовременные расходы для закупки мебели и оборудования.

27.54 Генеральный секретарь предлагает 385 штатных должностей на период 1986–1987 годов для информационных центров, в том числе 55 должностей уровня специалистов и выше (восемь – Д-1, 23 – С-5, 18 – С-4, четыре – С-3 и две С-2/1) и 330 должностей сотрудников, набранных на местах (таблица 27.28). Хотя общее число должностей остается неизменным по сравнению с утвержденным уровнем 1984–1985 годов, по причинам, указанным в пункте 27.98 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать четыре должности уровня С-4 до уровня С-5. На основании полученной информации Консультативный комитет соглашается с этой просьбой.

27.55 Консультативный комитет рекомендует также утвердить смету Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 27.108 предлагаемого бюджета по программам, в отношении мебели и оборудования. Как указывается в этом пункте, смета включает в себя единовременную сумму в размере 60 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для покрытия расходов на приобретение и установку телексов в шести информационных центрах.

27.56 На основании рекомендаций, содержащихся в пунктах 27.18, 27.22, 27.25, 27.34 и 27.46 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по разделу 27 на 766 200 долл. США (с 76 439 300 долл. США до 75 673 100 долл. США).

Рекомендованное сокращение

В долл. США

Раздел 27. Общественная информация

766 200

ЧАСТЬ VII

ОБЩЕЕ АДМИНИСТРАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Раздел 28. Администрация и управление

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	337 031 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	332 572 500
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	303 456 500
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	304 707 200
Фактические расходы за 1982-1983 годы <u>а/</u>	269 651 500

а/ Исключая раздел 28N.

28.1 Сумма 337 031 800 долл. США, испрашиваемая Генеральным секретарем по разделу администрации и управления, на 33 575 300 долл. США, или 11,0 процента, превышает объем пересмотренных ассигнований на 1984-1985 годы. Темпы реального роста по расчетам составляют 0,9 процента. Ниже представлена разбивка сметы по организационным подразделениям:

	Смета рас- ходов на 1986-1987 го- ды	Пересмотрен- ные ассигно- вания на 1984-1985 го- ды	Увеличение Сумма в процентах	
	(в тыс. долл. США)			
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администра- ции и управления	1 014,0	917,6	96,4	10,5
B. Финансовое управление	17 515,0	15 556,2	1 958,8	12,5
C. Управление кадров	19 193,7	16 760,0	2 433,7	14,5
D. Управление общего обслужи- вания, Центральные уч- реждения	156 249,9	138 084,9	18 165,0	13,1

	Смета рас- ходов на 1986-1987 го- ды	Пересмотрен- ные ассигно- вания на 1984-1985 го- ды	Увеличение Сумма в процентах (в тыс. долл. США)	
Е. Административно-управлен- ческое обслуживание	2 523,6	2 259,8	263,8	11,6
Г. Отдел внутренней ревизии	4 402,9	3 989,8	413,1	10,3
Г. Отдел электронной обра- ботки данных и систем ин- формации	16 060,7	14 917,0	1 143,7	7,6
Н. Административная служба и финансовая служба, Женева	10 454,7	9 958,8	495,9	4,9
И. Отдел общего обслуживания, Женева	42 623,5	41 383,0	1 240,5	2,9
Ж. Деятельность в области под- готовки кадров (Централь- ные учреждения, Отделение в Женеве и региональные ко- миссии)	8 974,1	8 155,1	819,0	10,0
К. Прочие расходы	8 804,7	6 418,5	2 386,2	37,1
Л. Совместно финансируемая административная дея- тельность	12 751,7	11 738,2	1 013,5	8,6
М. Административное обслужи- вание, Вена	32 546,8	31 416,9	1 129,9	3,5
Н. Общее обслуживание, Найроби	3 916,5	1 900,7	2 015,8	106,0
Итого	337 031,8	303 456,5	33 575,3	11,0

28.2 Помимо сметных ассигнований по регулярному бюджету Генеральным секретарем предусматривается по разделу 28 выделение для целей основной деятельности и административной поддержки внебюджетных средств в размере 26 219 100 долл. США.

28.3 В таблице ниже указывается число финансируемых за счет регулярного бюджета штатных должностей, которые испрашиваются по разделу 28:

	1986-1987 годы			1984-1985 годы		
	Категория специалистов и выше	Другие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Другие категории	Итого
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	4	4	8	4	4	8
B. Финансовое управление	76	98	174	76	98	174
C. Управление кадров	62	109	171	62	108	170
D. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	62	704	766	64	702	766
E. Административно-управленческое обслуживание	11	9	20	11	9	20
F. Отдел внутренней ревизии	29	13	42	29	13	42
G. Отдел электронной обработки данных и систем информации	28	27	55	28	27	55
H. Административная служба и Финансовая служба, Женева	37	71	108	37	71	108
I. Отдел общего обслуживания, Женева	21	368	389	21	368	389
J. Деятельность в области подготовки кадров (Центральные учреждения, Отделение в Женеве и региональные комиссии)	21	23	44	21	22	43

	1986-1987 годы			1984-1985 годы		
	Категория специалистов и выше	Другие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Другие категории	Итого
L. Совместно финансируемая административная деятельность	31	40	71	31	40	71
M. Административное обслуживание, Вена	12	209	221	12	209	221
N. Общее обслуживание, Найроби	4	13	17	4	13	17
Всего	398	1 688	2 086	400	1 684	2 084

28.4 Как указывается в пункте 28.3 выше, Генеральным секретарем на период 1986-1987 годов испрашивается в общей сложности 2 086 штатных должностей. Увеличение на 2 единицы общего штата должностей, утвержденных на 1984-1985 годы (2 084), обуславливается предложением о создании двух должностей категории общего обслуживания в разделах 28С и 28J. Кроме того, как указывается в пункте 28.3 выше, число должностей категории специалистов и выше на 1986-1987 годы на две должности меньше общего числа должностей в 1984-1985 годах. Такое сокращение объясняется предложением Генерального секретаря о понижении уровня двух должностей категории специалистов в разделе 28D до уровня категории общего обслуживания. Соответственно, общий штат сотрудников категории общего обслуживания на 1986-1987 годы (1 688) был увеличен на четыре должности, две из которых связаны с понижением уровня, а две - с предложением о создании новых должностей.

Раздел 28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	1 014 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	1 014 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы.....	917 600
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	886 200
Фактические расходы на 1982-1983 годы.....	876 400

28А.1 Смета в размере 1 014 000 долл. США для Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы на 96 400 долл. США. Темпы реального роста исчисляются в размере минус 0,2 процента. Генеральный секретарь полагает, что сокращение ресурсов на 2 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года)

объясняется сокращением путевых расходов персонала в связи со служебными командировками в соответствии с общей политикой, направленной на сокращение путевых расходов (пункт 28А.5 сметы).

28А.2 Предлагаемое штатное расписание на 1986–1987 годы, финансируемое из регулярного бюджета, аналогично утвержденному расписанию 1984–1985 годов, а именно: одна должность ЗГС, одна – Д-1, одна – С-5, одна – С-2/1 и четыре должности категории общего обслуживания, две из которых – пятого разряда.

28А.3 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету для Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления в размере 1 014 000 долл. США.

Раздел 28В. Финансовое управление

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	17 515 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	17 515 000
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	15 556 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	14 877 100
фактические расходы за 1982–1983 годы	13 329 800

28В.1 Смета расходов в размере 17 515 000 долл. США для финансового управления на 1 958 800 долл. США или на 12,5 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы, и предполагает чистый рост ресурсов в сумме 12 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Темпы реального роста слишком незначительны и в таблице 28В.1 не указываются.

28В.2 Внебюджетные ресурсы на 1986–1987 годы составляют 14 745 400 долл. США, в том числе 10 747 800 долл. США на деятельность по оказанию поддержки другим организациям системы Организации Объединенных Наций и 3 997 600 долл. США на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию внебюджетных программ.

28В.3 Генеральный секретарь испрашивает в общей сложности 174 должности, финансируемых из регулярного бюджета, в том числе 76 должностей категории специалистов и выше (одну – ПГС, четыре – Д-2, девять – Д-1, 15 – С-5, 15 – С-4, 19 – С-3, 13 – С-2/1) и 98 должностей категории общего обслуживания (включая 29 должностей сотрудников пятого разряда). Просьбы о создании или реклассификации должностей не поступали. Таким образом, общее число (70) внебюджетных должностей на 1986–1987 годы по количеству и классам (две – Д-1, три – С-5, шесть – С-4, 11 – С-3, четыре – С-2/1 и 44 – категории общего обслуживания, включая 9 должностей для сотрудников пятого разряда) соответствует штатному расписанию на 1984–1985 годы (см. таблицу 28В.5).

28В.4 В пункте 28.15 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов 22/ Консультативный комитет рекомендовал предпринять все возможные усилия для осуществления проекта упорядочения системы

22/ Там же, Дополнение № 7 (А/38/7).

оплаты труда, а также включить соответствующую информацию по этому вопросу в предлагаемый бюджет по программам на 1986–1987 годы. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что этот проект все еще не завершен, а также о том, что в настоящее время Секретариат изучает результаты аналогичных усилий других организаций как в рамках общей системы, так и вне ее.

28В.5 Консультативный комитет рекомендует утвердить представленную Генеральным секретарем смету расходов Финансового управления в размере 17 515 000 долл. США.

Раздел 28 С. Управление кадрами и кадровое обслуживание

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем.....	19 193 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	18 552 200
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	16 760 000
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	15 784 800
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	14 104 700

28С.1 Смета в размере 19 193 700 долл. США по разделу 28С на 2 433 700 долл. США, или на 14,5 процента больше пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. Рост ресурсов оценивается в размере 509 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста составляют 2,0 процента (таблица 28С.1). В этой связи Комитет отмечает, что статьи единовременных расходов на 1986–1987 годы составляют 248 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), из которых 91 600 долл. США предназначены на мебель и оборудование, 46 200 долл. США – на консультантов и 110 400 долл. США – на внештатные должности.

28С.2 На 1986–1987 годы Генеральный секретарь предлагает штатное расписание в количестве 171 должности по регулярному бюджету, в которые входят 62 должности категории специалистов и выше (одна должность ПГС, четыре – Д-2, пять – Д-1, 13 – С-5, 20 – С-4, 16 – С-3 и три – С-2/1) и 109 должностей категории общего обслуживания (включая 21 должность пятого разряда). Как видно из таблицы 28С.5, общее число должностей увеличилось на одну должность категории общего обслуживания по сравнению с утвержденным уровнем на 1984–1985 годы. Шестнадцать внештатных должностей (за исключением одной должности уровня С-3, предлагаемой на единовременной основе) также испрашиваются в рамках регулярного бюджета, что на две должности (одну должность С-4 и одну должность категории общего обслуживания) больше по сравнению с уровнем 1984–1985 годов. Вопрос о единовременных внештатных должностях рассматривается в пунктах 44 и 45 главы I выше. Число внебюджетных должностей, испрашиваемых на 1986–1987 годы (13), на одну должность уровня С-2 меньше общего количества в 1984–1985 годах.

28С.3 Как указывает Генеральный секретарь в пункте 28С.1 предлагаемого бюджета по программам, основная программа, Управление кадрами и кадровое обслуживание, состоит из пяти программ и 14 подпрограмм, которые описаны в главе 27 добавления к среднесрочному плану на период 1984–1989 годов (А/37/6/Add.2 (часть II)). Консультативный комитет отмечает, что после недавнего включения управления кадрами и кадрового обслуживания в среднесрочный план была предпринята попытка изменить форму представления раздела 28С, с тем чтобы он более точно отражал программы,

изложенные в среднесрочном плане. Хотя Управление кадров и отвечает за осуществление основной программы, испрашиваемые по разделу 28С ресурсы представляют собой не все потребности; потребности в ресурсах для подпрограмм 2 и 3 (Подготовка кадров и экзамены) программы 4 (Продвижение по службе) по-прежнему показаны по разделу 28J. Согласно Генеральному секретарю, это сделано "в целях сохранения последовательности и сопоставимости документов по бюджету" (пункт 28С.5 предлагаемого бюджета по программам).

28С.4 Консультативный комитет также отмечает заявление о том, что распределение ресурсов, испрашиваемых по программам, не во всех случаях совпадает с распределением по основным организационным подразделениям Управления кадров. Поэтому, как отметил Генеральный секретарь, в "описаниях программ указаны все случаи отступления от структуры среднесрочного плана" (пункт 28С.5 предлагаемого бюджета по программам). Кроме того, в таблице 28С.16 кратко изложены потребности в ресурсах с разбивкой по программам, а в таблице 28С.17 указано распределение по организационным подразделениям мероприятий в рамках подпрограмм. Несмотря на эти попытки привести форму упомянутого документа в соответствие со среднесрочным планом, Консультативный комитет счел представленный документ в некоторой степени неясным и полагает, что его можно улучшить.

28С.5 Как видно из таблицы 28С.17, не каждая подпрограмма осуществляется только одним организационным подразделением. Консультативный комитет признает, что такое положение не всегда целесообразно. Вместе с тем Комитет считает, что вероятность дублирования гораздо больше в тех случаях, когда руководство и осуществление мероприятий подпрограммы распределено между различными подразделениями, как это имеет место, например, в подпрограмме "Административное рассмотрение апелляций и жалоб".

28С.6 При рассмотрении просьбы о ресурсах по разделу 28С Консультативный комитет был также обеспокоен тем фактом, что, хотя многие из программ, касающихся управления кадрами и кадрового обслуживания, взаимосвязаны, существует, как представляется, слабая координация между соответствующими отделами. В этой связи Комитет обращает внимание на просьбу Генерального секретаря в рамках координации кадровой политики (пункт 28С.20 предлагаемого бюджета по программам) относительно ресурсов, необходимых для найма старшего специалиста по системному анализу для обзора системы учета кадров. В то же время в подпрограмме 1 программы "Продвижение по службе" содержится ссыла на сбор конкретных данных и координацию создания базы данных, отвечающих требованиям системы продвижения по службе. Хотя представители Генерального секретаря и подчеркнули, что данные, имеющиеся в Отделе координации политики носят более общий характер, чем программа, которая будет осуществляться в Отделе по административно-кадровым вопросам в связи с деятельностью в области продвижения по службе, Консультативный комитет предостерегает от потенциального дублирования и настоятельно призывает изучать пути создания одной системы данных для использования обоими отделами. Комитет надеется также, что в последующей документации будет отражен более скоординированный подход к деятельности, осуществляемой Управлением.

28С.7 Консультативный комитет отмечает, что общие потребности по статье путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками оцениваются в 293 100 долл. США и распределяются следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Административное руководство и управление	90 000
Координация кадровой политики; пересмотры и апелляции	36 300
Набор персонала	113 400
Управление кадрами и социальное обеспечение; продвижение по службе	42 000
Медицинское обслуживание	<u>11 400</u>
Итого	<u>293 100</u>

28С.8 Основываясь на полученной информации и принимая во внимание свои замечания в пунктах 28С.9–28С.15 ниже, Консультативный комитет считает, что вполне можно добиться экономии по статье путевых расходов персонала в связи с другими служебными командировками.

28С.9 В этой связи Комитет отмечает, что, как показано в таблице 28С.4, общая смета в размере 293 100 долл. США включает рост ресурсов в размере 15 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), который полностью относится к Канцелярии помощника Генерального секретаря в рамках программы "Административное руководство и управление" (таблица 28С.6). Исходя из пункта 28С.12 предлагаемого бюджета по программам, Комитет отмечает также, что испрашиваемые для данного подразделения ресурсы на покрытие путевых расходов касаются текущих потребностей для поездок помощника Генерального секретаря и административных представителей из других подразделений на заседания Координационного комитета по отношениям между персоналом и администрацией (ККПА). В ответ на запросы Консультативный комитет был информирован о том, что рост ресурсов предусмотрен ввиду дефицита, возникшего по данной статье в Канцелярии помощника Генерального секретаря еще в 1984–1985 годах.

28С.10 В соответствии с нынешней политикой сведения к минимуму путевых расходов Комитет считает, что необходимо более внимательно рассмотреть совместное с Канцелярией помощника Генерального секретаря планы поездок, с тем чтобы привести расходы в соответствие с доверительными ассигнованиями. Комитет отмечает также, что, поскольку ККПА проводит теперь свои заседания один, а не два раза в год, как это имело место в 1984 году, потребуется меньший объем ресурсов для покрытия путевых расходов в связи с заседаниями ККПА.

28С.11 Смета по статье путевых расходов в рамках программ "Координация кадровой политики" и "Пересмотры и апелляции" (36 300 долл. США) и программ "Управление кадрами и социальное обеспечение" и "Продвижение по службе" (42 000 долл. США) не включает рост ресурсов (таблицы 28С.8 и 28С.12 соответственно). Тем не менее Комитет не убежден в том, что испрашиваемые суммы полностью обоснованы. Например, Комитет сомневается, по-прежнему ли упорядочение системы представления статистических данных о кадрах в рамках всего Секретариата (пункт 28С.21 предлагаемого бюджета по программам) является надлежащим основанием для размера доли путевых расходов, приходящихся на программу "Координация кадровой политики"; Комитет указывает на то, что аналогичная причина была изложена в документе по бюджету на 1984–1985 годы.

28С.12 Как указано в пункте 28С.40 предлагаемого бюджета по программам, доля путевых расходов, испрашиваемых по программам "Управление кадрами и социального обеспечения" и "Продвижение по службе", связана с осуществлением системы продвижения по службе в местах службы вне Центральных учреждений. Однако, как отмечает Комитет в пункте 28С.33 ниже, данный план еще не разработан полностью.

28С.13 По причинам, указанным в пункте 28С.31 предлагаемого бюджета по программам, сумма в 113 400 долл. США испрашивается на путевые расходы, связанные с набором персонала. Исходя из нынешних структур расходов, Комитет считает, что по этой статье можно добиться экономии. Кроме того, Комитет отмечает, что некоторые из ресурсов связаны с проведением национальных конкурсных экзаменов (пункт 28С.31 предлагаемого бюджета по программам), в то время как ресурсы для этой цели ассигнуются также по разделу 28J (пункт 28J.37) предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запросы представителя Генерального секретаря пояснили, что ресурсы на оплату путевых расходов, связанных с набором персонала, выделяются в связи с участием сотрудника по набору персонала в миссиях по проведению национальных конкурсных экзаменов, в то время как ресурсы по разделу 28J предназначены для покрытия путевых расходов сотрудника по проведению экзаменов и основных членов специальных советов, которые проводят интервью с кандидатами, успешно сдавшими письменную часть экзамена.

28С.14 Несмотря на такое объяснение, Комитет считает, что следует принять меры в целях сокращения расходов на эти миссии. В этой связи Комитет интересуется, необходимо ли включать в состав каждой миссии двух представителей Управления кадров, т.е. сотрудника по экзаменам и сотрудника по набору персонала. Признавая различия в их функциях, Комитет вместе с тем считает, что при должной координации в рамках Управления кадров сотрудник по экзаменам мог бы выполнять обязанности сотрудника по набору персонала в ходе некоторых из этих миссий.

28С.15 Исходя из вышеизложенного и с учетом взаимосвязи между программами, осуществляемыми Управлением кадров (включая программы по разделу 28J), Консультативный комитет рекомендует общее сокращение на сумму в 29 300 долл. США по статье путевых расходов по разделу 28С. Конкретные замечания Комитета, касающиеся путевых расходов по разделу 28J, содержатся в пунктах 28J.5 и 28J.6 ниже.

28С.16 Как указано в пункте 28С.1 выше, единовременные ассигнования в размере 91 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) испрашиваются на мебель и оборудование. Из этой суммы 45 000 долл. США предназначены для закупки новой рентгеновской установки в Медицинской службе; остальная часть этой суммы предназначена для закупки оборудования для электронной обработки текстов и компьютерного оборудования, упоминаемого в пунктах 28С.15, 28С.24 и 28С.43 предлагаемого бюджета по программам. Для более тщательной оценки этих просьб Консультативный комитет запросил информацию о количестве и распределении оборудования, имеющегося в Управлении кадров. На основании полученной информации Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбы Генерального секретаря.

1. Административное руководство и управление

28С.17 Смета для исполнительного руководства и управления (2 720 700 долл. США) включает предложение, содержащееся в пункте 28С.8 предлагаемого бюджета по программам, о сохранении одной временной должности категории общего обслуживания для младшего административного сотрудника в канцелярии Совета попечителей Международной школы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет поддерживает эту просьбу.

28С.18 Замечания Комитета в отношении ресурсов, испрашиваемых на путевые расходы персонала в пункте 28С.12 предлагаемого бюджета по программам, содержатся в пункте 28С.10 выше. Как указано в пункте 28С.16 выше, Комитет не возражает против роста ресурсов на мебель и оборудование, предлагаемого в пункте 28С.15 предлагаемого бюджета по программам.

2. Координация кадровой политики; пересмотры и апелляции

28С.19 Смета по данной программе в размере 3 721 700 долл. США включает ассигнования на сохранение четырех временных должностей (две должности С-4, одна - С-3 и одна - С-2) в Секции классификации (пункт 28С.18 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет поддерживает эту просьбу при том понимании, что по окончании работы по классификации будет проведен анализ с целью определения того, могут ли какие-либо из соответствующих функций выполняться имеющимся персоналом.

28С.20 Генеральный секретарь просит также сохранить временную должность С-4 для осуществления подпрограммы 2, "Толкование и уточнение Положений и правил о персонале" (пункт 28С.18 предлагаемого бюджета по программам). Основываясь на полученной информации, Консультативный комитет не убежден в необходимости сохранения этой должности. Поэтому он рекомендует не удовлетворять просьбу и, следовательно, сократить смету Генерального секретаря на 132 800 долл. США.

28С.21 В пункте 28С.18 предлагаемого бюджета по программам содержится также просьба о сохранении одной временной должности О-4; сотрудник на этой должности будет заниматься вводом данных в централизованный основной файл личных дел сотрудников. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что 48 человеко-месяцев работы временного персонала общего назначения в категории общего обслуживания, испрашиваемые в пункте 28С.19 предлагаемого бюджета по программам, также связаны с вводом информации в основной файл личных дел сотрудников и с ведением личных дел сотрудников вручную и с помощью компьютеров. Консультативный комитет просил уточнить взаимосвязь между работой, которая будет выполняться сотрудником на должности уровня О-4, и работой, описанной в пункте 28С.19. Несмотря на представленную ему дополнительную информацию, Комитет не убежден в необходимости сохранения должности О-4, и поэтому рекомендует сократить смету Генерального секретаря на 63 600 долл. США.

28С.22 В ресурсы, испрашиваемые в пункте 28С.19 предлагаемого бюджета по программам для временного персонала общего назначения, включены также ассигнования на 8 человеко-месяцев работы на уровне С-3 и 18 человеко-месяцев работы на уровне категории общего обслуживания для Объединенной апелляционной коллегии, с тем чтобы уменьшить отставание в рассмотрении дел. Консультативный комитет понимает серьезность проблемы, связанной с задержкой в рассмотрении апелляций, и поэтому он поддерживает данную просьбу. Вместе с тем в соответствии со своими рекомендациями, содержащимися в пунктах 67-73 главы I выше, Комитет надеется, что в ближайшее время не будут представляться просьбы подобного рода. Комитет надеется также, что все должности в секретариате ОАК, а также в Секторе административного рассмотрения (см. пункт 28С.35 ниже) будут заполнены и использованы в их соответствующих целях.

28С.23 Как показано в таблице 28С.8, сумма в размере 62 900 долл. США испрашивается для оплаты услуг консультантов. Комитет отмечает, что эта сумма включает ассигнования на четыре человеко-месяца консультативных услуг, утвержденные в бюджете по программам на 1984-1985 годы для усовершенствования централизованного основного файла личных дел сотрудников. В ответ на запросы Комитету было сообщено,

что консультативные услуги не были оказаны, поскольку сметной суммы оказалось недостаточно. Так как данная сумма была утверждена для конкретной цели и на конкретный срок, Консультативный комитет считает, что связанные с этим ресурсы не следовало включать в базу ресурсов на 1984–1985 годы (таблица 28С.8).

28С.24 Смета в размере 62 900 долл. США для оплаты услуг консультантов также включает пять месяцев услуг старшего специалиста по системному анализу (они оцениваются в размере приблизительно 9 000 долл. США в месяц (по пересмотренным расценкам 1985 года). По мнению Комитета, требуемая работа займет меньше пяти месяцев; поэтому Комитет рекомендует утвердить ассигнования на четыре месяца консультативных услуг. Исходя из этого и принимая во внимание свое замечание в пункте 28С.23 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету Генерального секретаря на 25 100 долл. США, то есть с 62 900 долл. США до 37 800 долл. США.

28С.25 Замечания Комитета в отношении ресурсов, испрашиваемых на путевые расходы персонала и на мебель и оборудование (пункты 28С.21 и 28С.24 предлагаемого бюджета по программам) содержатся в пунктах 28С.11, 28С.15 и 28С.16 выше.

3. Набор кадров

28С.26 Смета в размере 5 239 200 долл. США для набора персонала включает ассигнования на сохранение пяти временных должностей, потребность в которых объясняется в пункте 28С.28 предлагаемого бюджета по программам. Две должности (одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания) связаны с набором кандидатов для конкурсных экзаменов, а три должности (одна должность С-3 и две должности категории общего обслуживания) "необходимы для выполнения постоянных функций, связанных с составлением прогнозов в отношении вакансий, отбором должностей для назначения на них сотрудников на основе конкурсных методов набора и контролем за осуществлением ежегодного плана набора кадров".

28С.27 Как было отмечено Комитетом в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов 23/, представляется, что план проведения внешних конкурсных экзаменов разработан. Поэтому Комитет запросил разъяснений в отношении сохраняющейся потребности в должности С-3 и должности категории общего обслуживания. Как сообщили представители Генерального секретаря, общее число проводимых экзаменов, а также число профессиональных групп, в рамках которых проводятся экзамены, продолжают увеличиваться, чем и объясняется постоянная потребность в этих двух должностях. Основываясь на полученной информации, Консультативный комитет поддерживает предложение Генерального секретаря о сохранении должностей С-3 и категории общего обслуживания, связанных с внешними экзаменами. В то же время он считает, что следует активизировать усилия по включению соответствующих функций в регулярную программу работы Отдела по набору кадров. Поэтому он надеется, что в дальнейшем в документы по бюджету не будет включаться подобная просьба.

28С.28 Консультативный комитет запросил также разъяснений в отношении того, почему остальные три должности, упомянутые в пункте 28С.28 предлагаемого бюджета по программам (одна должность С-3 и две должности категории общего обслуживания, связанные с составлением прогнозов в отношении вакансий, отбором должностей для назначения на них сотрудников на основе конкурсных методов набора и контролем за

23/ Там же, пункт 28.30.

осуществлением ежегодного плана набора кадров) испрашиваются на 1986–1987 годы. В этой связи Комитет напоминает о том, что, хотя он и рекомендовал утверждение этих должностей на 1984–1985 годы 24/, он сделал это при том понимании, что в будущем необходимость в этих должностях отпадет. По мнению Комитета, сохранение этих должностей недостаточно обосновано; поэтому он рекомендует не утверждать сохранение этих должностей. Соответствующее сокращение в смете Генерального секретаря составит 239 300 долл. США.

28С.29 Смета расходов на набор кадров включает также ассигнования в размере 12 100 долл. США на оплату услуг консультанта для анализа процедур набора кадров "с целью их упорядочения в соответствии с приоритетами, установленными Генеральной Ассамблеей" (пункт 28С.30 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет был информирован о том, что первоочередной задачей консультанта будет обновление руководства по кадровым вопросам Управления кадров. По мнению Консультативного комитета, для выполнения этой задачи можно будет найти достаточно опытных сотрудников внутри Секретариата. Поэтому он рекомендует исключить сметные расходы в размере 12 100 долл.США на консультантов.

28С.30 В пункте 28С.32 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь рассматривает ресурсы, испрашиваемые для публикации объявлений и информации (265 300 долл. США), некоторые из которых пойдут на покрытие расходов в связи с публикацией объявлений о вакансиях, как это предусмотрено в подпрограмме 1.3 (объявления о вакансиях и информация о наборе кадров). В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что будут приняты меры по улучшению выпуска и распространения этих объявлений, с тем чтобы обеспечить их эффективность. Исходя из этого, Консультативный комитет не возражает против сметы на публикацию объявлений и информации.

Управление кадрами и социальное обеспечение;
продвижение по службе

28С.31 Как указано в пункте 28С.38 предлагаемого бюджета по программам, смета в размере 5 665 800 долл. США по этой программе включает ассигнования на сохранение двух временных должностей категории общего обслуживания и ассигнование на испрашиваемые три новые временные должности (одна должность С-4, одна – С-3 и одна должность категории общего обслуживания).

28.С.32 Согласно Генеральному секретарю, сохранение двух должностей категории общего обслуживания необходимо "в свете текущего и предполагаемого объема работы сотрудников по вопросам кадров в Отделении по обслуживанию персонала". Комитет считает это обоснование убедительным и поэтому рекомендует не сохранять данные должности и, следовательно, сократить смету на 127 200 долл. США.

28С.33 Консультативный комитет отмечает, что новые временные должности С-4 и категории общего обслуживания "необходимы для осуществления плана продвижения по службе, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии". В этой связи Консультативный комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея не утверждала план продвижения по службе, а просила Генерального секретаря в пункте 6d своей резолюции 39/245 продолжить осуществление своей программы работы по разработке и внедрению системы профессионального роста. Консультативный комитет напоминает также, что в своем докладе (А/39/7/Add.5) он отмечал, что потребности в ресурсах персонала "трудно оценить из-за отсутствия точной информации о том, как

24/ Там же, пункт 28.32.

отразятся предложения о создании системы продвижения по службе на всеобъемлющей программе работы Управления кадров", и что "было бы лучше провести необходимый анализ и оценку в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов".

28С.34 Как объясняется в пункте 28С.38 предлагаемого бюджета по программам, невозможно было своевременно завершить вышеупомянутый анализ, чтобы включить его в предлагаемый бюджет по программам. Однако предполагается, что такой анализ будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии. До завершения анализа Консультативному комитету трудно оценить просьбу о двух временных должностях (одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания), и поэтому он не рекомендует утверждение этих должностей. Однако Комитет рекомендует выделить сумму в размере 99 400 долл. США по статье временного персонала общего назначения на 1986 год. Если по какой-либо причине полномасштабный анализ не удастся представить Ассамблее на ее сороковой сессии, выделяемые ассигнования обеспечат непрерывное осуществление работы по разработке системы до сорок первой сессии Ассамблеи. Соответствующее сокращение в смете Генерального секретаря составит 12 100 долл. США.

28С.35 Как было указано Генеральным секретарем в пункте 28С.38 предлагаемого бюджета по программам, единовременная должность С-3 "необходима для Сектора административного рассмотрения с целью уменьшения отставания в административном рассмотрении дел". С учетом замечаний, высказанных им в пунктах 67-73 главы I выше, Консультативный комитет поддерживает эту просьбу.

28С.36 В пункте 28С.41 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь утверждает, что рост ресурсов в размере 60 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на аренду и эксплуатацию оборудования "обусловлен необходимостью покрытия расходов, связанных с внедрением вычислительной техники в Секторе пособий и надбавок, а также в Секторе учета кадров". Основываясь на полученной дополнительной информации, Консультативный комитет поддерживает это предложение. Как указано в пункте 28С.16 выше, Консультативный комитет поддерживает также выделение единовременных ассигнований в размере 29 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), испрашиваемых в пункте 28С.43 предлагаемого бюджета по программам на мебель и оборудование.

4. Медицинское обслуживание

28С.37 Смета по программе "Медицинское обслуживание" в размере 1 846 300 долл. США включает рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1985 года) в размере 93 400 долл. США, основная доля которого приходится на штатные должности и общие расходы по персоналу, а также на мебель и оборудование (таблица 28С.14). В этой связи Консультативный комитет отмечает содержащуюся в пункте 28С.47 предлагаемого бюджета по программам просьбу Генерального секретаря о создании новой должности категории общего обслуживания для второго технического сотрудника лаборатории. Основываясь на полученной информации, Консультативный комитет поддерживает эту просьбу. Комитет рекомендует также утвердить единовременные ассигнования в размере 45 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), которые покроют стоимость нового рентгеновского аппарата (пункт 28С.52 предлагаемого бюджета по программам).

Резюме

28С.38 В пунктах 28С.15, 28С.20, 28С.21, 28С.24, 28С.28, 28С.29, 28С.32 и 28С.34 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму 641 500 долл. США. Поэтому он рекомендует по разделу 28С смету в размере 18 552 200 долл. США.

Раздел 28D. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	156 249 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	154 827 200
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	138 084 900
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	130 987 800
Фактические расходы в 1982-1983 годах	114 101 800

28D.1 Сметные ассигнования по этому разделу в размере 156 249 900 долл. США на 18 165 000 долл. США, или на 13,1 процента, превышают пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы, составляющие 138 084 900 долл. США. Они включают 61 138 500 долл. США на покрытие расходов Управления общего обслуживания Центральных учреждений и 95 111 400 долл. США на покрытие расходов этого управления по общему обслуживанию, которые не распределяются по программам (см. таблицу 28D.3).

28D.2 Как видно из таблицы 28D.1, Генеральный секретарь предполагает, что рост объема ресурсов составит 1 007 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста - 0,1 процента. Рост ресурсов включает единовременные ассигнования в размере 842 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на: а) покрытие единовременных затрат на установку оборудования в связи с намерением использовать ЭВМ для выдачи пропусков и виз в Экспедиторско-транспортном отделе (32 300 долл. США - пункт 28D.54 предлагаемого бюджета по программам); б) закупку автоматизированных телефонных систем для Женевы (625 000 долл. США - пункт 28D.59 предлагаемого бюджета по программам); с) закупку кодирующих устройств (125 400 долл. США - пункт 28D.73 предлагаемого бюджета по программам); и d) закупку оборудования для электронной обработки данных и текстов для Службы закупок (60 000 долл. США - пункт 28D.75 предлагаемого бюджета по программам).

28D.3 По данным таблицы 28D.1, общая смета Генерального секретаря по внебюджетным ресурсам на 1986-1987 годы по разделу 28D составляет 5 115 300 долл. США по сравнению с 4 671 700 долл. США на 1984-1985 годы. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет, что смета расходов на обслуживание внебюджетных административных структур, составляющая 3 387 400 долл. США, основана на предположении, что от ПРООН будут получены субсидии в размере 1,4 млн. долл. США, от ЮНИСЕФ в размере 1 млн. долл. США, а остальные субсидии из других источников. Хотя в номинальном выражении смета возросла по сравнению с соответствующей сметой на 1984-1985 годы, в реальном выражении она сократилась, о чем свидетельствует уменьшение количества предлагаемых на 1986-1987 годы внебюджетных должностей (см. пункт 28D.5 ниже). Консультативный комитет понимает, что после создания в ПРООН собственной службы закупок и приобретения ЮНИСЕФ собственной телефонной системы обе эти организации пользуются соответствующими услугами Организации Объединенных Наций в меньшей степени.

28D.4 На 1986-1987 годы для Управления общего обслуживания предлагается 766 штатных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, в том числе 62 должности категории специалистов и выше (1 - ПГС, 2 - Д-2, 5 - Д-1, 12 - С-5, 12 - С-4, 22 - С-3, 8 - С-2/1), 296 должностей категории общего обслуживания (включая 49 должностей пятого разряда), 214 должностей службы охраны и 194

должности категории рабочих различных специальностей (таблица 28D.5). Хотя по сравнению с 1984–1985 годами количество предлагаемых должностей остается неизменным, уровни должностей на 1986–1987 годы отражают просьбу Генерального секретаря реклассифицировать две должности (одну – в Секции перевозок, а другую – в Отделе информации и приема посетителей) с уровня С–2 до пятого разряда категории общего обслуживания (пункты 28D.19 и 28D.31 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

28D.5 На 1986–1987 годы для Управления общего обслуживания предполагается выделить 46 внебюджетных должностей: 38 должностей категории общего обслуживания (включая семь должностей пятого разряда) и 8 должностей сотрудников службы охраны (таблица 28D.5). Причины сокращения на 5 единиц (1 должности категории общего обслуживания, 1 должности службы охраны, 3 должностей категории рабочих различных специальностей) общего количества должностей, предусмотренных в смете на 1984–1985 годы, излагаются в пункте 28D.3 выше. Предлагаемое на 1986–1987 годы штатное расписание внебюджетных должностей предусматривает также реклассификацию одной должности в Канцелярии помощника Генерального секретаря до пятого разряда (таблица 28D.7).

28D.6 Наряду с просьбами о предоставлении должностей поступило предложение о перераспределении ряда должностей. Консультативный комитет не возражает против следующего предлагаемого перераспределения должностей в рамках программ деятельности Управления общего обслуживания:

Программа	Должности, переводимые из программы	Должности, переводимые в программу	Пункт предлагаемого бюджета по программам
Исполнительное руководство и управление	1 С–3	–	28D.10
Охрана и безопасность	–	1 С–3	28D.14
Коммерческие службы (закупки и перевозки)	–	1 0	28D.20
Вспомогательное техническое обслуживание (связь)	1 0	2 С–5, 1 С–4, 4 С–3, 1 С–2, 31 0 (6 должностей пятого разряда)	28D.32 28D.34
Вспомогательное техническое обслуживание (учет)	2 С–5, 1 С–4, 4 С–3, 1 С–2, 31 0 (6 должностей пятого разряда)	–	28D.38

28D.7 Однако представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о снятии других предложений в отношении перераспределения должностей (не указанных выше), содержащихся в пунктах 28D.15, 28D.26 и 28D.33 предлагаемого бюджета по программам. Комитет понимает, что снятие этих предложений никак не отразится на общей смете Управления общего обслуживания на 1986–1987 годы и на предполагаемом росте ресурсов и темпах реального роста по этому разделу.

28D.8 Информация, представленная Консультативному комитету во время рассмотрения им раздела 28D, свидетельствует о том, что в настоящее время 14 должностей категории специалистов и 28 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий являются вакантными. Это соответствует общей норме вакансий, составляющей 5,5 процента по Управлению общего обслуживания (в том числе 21,9 процента по категории специалистов и выше). В данном случае Комитет воздержался от своей рекомендации повысить норму скидки на текучесть кадров по должностям категории специалистов; представители Генерального секретаря пояснили, что средства, сэкономленные за счет вакансий, используются для набора персонала на кратковременной основе для выполнения необходимой работы. Однако Комитет обеспокоен продолжающимися задержками в наборе кадров и надеется, что будут приняты срочные меры по заполнению вакантных должностей категории специалистов, в частности должностей инженеров во вспомогательных технических службах.

28D.9 По просьбе Консультативного комитета представители Генерального секретаря представили дополнительную информацию о принятых в 1984–1985 годах мерах по повышению эффективности и действенности в таких областях, как охрана и безопасность, закупки, уборка помещений, дипломатическая почта, а также система связи Организации Объединенных Наций. Комитет был информирован о том, что эти положительные изменения являются следствием осуществления программ совершенствования управления, рационализации существующих административных процедур и более широкого применения технических новшеств. Представители Генерального секретаря отметили, что необходимо принять дальнейшие меры по повышению эффективности и экономии средств при использовании фотокопировального оборудования и системы телефонной связи в Центральных учреждениях.

28D.10 Были отмечены две другие области, вызывающие серьезное беспокойство. Одной из них являются услуги, предоставляемые по подрядным соглашениям с фирмой "Б. Айхвальд энд компани". В настоящее время эта фирма обеспечивает связь и эксплуатацию электронного оборудования и ведет строительные работы в Организации Объединенных Наций, нанимая технических работников из двух местных профсоюзов. Подрядные отношения между Организацией Объединенных Наций и компанией "Айхвальд" существуют с 1946 года. Хотя эти отношения время от времени претерпевали некоторые изменения, основные подрядные соглашения в целом остаются прежними. Срок действующего контракта истекает 31 декабря 1985 года. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что фактические расходы в 1982–1983 годах по этой статье составили 12 922 600 долл. США. Комитет был также информирован о том, что в 1986–1989 годах по разделам 27, 28D и 32 предлагаемого бюджета по программам потребуется примерно 13,6 млн. долл. США.

28D.11 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что в настоящее время ведутся переговоры о продлении контракта с фирмой "Б. Айхвальд энд компани". При проведении переговоров о пересмотре условий контракта будут учтены рекомендации Административно-управленческой службы (АУС), содержащиеся в проведенном ею исследовании подрядных соглашений с компанией "Б. Айхвальд энд компани". Информация об этом исследовании включена в доклад о деятельности АУС в 1983–1984 годах, представленный Комитету Генеральным секретарем во исполнение резолюций 31/94 С и раздела I резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи. С учетом своих замечаний, содержащихся в пунктах 27.21 и 27.22 выше, Консультативный комитет планирует следить за положением в этой области и рекомендует Генеральному секретарю по окончании переговоров представить Комитету данные об их результатах.

28D.12 Другой областью, дающей основания для беспокойства, являются потребности в служебных помещениях в Центральных учреждениях. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что после ввода в строй в

1985 году новых служебных помещений в здании КРООН II, перераспределения существующих помещений в зданиях Центральных учреждений и отказа от других арендуемых помещений практически не осталось свободного места для размещения нового персонала Центральных учреждений, который может быть утвержден Генеральной Ассамблеей в будущем. В настоящее время в качестве резерва сохраняются около 10 000 квадратных футов площади в здании "Алькоа", однако срок соглашения об аренде этого здания истекает 31 июля 1987 года (см. пункт 28D.19 ниже). Консультативный комитет рекомендует, что прежде чем принимать решение о продлении соглашения об аренде здания "Алькоа" или заключении дополнительных соглашений об аренде помещений, следует представить Комитету на его осенней сессии 1986 года анализ потребностей в помещениях в Центральных учреждениях.

28D.13 Смета путевых расходов персонала Управления общего обслуживания на 1986-1987 годы, составляющая 63 500 долл. США, свидетельствует о росте ресурсов на 15 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 28D.4). Предлагаемый рост ресурсов связан, главным образом, с поездками инженеров в Женеву, Бангкок, Сантьяго и Аддис-Абебу " ... в целях изучения на месте основных предложений по содержанию и перестройке помещений для их включения в предлагаемый бюджет по программам на 1988-1989 годы" (пункт 28D.29 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет признает необходимость усиления роли Управления общего обслуживания в этой области и не возражает против сметы. В то же время, учитывая, что в Бангкок и Аддис-Абебу будут также осуществляться поездки в связи с осуществлением крупных строительных проектов, Комитет надеется, что будут приложены все усилия к тому, чтобы объединить поездки в эти места службы в целях экономии средств.

28D.14 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету по статье "Исполнительное руководство и управление" на 1986-1987 годы в размере 2 318 300 долл. США (таблица 28D.6).

28D.15 По данным таблицы 28D.8, смета на 1986-1987 годы по статье "Охрана и безопасность" составляет 19 738 800 долл. США. Смета на 1986-1987 годы на выплату сверхурочных сотрудникам службы охраны и безопасности, составляющая 2 776 900 долл. США, не увеличилась (таблица 28D.8). В этой связи Консультативный комитет напоминает пункт 28.45 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1984-1985 годы, в котором он сообщил, что "... в настоящее время проводится исследование альтернативных методов составления расписания работы и что осуществление на практике результатов этого исследования может содействовать повышению моральной ответственности сотрудников, уменьшению числа случаев невыхода на работу по болезни и экономии средств за счет временного персонала общего назначения и сверхурочных ^{25/}. В этой связи Комитет был информирован о том, что применение альтернативных методов составления расписания работы позволило сэкономить примерно 550 000 долл. США за счет сверхурочных сотрудников службы охраны и безопасности; однако эта экономия была сведена на нет перерасходом около 1,1 млн. долл. США в связи с выплатой сверхурочных всему персоналу Управления общего обслуживания в целом. Комитет был также информирован о том, что в настоящее время рассматриваются дополнительные меры и что их осуществление приведет к повышению продуктивности работы и дальнейшей экономии средств, используемых для выплаты сверхурочных сотрудникам службы охраны и безопасности. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету на 1986-1987 годы по статье "Охрана и безопасность".

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/38/7).

28D.16 Консультативный комитет рекомендует также утвердить смету для коммерческих служб на 1986-1987 годы в размере 9 451 700 долл. США (таблица 28D.10) и смету для вспомогательного технического обслуживания в размере 29 629 700 долл. США (таблица 28D.12). Консультативный комитет принимает к сведению указанное в пункте 28D.38 предлагаемого бюджета по программам перераспределение должностей и ресурсов в связи с включением Службы учета в Службу связи.

28D.17 Различные услуги, финансируемые по статье "Общие услуги, не распределенные по программам", содержатся в таблицах 28D.20-28D.27, обобщаются в пункте 28D.42 и поясняются в пунктах 28D.43-28D.76 предлагаемого бюджета по программам.

28D.18 Смета расходов на аренду и содержание помещений в 1986-1987 годах составляет 46 810 200 долл. США (таблица 28D.20). Из этой суммы 27 475 500 долл. США, или 58,7 процента, приходится на аренду помещений. Увеличение на 2 554 500 долл. США по сравнению с 24 921 000 долл. США в 1984-1985 годах связано с переоценкой базы ресурсов 1984-1985 годов на 607 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и поправкой на инфляцию в 1986-1987 годах в размере 1 946 600 долл. США. Хотя базовая арендная плата остается неизменной на протяжении всего срока аренды по каждому договору, в каждом договоре об аренде следует предусмотреть положение о покрытии растущих эксплуатационных и коммунальных расходов. По просьбе Комитета была дана следующая разбивка сметы на аренду помещений:

По пересмотренным расценкам 1985 года

	Общая площадь в кв. футах	Базовая аренд- ная плата в долл. США	Переменная величина в долл. США	Общая стои- мость одного кв. фута в год в долл. США	Стоимость в год (округ- ленная) в долл. США
КРООН I (договор об аренде истекает 30 ноября 1985 года)	186 302	7,37 а/	8,96	16,33	3 042 300
КРООН II склад (договор об аренде истекает 31 июля 1998 года)	303 442 8 000	22,45 а/ -	8,91 -	31,36 7,92	9 515 900 63 300
Здание "Алькоа" (договор об аренде истекает 31 июля 1987 года)	12 755	28,44	5,70	34,14	435 400
Склад на Парк авеню (договор об аренде истекает 30 июля 1993 года)	33 600	-	-	7,39	248 300
Склад в Лонг-Айленд Сити (договор об аренде истекает 31 декабря 1986 года)	41 250	-	-	5,00	206 200
Помещение в аэропорту им. Дж.Ф.Кеннеди б/ (арендуется на месячной основе)	180	-	-	17,34	3 100
	<u>585 529</u>				<u>13 514 500</u>
Расходы за два года (13 514 500 x 2)					27 029 000
<u>Минус</u> внебюджетные средства (см. табл. 28D.20)					<u>1 500 000</u>
					25 529 000
<u>Плюс</u> средства, выделяемые на покрытие дополнительных расходов в связи с инфляцией в 1986-1987 годах (в договорах об аренде предусматривается увеличение расходов на эксплуатацию/коммунальные услуги)					<u>1 946 500</u>
Общая смета на 1986-1987 годы					<u>27 475 500</u>

а/ Здание КРООН, сданное в аренду Организации Объединенных Наций не облагается местными налогами на недвижимость. Арендные ставки исчисляются исключительно на основе первоначальных затрат на строительство плюс проценты и фактические затраты по эксплуатации здания. Низкая арендная ставка для здания КРООН I объясняется тем, что Организация Объединенных Наций арендует его с 1975 года. Арендовать здание КРООН II Организация Объединенных Наций начала в 1983 году. Продление договора об аренде здания КРООН I не будет связано с повышением базовой арендной платы.

б/ Помещение арендуется для размещенных сотрудников Управления общего обслуживания в целях облегчения получения и отправки грузов Организации Объединенных Наций, в частности дипломатической почты.

28D.19 В пунктах 28.55 и 28.56 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программе на двухгодичный период 1984–1985 годов 26/ Консультативный комитет сообщил о потенциальных обязательствах Организации Объединенных Наций в отношении арендуемых служебных помещений в зданиях "Барроуз" (38 300 кв. футов) и "Алька" (40 700 кв. футов) после переезда в здание КРООН II. Комитет отмечает, что Организация Объединенных Наций не имеет каких-либо дополнительных потенциальных обязательств в отношении площади, арендуемой в здании "Барроуз", поскольку договор об аренде истек 30 апреля 1985 года и не был продлен. Что касается помещений, арендуемых в здании "Алька", то представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что Организации Объединенных Наций удалось сдать в субаренду приблизительно 27 900 кв. футов этих помещений различным постоянным представительствам. Расходы, связанные с арендой остальных 12 800 кв. футов служебных помещений (из которых в настоящее время 2 800 кв. футов предоставлено Отделу чрезвычайных операций в Африке, а 10 000 кв. футов сохраняются в качестве резервного фонда, будут по-прежнему покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций до истечения договора об аренде 31 июля 1987 года. Соответствующие замечания Консультативного комитета по вопросу о долгосрочных потребностях Организации Объединенных Наций в служебных помещениях в Центральных учреждениях содержатся в пункте 28D.12 выше.

28D.20 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что смета по статье прочих услуг по содержанию помещений на 1986–1987 годы (таблица 28D.20) в размере 1 589 000 долл. США включает 889 000 долл. США на содержание зданий Центральных учреждений и 700 000 долл. США на дополнительные услуги по содержанию помещений вне зданий Центральных учреждений.

28D.21 Сметные ассигнования на 1986–1987 годы в размере 3 621 200 долл. США на обслуживание электрооборудования предусматривают оплату расходов по контракту с фирмой "Б. Айхвальд энд компани" за работу, выполняемую в этой области. Соответствующие замечания Консультативного комитета, касающиеся подрядных соглашений с этой компанией, содержатся в пунктах 28D.10 и 28D.11 выше.

28D.22 При рассмотрении сметных ассигнований на аренду и эксплуатацию помещений Консультативный комитет пришел к выводу, что дополнительной экономии можно достичь путем дальнейшей рационализации существующей практики, в частности в области поставок материалов для эксплуатации помещений и прочих услуг по содержанию помещений. Кроме того, учитывая свои замечания, содержащиеся в пунктах 27.21 и 27.22 выше, Консультативный комитет надеется, что дополнительная экономия должна быть получена по статье расходов на обслуживание электрооборудования. Поэтому Комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на аренду и эксплуатацию помещений в 1986–1987 годах на 510 200 долл. США, то есть с 46 810 200 долл. США до 46,3 млн. долл. США.

28D.23 Сметные ассигнования на коммунальные услуги в 1986–1987 годах составляют 19 771 900 долл. США и превышают на 1 445 200 долл. США, или на 7,9 процента, пересмотренные ассигнования в размере 18 326 700 долл. США на 1984–1985 годы (таблица 28D.21). Общая смета включает потребности в электроэнергии (9 620 500 долл. США), паровом отоплении (9 780 000 долл. США), водоснабжении (186 000 долл. США), жидком топливе и угле (123 200 долл. США) и прочих коммунальных услугах (62 200 долл. США). Представители Генерального секретаря

26/ Там же

сообщили Консультативному комитету, что фактические расходы в 1982–1983 годах на коммунальные услуги составили 17 075 200 долл. США и что с учетом нынешнего положения в области использования коммунальных услуг можно предположить, что расходы в 1984–1985 годах составят приблизительно 18 млн. долл. США. В то же время Комитет считает, что дополнительной экономии можно добиться при строгом соблюдении мер по сбережению энергии. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на коммунальные услуги на 1986–1987 годы на 171 900 долл. США, то есть с 19 771 900 долл. США до 19,6 млн. долл. США.

28D.24 Потребности в 1986–1987 годах по статье "Аренда и эксплуатация оборудования (за исключением оборудования для обслуживания конференций)" составляют 2 266 200 долл. США (таблица 28D.22). Из этой суммы 1 536 900 долл. США, или 67,8 процента, приходится на аренду и эксплуатацию конторского оборудования. Консультативный комитет просил представить разъяснения относительно роста ресурсов на 355 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по этой статье расходов (пункт 28D.52 предлагаемого бюджета по программам). Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что, несмотря на то, что сказано в пункте 28D.52 предлагаемого бюджета по программам, рост ресурсов полностью связан с расширением использования фотокопировального оборудования.

28D.25 Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что после завершения исследования по вопросу об улучшении фотокопировального обслуживания в Центральных учреждениях 27/ были заключены новые контракты на поставку и обслуживание фотокопировального оборудования, в результате чего, в частности, было достигнуто сокращение расходов на фотокопию одной страницы до конкурентоспособного уровня. Был также рассмотрен вопрос о распределении и размещении фотокопировального оборудования в служебных помещениях потребителей. Однако, несмотря на такие усилия по обеспечению экономии, предполагается, что спрос на фотокопировальное оборудование и материалы, а также общее число фотокопий будет ежегодно расти. (Количество фотокопий увеличилось с 17 млн. в 1980 году до 35 млн. в 1984 году).

28D.26 Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию в связи с упоминанием в пункте 28D.52 предлагаемого бюджета по программам закупки восьми телепринтеров в рамках проекта создания службы новостей политической информации. Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что закупка этого оборудования связана с решением Генерального секретаря о централизации в рамках Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности функций по контролю и распространению сообщений, поступающих через отдельные кабельные средства связи. Эта система действует с сентября 1984 года. Расходы, связанные с закупкой телепринтеров (1 760 долл. США за единицу), и единовременные расходы, связанные с их установкой, будут покрыты за счет ресурсов, выделенных на 1984–1985 годы. В будущем расходы на эксплуатацию и ремонт будут минимальными, поскольку обслуживание оборудования будет осуществляться персоналом Секретариата. В настоящее время не предусматривается каких-либо дополнительных расходов в связи с доступом к кабельным средствам связи, поскольку эти линии уже арендуются Департаментом общественной информации.

28D.27 Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что приблизительно 100 000 долл. США из сметных ассигнований в размере 124 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на местные перевозки, о которых говорится в пункте 28D.55 предлагаемого бюджета по программам, связаны с "затратами на аренду

27/ Там же, пункт 28.60.

автомобиля и водителя для Председателя Генеральной Ассамблеи". Консультативный комитет выразил сомнение по поводу обоснованности этого предложения. Представители Генерального секретаря заявили, что в ближайшем будущем будет проведено исследование по сопоставлению расходов, связанных с закупкой автомобиля в этих целях.

28D.28 Учитывая свои замечания, содержащиеся в пунктах 28D.25–28D.27 выше, и в частности свою убежденность в том, что рациональное использование ресурсов, предназначенных для фотокопировального оборудования, должно дать дополнительную экономию средств, Комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на 1986–1987 годы на аренду и эксплуатацию оборудования на 166 200 долл. США, то есть с 2 266 200 долл. США до 2,1 млн. долл. США.

28D.29 Сметные потребности на 1986–1987 годы на общее обслуживание (связь) составляют 16 480 300 долл. США и свидетельствуют о росте ресурсов на 511 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года, таблица 28D.23).

28D.30 Сметные ассигнования на 1986–1987 годы в размере 1 321 000 долл. США на покрытие расходов на телеграфную и телетайпную связь не предусматривают какого-либо роста ресурсов и отражают переоценку в сторону понижения базы ресурсов на 1984–1985 годы; разъяснение в этой связи приводится в пункте 28D.56 предлагаемого бюджета по программам. Хотя Консультативный комитет не возражает против таких сметных ассигнований, он предполагает, что в будущем в результате разрешенного усовершенствования системы связи Организации Объединенных Наций потребности по этой статье расходов стабилизируются и в конечном счете сократятся (см. пункты 28D.31 и 28D.32 ниже).

28D.31 Сметные ассигнования в размере 2 896 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на аренду запасных линий телефонно-телетайпной связи (ТТС) включают в себя два компонента. Сумма в размере 2 146 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) выделяется для аренды новых линий круглосуточной ТТС между Нью-Йорком, Аддис-Абебой, Бангкоком, Найроби, Сантьяго и Веной для обеспечения телетайпной, фототелеграфной и кодовой связи. Остальные 750 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) выделяются для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования арендуемых линий ТТС между Нью-Йорком, Женевой и Багдадом (см. пункты 28D.57 и 28D.58 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что аренда новых линий была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии при том условии, что Генеральный секретарь будет покрывать расходы на аренду путем перераспределения ресурсов на междугородную телефонную, телеграфную и телетайпную связь из различных разделов бюджета по программам в раздел 28D (см. A/C.5/39/39). Разбивка этого перераспределения ресурсов представлена в таблице, следующей за пунктом 28D.57 предлагаемого бюджета по программам.

28D.32 Информация о сметных ассигнованиях в размере 1 083 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на автоматизированную телефонную систему представлена в пункте 28D.59 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет был информирован о том, что эти сметные ассигнования включают:

- а) 511 400 долл. США (чистая сумма после учета экономии в размере 113 600 долл. США) на замену существующей системы в Женеве и
- б) 572 500 долл. США на обслуживание и эксплуатацию всей системы между Нью-Йорком и Женевой.

28D.33 В пунктах 28D.60 и 28D.61 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что сметные ассигнования на 1986–1987 годы на аренду телефонной сети, местные телефонные переговоры и установку телефонных аппаратов в размере 6 799 600 долл. США являются предварительными "... до принятия

окончательного решения о закупке Организацией Объединенных Наций своей собственной телефонной системы". Он также заявляет о своем намерении представить по данному вопросу доклад Консультативному Комитету на его осенней сессии в 1985 году. Комитет отмечает, что решение по этому вопросу, который рассматривается начиная с 1983 года, все еще не принято.

28D.34 В рамках общих сметных ассигнований в размере 4 084 300 долл. США на 1986-1987 годы на почтовые расходы (1 557 100 долл. США) и дипломатическую почту (2 527 200 долл. США) какого-либо роста ресурсов не предусматривается. Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию о мерах, принятых для обеспечения контроля за расходами на дипломатическую почту. Комитет был информирован о ряде принятых мер по контролю за расходами на дипломатическую почту. В настоящее время рассматриваются дополнительные меры, включая пересмотр списков получателей и количества экземпляров документов, посылаемых дипломатической почтой. В этой связи Консультативный комитет выражает надежду на то, что использование линий ТТС для электронной передачи текстов документов позволит получить экономию средств. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на дипломатическую почту на 1986-1987 годы на 227 200 долл. США, то есть с 2 527 200 долл. США до 2,3 млн. долл. США.

28D.35 Сметные ассигнования на 1986-1987 годы в размере 4 031 900 долл. США на покрытие расходов по обслуживанию конференций (вспомогательное техническое обслуживание) включают ассигнования на аренду оборудования для голосования, установленного в зале заседаний Генеральной Ассамблеи (40 300 долл. США), и на техническое обслуживание конференций при помощи системы электросвязи (3 991 600 долл. США) (таблица 28D.24). Последняя сумма предназначена для выплат по контрактам с фирмой "Б.Айхвальд энд компани", рассматриваемым в пунктах 28D.10 и 28.D.11 выше. С учетом замечаний Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 27.21 и 27.22 выше, Комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на покрытие расходов по обслуживанию конференций (вспомогательное техническое обслуживание) на 131 900 долл. США, то есть с 4 032 900 долл. США до 3,9 млн. долл. США.

28D.36 Консультативный комитет рекомендует утвердить сметные ассигнования на 1986-1987 годы в размере 635 600 долл. США на прочие виды обслуживания (см. таблицу 28D.25).

28D.37 Потребности по статье "Принадлежности и материалы" свидетельствуют о росте ресурсов на 118 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года, таблица 28D.26). Основной рост ресурсов (100 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) вызван значительным увеличением потребления фотокопировальной бумаги (пункт 28D.67 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет уже указал на необходимость улучшения распределения и использования фотокопировальных средств в пункте 28D.28 выше. Кроме того, Комитет считает, что установление более строгого контроля за приобретением и выделением других потребляемых канцелярских принадлежностей и материалов должно повысить экономию средств. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные ассигнования на принадлежности и материалы на 1986-1987 годы на 97 900 долл. США, то есть с 2 497 900 долл. США до 2,4 млн. долл. США.

28D.38 Сметные потребности, связанные с приобретением мебели и оборудования, в 1986-1987 годах составляют 2 617 400 долл. США и свидетельствуют о росте ресурсов на 214 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года, таблица 28D.27). Сметные ассигнования по этой статье предусматривают покрытие расходов, связанных с приобретением и заменой мебели и оборудования во всех подразделениях Центральных учреждений.

28D.39 Как видно из таблица 28D.27, сметные ассигнования на мебель и арматуру, конторское оборудование, оборудование для обслуживания конференций и транспортные средства не свидетельствуют о каком-либо росте ресурсов. Эти сметные ассигнования рассматриваются в пунктах 28D.69-28D.72 предлагаемого бюджета по программам. Что касается сметных ассигнований в размере 130 900 долл. США на 1986-1987 годы на транспортные средства, то представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что данная сумма предусматривает замену одного грузового автомобиля, двух микроавтобусов, трех автомобилей типа "пикап" и одного мотороллера.

28D.40 Рост ресурсов на 125 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), связанный с расходами на оборудование электросвязи включает предлагаемую закупку шести автономных кодирующих установок "Дейтотек" для замены устаревших установок. В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что благодаря благоприятным ценам и обменным курсам на средства, утвержденные на 1984-1985 годы, можно будет приобрести 12 кодирующих устройств "Дейтотек" вместо ранее запланированных шести устройств. Из 12 устройств четыре будут установлены в Центральных учреждениях, а остальные в Иерусалиме, Лондоне, Равалпинди, Аддис-Абебе, Багдаде, Бангкоке, Найроби и Сантьяго. Шесть кодирующих устройств "Дейтотек", которые предлагается приобрести в 1986-1987 годах, будут установлены в отделениях в Бейруте, Дамаске, Женеве, Никосии, Париже и Сринагаре. Если нынешние благоприятные цены и обменные курсы сохранятся, то на испрашиваемые ресурсы можно будет приобрести десять устройств вместо шести. В этом случае дополнительные устройства будут распределены между четырьмя из оставшихся девяти отделений в Аммане, Афинах, Каире, Гватемале, Кампале, Киншасе, Лусаке, Дели и Вене, которые также нуждаются в замене устаревших кодирующих устройств.

28D.41 Сметные ассигнования на прочее оборудование, не предполагающие роста ресурсов, рассматриваются в пункте 28D.74 предлагаемого бюджета по программам. В ответ на запрос представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что ассигнования в размере 97 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для оборудования пищеблоков включают замену стационарного кухонного оборудования (морозильных и холодильных камер, оборудования для производства льда) и его частей (электромоторов и электронных пультов управления).

28D.42 Сметные ассигнования на оборудование для электронной обработки информации свидетельствуют о росте ресурсов на 60 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и предусматривают приобретение такого оборудования для Секции закупок; информация в этой связи представлена в пункте 28D.75 предлагаемого бюджета по программам.

28D.43 Новые сметные ассигнования в размере 28 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на замену оборудования для электронной обработки текстов в Управлении общего обслуживания в целом являются элементом общей просьбы о создании единого счета для замены оборудования для электронной обработки текстов, в котором были бы учтены все аналогичные расходы в Центральных учреждениях. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в этой связи содержатся в пунктах 22-24 главы I.

28D.44 Консультативный комитет отмечает, что расчеты сметных ассигнований на приобретение мебели и оборудования осуществлялись на основе формальных удельных расходов. В смете как таковой не учтены в полной мере тенденции снижения цен на электронное оборудование и возможная экономия, которую можно получить при оптовой закупке. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные ассигнования по этой статье на 1986-1987 годы на 117 400 долл. США, то есть с 2 617 400 долл. США до 2,5 млн. долл. США.

28D.45 В пунктах 28D.22, 28D.23, 28D.28, 28D.34, 28D.35, 28D.37 и 28D.44 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить смету на общую сумму 1 422 700 долл. США. В результате этого смета Генерального секретаря по разделу 28D сократится с 156 249 900 долл. США до 154 827 200 долл. США.

Раздел 28Е. Административно-управленческое обслуживание

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	2 523 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	2 515 300
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	2 259 800
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	2 180 900
Фактические расходы в 1982-1983 годах	1 982 400

28Е.1 Консультативный комитет был информирован о том, что предложения, содержащиеся в разделах 28Е, F и G, будут заменены другими предложениями, которые будут представлены в докладе Генеральной Ассамблеи в начале ее сороковой сессии. Поэтому Консультативный комитет рекомендует, чтобы ресурсы по разделу 28Е были утверждены на прежнем уровне (переоценка пересмотренных ассигнований плюс инфляция) в размере 2 515 300 долл. США, то есть были в предварительном порядке сокращены на 8 300 долл. США.

Раздел 28F. Отдел внутренней ревизии

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	4 402 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	4 364 700
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	3 989 800
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	3 948 000
Фактические расходы в 1982-1983 годах	3 557 000

28F.1 Консультативный комитет был информирован о том, что предложения, содержащиеся в разделах 28Е, F и G, будут заменены другими предложениями, которые будут представлены в докладе Генеральной Ассамблеи в начале ее сороковой сессии. Поэтому Консультативный комитет рекомендует, чтобы ресурсы по разделу 28F были утверждены на прежнем уровне (переоценка пересмотренных ассигнований плюс инфляция) в размере 4 364 700 долл. США, то есть были в предварительном порядке сокращены на 38 200 долл. США.

Раздел 28G. Отдел электронной обработки данных
и систем информации

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	16 060 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	16 035 600
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	14 917 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	15 129 100
Фактические расходы в 1982-1983 годах	13 917 000

28G.1 Консультативный комитет был информирован о том, что предложениям, содержащимся в разделах 28E, F и G, будут заменены другими предложениями, которые будут представлены в докладе Генеральной Ассамблеи в начале ее сороковой сессии. Поэтому Консультативный комитет рекомендует, чтобы ресурсы по разделу 28G были утверждены на прежнем уровне (переоценка пересмотренных ассигнований плюс инфляция) в размере 16 035 600 долл. США, то есть были в предварительном порядке сокращены на 25 100 долл. США.

Раздел 28H. Административный отдел, Женева

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	10 454 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом ...	10 435 600
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	9 958 800
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	11 271 900
Фактические расходы за 1982-1983 годы	10 997 500

28H.1 Смета в размере 10 454 700 долл. США по разделу 28H на 495 900 долл. США, или 4,9 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. В таблице 28H.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предусматривает сокращение ресурсов на 13 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года, при этом темпы реального роста им исчисляются в 0,1 процента.

28H.2 В таблице 28H.2, в которой содержится анализ переоцененной базы ресурсов 1984-1985 годов, по статье "специальных коррективов" указывается сумма 196 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), разъяснения в отношении которой содержатся в сноске д/ к этой таблице. Информация относительно специальных коррективов приводится Консультативным комитетом выше в пункте 18 главы I.

28H.3 Как показано в таблице 28H.4, чистое сокращение ресурсов на 13 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) объясняется сокращением потребностей, связанных с арендой и эксплуатацией оборудования, принадлежностями и материалами и

другими статьями расходов, на сумму (71 700 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), превышающую возросшие потребности в отношении штатных должностей и общих расходов по персоналу, временного персонала общего назначения и мебели и оборудования (57 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года).

28Н.4 На 1986-1987 годы предлагается общее штатное расписание из 108 штатных должностей, финансируемых по регулярному бюджету (одна должность класса Д-2, три - Д-1, семь - С-5, пять - С-4, двенадцать - С-3, девять - С-2/1 и 71 должность категории общего обслуживания, в том числе пять должностей пятого разряда). Предусматривается также одна временная должность, финансируемая за счет регулярного бюджета (класса С-4), и 25 внебюджетных должностей (две должности класса С-3 и 23 должности категории общего обслуживания).

28Н.5 Вышеизложенные предложения относительно укомплектования штатов включают просьбу Генерального секретаря о переводе одной штатной должности класса С-3 сотрудника по бюджетным вопросам в Службу по вопросам бюджета и систем управления в класс С-4 (пункт 28Н.6 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет отмечает, что такая просьба уже ранее представлялась Генеральным секретарем в контексте его предложений по бюджету по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов 28/. В своем соответствующем докладе Консультативный комитет заявил, что он "не убежден в том, что обязанности, связанные с этой должностью, оправдывают ее реклассификацию, и поэтому не рекомендует утверждать просьбу Генерального секретаря" 29/. По мнению Комитета, за этот период каких-либо изменений, оправдывающих отход от такой позиции, не произошло. Соответствующее сокращение сметных ассигнований составило бы 19 100 долл. США.

28Н.6 Ассигнования на мебель и оборудование по разделу 28Н представляют собой совершенно новую статью расходов. Увеличение ресурсов по статье мебели и оборудования на 34 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) покрывает предлагаемое приобретение электронного оборудования для обработки данных и текстов для Финансовой службы (пять видеодисплеев) и для Службы по вопросам персонала (три процессора для электронной обработки текстов, одно печатающее устройство и один видеодисплей). Согласно дополнительной информации, полученной от представителей Генерального секретаря, имеющееся в Финансовой службе и в Службе по вопросам персонала оборудование для электронной обработки данных и текстов в общей сложности состоит из восьми процессоров и трех печатающих устройств. Кроме того, в обеих службах в общей сложности имеется пять терминалов для обработки данных/печатающих устройств. В предыдущие двухгодичные периоды такое оборудование проводилось по разделу 28I в рамках общего обслуживания, не распределенного по программам. Данное изменение направлено на то, чтобы улучшить выявление и распределение таких ресурсов и оборудования в Женеве в соответствии с процедурами, уже установленными для Центральных учреждений. Учитывая вышесказанное и принимая во внимание те соображения, которые были изложены Генеральным секретарем в пунктах 28Н.16 и 28Н.23 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет рекомендует утвердить данную смету.

28Н.7 В пунктах 28Н.15 и 28Н.22 предлагаемого бюджета по программам соответствующие дополнительные расходы в связи с эксплуатацией нового оборудования для электронной обработки данных и текстов, которое будет приобретено для Финансовой службы и Службы по вопросам персонала, оцениваются в 15 300 долл. США

28/ Там же, Дополнение № 6 (А/38/6), том III, пункт 28Н.20.

29/ Там же, Дополнение № 7 (А/38/7), пункт 28.113.

(по пересмотренным расценкам 1985 года). Консультативный комитет отмечает, что в силу причин, изложенных в пунктах 28Н.9 и 28Н.10 предлагаемого бюджета по программам, эти дополнительные расходы будут компенсироваться сокращением потребностей (на сумму 68 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) в отношении аренды и эксплуатации компьютерного оборудования, установленного в настоящее время в Службе по вопросам бюджета и систем управления.

28Н.8 У Консультативного комитета нет возражений против выделения 76 300 долл. США на 1986–1987 годы в качестве дотации Организации Объединенных Наций для Центра по уходу за детьми в дневное время в Женеве (таблица 28Н.12 и пункт 28Н.20 предлагаемого бюджета по программам).

28Н.9 У Комитета не имеется также возражений и против выделения на 1986–1987 годы 1 053 100 долл. США в качестве доли Организации Объединенных Наций (37,4 процента) в расходах Объединенной медицинской службы, управление которой осуществляется Всемирной организацией здравоохранения от имени участвующих учреждений в Женеве (пункт 28Н.24 предлагаемого бюджета по программам). Доля расходов каждой участвующей организации устанавливается на основе общего числа штатных должностей всех участвующих организаций и корректируется каждый двухгодичный период.

28Н.10 Рекомендация Консультативного комитета, содержащаяся в пункте 28Н.5 выше, предполагает сокращение сметы по разделу 28Н на 19 100 долл. США. то есть с 10 454 700 долл. США до 10 435 600 долл. США.

Раздел 28I. Отдел общего обслуживания, Женева

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	42 623 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	42 540 900
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	41 383 000
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	47 185 600
Фактические расходы за 1982–1983 годы	42 613 300

28I.1 Смета в размере 42 623 500 долл. США на 1 240 500 долл. США, или 2,9 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Такое увеличение полностью относится на счет предполагаемой инфляции в 1986–1987 годах. В таблице 28I.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предусматривает сокращение объема ресурсов на 21 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Темпы реального роста являются слишком незначительными, чтобы их отражать в таблице 28I.1.

28I.2 В таблице 28I.2, в которой содержится анализ переоцененной базы ресурсов 1984–1985 годов, по статье "специальных коррективов" указывается сумма 331 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), разъяснения в отношении которой содержатся в сносках к этой таблице. Информация относительно специальных коррективов приводится Консультативным комитетом выше в пункте 18 главы I. Минусовый корректив на 290 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по другим статьям расходов является результатом переоценки ассигнований 1984 года с учетом пересмотренных цен 1985 года и отражает благоприятные валютные изменения.

28I.3 На 1986–1987 годы по регулярному бюджету в общей сложности предлагается 389 штатных должностей, в том числе одна должность класса D–1, четыре – C–5, четыре – C–4, две – C–3, десять – C–2/1 и 368 должностей категории общего обслуживания, включая 12 должностей пятого разряда. Кроме того, предлагается шесть временных должностей категории общего обслуживания, которые будут финансироваться за счет регулярного бюджета, и 12 должностей категории общего обслуживания, которые будут финансироваться за счет внебюджетных средств.

28I.4 Как показано в таблице 28I.5 предлагаемого бюджета по программам, предложения Генерального секретаря в отношении штата должностей, финансируемых по регулярному бюджету, включают просьбу о реклассификации одной штатной должности с уровня C–3 до уровня C–4. Речь идет о должности начальника Сектора охраны. Учитывая причины, изложенные Генеральным секретарем в пункте 28I.17 предлагаемого бюджета по программам, и принимая во внимание дополнительную информацию, полученную от его представителей, Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

28I.5 Что касается увеличения с 11 до 12 числа должностей категории общего обслуживания, финансируемых за счет внебюджетных средств, то представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что одна дополнительная должность будет финансироваться Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и будет предназначаться для сотрудников службы охраны помещений, занимаемых УВКБ.

28I.6 Сметные ассигнования на временный персонал для обслуживания заседаний на 1986–1987 годы, составляющие 768 500 долл. США, предназначены для Канцелярии начальника (466 900 долл. США) и для Секции по содержанию зданий и их технической эксплуатации (301 600 долл. США). Канцелярией начальника эти средства будут использоваться для набора на временной основе дополнительного числа швейцаров, сотрудников службы охраны и уборщиков в помощь имеющемуся персоналу в период проведения наибольшего числа конференций и заседаний, а Секцией по содержанию зданий и их технической эксплуатации – для набора дополнительного числа звукооператоров по обслуживанию оборудования для синхронного перевода и звукозаписи.

28I.7 Смета на временный персонал для обслуживания заседаний для Канцелярии начальника предусматривает увеличение ресурсов на 70 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). В пункте 28I.5 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что такое увеличение "основано на реальном опыте, приобретенном после того, как 1 января 1984 года эта статья была переведена из Отдела по обслуживанию конференций". Тем не менее Комитет не убежден в том, что число конференций и заседаний, обслуживаемых в Женеве, оправдывает испрашиваемое увеличение ресурсов в полном объеме, и рекомендует сократить смету на 1986–1987 годы на 21 000 долл. США, то есть с 466 900 долл. США до 445 900 долл. США.

28I.8 Смета на временный персонал для обслуживания заседаний для Секции по содержанию зданий и их технической эксплуатации предусматривает увеличение ресурсов на 12 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). В пунктах 28I.12 и 28I.14 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что предлагаемый рост ресурсов будет полностью компенсироваться предлагаемым сокращением по данному разделу потребностей по статье надбавок за сверхурочную работу. У Консультативного комитета нет возражений против этой сметы.

28I.9 Потребности в ресурсах для Секции закупок, транспорта и внутреннего обслуживания рассматриваются в таблице 28I.14. Единовременные ассигнования на временный персонал, которые используются для набора уборщиков, занятых неполный

рабочий день, составляют 423 600 долл. США на 1986–1987 годы и предусматривают сокращение объема ресурсов на 100 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Такое сокращение будет компенсироваться соответствующим увеличением на ту же сумму сметы ассигнований на уборку по контрактам, которая проводится по статье аренды и содержания помещений в рамках общего обслуживания, не распределенного по программам. В пунктах 28I.21 и 28I.26 Генеральный секретарь заявляет, что это отражает политику постепенной замены уборщиков, работающих неполный рабочий день, уборщиками, работающими по контрактам, по мере выхода на пенсию или ухода в отставку первых. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что полный переход к осуществлению уборки по контрактам будет завершен в течение двух последующих двухгодичных периодов.

28I.10 В таблице 28I.16 предлагаемого бюджета по программам потребности в рамках общего обслуживания, не распределенного по программам, оцениваются в 15 329 400 долл. США. Чистое увеличение ресурсов на 13 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) отражает рост потребностей в отношении аренды и содержания помещений (см. пункт 28I.9 выше) и прочих видов обслуживания, который большей частью компенсируется сокращением потребностей в отношении коммунальных услуг и принадлежностей и материалов.

28I.11 Консультативный комитет полагает, что сокращение потребностей в отношении коммунальных услуг (см. пункт 28I.27 предлагаемого бюджета по программам) является результатом осуществления программы экономии энергии.

28I.12 Потребности в отношении мебели и оборудования на 1986–1987 годы оцениваются в 711 600 долл. США (см. пункты 28I.32–28I.42 предлагаемого бюджета по программам). В ходе рассмотрения этой сметы Консультативный комитет запросил дополнительную информацию относительно точного количества различных предметов, которые предлагается заменить или приобрести, а также относительно удельных затрат на них и использования и распределения имеющейся мебели и оборудования. Комитет считает, что некоторые ориентировочные удельные затраты, использованные при подготовке сметы, значительно завышены. В частности, можно было бы в более полной мере учесть тенденцию падения цен на электронное оборудование, а также экономию, получаемую от оптовой закупки товаров. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить смету по статье мебели и оборудования на 1986–1987 годы на 61 600 долл. США, то есть с 711 600 долл. США до 650 000 долл. США.

28I.13 В пунктах 28I.7 и 28I.12 Консультативный комитет рекомендовал сократить ассигнования в общей сложности на 82 600 долл. США. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует утвердить на 1986–1987 годы по разделу 28I смету в размере 42 540 900 долл. США.

Раздел 28J. Деятельность в области подготовки кадров (Центральные учреждения, Женева, и региональные комиссии)

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	8 974 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	8 421 300
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	8 155 100
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	8 050 800
Фактические расходы за 1982-1983 годы	6 641 300

28J.1 Смета в размере 8 974 100 долл. США по разделу 28J на 819 000 долл. США, или 10 процентов, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Предусматривается увеличение ресурсов на 66 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), и темпы реального роста исчисляются в 0,8 процента (таблица 28J.1). Как видно из таблицы 28J.3 предлагаемого бюджета по программам, из общего объема сметных расходов 6 636 200 долл. США приходятся на Центральные учреждения, 1 232 600 долл. США на Женеву и 1 105 300 долл. США - на региональные комиссии.

28J.2 Как указывается в пункте 28C.3 выше, за осуществление основной программы "Управление кадрами и кадровое обслуживание" отвечает Управление кадров. Однако в целях "сохранения преемственности в вопросе представления бюджета" (пункт 28C.5 предлагаемого бюджета по программам), потребности, связанные с подпрограммами 2 и 3 (подготовка и экзамены) программы 4 (продвижение по службе), приводятся в разделе 28J; мероприятия по другим программам и подпрограммам изложены в разделе 28C.

28J.3 На 1986-1987 годы по разделу 28J Генеральным секретарем предлагается штатное расписание из 44 должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, включая 21 должность категории специалистов и выше (одну должность класса Д-1, две - С-5, пять - С-4, шесть - С-3 и семь - С-2/1) и 23 должности категории общего обслуживания (в том числе пять должностей пятого разряда). Как видно из таблицы 28J.5 предлагаемого бюджета по программам, это штатное расписание предполагает увеличение на одну должность категории общего обслуживания по сравнению со штатом, утвержденным на 1984-1985 годы. Предлагаемый на 1986-1987 годы штат временных должностей (одна должность класса С-4 и одна - С-3) не содержит в себе каких-либо изменений по сравнению с 1984-1985 годами, равно как остается прежним и число внебюджетных должностей (одна должность категории общего обслуживания).

28J.4 Сметные потребности для других служебных командировок персонала составляют 444 900 долл. США (таблица 28J.4). Консультативный комитет отмечает, что основная часть этой суммы приходится на конкурсные экзамены и подготовку (318 400 долл. США) и поездки, связанные с программой подготовки письменных переводчиков ЭКА (50 700 долл. США). Из оставшихся 75 800 долл. США 34 000 долл. США приходится на потребности Центральных учреждений в отношении административного руководства и управления и 37 900 долл. США в отношении профессиональной подготовки, а 3 900 долл. США - на потребности Отделения в Женеве.

28J.5 Что касается сметы путевых расходов в отношении программы подготовки письменных переводчиков ЭКА, то Консультативный комитет отмечает содержащееся в пункте 28J.51 предлагаемого бюджета по программам заявление Генерального секретаря о том, что в 1984 году никакой программы подготовки письменных переводчиков не осуществлялось и что осуществление какой-либо аналогичной программы не ожидается также и в 1985 году. В этой связи Комитет был информирован о том, что выпускники этой программы в настоящее время ждут открытия вакансий. Согласно представителям ЭКА, есть основания полагать, что в течение 1986-1987 годов они будут трудоустроены и что подготовка новых письменных переводчиков будет возобновлена в 1988-1989 годах. Учитывая эту информацию, а также то обстоятельство, что ассигнования в размере 50 700 долл. США испрашиваются для оплаты путевых расходов нового набора учащихся, которые примут участие в этой программе, Комитет рекомендует сократить смету на 50 700 долл. США. Если же в 1986-1987 годах программа подготовки будет осуществляться, то связанные с ней расходы на служебные командировки можно было бы отразить в соответствующем докладе об исполнении бюджета.

28J.6 Исходя из текущей и предполагаемой структуры расходов, а также другой представленной информации, Консультативный комитет полагает, что в отношении путевых расходов по разделам административного руководства и управления и конкурсных экзаменов и испытаний (пункты 28J.12 и 28J.37 соответственно) можно добиться экономии средств. Поэтому он рекомендует ассигнования на путевые расходы обеих программ дополнительно сократить на 10 000 долл. США.

28J.7 Расходы в размере 6 636 200 долл. США, предназначенные для деятельности по подготовке и проведению экзаменов в Центральных учреждениях, распределяются следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
<u>Административное руководство и управление</u> (таблица 28J.6)	508 700
<u>Подготовка</u>	
Профессиональная подготовка (таблица 28J.8)	1 732 200
Языковая подготовка персонала (таблица 28J.10)	2 932 400
<u>Экзамены</u>	
Конкурсные экзамены и испытания (таблица 28J.12)	<u>1 462 900</u>
Итого	<u>6 636 200</u>

28J.8 Консультативный комитет отмечает, что предложения в отношении закупки оборудования для электронной обработки текстов включены в разделы "подготовки" и "экзаменов", как это указывается в пунктах 28J.25, 28J.32 и 28J.41 предлагаемого бюджета по программам. На основе полученной информации об объеме и распределении в Управлении кадров имеющегося оборудования Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбы Генерального секретаря.

28J.9 Подробное изложение потребностей для административного руководства и управления содержится в пунктах 28J.10-28J.12 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет не возражает против перевода одной должности класса С-5 и одной должности категории общего обслуживания из программы профессиональной подготовки в настоящую программу (пункт 28J.10 предлагаемого бюджета по программам); его рекомендация относительно сметных расходов в размере 34 000 долл. США на другие служебные командировки сотрудников содержится в пункте 28J.6 выше).

28J.10 Сметные расходы в размере 1 732 200 долл. США на профессиональную подготовку включают ассигнования на сумму 19 000 долл. США для аренды и эксплуатации помещений (таблица 28J.8). Как поясняется в пункте 28J.21 предлагаемого бюджета по программам, в эту сумму, отражающую увеличение ресурсов на 9 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), входят ассигнования на аренду конференц-залов и жилья в связи с осуществлением специальной программы обучения в области управления для старших руководящих сотрудников. В ответ на запросы Комитету было сообщено о том, что сотрудники уровня С-5 и выше проходят подготовку на курсах, которые были организованы вне Центральных учреждений сотрудниками Службы подготовки и экзаменов и одним внешним консультантом.

28J.11 Консультативный комитет отмечает, что для одной из программ профессионального обучения испрашивается также сумма 170 800 долл. США. За счет этих средств, как объясняется в пункте 28J.26 предлагаемого бюджета по программам, финансируется обучение во внешних учебных заведениях; "такое обучение разрешается только на специальных курсах, имеющих непосредственное отношение к выполняемым или будущим рабочим функциям соответствующего сотрудника". Консультативный комитет был информирован о том, что на такую учебу, как правило, направляются сотрудники на должностях уровня С-4 и ниже, в том числе сотрудники категории общего обслуживания. Консультативному комитету по его просьбе было представлено дополнительное подробное описание программы. Учитывая полученную информацию, Консультативный комитет рекомендует принять все меры к обеспечению того, чтобы для целей прохождения подготовки вне Организации отбирались такие сотрудники, которые после учебы будут продолжать работать в Организации в течение определенного периода времени, с тем чтобы можно было в полной мере получить отдачу от приобретенных ими знаний. Хотя Консультативный комитет не имеет возражений против сметы расходов в размере 170 800 долл. США на программу профессиональной подготовки, у него имеются сомнения относительно необходимости проведения ассигнований на программу в области управления для старших административных сотрудников по отдельной статье. Поэтому он рекомендует объединить эту программу с программой профессионального обучения и покрыть связанные с ней потребности (19 000 долл. США) за счет ассигнований, испрашенных для профессионального обучения.

28J.12 Смета в размере 2 932 400 долл. США на языковую подготовку отражает увеличение объема ресурсов на 52 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), при этом основная часть сметных расходов (38 400 долл. США) связана с расходами на штатные должности и общими расходами по персоналу. В этой связи Комитет отмечает предложение Генерального секретаря, содержащееся в пункте 28J.28, о создании одной новой должности категории общего обслуживания. Хотя Консультативный комитет и получил дополнительную информацию относительно соответствующих функций, он не уверен в том, что эта просьба является оправданной, и поэтому рекомендует не одобрять ее. Соответствующее сокращение сметных расходов составило бы 41 400 долл. США.

28J.13 Как видно из таблицы 28J.10 предлагаемого бюджета по программам, по разделу расходов "языковая подготовка" испрашивается 1 308 100 долл. США. Комитет был информирован о том, что эти ассигнования, предназначенные для выплаты окладов 20 преподавателям языка, работающим по полной ставке, и приблизительно 25 преподавателям, работающим по неполной ставке в Нью-Йорке (пункт 28J.29 предлагаемого бюджета по программам), рассчитывались на основе временной шкалы окладов, действующей до проведения КМГС обзора местных шкал окладов преподавателей.

28J.14 Консультативный комитет рекомендует одобрить смету для раздела конкурсных экзаменов и испытаний, содержащуюся в таблице 28J.12, с учетом тех сокращений, которые им были рекомендованы по статье других служебных командировок сотрудников (см. пункт 28J.6 выше).

28J.15 Консультативный комитет не возражает против сметы в размере 1 232 600 долл. США для деятельности по подготовке и проведению экзаменов в Женеве (таблица 28J.14).

28J.16 Сметные расходы в размере 1 105 300 долл. США для региональных комиссий распределяются следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
ЭКА	
Программа подготовки письменных переводчиков	487 300
Подготовка и проведение экзаменов	176 400
Деятельность ЭКЛАК по подготовке и проведению экзаменов	152 300
Деятельность ЭСКАТО по подготовке и проведению экзаменов	146 000
Деятельность ЭКЗА по подготовке и проведению экзаменов	143 300
	<u>1 105 300</u>

28J.17 Как видно из таблицы 28J.17 предлагаемого бюджета по программам, основная часть сметных расходов в размере 487 300 долл. США для программы подготовки письменных переводчиков ЭКА приходится на финансирование временных должностей и общие расходы по персоналу (271 300 долл. США), участие в семинарах и учебных группах (140 800 долл. США) и служебные командировки сотрудников (50 700 долл. США).

28J.18 Расходы в размере 271 300 долл. США по статьям временных должностей и общих расходов по персоналу включают расходы на две временные должности (одну - класса С-4 и одну - С-3), как это показано в таблице 28J.18. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что сотрудники, занимающие эти должности, отвечают за обучение участников программы подготовки письменных переводчиков. Однако, как указывается в пункте 28J.5 выше, остается неясным вопрос о том, будет ли эта программа осуществляться в 1986-1987 годах. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать эти две должности и сократить смету на 271 300 долл. США. Если же в 1986-1987 годах эта программа будет осуществляться, то расходы по найму временного персонала уровня С-4 и С-3 можно было бы отразить в докладе об исполнении бюджета.

28J.19 Консультативный комитет был также информирован о том, что сметные ассигнования в размере 140 800 долл. США для участия в семинарах и учебных группах предназначены, в частности, для оплаты расходов учащихся на проживание. По той же причине, по которой он рекомендовал исключить смету расходов на служебные командировки и временные должности (пункты 28J.5 и 28J.18 выше), Консультативный комитет рекомендует не утверждать эти ассигнования, равно как и ассигнования по статьям временного персонала общего назначения (10 600 долл. США), принадлежностей и материалов (5 800 долл. США) и мебели и оборудования (3 200 долл. США).

28J.20 Консультативный комитет не имеет возражений против сметы расходов на деятельность ЭКА, ЭКЛАК и ЭСКАТО по подготовке и проведению экзаменов (таблицы 28J.19, 28J.20 и 28J.21 соответственно).

28J.21 Консультативный комитет рекомендует также утвердить смету расходов в размере 143 300 долл. США на деятельность ЭКЗА по подготовке и проведению экзаменов (таблица 28J.22). Эта смета отражает увеличение ресурсов на 86 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), причины которого указаны в пункте 28J.54 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет отмечает, что расходы в размере 60 400 долл. США по статье временного персонала общего назначения охватывают потребности в отношении преподавателей языка; как объясняется в пункте 28J.54 предлагаемого бюджета по программам, ассигнования по статье консультантов (68 600 долл. США) позволят, в частности, "обеспечить обучение делопроизводству набираемого на местной основе персонала и повышение его квалификации, а также организовать два цикла учебных курсов по повышению профессиональной подготовки персонала". В этой связи представители Генерального секретаря разъяснили, что в целях проведения разграничения между ассигнованиями для преподавателей языка и ассигнованиями для других "инструкторов" ввиду отсутствия какого-либо другого более точного термина использовался термин "консультанты".

28J.22 В пунктах 28J.5, 28J.6, 28J.11, 28J.12, 28J.18 и 28J.19 выше Комитет рекомендовал сократить ассигнования в общей сложности на 552 800 долл. США. Соответственно он рекомендует утвердить по разделу 28J смету в размере 8 421 300 долл. США.

Раздел 28К. Прочие расходы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	8 804 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	8 804 700
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	6 418 500
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	5 605 200
Фактические расходы за 1982-1983 годы	6 374 700

28К.1 Смета в размере 8 804 700 долл. США по этому разделу на 2 386 200 долл. США, или 37,1 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Увеличение ресурсов предусматривается в размере 1 547 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), а темпы реального роста исчисляются в 23,3 процента (таблица 28К.1). Эта смета охватывает систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию, компенсационные выплаты в случае смерти, травмы или болезни, а также выплату взносов по общему страхованию и банковской комиссии.

28К.2 В пунктах 28К.1 и 28К.2 предлагаемого бюджета по программам содержатся пояснения в отношении ассигнований в размере 6 479 100 долл. США, испрашиваемых на 1986-1987 годы для взносов в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию (АСХИ). Генеральный секретарь объясняет предлагаемое увеличение ресурсов на 612 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) "увеличением членского состава на 12 процентов ежегодно в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов". Консультативный комитет просил разъяснить ему основание такого положения; ему была представлена нижеследующая таблица, в которой указывается число участников этой системы начиная с 1979 года:

Увеличение числа участников

<u>1 января</u>	<u>Число участников</u>	<u>Увеличение по сравнению с предыдущим годом</u>	<u>Процент</u>
1979 год	1 255		-
1980 год	1 451	196	15,6
1981 год	1 689	238	16,4
1982 год	1 791	102	6,0
1983 год	2 055	264	14,7
1984 год	<u>2 313</u>	<u>258</u>	<u>12,6</u>
	<u>10 554</u>	<u>1 058</u>	

Среднее число участников: $\frac{10\ 554}{6} = 1\ 759$

Средние темпы увеличения числа участников: $\frac{1\ 058}{5} = 212$

Средний процент увеличения: $\frac{212}{1\ 759} = 12,05$ процента

28К.3 Как Консультативному комитету известно, соответствующие расходы на систему АСХИ в период 1979–1984 годов составляли:

	<u>В долл. США</u>
1978–1979 годы	1 556 000
1980–1981 годы	2 398 500
1982–1983 годы	4 728 000
1984 год	3 315 700

28К.4 Представители Генерального секретаря заявили, что увеличение числа участников объясняется также и утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии по рекомендации Консультативного Комитета 30/ предложениями, которые содержатся в пункте 17 доклада Генерального секретаря о взносах Организации на цели медицинского страхования (А/С.5/38/16). В пункте 17 этого доклада Генеральный секретарь предложил

"... предоставить с 1 января 1984 года право на участие в системе страхования жизни после выхода в отставку а) сотрудникам, которые по выходе в отставку в возрасте 55 лет или более участвовали в основном на взносах плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций как минимум в течение пяти лет, при условии, что эти сотрудники выплачивают полную премию за период,

30/ См. резолюцию 38/235 Генеральной Ассамблеи, пункт 2, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (А/38/7/Add.1–23), документ А/38/7/Add.9, пункты 22 и 25.

на который срок их участия во время активной службы не достиг десятилетнего минимума для получения покрытия за счет субсидий в рамках системы страхования жизни после выхода в отставку; как только срок их участия во взносах во время активной службы и после выхода в отставку достигнет 10 лет, они смогут получить право на субсидии в рамках системы страхования жизни после выхода в отставку; и b) сотрудникам, вышедшим в отставку в результате потери трудоспособности, а также имеющим на это право иждивенцам, пережившим кормильца, который умер в период службы, независимо от стажа участия данного сотрудника в основанном на взносах плане на момент его выхода в отставку или смерти. Во всех случаях покрытие будет обеспечиваться тем, кто имеет право на периодическое получение пособий от Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, или в соответствии с правилами, регулирующими компенсацию в случае смерти, увечья или болезни в связи с исполнением служебных обязанностей по поручению Организации Объединенных Наций (Добавление D к Правилам о персонале)".

28К.5 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что по состоянию на январь 1984 года 74 процента участников системы страхования сотрудников после выхода на пенсию (АСХИ) на момент выхода в отставку получали заработную плату, выплачиваемую за счет средств регулярного бюджета, и 26 процентов – за счет внебюджетных средств. Однако цифра 26 процентов не учитывает то обстоятельство, что хотя во время выхода в отставку заработная плата могла выплачиваться сотрудникам из внебюджетных средств, основная часть заработной платы, полученной этими сотрудниками за время их службы могла ранее выплачиваться за счет регулярного бюджета.

28К.6 В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на заявление, содержащееся в пункте 25 его соответствующего доклада (A/38/7/Add.9) о том, что "Консультативный комитет не имеет возражений против предложений Генерального секретаря, касающихся системы медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию, хотя он считает, что вопрос финансирования этого плана должен постоянно находиться в поле зрения". Это заявление было одобрено Генеральной Ассамблеей в пункте 2 резолюции 38/235.

28К.7 С учетом вышеуказанных разъяснений и замечаний Консультативный комитет не возражает против сметы расходов на взносы в систему страхования сотрудников, вышедших на пенсию.

28К.8 Смета расходов на компенсационные выплаты на 1986–1987 годы составляет 1 706 100 долл. США и отражает увеличение ресурсов на 932 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 28К.3). Сметой предусматривается выплата компенсаций в случае смерти, травмы или болезни сотрудников, членов комиссий и военных наблюдателей при исполнении ими своих служебных обязанностей. Выплата компенсаций сотрудникам определяется "Правилами, регулирующими выплату компенсаций в связи со смертью, травмой или болезнью при исполнении служебных обязанностей по поручению Организации Объединенных Наций" (ST/SGB/Staff Rules/Appendix D/Rev.1/Amend.1). В разделе VI своей резолюции 34/233 от 20 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея поручила Генеральному секретарю ввести измененные правила, регулирующие выплату компенсации членам комиссий, комитетов или подобных органов в связи со смертью, травмой или болезнью при исполнении служебных обязанностей в Организации Объединенных Наций. В разделе X своей резолюции 39/236 от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея одобрила пересмотренную шкалу компенсации членам комиссий, комитетов и аналогичных органов.

28К.9 В пункте 28К.4 предлагаемого бюджета по программам объясняются причины увеличения роста ресурсов. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что на 1 января 1985 года общее число лиц, получающих в соответствии с положениями Добавления D к Правилам о персонале ежегодные компенсационные выплаты, составляло 76 человек. В 60 случаях выплачиваются пособия в связи со смертью кормильца, а в 16 – пособия по инвалидности. Они пояснили далее, что основная часть единовременных выплат приходится на оплату врачей, лечения в больнице и другие медицинские расходы, понесенные сотрудниками, заболевшими или получившими травму при исполнении служебных обязанностей. Часть выплат была связана с оплатой медицинских расходов, понесенных 16 вышеупомянутыми участниками-инвалидами при лечении этой болезни, в связи с которой они были зачислены на получение пособий по окончательной инвалидности. Другие выплаты по этому счету осуществлялись в связи с полной утратой трудоспособности. Фактические расходы на компенсационные выплаты в 1978–1979 годах составляли 544 200 долл. США; в 1980–1981 годах – 676 300 долл. США и в 1982–1983 годах – 965 000 долл. США. Исходя из данных за 1984 год, предполагается, что потребности в 1984–1985 годах составят 1,2 млн. долл. США (по сравнению с утвержденными ассигнованиями на 1984–1985 годы в размере 637 500 долл. США).

28К.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету на компенсационные выплаты.

28К.11 Потребности на общее страхование в Центральных учреждениях в 1986–1987 годах не влекут за собой роста ресурсов и оцениваются в 598 000 долл. США (таблица 28К.3 и пункт 28К.5 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что со времени подготовки сметы на страховом рынке произошли существенные изменения, в частности, в отношении степени покрытия и размера страховых премий. Поэтому Генеральный секретарь намеревается по этому вопросу представить Генеральной Ассамблее на ее предстоящей сороковой сессии доклад, в котором будут испрашиваться пересмотренные ассигнования.

28К.12 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере 21 500 долл. США на 1986–1987 годы на банковскую комиссию (таблица 28К.3 и пункт 28К.6 предлагаемого бюджета по программам).

28К.13 Консультативный комитет рекомендует утвердить по подразделу 28К (Прочие расходы) смету Генерального секретаря в размере 8 804 700 долл. США.

Раздел 28L. Совместно финансируемая административная деятельность

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	12 751 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	12 677 300
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	11 738 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	11 981 200
Фактические расходы за 1982–1983 годы	10 679 000

28L.1 В настоящем разделе содержатся общая смета для Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и Объединенной инспекционной группы (ОИГ), а также данные о доле Организации Объединенных Наций в сметных расходах секретариата Консультативного комитета по административным вопросам 31/. В соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи взносы специализированных учреждений и других организаций, участвующих в финансировании КМГС и ОИГ, проводятся в качестве поступлений по разделу 2 сметы поступлений (Общие поступления).

28L.2 Смета потребностей на 1986–1987 годы по разделу 28L составляет 12 751 700 долл. США, что на 1 013 500 долл. США, или 8,6 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Рост ресурсов составляет 114 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), из которых 17 700 долл. США связаны с единовременными расходами. Темпы реального роста исчисляются в 1,0 процента. Соответствующие поступления по разделу 2 сметы поступлений составляют 7 098 100 долл. США (таблица РП2.2), при этом чистая сумма расходов Организации Объединенных Наций, связанных с финансированием этих трех видов деятельности, достигает 5 653 600 долл. США.

1. Комиссия по международной гражданской службе

28L.3 Потребности КМГС изложены в таблицах 28L.4 и 28L.5 и в пунктах 28L.1–28L.3 предлагаемого бюджета по программам. Смета на 1986–1987 годы в размере 8 053 800 долл. США отражает переоценку ресурсов, выделенных на 1984–1985 годы. Она является предварительной, поскольку, "когда появилась настоящая смета, Комиссия еще не разработала своих предложений на двухгодичный период 1986–1987 годов". Пересмотренная смета будет представлена Генеральной Ассамблее на ее сорокой сессии.

28L.4 В этой связи Консультативный комитет хотел бы напомнить о том, что в пункте 28.165 его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов, отмечается следующее: "По мнению Консультативного комитета, запоздалое представление сметы и, соответственно, использование предварительных сметных данных мешают нормальному рассмотрению предложений по бюджету по программам, представленных Генеральной Ассамблее. Поэтому Комитет надеется, что КМГС примет в будущем надлежащие меры для обеспечения того, чтобы при подготовке своих первоначальных предложений по бюджету по программам Генеральный секретарь мог учитывать предложения Комиссии." 32/.

31/ Сметные ассигнования на погашение доли Организации Объединенных Наций в расходах Международного вычислительного центра в Женеве проводятся в разделе 28G предлагаемого бюджета по программам. В разделе 28G включена также и сметная доля Организации Объединенных Наций в расходах Консультативного комитета по координации систем информации.

32/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/38/7).

2. Объединенная инспекционная группа

28L.5 Сметные ассигнования для ОИГ на 1986–1987 годы составляют 4 267 000 долл. США и предусматривают увеличение ресурсов на 23 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 28L.6 и пункты 28L.19–28L.25 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить эту смету.

3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам (доля Организации Объединенных Наций)

28L.6 Расходы секретариата ККАВ распределяются между участвующими организациями в соответствии с фактическим штатом работающих в них сотрудников по состоянию на 31 декабря предшествующего года.

28L.7 Как видно из таблицы 28L.9, общая смета для ККАВ на 1986–1987 годы составляет 1 032 100 долл. США. Из этой суммы 853 800 долл. США связаны с текущими штатными потребностями секретариата (таблица 28L.9 часть I и пункты 28L.32–28L.37 предлагаемого бюджета по программам). Остаток суммы в размере 178 300 долл. США связан с просьбами Генерального секретаря о создании одной новой должности класса С-4 для специалиста по проведению обзора окладов и одной должности технического сотрудника категории общего обслуживания, а также с выделением средств для покрытия путевых расходов сотрудника категории специалистов (таблица 28L.9 часть II и пункты 28L.38–28L.40 предлагаемого бюджета по программам).

28L.8 Консультативный комитет не убежден в обоснованности ни разъяснений данных в предлагаемом бюджете по программам, ни дополнительной информации, полученной от представителей Генерального секретаря. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать предложения о создании этих двух должностей и о выделении дополнительных ассигнований на путевые расходы. Это приведет к соответствующему сокращению общей сметы для ККАВ на 178 300 долл. США, то есть с 1 032 100 долл. США до 853 800 долл. США.

28L.9 Предлагаемая Генеральным секретарем сметная доля Организации Объединенных Наций в расходах ККАВ на 1986–1987 годы в размере 430 900 долл. США соответствует приблизительно 41,75 процента общей сметы, составляющей 1 032 100 долл. США (пункт 28L.41 предлагаемого бюджета по программам). С учетом рекомендации Консультативного комитета, содержащейся в пункте 28L.8 выше, сметную долю Организации Объединенных Наций следует сократить на 74 400 долл. США, то есть с 430 900 долл. США до 356 500 долл. США (41,75 процента от 853 800 долл. США).

28L.10 В пункте 28L.9 выше Комитет рекомендовал сокращение в размере 74 400 долл. США. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует для подраздела 28L смету в размере 12 677 300 долл. США.

Раздел 28М. Административное обслуживание, Вена

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	32 546 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	31 625 000
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	31 416 900
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	34 496 200
Фактические расходы в 1982-1983 годах	30 476 600

28М.1 Сметные ассигнования по разделу административного обслуживания, Вена, составляют 32 546 800 долл. США, что на 1 129 900 долл. США, или 3,5 процента, больше, чем пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы. Темпы реального роста исчисляются в размере 0,2 процента (таблица 28М.1). Как показано в таблице 28М.3 предлагаемого бюджета по программам, эта смета покрывает услуги Организации Объединенных Наций (3 963 400 долл. США) и услуги, предоставляемые ЮНИДО (28 583 400 долл. США).

28М.2 Смета по разделу 28М включает (по статье расходов "Взносы в рамках совместной деятельности") сумму в размере 210 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с услугами, которые будут предоставлены МАГАТЭ (таблица 28М.4; см. также пункт 29.64 ниже). Консультативный комитет отмечает, что это соответствует положениям Меморандума о взаимопонимании, подписанного Генеральным секретарем, Генеральным директором МАГАТЭ и Директором-исполнителем ЮНИДО в 1977 году. В этой связи Консультативный комитет отмечает содержащееся в разделе 28М.3 предлагаемого бюджета по программам заявление о том, что:

"При подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов нынешние соглашения об осуществлении общего обслуживания явились предметом переговоров между сторонами, подписавшими в 1977 году Меморандум о взаимопонимании, в связи с предстоящим преобразованием ЮНИДО в специализированное учреждение. В соответствии с частью IV резолюции 39/242 Генеральной Ассамблеи и в свете результатов переговоров о распределении обязанностей в отношении общего обслуживания между Организацией Объединенных Наций, МАГАТЭ и ЮНИДО Генеральный секретарь представит Ассамблее предложения в отношении общего обслуживания на ее сороковой сессии. В этой связи следует напомнить, что Ассамблея на ее тридцать девятой сессии согласилась с рекомендациями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, который, в частности, поддержал идею единой службы по обслуживанию конференций в Венском международном центре и высказал точку зрения о том, что ответственность за это должна взять на себя Организация Объединенных Наций. До принятия Ассамблеей решения на основании доклада Генерального секретаря сметные потребности на 1986-1987 годы, связанные с административным обслуживанием в Вене, отражают нынешнюю структуру в соответствии с действующими в настоящее время соглашениями".

28М.3 Консультативный комитет отмечает, что, если ЮНИДО станет специализированным учреждением, возможно, придется разработать новые соглашения между Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО по вопросам, которые в настоящее время связаны с

совместным обслуживанием. Поэтому, если ЮНИДО в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов станет специализированным учреждением, представленная в настоящее время Генеральным секретарем смета по разделу 28М должна быть пересмотрена в той мере, в какой а) будет пересмотрен Меморандум о взаимопонимании; б) может быть изменено нынешнее распределение обязанностей между Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО; и с) сметные ассигнования, связанные с предоставлением услуг ЮНИДО в соответствии с любыми возможными новыми соглашениями, будут исключены из бюджета Организации Объединенных Наций и включены в новый бюджет ЮНИДО. Пока решение этих вопросов не получило дальнейшего развития, Консультативный комитет рассматривает смету по разделу 28М на основе положений представленного Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам, считая при этом, что его замечания и рекомендации относительно общего объема потребностей в различных услугах могут быть приняты во внимание, если развитие событий потребует нового представления Генерального секретаря по этому вопросу.

28М.4 Как следует из таблицы IS2.4 предлагаемого бюджета по программам, в отношении тех видов общего обслуживания в Венском международном центре, которые предоставляются на основе совместного несения расходов, ожидается возмещение расходов на общую сумму в 12 337 500 долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что расходы в отношении услуг, предоставляемых в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, распределяются следующим образом:

Венский международный центр

Услуги, предоставляемые на основе совместного
несения расходов

	Смета на 1986– 1987 годы	Распределение расходов			
		Организа- ция Объе- диненных Наций	МАГАТЭ	БАПОР	Прочие
(в тыс. долл. США)					
<u>Общее обслуживание</u>					
Комплектование базы данных	32,4	16,2	14,7	1,3	0,2
Аренда и эксплуатация помещений	7 467,9	3 742,2	3 397,9	291,2	36,6
Коммунальные услуги	8 306,2	4 162,2	3 779,3	323,9	40,8
Аренда и эксплуатация оборудования	1 274,4	1 218,5	–	49,7	6,2
Связь	3 062,3	2 927,9	–	119,4	15,0
Прочие услуги	162,5	155,4	–	6,3	0,8
Принадлежности и материалы	736,0	703,7	–	28,7	3,6
Прочие принадлежности	601,4	301,4	273,6	23,5	2,9
<u>Служба управления зданиями</u>	4 389,5	2 221,1	1 997,2	171,2	–
<u>Служба охраны и безопасности</u>	3 136,3	1 587,0	1 427,0	122,3	–

	Смета на 1986- 1987 годы	Организа- ция Объе- диненных Наций	Распределение расходов		
			МАГАТЭ	БАПОР	Прочие
(в тыс. долл. США)					
<u>Языковая подготовка</u>	<u>505,5</u>	<u>301,3</u>	<u>204,2</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Итого	<u>29 674,4</u>	<u>17 336,9</u>	<u>11 093,9</u>	<u>1 137,5</u>	<u>106,1</u>

Ожидаемое возмещение,
включенное в раздел 2
сметы поступлений 12 337,5 11 093,9 1 137,5 106,1

28М.5 В пункте 28М.5 предлагаемого бюджета по программам предлагается реклассификация двух должностей: одной должности административного сотрудника с С-4 до С-5 и одной должности начальника отдела кадров с С-3 до С-4. Представленные обоснования не убедили Консультативный комитет в необходимости такой реклассификации, и поэтому он рекомендует ее не проводить, что, соответственно, приведет к сокращению сметы на 1986-1987 годы на 39 500 долл. США.

28М.6 Комитет не возражает против содержащейся в пункте 28М.9 предлагаемого бюджета по программам просьбы о закупке на единовременной основе автоматического контролера связи, однако он не убежден в необходимости приобретения дополнительного оборудования для электронной обработки текстов, о котором говорится в пункте 28М.8 предлагаемого бюджета по программам, и поэтому рекомендует сокращение в размере 28 700 долл. США.

28М.7 Комитет рекомендует удовлетворить содержащуюся в пункте 28М.11 просьбу о реклассификации должности начальника Службы охраны с уровня С-4 до уровня С-5.

28М.8 В пункте 28М.22 предлагается создать в Службе управления зданиями четыре дополнительные временные должности категории общего обслуживания для техников-электронщиков. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 28.180 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1984-1985 годы 33/ Комитет рекомендовал создать три временные должности техников-электронщиков и две должности механиков. В сложившихся обстоятельствах Комитет выступает против этого предложения и рекомендует сокращение в размере 92 800 долл. США.

28М.9 Смета в размере 22 460 800 долл. США, связанная с общим обслуживанием (осуществляемым ЮНИДО), приведена в таблице 28М.16 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет отмечает, что у Генерального секретаря есть широкие возможности применить гибкий подход к исполнению этой сметы, особенно в таких областях, как связь и принадлежности и материалы, а эффективное использование ресурсов должно привести к значительной экономии. Поэтому Консультативный комитет рекомендует, чтобы смета на 1986-1987 годы была сокращена на 760 800 долл. США и составила 21,7 млн. долл. США.

33/ Там же.

28M.10 В пунктах 28M.5, 6, 8 и 9 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение на общую сумму 921 800 долл. США. В результате этого смета Генерального секретаря по разделу 28M сократится с 32 546 800 долл. США до 31 625 000 долл. США. Вследствие осуществления рекомендуемых выше сокращений возникает также необходимость сократить смету поступлений по разделу 2 (Общие поступления) на 425 300 долл. США.

Раздел 28N. Общее обслуживание, Найроби

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 916 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 243 700
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	1 900 700
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	2 322 400
Фактические расходы в 1982–1983 годах	<u>а/</u>

а/ Включены в разделы 18 и 19 – см. пункт 28N.2 предлагаемого бюджета по программам.

28N.1 Консультативный комитет информирован о том, что предложения по разделу общего обслуживания, Найроби, включая пересмотренную смету для раздела 28N, будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии. В сложившихся обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует, чтобы до рассмотрения пересмотренной сметы смета по подразделу 28N была сокращена до базового уровня (переоценка пересмотренных ассигнований плюс инфляция). В результате этого сокращение в предварительном порядке составит 672 800 долл. США.

Резюме, раздел 28

Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом в смете по разделу 28, представлены в сжатой форме в следующей таблице:

	<u>В долл. США</u>
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	–
B. Финансовое управление	–
C. Бюро персонала	641 500
D. Управление общего обслуживания	1 422 700
E. Административно–управленческий отдел	8 300
F. Отдел внутренней ревизии	38 200
G. Отдел электронной обработки данных и систем информации	25 100

	<u>В долл. США</u>
Н. Административный отдел, Женева	19 100
Г. Отдел общего обслуживания, Женева	82 600
Ж. Деятельность в области подготовки кадров	552 800
К. Прочие расходы	-
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	74 400
М. Административная служба, Вена	921 800
Н. Общее обслуживание, Найроби	<u>672 800</u>
Итого	<u>4 459 300</u>

Соответственно, по разделу 28 Комитет рекомендует смету в размере 332 572 500 долл. США. При этом он отмечает, что 744 400 долл. США из общей суммы сокращения расходов в размере 4 459 300 долл. США носят предварительный характер до рассмотрения Комитетом пересмотренной сметы по подразделам 28Е, 28Г, 28С и 28Н.

Рекомендуемое сокращение

Раздел 28. Администрация и управление 4 459 300 долл. США

Раздел 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	279 152 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	277 128 000
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы.....	266 603 700
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	266 012 300
Фактические расходы за 1982–1983 годы.....	240 187 000

29.1 Смета на 1986–1987 годы в размере 279 152 100 долл. США на обслуживание конференций и библиотечное обслуживание на 12 548 400 долл. США, или на 4,7 процента, выше суммы пересмотренных ассигнований на 1984–1985 годы. За счет общих сметных средств (279 152 100 долл. США) покрываются предполагаемые расходы в размере 181 501 100 долл. США (включая исполнительное руководство и управление) Центральных учреждений; 87 263 200 долл. США – для Женевы и 10 387 800 долл. США – для Вены (таблица 29.3). В таблице 29.1 показан рост ресурсов на 816 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); темпы реального роста исчисляются на уровне минус 0,1 процента (разовые ассигнования не учитываются при исчислении темпов реального роста). Смета разовых расходов Генерального секретаря составляет 1 651 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и включает 1 498 500 долл. США на закупку мебели и оборудования, необходимых в связи с осуществлением в Центральных учреждениях программы технического обновления, и 152 900 долл. США – на оплату временных должностей (5 должностей категории специалистов и 1 должность категории общего обслуживания на срок 6 месяцев) в Центральных учреждениях (пункты 29.31, 29.54, 29.63 и 29.106 предлагаемого бюджета по программам).

29.2 Предполагается, что по этому разделу в 1986–1987 годах из внебюджетных средств будет получен 1 657 900 долл. США (таблица 29.1).

29.3 Консультативный комитет отмечает, ссылаясь на пункт 29.95 предлагаемого бюджета по программам, что впервые раздел 29 представляется "на основе программ, изложенных в добавлении к среднесрочному плану (A/37/6/Add.2 (часть 1))". В то же время Комитет считает, что рассматривать этот раздел было бы легче, если бы сметные ассигнования на оперативно-функциональное обслуживание программ Центральных учреждений, Женевы и Вены были помещены непосредственно за сметными расходами на обслуживание конференций и библиотечное обслуживание трех этих центров.

29.4 Первоначальная смета по разделу 29 не включает всех потребностей на двухгодичный период 1986–1987 годов. В пунктах 29.4–29.6 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что на момент подготовки сметы на 1986–1987 годы расписание конференций в Центральных учреждениях, Женеве и Вене еще окончательно составлено не было. Поэтому Генеральный секретарь указывает, что пересмотренная смета будет представлена Генеральной Ассамблее на ее сороковой и сорок первой сессиях в рамках свободных ведомостей потребностей для обслуживания конференций. Консультативный комитет отмечает, что сметы на языковой персонал и/или временный персонал для обслуживания заседаний включены также в разделы 11 (ЭСКАТО), 12 (ЭКЛА), 13 (ЭКА), 14 (ЭКЗА), 17 (ЮНИДО) и 18 (ЮНЕП).

29.5 На 1986–1987 годы Генеральный секретарь предлагает 2 497 штатных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, из которых 1 151 должность – категории специалистов и выше (1 – ЗГС, 6 – Д-2, 20 – Д-1, 163 – С-5, 422 – С-4, 411 – С-3, 128 – С-2/1); 1 321 должность – категории общего обслуживания (включая 161 должность пятого разряда) и 25 должностей – категории разнорабочих (таблица 29.5). Кроме того, на 1986–1987 годы предлагается утвердить 14 временных должностей, финансируемых из средств регулярного бюджета (2 должности С-4, 6 – С-3, 2 – С-2/1 и 4 – категории общего обслуживания). В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет, что к концу 1984 года в общей сложности 39 должностей категории специалистов были вакантными (2 должности Д-2, 10 – С-5, 61 – С-4, 41 – С-3, и за счет этих вакантных должностей было произведено 75 краткосрочных назначений на уровень С-2/1).

29.6 Предполагается, что в 1986–1987 годах за счет внебюджетных средств будет финансироваться 16 должностей. Одиннадцать должностей (1 должность С-5, 1 – С-4, 3 – С-3, 1 – С-2/1, 5 – категории общего обслуживания) финансируются за счет Целевого фонда для обеспечения перевода на немецкий язык. Оставшиеся 5 должностей (1 должность С-3, 1 – С-2/1, 3 – категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда) финансируются за счет средств компенсации по линии технического сотрудничества (таблицы 29.5, 29.19 и 29.27).

29.7 По сравнению с периодом 1984–1985 годов предлагаемое штатное расписание за счет регулярного бюджета увеличилось на две штатные должности. Предлагаемые изменения можно суммировать следующим образом:

	Категория специалистов	Категория общего обслуживания	Разно- рабочие	Итого
<u>Центральные учреждения</u>				
Новые должности	2	7	–	9
Упраздненные должности	–	(9)	–	(9)
<u>Женева</u>				
Новые должности	1	–	–	1
Перевод из должностей временного персонала общего назначения	–	1	–	1
Чистое увеличение/(уменьшение)	<u>3</u>	<u>(1)</u>	<u>–</u>	<u>2</u>

29.8 Консультативный комитет отмечает, что предложение упразднить девять должностей категории общего обслуживания объясняется экономией за счет осуществления программы технического обновления и, в частности, введением электронной обработки текстов и автоматизации типографских работ (см. пункты 29.28 и 29.34 ниже). Рекомендации Консультативного комитета относительно запрошенных 11 новых должностей содержатся в пунктах 29.24, 29.27, 29.30, 29.33, 29.35, 29.41, 29.53 и 29.54 ниже.

29.9 Предложения Генерального секретаря относительно штатного расписания на 1986–1987 годы включают просьбы о реклассификации шести должностей: четырех – в Центральных учреждениях (1 должность с уровня С-4 до уровня С-5 и 3 – с уровня С-3 до уровня С-4) и двух должностей в Женеве (2 должности с уровня С-3 до уровня С-4). Соответствующие рекомендации Консультативного комитета содержатся в пунктах 29.25, 29.35, 29.41, 29.54 и 29.58 ниже.

29.10 Из 14 временных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета и предложенных на 1986–1987 годы, 12 должностей в Центральных учреждениях (1 должность С-4, 5 – С-3, 2 – С-2/1, 4 – категории общего обслуживания) предназначены для ликвидации отставания в издании "Treaty Series" Организации Объединенных Наций (пункты 29.30, 29.43 и 29.51 предлагаемого бюджета по программам). Одна должность уровня С-4 в Женеве предназначена для координатора по техническому обновлению (таблица 29.58). Консультативный комитет отмечает, что эти 13 должностей были утверждены на двухгодичный период 1984–1985 годов. Комитет согласен с сохранением этих должностей. Рекомендация Комитета относительно новой временной должности уровня С-3, запрошенной в пункте 29.37 предлагаемого бюджета по программам, содержится в пункте 29.32 ниже.

29.11 Консультативный комитет не возражает против следующего перераспределения должностей между программами в Центральных учреждениях:

Программа	Должности, перераспределяемые <u>из</u> программы	Должности, перераспределяемые <u>в</u> программу	Пункт предлагаемого бюджета по программам
Редакционный контроль и составление официальных отчетов	1 С-3, 1-0	2 С-4, 2 С-3, 1 С-2/1, 8-0 (включая 2 должности пятого разряда)	29.27–29.29
Письменный перевод	2 С-4, 1 С-3 1-0	1 С-3, 1-0	29.41, 29.42
Издательские услуги	1-0 (пятого разряда)	–	29.50
Управление Департаментом	1 С-3, 1 С-2/1, 6-0 (включая одну должность пятого разряда)		29.98

Программа	Должности, перераспределяемые из программы	Должности, перераспределяемые в программу	Пункт предлагаемого бюджета по программам
	15 должностей: 2 С-4, 3 С-3, 1 С-2/1, 9-0 (включая 2 должности пятого разряда)	15 должностей: 2 С-4, 3 С-3, 1 С-2/1, 9-0 (включая 2 должности пятого разряда)	

29.12 Поскольку общее число штатных должностей, указанное в разделе 29, включает как языковые, так и неязыковые должности, Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию о языковых должностях. Представители Генерального секретаря представили следующую таблицу:

Структура классификации языкового персонала а/, предлагаемая на 1986-1987 годы

	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого
<u>Центральные учреждения</u>					
Письменный перевод	60	149	110	35	354
Секция документации, справок и терминологии	1	2	5	2	10
Устный перевод	30	69	31	5	135
Стенографические отчеты	7	10	43	-	60
Секция редактирования официальных отчетов	1	11	23	5	40
Техническое редактирование и корректура	1	3	9	12	25
Всего	100	244	221	59	624
<u>Женева</u>					
Письменный перевод	28	71	73	7	179
Терминологическая работа	1	2	4	-	7
Редактирование	-	4	12	-	16
Устный перевод	22	57	19	6	104
Техническое редактирование и корректура	-	1	8	5	14
Всего	51	135	116	18	320

	C-5	C-4	C-3	C-2	Итого
<u>Вена</u>					
Письменный перевод	-	8	12	-	20
Терминологическая работа	-	-	-	-	-
Редактирование	-	-	-	-	-
Устный перевод	-	-	-	-	-
Техническое редактирование и корректурa	-	-	-	-	-
Всего	-	8	12	-	20
Итого	151	387	349	77	964

а/ За исключением неязыковых должностей в языковых подразделениях.

29.13 Потребности во временных должностях для обслуживания заседаний на 1986-1987 годы составляют 28 300 100 долл. США, из которых 11 440 300 долл. США приходится на Центральные учреждения, 10 603 000 долл. США - на Женеву и 6 256 800 долл. США - на Вену (таблицы 29.4, 29.54, 29.57 и 29.60). Для Центральных учреждений смета включает только потребности, связанные с обслуживанием сороковой и сорок первой сессий Генеральной Ассамблеи (пункты 29.6 и 29.100 предлагаемого бюджета по программам). Для Женевы и Вены сметные потребности основаны на имеющемся опыте (пункты 29.111, 29.112 и 29.123 предлагаемого бюджета по программам).

29.14 В таблице 29.4 предлагаемого бюджета по программам указывается на сокращение ассигнований в размере 10 926 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) в переоцененной базе ресурсов на 1984-1985 годы на временные должности для обслуживания заседаний. В ответ на запросы Консультативного комитета представители Генерального секретаря указали, что одновременные расходы на проведение конференций и специальных заседаний в период 1984-1985 годов были исключены из сметы для Центральных учреждений, Женевы и Вены. Консультативный комитет отмечает, что впервые сметные ассигнования для Женевы и Вены были сокращены с учетом проводимых на разовой основе конференций и специальных заседаний, что было произведено в ответ на замечания Консультативного комитета по этому вопросу, содержащиеся в пункте 29.12 первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов 34/.

29.15 Сокращение роста ресурсов в размере 1 648 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) также показано для временного персонала для обслуживания заседаний (таблица 29.4). Это объясняется сокращением потребностей по этой статье расходов в Женеве на 2 389 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) и частично восполняется увеличением потребностей в Центральных учреждениях (на 303 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) и Вене (на 437 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблицы 29.54, 29.57 и 29.60).

34/ Там же.

29.16 В ходе своего рассмотрения сметных расходов на временный персонал для обслуживания заседаний в Женеве Комитет напомнил в своем замечании, содержащемся в пункте 29.12 первого доклада Комитета о предлагаемом бюджете по программам на 1984–1985 годы, в отношении того, что статистические данные о рабочей нагрузке, связанной с обслуживанием конференций в Женеве, были ошибочными 1/. В этой связи Консультативный комитет отметил, ссылаясь на таблицу 29.33, приведенную в предлагаемом бюджете по программам на 1986–1987 годы, что статистические данные о рабочей нагрузке в связи с обслуживанием конференций в Женеве были пересмотрены. Признавая, что сметные расходы Генерального секретаря на временный персонал по обслуживанию заседаний в Женеве в 1986–1987 годах несколько меньше, чем прежде, Комитет считает, что все еще имеются возможности для дальнейшего совершенствования метода сбора статистических данных о рабочей нагрузке в Женеве.

29.17 Консультативный комитет также весьма осторожно подходит к статистическим данным о рабочей нагрузке в Вене, приведенным в таблице 29.62. В этой связи Комитет напоминает, что он обратил внимание на значительные расхождения в представлении таких данных Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии, если учитывать сводные ведомости расходов Генерального секретаря на конференционное обслуживание 35/.

29.18 Благодаря установке в Женеве в скором времени оборудования по обработке данных можно будет значительно повысить эффективность деятельности соответствующих служб в Женеве. В этой связи Комитет признает, что с монтажом установок и введением в действие оборудования по электронной обработке текстов в английском, испанском и французском машинописном бюро в Женеве произошла задержка и до 1986 года они введены в строй не будут. Консультативный комитет был информирован о том, что при подготовке сметы на 1986–1987 годы секретариат учел те выгоды и экономию средств, которые появятся в результате установки оборудования по электронной обработке текстов.

29.19 Введение новой технологии, в частности оборудования по электронной обработке текстов в Центральных учреждениях, привело к сокращению штатов и увеличению производительности. В этой связи Консультативный комитет считает, что уже накоплен достаточный опыт, чтобы провести в ближайшем будущем обзор воздействия технического обновления на существующие нормы рабочей нагрузки для различных категорий сотрудников по обслуживанию конференции, включая машинисток и канцелярских работников. Соответствующие рекомендации Консультативного комитета по сметным ассигнованиям для временного персонала по обслуживанию заседаний в Центральных учреждениях, Женеве и Вене содержатся в пунктах 29.45, 29.59 и 29.67 ниже.

29.20 По мнению Консультативного комитета, необходимо в срочном порядке установить процедуры для проведения более тесных консультаций и осуществления координации между Центральными учреждениями, Женевой и Веной, в частности по вопросам, касающимся согласования номенклатуры, методов сбора данных о рабочей нагрузке и поэтапного введения и применения новой технологии. Комитет отмечает это обстоятельство ввиду того, что поскольку форма представления и предпосылки, использованные при составлении сметы для Центральных учреждений, Женевы и Вены не были полностью согласованы, провести непосредственное сравнение не представляется возможным. Комитет надеется, что Генеральный секретарь в кратчайшие сроки примет меры в этой связи.

35/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/39/7), приложение, пункт 72.

29.21 В пунктах 29.8 и 29.9 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь дает пояснения к смете для глобальной программы типографских работ по контрактам. Общим счетом для типографских работ по контрактам распоряжается Издательская коллегия в Центральных учреждениях, однако сметные ассигнования распределены по нескольким разделам бюджета. В таблице 29.6 дается разбивка сметных ассигнований для типографских работ по контрактам, включенных в различные статьи расходов бюджета. По пересмотренным расценкам 1985 года общие потребности по этой статье расходов в 1986–1987 годах составят 9 988 600 долл. США, включая 47 300 долл. США по разделу 29.

Центральные учреждения

29.22 Сметные потребности в конференционном и библиотечном обслуживании в Центральных учреждениях на 1986–1987 годы составляют 181 501 100 долл. США, включая 977 500 долл. США по статье "Исполнительное руководство и управление", 160 444 300 долл. США по программам деятельности и 20 079 300 долл. США на оперативно-функциональное обслуживание программ (таблица 29.3).

29.23 Смета в размере 977 500 долл. США по статье "Исполнительное руководство и управление" отражает рост ресурсов на 147 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на штатные должности и общие расходы по персоналу. Рост ресурсов обусловлен предложениями Генерального секретаря о создании двух должностей: одной должности главного сотрудника на уровне Д-1, который будет оказывать помощь заместителю Генерального секретаря в деле планирования и координации деятельности по обслуживанию конференций, и одной вспомогательной технической должности категории общего обслуживания (пункты 29.11–29.14 предлагаемого бюджета по программам). Кроме того, предлагается реклассифицировать должность специального помощника заместителя Генерального секретаря с уровня С-4 до уровня С-5 (пункт 29.15 предлагаемого бюджета по программам).

29.24 С учетом соображений, высказанных Консультативным комитетом в пунктах 29.19 и 29.20 выше, он рекомендует согласиться с предложением о создании новой должности на уровне Д-1. Однако Консультативный комитет считает, что, учитывая значительное число должностей категории общего обслуживания в Департаменте, функции, отведенные для этой новой должности категории общего обслуживания, должны выполнять имеющиеся сотрудники. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует не утверждать просьбу о создании новой должности категории общего обслуживания и сократить смету на 1986–1987 годы на 41 400 долл. США.

29.25 Кроме того, Консультативный комитет не убежден в полной обоснованности просьбы о реклассификации должности специального помощника заместителя Генерального секретаря; поэтому он рекомендует не утверждать и сократить смету на 1986–1987 годы на 24 600 долл. США.

29.26 Общая смета расходов по программам деятельности в Центральных учреждениях в размере 160 444 300 долл. США охватывает потребности Службы редакционного контроля и официальных отчетов (31 686 700 долл. США), Отдела устных переводов и обслуживания заседаний (27 637 500 долл. США), Отдела письменных переводов (53 481 200 долл. США), Издательской службы (32 553 500 долл. США) и секций библиотеки им. Дага Хаммаршельда (15 085 400 долл. США).

29.27 Смета расходов Службы редакционного контроля и официальных отчетов на 1986–1987 годы в размере 31 686 700 долл. США отражает рост ресурсов в размере 786 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 29.13). Предлагаемый рост ресурсов обусловлен рядом факторов, в том числе перемещением ряда должностей в программу, упразднением должностей и просьбами о создании новых

временных должностей. Генеральный секретарь испрашивает одну новую должность категории общего обслуживания пятого разряда для арабской секции (пункт 29.24 предлагаемого бюджета по программам) и шести временных должностей на шестимесячный период (5 редакторов на уровне С-3 и одной должности технического сотрудника категории общего обслуживания) для обработки документации Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов (пункт 29.31 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу о создании новой должности категории общего обслуживания пятого разряда. Что же касается просьбы об утверждении шести временных должностей, то Комитет считает, что такие должности достаточно создать и на четырехмесячный период. Соответствующее сокращение сметы составит 53 200 долл. США.

29.28 В 1986-1987 годах предлагается упразднить пять должностей категории общего обслуживания Службы редакционного контроля и официальных отчетов (пункты 29.25 и 29.26 предлагаемого бюджета по программам). Четыре такие должности находятся в арабской и русской службах Секции стенографии (по две в каждой); они будут упразднены в связи с внедрением в указанных службах оборудования для электронной обработки текстов. Пятая должность находится в Секции контроля за документацией (пункт 29.26 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что в ходе двухгодичных периодов 1982-1983 и 1984-1985 годов после внедрения оборудования для электронной обработки текстов в английской, французской и испанской службах было упразднено по четыре должности категории общего обслуживания. В этой связи, исходя из имеющегося опыта работы, можно предложить упразднить в двухгодичном периоде 1988-1989 годов еще по две должности в арабской и русской службах.

29.29 Потребности Отдела устных переводов и обслуживания заседаний на 1986-1987 годы составляют по смете 27 637 500 долл. США (таблица 29.16). Данная смета отражает рост ресурсов в размере 93 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), который обусловлен просьбами о создании одной новой штатной должности категории общего обслуживания и одной временной должности уровня С-3.

29.30 Консультативный комитет отмечает, что предлагаемый новый сотрудник категории общего обслуживания будет оказывать помощь в составлении графика работы устных переводчиков, что позволит высвободить одного старшего переводчика, временно привлеченного к указанной работе, для исполнения своих непосредственных служебных обязанностей по устному переводу в течение всего рабочего дня (пункт 29.36 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

29.31 Консультативный комитет хотел бы получить соответствующие разъяснения относительно автоматизации процесса составления графика работы устных переводчиков (пункт 29.36 предлагаемого бюджета по программам). Комитет был информирован о том, что данный проект предполагает прежде всего предлагаемое приобретение микро-ЭВМ, затраты на которую составляют 12 300 долл. США (по расценкам 1986-1987 годов) и отражены в смете расходов на мебель и оборудование (различные виды применения) по статье "Руководство департаментами" (пункты 29.97g и 29.106a предлагаемого бюджета по программам). Комитет сознает, что программное обеспечение для предлагаемого проекта подобрать непросто, а его приспособление к условиям Организации Объединенных Наций может потребовать больших расходов. В этой связи, учитывая тот факт, что составление графика работы устных переводчиков предполагает наличие человеческого и других факторов, программирование которых сопряжено с определенными трудностями, и учитывая дополнительные расходы, которые могут

возникнуть сверх затрат на приобретение микро-ЭВМ, Консультативный комитет считает данное предложение преждевременным. На основании этого, в пункте 29.48 ниже Комитет рекомендует изъять ресурсы предлагаемые для приобретения микро-ЭВМ. Однако при этом Консультативный комитет не возражает против продолжения экспериментальных исследований возможных преимуществ технических нововведений в области устного перевода.

29.32 По мнению Консультативного комитета, основное обслуживание Комитета по конференциям можно обеспечить оптимальным образом в рамках имеющихся кадровых ресурсов, не прибегая к созданию дополнительной должности уровня С-3, как это предлагается в пункте 29.37 предлагаемого бюджета по программам. В этой связи Консультативный комитет рекомендует не утверждать данную просьбу с последующим сокращением сметы на 1986-1987 годы на 59 100 долл. США.

29.33 Потребности Отдела письменных переводов на 1986-1987 годы составляют, по оценкам, 53 481 200 долл. США (таблица 29.18). Сокращение потребностей по штатному расписанию и общим расходам по персоналу отражает чистое перемещение ряда должностей из ресурсов программы (пункты 29.41 и 29.42 предлагаемого бюджета по программам), которое отчасти компенсируется просьбами о создании двух новых должностей категории общего обслуживания для Секции переводов по контрактам (пункт 29.40 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не убедили ни объяснения, содержащиеся в предлагаемом бюджете по программам, ни дополнительные сведения, полученные от представителей Генерального секретаря. В этой связи Комитет рекомендует не утверждать эту просьбу и сократить смету расходов на 1986-1987 годы на 82 800 долл. США.

29.34 Смета расходов Издательской службы на 1986-1987 годы составляет 32 553 500 долл. США и отражает чистый отрицательный рост ресурсов в размере 36 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) (таблица 29.21). Как явствует из пунктов 29.47-29.50 предлагаемого бюджета по программам, чистое сокращение потребностей по штатному расписанию и общим расходам по персоналу связано с упразднением четырех должностей категории общего обслуживания в результате автоматизации ряда печатных работ и перемещения одной имеющейся должности из ресурсов программы. Это компенсируется просьбами о создании одной новой должности категории общего обслуживания и реклассификации имеющейся должности категории специалистов.

29.35 Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу о реклассификации должности начальника арабской секции Группы технического редактирования и корректуры с уровня С-3 до уровня С-4 (пункт 29.48 предлагаемого бюджета по программам). Однако при этом Комитет не убежден в обоснованности просьбы о создании новой должности категории общего обслуживания для Группы художественного оформления и графики (пункт 29.47 предлагаемого бюджета по программам) и рекомендует не утверждать ее с последующим сокращением сметы на 41 400 долл. США.

29.36 Потребности на аренду и эксплуатацию оборудования на 1986-1987 годы составляют по смете 270 200 долл. США и отражают рост ресурсов в размере 23 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года), который обусловлен дополнительными расходами на техническое обслуживание по контрактам, которые приводятся в пункте 29.52 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет рекомендует осуществить проводку последней суммы с последующим сокращением сметы расходов на 1986-1987 годы на 25 400 долл. США.

29.37 Смета по статье "Принадлежности и материалы" на 1986-1987 годы, составляющая 6 120 900 долл. США, приводится в пункте 29,53 предлагаемого бюджета по программам, а ее разбивка - в таблице 29.24. Консультативный комитет отмечает, что в ориентировочных сметных предположениях не учитывается экономия, которую можно получить в результате оптовой закупки указанных предметов. Кроме того, дополнительная экономия средств может быть обеспечена и за счет рационального потребления и использования принадлежностей и материалов. В этой связи Комитет рекомендует сократить смету расходов на 120 900 долл. США - с 6 120 900 долл. США до 6 млн. долл. США.

29.38 Смета расходов по статье "Мебель и оборудование" на 1986-1987 годы в размере 599 000 долл. США приводится в пункте 29.54 (i-iv) предлагаемого бюджета по программам. Что касается предлагаемого приобретения полностью автоматизированной системы изготовления печатных форм для Секции размножения документов (пункт 29.54 (i) - 300 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), то Консультативный комитет считает, что существующие печатные мощности Секции размножения документов будут соответствовать увеличению объема производства печатных форм с помощью новой системы. Кроме того, представители Генерального секретаря отметили, что помимо упразднения должностей приобретение данной системы будет способствовать повышению производительности труда и экономии ресурсов в будущем. Поэтому Консультативный комитет не возражает против приобретения данной системы.

29.39 Однако при этом Консультативный комитет не убежден в неотложном характере предлагаемого приобретения комплексной компьютеризированной графической установки для Группы картографии (пункт 29.54 (ii) - 100 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года). Поэтому Комитет рекомендует не утверждать данную просьбу и изъять из сметы средства в размере 105 000 долл. США (по расценкам 1986-1987 годов).

29.40 Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу выделить 45 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для создания архива карт на микроплёнке, выпущенных в период после 1945 года (пункт 29.54 (iii) предлагаемого бюджета по программам). За счет этой суммы покрываются расходы на съёмку карт на микроплёнку по контрактам и необходимые для этого принадлежности, расходы на два считывающих/печатных устройства и приспособления для хранения. Кроме того, Комитет не имеет возражений против сметы в размере 111 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) на приобретение и замену мебели и оборудования в Секции распространения документов и Издательско-полиграфической секции (пункт 29.54 (iv) предлагаемого бюджета по программам).

29.41 Потребности на обслуживание библиотеки им. Дага Хаммаршельда на 1986-1987 годы составляют по смете 15 085 400 долл. США (таблица 29.26). Рост ресурсов в размере 132 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) по штатному расписанию и общим расходам по персоналу обусловлен предложениями Генерального секретаря относительно создания двух новых должностей и реклассификации двух имеющихся должностей категории специалистов (пункты 29.56 и 29.57 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу о создании одной должности уровня С-3 и одной вспомогательной должности категории общего обслуживания, которые необходимы для обновления французского индекса документов сессий Генеральной Ассамблеи и главных комитетов. Консультативный комитет не имеет возражений против предлагаемой реклассификации имеющейся должности библиотечного сотрудника по правовым вопросам с уровня С-3 до уровня С-4. Вместе с тем, Комитет не убежден в необходимости реклассифицировать должность сотрудника по внешним сношениям с уровня С-3 до уровня С-4 и рекомендует не утверждать данного предложения с последующим сокращением сметы на 1986-1987 годы на 20 700 долл. США.

29.42 Смета путевых расходов персонала на 1986–1987 годы в размере 16 600 долл. США включает потребности, связанные с обеспечением "участия в деятельности Межбиблиотечной группы, как это было рекомендовано Объединенной инспекционной группой" (пункт 29.60 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что в пункте 5 своего доклада об управлении библиотеками системы Организации Объединенных Наций и сотрудничестве между ними (А/39/603) Комитет, в частности, рекомендовал, что, если АКК примет решение о создании Межбиблиотечной группы, заседания данной группы должны проводиться на специальной основе один раз в три–четыре года. С учетом вышесказанного Консультативный комитет рекомендует утвердить данную смету.

29.43 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет об ошибке в смете на принадлежности и материалы для библиотеки (таблица 29.26 и пункт 29.62а предлагаемого бюджета по программам). Они отметили, что ошибка в специальной корректировке к переоцененной базе ресурсов 1984–1985 годов в целях учета нынешних темпов инфляции в отношении приобретения книг привела к завышению расходов на 69 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). В этой связи смету расходов по данной статье на 1986–1987 годы следует сократить на 75 300 долл. США – с 1 792 900 долл. США до 1 717 600 долл. США.

29.44 Помимо приобретения книг, периодических изданий, микрофильмов и принадлежностей, смета по статье "Принадлежности и материалы" включает расходы на канцелярские принадлежности и библиотечное обслуживание по контрактам, обслуживание по межбиблиотечному абонементу и дальнейшее развитие ЮНБИС (пункт 29.62 предлагаемого бюджета по программам). По мнению Консультативного комитета, экономия ресурсов может быть достигнута за счет их рационального использования. В этой связи Комитет рекомендует дальнейшее сокращение сметы по статье "Принадлежности и материалы" на 117 600 долл. США – с 1 717 600 долл. США до 1,6 млн. долл. США.

29.45 Смета на 1986–1987 годы в размере 20 079 300 долл. США по статье "Руководство департаментами, Центральные учреждения" включает 11 440 300 долл. США на временный персонал для обслуживания заседаний (таблица 29.54 и пункт 29.99 предлагаемого бюджета по программам). С учетом замечаний, содержащихся в пунктах 29.13–29.19 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить эту просьбу.

29.46 Сметные расходы на 1986–1987 годы на закупку мебели и оборудования составляют 1 272 000 долл. США (пункты 29.97, 29.106 и 29.107 предлагаемого бюджета по программам). За счет этого покрываются единовременные расходы на закупки, предлагаемые в связи с осуществлением программы технического обновления в Центральных учреждениях (1 072 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), и прочие периодические расходы на закупку и замену мебели и оборудования (117 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года), как следует из нижеприведенной таблицы:

	<u>По пересмотренным расценкам 1985 года</u>
<u>Единовременные расходы</u>	
i) оборудование для электронной обработки текстов, впервые используемое для составления стенографических отчетов на арабском, китайском и русском языках (пункты 29.97с и 29.106а)	105 000
ii) оборудование для автоматизации системы контроля за документацией (пункты 29.97d и 29.106а)	367 500
iii) оборудование для системы базы терминологических данных для переводчиков и термиологов (пункты 29.97f и 29.106а)	133 000
iv) оборудование для применения в прочих целях (пункты 29.97g, <u>h</u> , <u>i</u> и 29.106а)	41 300
v) оптическое устройство для считывания знаков (пункты 29.97e и 29.106а)	105 000
vi) расходы на установку нового оборудования, предлагаемого в подпунктах i-iii (пункт 29.106b)	145 900
vii) закупка новой мебели, связанной с установкой нового оборудования, предлагаемого в подпунктах i-iii выше (пункт 29.106с)	<u>175 100</u>
Всего	1 072 800
<u>Периодические расходы</u>	
viii) приобретение и замена мебели и оборудования (пункт 29.107)	<u>117 400</u>
Итого	1 190 200

29.47 Консультативный комитет рекомендует разрешить закупку наименований, испрашиваемых в подпунктах i)-iii) пункта 29.46 выше. Комитет отмечает, что как только автоматизация системы контроля за документацией будет завершена, будут упразднены семь должностей категории общего обслуживания. Консультативный комитет также не возражает против соответствующей сметы расходов для установки и приобретения мебели для нового оборудования (подпункты vi и vii) пункта 29.46 выше.

29.48 Что касается сметы по статьям различных расходов (подпункт iv), пункт 29.46 выше), то по соображениям, изложенным в пункте 29.31 выше, Консультативный комитет рекомендует ее сократить на сумму в размере 12 300 долл. США (по расценкам 1986–1987 годов).

29.49 По мнению Консультативного комитета, предложение о приобретении оптической техники для считывания знаков (подпункт v, пункт 29.46 выше) не носит приоритетного характера. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать это предложение, что приведет к дополнительному сокращению сметы на 110 300 долл. США (по расценкам 1986–1987 годов).

29.50 Учитывая дополнительную информацию, полученную от представителей Генерального секретаря, Комитет не возражает против сметы в размере 117 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для замены и приобретения другой мебели и оборудования (подпункт viii, пункт 29.46 выше).

Женева

29.51 Смета для обслуживания конференций и библиотечного обслуживания в Женеве на 1986–1987 годы равняется 87 263 200 долл. США и включает 2 927 000 долл. США для Отдела обслуживания конференций; 12 900 600 долл. США для Отдела устных переводов; 40 264 700 долл. США для Отдела письменных переводов; 14 415 100 долл. США для Издательского отдела; 4 181 700 долл. США для библиотечного обслуживания и 12 574 100 долл. США для поддержки программ.

29.52 Консультативный комитет не возражает против сметы для Отдела обслуживания конференций (таблицы 29.34 и 29.35).

29.53 Смета для Отдела устных переводов 12 900 600 долл. США включает 57 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) за счет роста ресурсов (таблица 29.36). Рост ресурсов связан с предложением о создании новой должности категории общего обслуживания за счет перевода одной должности, которая ранее финансировалась из средств по статье временного персонала общего назначения. Консультативный комитет не убедило объяснение, содержащееся в пункте 29.72 предлагаемого бюджета по программам, ввиду чего он рекомендует, чтобы соответствующие функции по-прежнему выполнялись персоналом, финансируемым из средств по статье временного персонала общего назначения. Эта рекомендация Комитета не предусматривает сокращения в смете.

29.54 Смета для Отдела письменных переводов на 1986–1987 годы в размере 40 264 700 долл. США предусматривает рост ресурсов на сумму 69 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Рост ресурсов связан с просьбами Генерального секретаря о создании новой должности французского терминоведа класса С-3 (пункт 29.75 предлагаемого бюджета по программам) и о реклассификации одной должности редактора с класса С-3 до С-4 (пункт 29.76 предлагаемого бюджета по программам). По мнению Комитета, прежде чем создавать постоянную должность терминологическим службам Центральных учреждений и Женевы следует изучить влияние технологических новшеств, в особенности в том, что касается возможностей более тесного сотрудничества и обмена информацией с помощью переданной в пользование системы телефонно-телекодовой связи (АВД). Тем временем Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую новую должность терминоведа класса С-3 на временной основе. Эта рекомендация Комитета не связана с изменением сметы. Однако Консультативный комитет не убежден в необходимости реклассификации должности редактора с класса С-3 до С-4 и рекомендует не утверждать это предложение, что в результате повлечет за собой сокращение сметы на 19 100 долл. США.

29.55 Смета для Издательского отдела на 1986–1987 годы в размере 14 415 100 долл. США включает ассигнования для приобретения принадлежностей и материалов на сумму 1 767 400 долл. США (таблица 29.41 и пункт 29.80 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет считает, что оптовые закупки и рациональное использование ресурсов должны привести к сбережениям. Таким образом, Комитет рекомендует сократить смету по статье принадлежностей и материалов на 117 400 долл. США с 1 767 400 долл. США до 1 650 000 долл. США.

29.56 Разбивка сметы в размере 464 700 долл. США на 1986–1987 годы по статье мебели и оборудования приводится в пункте 29.81 предлагаемого бюджета по программам и таблице 29.44. Основная часть ресурсов по этой смете связана со сметой на замену устаревшего оборудования и с просьбой о приобретении оборудования для офсетной печати, а также оборудования для производства микрофишей. Консультативный комитет понимает, что просьбы о приобретении этого типографского оборудования связаны с проведением программы по переводу нынешней типографской базы в Женеве с существующей мимеографической системы на офсетную систему, как в Центральных учреждениях. Первоначальные расходы, связанные с приобретением оборудования по производству микрофишей, будут в значительном объеме покрыты сбережениями по статье расходов по подготовке микрофильмов по контрактам. В 1984 году по статье подготовки микрофильмов по контрактам было израсходовано примерно 100 000 долл. США. В ответ на запросы Комитета представители Генерального секретаря заявили, что приобретение такого типографского оборудования и оборудования по производству микрофишей, как ожидается, повысит производительность, а также позволит добиться экономии по статье расходов по персоналу и по другим статьям расходов подразделений, расположенных в Женеве. Однако на тот момент они не могли указать, каков мог бы быть фактический объем экономии.

29.57 Консультативный комитет не возражает против вышеприведенной сметы по статье мебели и оборудования. Тем не менее Комитет беспокоит тот факт, что консультации и координация между Центральными учреждениями и Женевой в вопросах политики в отношении потребностей в типографских работах и оборудовании проводятся в недостаточном объеме. Комитет надеется, что в этой связи будут приняты корректировочные меры.

29.58 Потребности по статье библиотечного обслуживания на 1986–1987 годы оцениваются в размере 4 181 700 долл. США. Часть предлагаемого роста ресурсов в размере 58 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) связана с просьбой Генерального секретаря о реклассификации существующей должности начальника Отдела комплектования, секция комплектования и каталогизации, с класса С-3 до С-4. Консультативный комитет не убедило объяснение, содержащееся в пункте 29.84 предлагаемого бюджета по программам, ввиду чего он рекомендует не утверждать это предложение, что приведет к соответствующему сокращению сметы на 19 100 долл. США.

29.59 Смета для Канцелярии Директора Управления по обслуживанию конференций в Женеве на 1986–1987 годы составляет 12 574 100 долл. США (таблица 29.57). В нее включены ассигнования в размере 10 603 000 долл. США для временного персонала для обслуживания заседаний, как указывается в пунктах 29.111 и 29.112 и в таблице 29.59 предлагаемого бюджета по программам. Учитывая свои замечания, изложенные в пунктах 29.13–29.19 выше и касающиеся потребностей во временном персонале для обслуживания заседаний, Консультативный комитет рекомендует сократить эту смету на 703 000 долл. США с 10 603 000 долл. США до 9,9 млн. долл. США.

29.60 Учитывая сведения представителей Генерального секретаря о том, что расходы, связанные с переводом некоторых видов документов, сокращаются, если его осуществлять по контрактам, Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере 371 400 долл. США по статье услуг по контрактам.

29.61 Консультативный комитет также не возражает против сметы на 1986–1987 годы по статье аренды и эксплуатации оборудования (234 300 долл. США) и по статье мебели и оборудования (87 000 долл. США), информация о которых приводится в пунктах 29.119 и 29.121 предлагаемого бюджета по программам.

Вена

29.62 Потребности для Вены исчисляются в размере 10 387 800 долл. США: 4 131 000 долл. США – для обслуживания конференций и библиотечного обслуживания и 6 256 800 долл. США – для вспомогательного обслуживания (таблицы 29.47 и 29.60). Как указывается в пункте 29.90а и в предлагаемого бюджета по программам, смета по статье обслуживания конференций и библиотечного обслуживания в Вене касается органов Организации Объединенных Наций, кроме ЮНИДО. Потребности для ЮНИДО по-прежнему указываются в разделе 17.

29.63 В пунктах 29.3 и 29.90а предлагаемого бюджета по программам имеется ссылка на раздел IV резолюции 39/242 Генеральной Ассамблеи о создании объединенной службы по обслуживанию конференций в Венском международном центре, находящемся в ведении Организации Объединенных Наций. В этой связи Консультативный комитет принимает к сведению заявление Генерального секретаря о том, что о предложениях по этому вопросу и о любых последующих коррективах в смету ресурсов по этому и другим соответствующим разделам предлагаемого бюджета по программам будет сообщено Генеральной Ассамблее в отдельном докладе.

29.64 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере, 1 069 800 долл. США для вкладов в совместные мероприятия, которая предусматривает возмещение расходов, связанных с предоставлением МАГАТЭ в рамках общей деятельности в Венском международном центре услуг в области размножения и издания документации и библиотечного обслуживания (пункт 29.93 предлагаемого бюджета по программам).

29.65 Смета в размере 208 700 долл. США по статье принадлежностей и материалов предусматривает покрытие расходов, связанных с приобретением книг, периодических изданий и библиотечных материалов, которые непосредственно заносятся на счет подразделений Организации Объединенных Наций. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о допущенной в смете ошибке (таблица 29.47 и пункт 29.94 предлагаемого бюджета по программам). Они указали, что ошибка в специальном коррективе к пересмотренной базе ресурсов за 1984–1985 годы, учитывающий темпы инфляции в отношении приобретения книг, привела к завышению сметы на 4 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Поэтому смета на 1986–1987 годы по этой статье расходов должна быть сокращена на 4 800 долл. США, с 208 700 долл. США до 203 900 долл. США.

29.66 Консультативный комитет считает, что экономии можно добиться путем рационального использования ресурсов. Таким образом, Комитет рекомендует смету по статье принадлежностей и материалов дополнительно сократить на 13 900 долл. США, то есть с 203 900 долл. США до 190 000 долл. США.

29.67 Общая смета по статье вспомогательного обслуживания в Вене в размере 6 256 800 долл. США предусматривает ассигнования для временного персонала для обслуживания заседаний. Разбивка этой сметы приводится в пункте 29.123 предлагаемого бюджета по программам и таблице 29.61. Учитывая свои замечания, изложенные в пунктах 29.13–29.19 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить эту смету на 256 800 долл. США с 6 256 800 долл. США до 6 млн. долл. США.

Резюме

В пунктах 29.24, 29.25, 29.27, 29.32, 29.33, 29.35, 29.36, 29.37, 29.39, 29.41, 29.43, 29.44, 29.48, 29.49, 29.54, 29.55, 29.58, 29.59, 29.65, 29.66 и 29.67 выше Консультативный комитет рекомендовал произвести сокращение на общую сумму 2 024 100 долл. США: 890 000 долл. США – для Центральных учреждений, 858 600 долл. США – для Женевы и 275 500 долл. США – для Вены. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует утвердить по разделу 29 смету на сумму 277 128 000 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	2 024 100

ЧАСТЬ VIII

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	16 758 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	16 758 600
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	16 769 100
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы.....	16 769 100
Фактические расходы в 1982-1983 годах.....	16 918 300

30.1 Ассигнования на облигационный заем Организации Объединенных Наций включены в соответствии с резолюцией 1739 (XVI) от 20 декабря 1961 года с внесенными в нее поправками, содержащимися в резолюциях 1878 (S-IV) от 27 июня 1963 года и 1989 (XVIII) от 17 декабря 1963 года. Сметные расходы на 1986-1987 годы включают 624 200 долл. США для выплаты процентов по выпущенным облигациям и 16 134 400 долл.США для платежей в счет погашения капитальной суммы этих облигаций.

30.2 В пункте 30.2 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что после выплаты платежей за период 1986-1987 годов "... 1988-1990 годов предстоит погасить оставшуюся часть облигаций, которая составит 2 процента от их общей суммы".

ЧАСТЬ IX

НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

Раздел 31. Налогообложение персонала

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	279 705 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	278 574 600
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	244 735 600
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы	224 869 600
Фактические расходы в 1982–1983 годах	206 866 800

31.1 Генеральный секретарь определил расходы по персоналу, включенные в отдельные программы, в чистом выражении и выделил разницу между окладами брутто и окладами нетто в этом разделе расходов.

31.2 Рекомендации, сделанные Консультативным комитетом в отношении количества и классов должностей, которые должны быть предусмотрены в бюджете расходов на 1986–1987 годы, влекут за собой соответствующее сокращение объема налогообложения персонала по разделу 31 в размере 1 130 800 долл. США ^{36/}. Поэтому Комитет рекомендует утвердить по разделу 31 смету в размере 278 574 600 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 31. Налогообложение персонала	1 130 800

^{36/} Из которых 308 400 долл. США связаны с более высоким коэффициентом скидки на текучесть кадров, рекомендованным Консультативным комитетом для разделов 14, 18 и 19.

ЧАСТЬ X

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	11 992 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	10 701 300
Пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы	20 366 200
Первоначальные ассигнования на 1984–1985 годы.....	12 621 500
Фактические расходы в 1982–1983 годах.....	35 567 300

32.1 Смета по разделу 32 в размере 11 992 900 долл. США на 8 373 300 долл. США или на 41,1 процента ниже, чем пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы. Это сокращение объясняется тем, что при пересмотре базы было произведено уменьшение на 13 710 500 долл. США; из этой суммы 13 554 900 долл. США связаны с единовременными статьями, предусмотренными в двухгодичном периоде 1984–1985 годов (см. таблицу 32.2). Рост ресурсов исчисляется в размере 4 542 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Темпы реального роста составляют минус 29,4 процента, что связано с единовременными ассигнованиями на двухгодичный период 1986–1987 годов, которые составляют 6 505 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года).

А. Строительство

32.2 В настоящее время ассигнования для целей строительства не испрашиваются. В пункте 32.3 предлагаемого бюджета по программам указывается, что в течение двухгодичного периода 1984–1985 годов был выплачен последний взнос в погашение займа, предоставленного на проведение программы строительства по расширению Дворца Наций. Что касается строительства в Найроби, Аддис-Абебе и Бангкоке, в пунктах 32.4–32.6 разъясняется, что для каждого из этих проектов были открыты отдельные счета для строительства. На период 1986–1987 годов для проекта строительства в Найроби ассигнования не испрашиваются ввиду намеченного завершения работ, на выполнение которых были выделены средства в бюджете 1982–1983 годов. Заключительный доклад о строительстве в Найроби будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии. Как указано в пунктах 32.5 и 32.6 предлагаемого бюджета по программам, в рамках предлагаемого бюджета по программам на 1986–1987 годы на строительство в Аддис-Абебе и Бангкоке не испрашивается никаких ассигнований, поскольку эти вопросы будут рассматриваться в докладах о ходе работ, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

В. Перестройка и переоборудование

32.3 Статьи расходов по этому разделу рассматриваются Генеральным секретарем как единовременные и поэтому не учитываются при расчете реального роста. Смета в размере 6 805 200 долл. США на период 1986–1987 годов для перестройки и переоборудования включает следующее:

В долл. США

Центральные учреждения	5 779 600
Женева	784 400
Вена	199 500
Бангкок (ЭСКАТО)	41 700

32.4 Различные проекты в Центральных учреждениях описаны в пункте 32.7а предлагаемого бюджета по программам и предусматривают (по пересмотренным расценкам 1985 года) ассигнования в размере 3 000 000 долл. США для обновления оборудования (электрооборудования и освещения, системы отопления и кондиционирования воздуха, лифтов); 200 000 долл. США для улучшения системы энергоснабжения Центра связи; и 200 000 долл. США для строительства тира для Службы охраны и безопасности. Будучи убежден в необходимости первых двух проектов, Консультативный комитет, однако, считает, что необходимость максимальной экономии бюджетных средств исключает возможность строительства тира. Поэтому Консультативный комитет рекомендует отклонить этот проект и соответственно сократить смету на 1986–1987 годы на 210 000 долл. США.

32.5 Проекты, касающиеся деятельности по обслуживанию конференций, описаны в пункте 32.7b предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет отмечает, что программа постепенной замены и модернизации электронного оборудования в залах заседаний была предусмотрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/14 E от 16 ноября 1982 года. Комитет не возражает против сметы в размере 1 220 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для залов заседаний 1 и 2 (пункт 32.7b (i) и надеется, что в ходе предстоящей работы будет использован опыт, приобретенный в ходе работы с уже установленным оборудованием. Комитет также рекомендует утвердить смету в размере 220 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для модернизации центральной диспетчерской средств аудиоинформации (пункт 32.7b (ii).

32.6 Проекты Департамента общественной информации описаны в пункте 32.7c предлагаемого бюджета по программам. Общая сумма их осуществления составляет 540 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года). Комитет считает, что при завершении этих проектов, и в особенности перестройки фотолаборатории, особое внимание следует уделять необходимости экономии средств. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует сократить на 147 200 долл. США смету на 1986–1987 годы.

32.7 Три проекта, предложенные для осуществления в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в течение периода 1986–1987 годов, описаны в пункте 32.8 предлагаемого бюджета по программам. Комитет исходит из того, что модернизация системы кондиционирования воздуха в кабинах синхронных переводчиков в залах заседаний XVIII и XX на сумму 507 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) полностью удовлетворит потребности в осуществлении таких работ во Дворце. Комитет рекомендует утвердить эту смету, а также смету для установки новых кабин синхронных переводчиков в залах заседаний VIII и IX (172 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) и для выделения дополнительных помещений для хранения книг в библиотеке (75 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года).

32.8 Как указано в пункте 32.9 предлагаемого бюджета по программам, ассигнования на некоторые работы по перестройке и переоборудованию помещений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене испрашиваются впервые; они описаны в пункте 32.9(i)–32.9(iv). Консультативный комитет рекомендует утвердить эти проекты, однако он считает, что при соблюдении экономии соответствующая смета на период 1986–1987 годов может быть сокращена на 39 500 долл. США.

32.9 Комитет рекомендует утвердить испрашиваемые ЭСКАТО ассигнования в размере 36 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) для переоборудования помещений.

С. Капитальный ремонт

32.10 Смета на период 1986–1987 годов в размере 5 187 700 долл. США для проведения капитального ремонта может быть разбита следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Центральные учреждения	2 695 900
Женева	1 914 700
Вена	116 800
Аддис-Абеба	138 500
Сантьяго (ЭКЛАК)	160 700
Бангкок (ЭСКАТО)	161 100

32.11 Перечень проектов капитального ремонта, предлагаемых для Центральных учреждений на период 1986–1987 годов, приводится в пункте 32.12 предлагаемого бюджета по программам; как указано в этом пункте, эти проекты являются частью десятилетней программы. Консультативный комитет считает, что с помощью эффективного руководства можно добиться экономии средств, и поэтому рекомендует, чтобы смета в размере 2 695 900 долл. США на период 1986–1987 годов была сокращена на 315 000 долл. США.

32.12 Проекты ремонтных работ в Женеве описаны в пункте 32.13 предлагаемого бюджета по программам. Ввиду необходимости максимальной экономии бюджетных средств, Консультативный комитет выступает против предложения об обновлении покрытия сети дорог в районе комплекса "Ле-Бокаж". Соответственно, Консультативный комитет рекомендует, чтобы из сметы на период 1986–1987 годов была исключена сумма в размере 497 200 долл. США.

32.13 В пункте 32.13b предлагаемого бюджета по программам предлагается обновление ряда технических установок и замена других. Консультативный комитет был информирован представителями Генерального секретаря о том, что было решено не испрашивать средств для капитального ремонта телефонного коммутатора (пункт 32.13b (iii)) и что смета на 1986–1987 годы может таким образом быть сокращена на 82 700 долл. США.

32.14 Консультативный комитет не возражает против испрашиваемых ассигнований на "другие проекты по ремонту", которые описаны в пункте 32.13c предлагаемого бюджета по программам.

32.15 В пунктах 32.14 и 32.15 предлагаемого бюджета по программам приводятся разъяснения потребностей для проведения капитального ремонта в Вене в 1986–1987 годах. В пункте 32.15 говорится о необходимости замены отдельных участков обшивки крыш зданий Венского международного центра. Комитету сообщили о том, что, несмотря на данные, содержащиеся в пункте 32.15, в рамках программы обычного ремонта должны быть заменены только крепления крыш. Исходя из этого, Консультативный комитет не возражает против сметы Генерального секретаря на период 1986–1987 годов в размере 116 800 долл. США для проведения капитального ремонта в Вене.

32.16 Сметы для проведения капитального ремонта в отделениях Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе, Сантьяго и Бангкоке содержатся соответственно в пунктах 32.16–32.18. Консультативный комитет не возражает против этих смет, однако он рекомендует, чтобы в будущем при представлении бюджетных смет давалось больше информации о долгосрочных программах переоборудования и ремонта зданий региональных экономических комиссий.

Резюме

В пунктах 32.4, 32.6, 32.8 и 32.11–32.13 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму в 1 291 600 долл. США. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует установить по разделу 32 смету в размере 10 701 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 32. Строительство, перестройка,
переоборудование и капитальный
ремонт помещений

1 291 600

ЧАСТЬ XI

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СУБСИДИИ

Раздел 33. Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	-
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	-
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	1 500 000
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	-
Фактические расходы в 1982-1983 годах	886 000

33.1 На двухгодичный период 1986-1987 годов ассигнования по этому разделу не испрашиваются. Ассигнования на 1984-1985 годы в размере 1,5 млн. долл. США были связаны с единовременной субсидией ЮНИТАР, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 5 ее резолюции 39/117 от 17 декабря 1984 года.

33.2 В пункте 33.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что во исполнение пунктов 3 и 4 резолюции 39/117 Генеральной Ассамблеи, он намеревается представить Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о деятельности ЮНИТАР, его финансировании и будущей роли.

В. СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	283 700 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	282 423 300
Пересмотренные ассигнования на 1984-1985 годы	246 896 300
Первоначальные ассигнования на 1984-1985 годы	226 751 400
Фактические расходы в 1982-1983 годах	210 157 700

РП1.1 Генеральный секретарь предполагает, что поступления по плану налогообложения персонала составят сумму в размере 283 700 600 долл. США, которая в соответствии с положением 3.3 Положений о персонале Организации Объединенных Наций должна взиматься с окладов и вознаграждений персонала, выплаты без надбавок которому включаются в различные статьи расходов и в раздел 3 сметы поступлений. Поступившая сумма, если она не используется для других целей на основании специальной резолюции Генеральной Ассамблеи, перечисляется в Фонд управления налогообложения для зачисления соответствующей доли государствам-членам, как это предусмотрено в резолюции 973 А (Х) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

РП1.2 Общая смета по разделу 1 сметы поступлений превышает общую смету по разделу 31, поскольку первая смета включает поступления от налогообложения вознаграждений персонала, который проходит по статье деятельности, приносящей доход, в раздел 3 сметы поступлений; с другой стороны, поступления по плану налогообложения персонала, заносимые на счет этого персонала, отражены в разделе 3 сметы поступлений, а не в разделе 31.

РП1.3 Сокращение численности сотрудников, рекомендованное Консультативным комитетом в настоящем докладе, предусматривает соответствующее сокращение на 1 277 300 долл. США суммы поступлений по плану налогообложения персонала, которое будет произведено в 1986–1987 годах 1/. Поэтому Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере 282 423 300 долл. США по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала	1 277 300
--	-----------

Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	36 428 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	36 148 400
Пересмотренная смета на 1984–1985 годы	35 617 800
Первоначальная смета на 1984–1985 годы	36 639 300
Фактические поступления за 1982–1983 годы	33 004 000

РП2.1 Смета по этому разделу связана с общими поступлениями, ожидаемыми из различных источников. Смета на 1986–1987 годы в размере 36 428 700 долл. США на 810 900 долл. США или 2,3 процента больше, чем утвержденная пересмотренная смета на 1984–1985 годы. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что пересмотренная смета на 1984–1985 годы на 1 021 500 долл. США меньше первоначальной сметы на 1984–1985 годы в сумме 36 639 300 долл. США.

РП2.2 В таблице РП2.2 приводится резюме по отдельным источникам поступлений сметы на 1986–1987 годы по сравнению с утвержденной пересмотренной сметой на 1984–1985 годы.

1/ Из которых 146 500 долл. США связаны с рекомендованным Консультативным комитетом сокращением должностей по разделу 3 сметы поступлений (Приносящие доход виды деятельности) и 308 400 долл. США – с более высоким коэффициентом скидки на текучесть кадров, рекомендованным Консультативным комитетом для разделов 14, 18 и 19.

РП2.3 Поступления от аренды помещений составляют, по подсчетам, 5 314 300 долл. США, что на 1 051 800 долл. США больше пересмотренной сметы на 1984-1985 годы (таблица РП2.3 предлагаемого бюджета по программам). Как видно из таблицы РП2.3, увеличение поступлений от аренды помещений прогнозируется для Центральных учреждений в Нью-Йорке (на 93 200 долл. США), для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (на 681 700 долл. США) и для Найроби (на 493 900 долл. США). Однако прогнозируемые поступления от сдачи в аренду помещений в Аддис-Абебе сократились на 105 600 долл. США. Что касается ЭСКАТО, Бангкок, то представители Генерального секретаря уведомили Консультативный комитет об ошибке в смете. Они заявили, что смета поступлений от сдачи в аренду помещений в ЭСКАТО должна составлять 278 400 долл. США, а не 133 400 долл. США. Поэтому вместо уменьшения в размере 111 400 долл. США в таблице РП2.3 будет показано увеличение в объеме 33 600 долл. США. Исходя из этого, общая смета поступлений от аренды помещений должна быть увеличена на 145 000 долл. США (с 5 314 300 долл. США до 5 459 300 долл. США).

РП2.4 Консультативный комитет отмечает, что сметные поступления от аренды помещений в Нью-Йорке включают в себя выплаты ряда специализированных учреждений за аренду помещений, занимаемых в зданиях UNDC I и II. Отвечая на вопросы, представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что норма арендной платы, взимаемой со специализированных учреждений, основывается на взвешенном среднем показателе фактических расходов на аренду и эксплуатацию зданий UNDC I и II. Эта норма ежегодно пересматривается.

РП2.5 Что касается значительного увеличения поступлений от сдачи в аренду помещений, предусмотренного для Женевы, то, по мнению Консультативного комитета, это произошло в результате принятия решения, в соответствии с которым с ПРООН и ЮНЕП в полном объеме взимается плата за аренду помещений, снимаемых этими двумя организациями в Женеве, в то время как ранее эти помещения предоставлялись бесплатно. В этой связи представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что сейчас проводится обзор положения в отношении помещений Организации Объединенных Наций, предоставленных в настоящее время другим организациям в Женеве и в Вене.

РП2.6 Увеличение поступлений от аренды помещений, запрогнозированное для Найроби, произошло в результате функционирования комплекса в Гигири, строительство которого было завершено в середине 1984 года в течение всего двухгодичного периода.

РП2.7 Арендная плата взимается Организацией Объединенных Наций за помещения, предоставляемые ПРООН, ЮНЕСКО и МОТ в Аддис-Абебе. Согласно информации, представленной представителями Генерального секретаря по просьбе Консультативного комитета, сокращение сметы на 1986-1987 годы связано с корректировкой ранее завышенных поступлений от сдачи помещений в аренду в Аддис-Абебе.

РП2.8 Смета поступлений от возмещения расходов за услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим организациям, составляет 15 893 200 долл. США и подробно изложена в таблице РП2.4. В связи со сметой поступлений за услуги, оказываемые Вычислительным центром в Нью-Йорке, Консультативный комитет ссылается на пункт РП2.4 своего первого доклада о предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1984-1985 годов, в котором говорится: "... сумма средств, перечисляемых Организацией Объединенных Наций, не менялась в течение многих лет, несмотря на значительное увеличение использования средств ОПФПРООН. Ввиду расширения ОПФПРООН к тому времени, как были достигнуты существующие в настоящее время финансовые соглашения, Консультативный комитет рекомендует провести изучение всех аспектов

финансовых взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и ОПФПООН и отразить результаты в предлагаемом бюджете по программам на 1986–1987 года" 37/. Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что этот вопрос все еще рассматривается.

РП2.9 Консультативный комитет отмечает, что преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение в течение следующего двухгодичного периода повлечет за собой пересмотр сметы поступлений от доли расходов на общее обслуживание в Венском международном центре. Однако на данном этапе в свете рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 28М.8 и 28М.9 выше по разделу 28М, необходимо будет сократить эту смету на 425 300 долл. США.

РП2.10 В пункте 5 резолюции 39/177 Генеральная Ассамблея постановила выделить ЮНИТАР в виде исключения аванс в размере 1,5 млн. долл. США. Сумма в размере 200 000 долл. США была включена в качестве частичного возмещения этого аванса.

РП2.11 Поступления от возмещения расходов за предыдущие годы оцениваются в 1 788 100 долл. США в 1986–1987 годах (таблица РП2.2 и пункт РП2.5 предлагаемого бюджета по программам). Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что эта сумма включает в себя возмещения по таким статьям, как неиспользованные авиабилеты и отмена невыплаченных обязательств по контрактам за поставку товаров, которые не были получены, или на предоставление услуг, которые не были оказаны.

РП2.12 С учетом изменения, указанного в пункте РП2.3, и рекомендации, содержащейся в пункте РП2.9 выше, Консультативный комитет рекомендует произвести чистое сокращение в размере 280 300 долл. США. В соответствии с этим Комитет рекомендует утвердить смету в размере 36 148 400 долл. США по разделу 2 поступлений (Общие поступления).

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 2 поступлений (Общие поступления)	280 300

Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	7 003 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	7 591 500
Пересмотренная смета на 1984–1985 годы	18 925 000
Первоначальная смета на 1984–1985 годы	20 502 100
Фактический объем поступлений в 1982–1983 годах	11 981 300

37/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (А/38/7)

РПЗ.1 Смета в размере 7 003 700 долл. США на 1986–1987 годы по разделу 3 сметы поступлений представляет собой разницу между предполагаемым валовым объемом поступлений от приносящих доход видов деятельности (60 932 400 долл. США) и суммой связанных с этим предполагаемых расходов (53 928 700 долл. США). Смета чистых поступлений на 1986–1987 годы на 11 921 300 долл. США меньше утвержденной пересмотренной сметы на 1984–1985 годы в размере 18 925 000 долл. США (валовый доход в размере 70 669 200 долл. США за вычетом расходов в сумме 51 744 200 долл. США) (таблица РПЗ.2).

РПЗ.2 В пункте РПЗ.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что, хотя приносящие доход виды деятельности, включенные в настоящий раздел, носят коммерческий характер, они "...не обязательно являются видами деятельности, дающими прибыль, и не были созданы с этой целью".

РПЗ.3 Как видно из таблицы РПЗ.3, пересмотренная база ресурсов на 1984–1985 годы (по пересмотренным расценкам 1985 года) включает сумму в размере 376 000 долл. США, которая связана с отсроченным воздействием увеличения штатных должностей в 1984–1985 годах. Это связано с утверждением Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии по рекомендации Консультативного комитета семи дополнительных должностей для гаража Центральных учреждений 38/. Консультативный комитет представляет дальнейшие рекомендации в отношении этих должностей в пункте РПЗ.24 ниже.

РПЗ.4 В ходе рассмотрения данного раздела Консультативный комитет отметил не производившееся ранее включение в ряд таблиц по расходам данных о ставках налогообложения персонала. Отвечая на вопросы, представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что такое включение не связано с появлением новых статей расходов. В прошлом смета расходов по штатным должностям представлялась на валовой основе, включая налогообложение персонала. На 1986–1987 годы было решено отдельно указать средства в рамках налогообложения персонала. Смета расходов по штатным должностям на 1986–1987 годы была соответствующим образом скорректирована, с тем чтобы отразить уровень чистых расходов в связи с выплатой окладов; это объясняет сокращения, показанные в ряде таблиц в рамках переоцененной базы ресурсов на 1984–1985 годы по этой статье расходов. По мнению Консультативного комитета, рассмотрению этого раздела помогло бы представление таблиц, содержащих общие сметы расходов с разбивкой по статьям расходов и общее количество должностей, финансируемых по этому разделу поступлений.

РПЗ.5 Согласно информации, представленной Генеральным секретарем, смета на 1986–1987 годы по данному разделу охватывает следующие виды деятельности:

38/ См. резолюцию 39/236 (II) Генеральной Ассамблеи и доклад Консультативного комитета (A/39/7, пункт 42).

Деятельность, приносящая доход	Валовые поступления	Расходы	Чистые поступления
(в тыс. долл. США)			
1. Продажа почтовых марок (Центральные учреждения, Женева и Вена)	25 332,0	16 664,3	8 667,7
2. Магазин сувениров (Центральные учреждения)	2 655,8	1 941,9	713,9
3. Магазин подарков (Центральные учреждения)	2 028,3	1 674,7	353,6
4. Служба питания (Центральные учреждения)	17 067,4	17 067,4	-
5. Поступления в виде лицен- зионной платы: памятные медали	450,0	-	450,0
6. Работа гаража (Центральные учреждения, Женева и Вена)	<u>1 224,7</u>	<u>1 507,3</u>	<u>(282,6)</u>
	48 758,2	38 855,6	9 902,6
Минус: расходы на управлен- ческий и администра- тивный персонал <u>а/</u>	-	<u>1 298,0</u>	<u>(1 298,0)</u>
Всего	48 758,2	40 153,6	8 604,6
7. Продажа изданий	9 536,8	8 402,9	1 133,9
8. Обслуживание посетителей (Центральные учреждения, Женева и Вена)	2 637,4	5 372,2	(2 734,8)
Итого	<u>60 932,4</u>	<u>53 928,7</u>	<u>7 003,7</u>

а/ Относится к прямым расходам Торгово-административного отдела Управления общего обслуживания.

РПЗ.6 Что касается продажи почтовых марок Организации Объединенных Наций как основного вида деятельности, приносящего доход, то по предварительным подсчетам Генерального секретаря валовые поступления в 1986-1987 годах составят 25 332 000 долл. США. Это на 9 619 700 долл. США меньше утвержденной сметы на 1984-1985 годы в размере 34 951 700 долл. США (таблица РПЗ.2). Причины ожидаемого сокращения объема поступлений излагаются в пункте РПЗ.10 предлагаемого бюджета по программам.

РПЗ.7 В то же время смета на 1986–1987 годы в размере 16 664 300 долл. США, связанная с расходами Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, Женеве и Вене, на 404 400 долл.США выше утвержденной сметы на 1984–1985 годы (таблица РПЗ.2). Как видно из таблицы РПЗ.7, такое увеличение связано с переоценкой базы ресурсов на 1984–1985 годы и с поправкой на инфляцию. Объем чистых поступлений в размере 8 667 700 долл. США на 10 024 100 долл. США меньше утвержденной сметы в объеме 18 691 800 долл. США на 1984–1985 годы (таблица РПЗ.2).

РПЗ.8 В таблице РПЗ.7 приводится анализ расходов Почтовой администрации Организации Объединенных Наций на 1986–1987 годы с разбивкой по статьям расходов. Сокращение в размере 414 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года) в смете, касающейся штатных должностей и общих расходов по персоналу, отражает предлагаемое сокращение семи должностей категории общего обслуживания в Центральных учреждениях (что связано с прогнозируемым сокращением объема поступлений от продажи почтовых марок) и повышение эффективности, в том числе связанное с внедрением расширенной автоматизированной системы (пункт РПЗ.12 предлагаемого бюджета по программам). Эти же факторы объясняют и чистое сокращение в размере 635 300 долл.США (по пересмотренным расценкам 1985 года) в смете по ряду других статей расходов, включая временный персонал общего назначения и сверхурочные в Центральных учреждениях, Женеве и Вене.

РПЗ.9 Меры по улучшению административного обслуживания, предпринимаемые Почтовой администрацией Организации Объединенных Наций, включают внедрение в Женеве и Вене (во второй половине 1985 года) комплексной неавтономной автоматизированной системы обработки почтовых заказов (ЮНПААС), которая уже была установлена в Центральных учреждениях в 1983 году (о чем указывается в пунктах РПЗ.5–РПЗ.9 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что в своем первом докладе о бюджете по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов 39/ он рекомендовал утвердить просьбу Генерального секретаря о выделении ресурсов для внедрения системы ЮНПААС в Женеве в 1984 году. Однако Консультативный комитет рекомендовал не внедрять эту систему в Вене до приобретения дополнительного опыта эксплуатации системы ЮНПААС и в связи с тем, что Комитет также рекомендовал не утверждать отдельное предложение Генерального секретаря о создании новой постоянной телефонно–телетайпной линии Нью-Йорк–Вена (от которой зависела просьба о создании ЮНПААС). На тридцать девятой сессии в контексте доклада Генерального секретаря о системе связи Организации Объединенных Наций (А/С.5/39/39) Генеральная Ассамблея по рекомендации Консультативного комитета утвердила, в частности, создание новой постоянной телефонно–телетайпной линии Нью-Йорк–Вена (см. А/39/7/Add.12). В этих условиях и по причинам, изложенным в пункте РПЗ.6 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет не возражает против создания системы ЮНПААС в Вене.

РПЗ.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить представленную Генеральным секретарем смету чистых поступлений от продажи почтовых марок и соответствующие расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций. Комитет считает, что осуществление мер по экономии и усилий по улучшению административного обслуживания в сочетании с эффективной рекламой и сбытом почтовых марок Организации Объединенных Наций приведет к увеличению объема поступлений по сравнению с нынешней системой. Тем не менее, если объем поступлений от продажи почтовых марок будет сокращаться и впредь, то, как считает Комитет, необходимо будет принять соответствующие меры для сокращения расходов.

39/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (А/38/7), пункты 6–8.

РПЗ.11 Магазин сувениров, магазин подарков и служба питания в Центральных учреждениях функционируют в рамках одного контракта, однако в целях составления отчетности рассматриваются как отдельные организационные единицы. Весь их персонал состоит из служащих подрядчика, а не Организации Объединенных Наций (пункты РПЗ.51, РПЗ.52 и РПЗ.54 предлагаемого бюджета по программам). "Все прямые расходы, включая платежи за управленческие услуги, покрываются подрядчиком из поступлений. Организация Объединенных Наций предоставляет помещение и коммунальные услуги бесплатно. Расходы на ремонт и эксплуатацию помещений и оборудования относятся за счет оперативных издержек. Чистые расходы, если таковые имеются, передаются Организации Объединенных Наций; в противном случае дефицит покрывается Организацией Объединенных Наций. Однако целью деятельности с финансовой точки зрения является безубыточное функционирование системы" (пункт РПЗ.54 предлагаемого бюджета по программам). Что касается службы питания, то Консультативный комитет был информирован о том, что на нее этот принцип в настоящее время не распространяется (см. пункты РПЗ.14 и РПЗ.15).

РПЗ.12 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету чистых поступлений на 1986–1987 годы для магазина сувениров (713 900 долл. США – таблица РПЗ.14) и магазина подарков (353 600 долл. США – таблица РПЗ.16). Комитет отмечает, что Генеральный секретарь объясняет более низкий уровень поступлений по этим двум видам деятельности (по сравнению со сметой на 1984–1985 годы) тем фактом, что "на объеме продаж этих двух магазинов сказывается уменьшение числа посетителей, а также изменение вкусов покупателей сувениров и подарков" (пункт РПЗ.51 предлагаемого бюджета по программам).

РПЗ.13 Что касается службы питания, то Консультативный комитет считает, что дефицит образовался в течение двух последних двухгодичных периодов. В пунктах 1 и 2 резолюции 39/67 Генеральной Ассамблеи Ассамблея подтвердила "...что служба питания должна быть в максимально возможной степени самокупающейся" и просила Генерального секретаря "...принять меры по исправлению положения, вызывающего дефицит в службе питания".

РПЗ.14 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что в соответствии с резолюцией 39/67 Генеральной Ассамблеи были приняты меры по устранению дефицита в службе питания. Контракт с нынешней компанией, который истек 31 марта 1985 года, был продлен еще на один год, причем условия его были изменены. Новые условия охватывают все виды деятельности службы питания, перечисленные в пункте РПЗ.55 предлагаемого бюджета по программам, за исключением газетного и торгового киоска в холле Секретариата, который будет функционировать на тех же условиях, которые изложены в пункте РПЗ.11 выше и касаются функционирования магазина сувениров и магазина подарков.

РПЗ.15 Консультативный комитет полагает, что в соответствии с новыми условиями контракта в отношении службы питания Организация Объединенных Наций больше не выплачивает подрядчику сбор за управленческие услуги. В настоящее время подрядчик несет полную ответственность за функционирование службы питания, покрывает любые издержки, а также получает всю прибыль. Как и раньше, Организация Объединенных Наций будет бесплатно предоставлять помещения и коммунальные услуги и нести расходы по обслуживанию и ремонту помещений и оборудования. Торгово-административная служба управления общего обслуживания по-прежнему будет устанавливать нормы и разрабатывать политику, а также осуществлять контроль за функционированием службы питания, в том что касается установления цен, качества обслуживания и времени работы. На период действия нового годового контракта, который истекает 31 марта 1986 года, не предвидится какого-либо увеличения цен на продукты питания. В настоящее время принимаются меры, с тем чтобы стимулировать предложения других компаний в отношении службы питания для заключения нового трехгодичного контракта начиная с 1 апреля 1986 года.

РПЗ.16 Консультативный комитет рекомендует утвердить сметные предположения Генерального секретаря, касающиеся поступлений в виде лицензионной выплаты в 1986–1987 годах в сумме 450 000 долл. США, которые будут получены в результате осуществления программы продажи памятных медалей и медалей, посвященных борьбе за мир, а также продажи других сувениров (пункт РПЗ.56 предлагаемого бюджета по программам).

РПЗ.17 Согласно смете Генерального секретаря, валовые поступления от работы гаража в Центральных учреждениях, Женеве и Вене в 1986–1987 годах составят 1 224 700 долл. США, что на 346 000 долл. США меньше, по сравнению с соответствующей утвержденной пересмотренной сметой на 1984–1985 годы. Смета расходов на 1986–1987 годы в размере 1 507 300 долл. США на 621 700 долл. США превышает смету на 1984–1985 годы. В результате этого прогнозируемый дефицит на 1986–1987 годы в отношении работы гаража составит 282 600 долл. США (таблица РПЗ.20).

РПЗ.18 Генеральный секретарь объясняет сокращение объема поступлений от работы гаража в Женеве и Вене повышением курса доллара Соединенных Штатов по сравнению со швейцарским франком и австрийским шиллингом, а в Вене – сокращением числа сотрудников, пользующихся гаражом (пункты РПЗ.60 и РПЗ.61 предлагаемого бюджета по программам). Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что менее активное использование гаража в Вене сотрудниками вызвано завершением строительства новой линии метро и станции, соединяющей Венский международный центр с городом. Консультативный комитет отмечает, что плата за стоянку в Женеве (350 стояночных мест) была увеличена с 40 швейцарских франков до 60 швейцарских франков в месяц. В ответ на запрос представителя Генерального секретаря сообщили, что плата за стоянку в Вене (1 700 стояночных мест) осталась неизменной и составляет 70 австрийских шиллингов в месяц.

РПЗ.19 Как видно из таблицы РПЗ.20, сметные расходы на 1986–1987 годы, связанные с работой гаража в Женеве и Вене, свидетельствуют о небольшом увеличении по сравнению со сметой на 1984–1985 годы. Количество вспомогательного персонала для этих двух подразделений останется неизменным (таблица РПЗ.22).

РПЗ.20 Комитет полагает, что будут приняты все необходимые меры по снижению или ликвидации дефицита, предполагаемого в отношении деятельности этих двух подразделений в Женеве и Вене.

РПЗ.21 Что касается работы гаража в Центральных учреждениях, то по просьбе Консультативного комитета представители Генерального секретаря представили сопоставительную разбивку сметы на 1986–1987 годы в размере 902 400 долл. США по поступлениям, которая на 207 400 долл. США меньше, чем смета на 1984–1985 годы (1 109 800 долл. США):

Смета валовых поступлений в 1984-1985 годах и
1986-1987 годах, связанных с работой гаража
в Центральных учреждениях
(в тыс. долл. США)

		1984-1985			1986-1987
		годы			годы
		в тыс. долл. США			в тыс. долл. США
	<u>Персонал</u>		<u>Персонал</u>		
1)	600 постоянных пропусков 20 долл. США в месяц x 24 месяца	288,0	1)	1 000 постоянных пропусков 20 долл. США в месяц x 24 месяца	480,0
2)	800 дневных пропусков 25 долл. США в месяц x 24 месяца	480,0	2)	220 дневных пропусков 25 долл. США в месяц x 24 месяца	132,0
3)	-		3)	100 дневных пропусков 25 долл. США в месяц x 18 месяцев	45,0
4)	Круглосуточная стоянка	51,8	4)	Круглосуточная стоянка (упразднена за исключением 8 старших должностных лиц, 120 долл. США в месяц для каждого)	23,0
5)	Стоянка в ночное/вечернее время	30,0	5)	Стоянка в ночное/вечернее время (упразднена)	-
6)	Стоянка в течение длитель- ного времени	24,0	6)	Стоянка в течение длитель- ного времени (упразднена)	-
7)	Нарушения	20,0	7)	Нарушения	6,4
	<u>Делегации</u>		<u>Делегации</u>		
8)	Стоянка в ночное время 120 x 75 долл. США в месяц x 24 месяца	<u>216,0</u>	8)	Стоянка в ночное время 120 x 75 долл. США в месяц x 24 месяца	<u>216,0</u>
		<u>1 109,8</u>			<u>902,4</u>

(См. примечания на след. стр.)

- Примечания:
- а) указанная в пункте 1 выше месячная плата рассчитана на основе 1 долл. США в день x 20 рабочих дней в месяц;
 - б) указанная в пункте 2 выше месячная плата рассчитана на основе 1,25 долл. США в день x 20 рабочих дней в месяц;
 - в) указанная в пункте 8 выше месячная плата рассчитана на основе 2,50 долл. США за ночь x 30 рабочих дней.

РПЗ.22 Представители Генерального секретаря уведомили Консультативный комитет о том, что смета поступлений на 1984–1985 годы, приведенная в таблице в пункте РПЗ.21 выше, составлена из расчета 1 000 мест для стоянки автомобилей в гараже Центральных учреждений, из которых 200 мест отведены на постоянной основе для стоянки автомобилей делегатов. Однако смета поступлений на 1986–1987 годы составлена из расчета 1 200 мест для стоянки автомобилей, из которых, в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета, утвержденными Генеральной Ассамблеей 40/, для стоянки автомобилей делегатов на постоянной основе отводится 300 мест, а в периоды работы очередных сессий Генеральной Ассамблеи (три месяца ежегодно) – еще 100 мест. Отраженное в таблице превышение числа выданных персоналу постоянных и ежедневных пропусков в гараж над числом имеющихся в нем мест дает четкое представление о системе ежедневного пользования гаражом лицами, имеющими такие пропуска.

РПЗ.23 Смета расходов на содержание гаража в Центральных учреждениях на 1986–1987 годы в размере 1 073 700 долл. США на 583 100 долл. США превышает смету на 1984–1985 годы, что обусловлено ассигнованием средств на финансирование семи должностей (одна должность категории общего обслуживания и шесть должностей сотрудников службы охраны), утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии в целях дополнительного административного содействия работе гаража и обеспечения в нем безопасности в период с 16 ч. 00 м. до 8 ч. 00 м. В ответ на запросы представители Генерального секретаря уведомили Консультативный комитет о том, что ввиду уменьшения прогнозируемого объема поступлений и в ожидании рассмотрения вопроса об использовании в гараже электронной системы слежения шесть утвержденных должностей сотрудников службы охраны остаются вакантными. Комитет был далее информирован о том, что расходы на приобретение электронной системы слежения, ассигнований на которую в смете не предусмотрено, составят 200 000 долл. США.

РПЗ.24 Комитет считает, что необходимо принять меры для сокращения расходов на содержание гаража в Центральных учреждениях ввиду уменьшения объема предполагаемых поступлений. Например, тщательное составление графика дежурств постов охраны в комплексе Центральных учреждений в период между 16 ч. 00 м. и 8 ч. 00 м. в сочетании с установкой электронной системы слежения устранил необходимость заполнения всех вакантных должностей сотрудников службы охраны. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует отменить ранее принятое решение об утверждении шести должностей сотрудников службы охраны с последующим сокращением сметы расходов на 537 600 долл. США (432 000 долл. США – оклады, общие расходы по персоналу и 105 600 долл. США – по плану налогообложения персонала). В то же время Консультативный комитет рекомендует утвердить ассигнование в размере 200 000 долл. США на приобретение электронной системы слежения. Реализация рекомендаций Консультативного комитета позволила бы сократить представленную Генеральным

40/ См. резолюцию 39/236 (II) Генеральной Ассамблеи и доклад Консультативного комитета (A/39/7, пункт 41).

секретарем смету расходов на 1986–1987 годы по содержанию гаража в Центральных учреждениях на чистую сумму в размере 336 600 долл. США (с 1 073 700 долл. США до 736 100 долл. США).

РПЗ.25 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте РПЗ.24 выше, позволят также устранить предполагаемый общий дефицит по статье "Содержание гаража" в Центральных учреждениях, Женеве и Вене в размере 282 600 долл. США и обусловят в 1986–1987 годах дополнительные чистые поступления в сумме 55 000 долл. США.

РПЗ.26 В таблице РПЗ.23 Генеральный секретарь приводит расходы по административно-управленческому персоналу, покрываемые за счет поступлений. Этот персонал находится в ведении Торгово-административной службы Управления общего обслуживания Центральных учреждений. Смета по этой статье в размере 1 298 000 долл. США на 1986–1987 годы не предусматривает увеличения ресурсов. Как указано в таблице РПЗ.24, никаких изменений в укомплектовании штатов данной службы, насчитывающих десять должностей, пять из которых относятся к категории специалистов и выше (одна должность Д-1, одна должность С-5, три должности С-3) и пять – к категории общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда). Консультативный комитет рекомендует согласиться с указанной сметой.

РПЗ.27 Смета чистых поступлений от продажи изданий в Центральных учреждениях, Женеве и Вене составляет 1 133 900 долл. США (9 536 800 долл. США брутто) и превышает на 235 800 долл. США утвержденную пересмотренную смету на 1984–1985 годы. Представленная Генеральным секретарем смета расходов по данной статье составляет 8 402 900 долл. США, из которых 2 077 000 долл. США приходится на стоимость проданных товаров, а оставшаяся сумма в размере 6 325 900 долл. США – на прочие расходы (таблица РПЗ.25). Указанная сумма (6 325 900 долл. США) отражает рост ресурсов на 236 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1985 года); разбивка этой суммы приводится в таблице РПЗ.26 с последующими разъяснениями в пунктах РПЗ.68–РПЗ.79 предлагаемого бюджета по программам. На период 1986–1987 годов Генеральный секретарь предлагает утвердить 43 штатных и две временных должности: 31 должность в Центральных учреждениях, включая шесть должностей категории специалистов; 12 должностей в Женеве, в том числе одну должность категории специалистов; и две должности категории общего обслуживания в Вене. Предлагаемое штатное расписание составлено с учетом просьбы о выделении одной штатной единицы категории общего обслуживания для Сектора учета поступлений Отдела бухгалтерского учета Центральных учреждений и двух временных должностей категории общего обслуживания в Вене в связи с организацией централизованной продажи изданий в Вене (пункты РПЗ.65, РПЗ.68 и РПЗ.69 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить новые должности, испрашиваемые Генеральным секретарем, а также смету по данной статье.

РПЗ.28 Генеральный секретарь ожидает, что деятельность по обслуживанию посетителей, включающая проведение лекционных туров в сопровождении экскурсоводов в Центральных учреждениях, в Женеве и Вене, приведет в 1986–1987 годах к возникновению дефицита в размере 2 734 800 долл. США по сравнению с предполагаемым дефицитом в размере 1 902 300 долл. США на период 1984–1985 годов. Как показано в таблице РПЗ.30, наибольший дефицит ожидается в Центральных учреждениях (1 781 000 долл. США), в Женеве (562 400 долл. США) и в Вене (391 400 долл. США).

РПЗ.29 Что касается лекционных туров в сопровождении экскурсоводов в Центральных учреждениях, то, согласно информации, содержащейся в пункте РПЗ.81 предлагаемого бюджета по программам, число посетителей, достигшее в 1980 году рекордного уровня 666 500 человек, сократилось в 1984 году до 495 400 человек, и ожидается, что в 1986–1987 годах произойдет дальнейшее снижение до 480 000 посетителей в год. Общая

сумма прямых расходов по обслуживанию посетителей в Центральных учреждениях в 1986–1987 годах составит, по оценкам, 3 982 700 долл. США по сравнению с утвержденной пересмотренной сметой на 1984–1985 годы в размере 3 884 600 долл. США. В таблице РПЗ.32 показано, что общее увеличение в объеме 98 100 долл. США обусловлено переоценкой базы ресурсов 1984–1985 годов (245 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года) и инфляцией в 1986–1987 годах (269 600 долл. США), что частично компенсируется за счет сокращения потребностей в отношении штатного расписания и младших сотрудников по вопросам общественной информации и диспетчеров лекционных туров (416 700 долл. США по пересмотренным расценкам 1985 года). В пункте РПЗ.83 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет о своем намерении понизить класс одной должности С-5 до уровня С-4 и упразднить одну штатную должность уровня С-2. Смета на 1986–1987 годы предусматривает рабочую нагрузку младших сотрудников по вопросам общественной информации в объеме 960 человеко-месяцев и диспетчеров в объеме 120 человеко-месяцев (что соответствует общему штатному расписанию, насчитывающему 45 единиц) при расходах в размере 2 009 600 долл. США (пункт РПЗ.84 предлагаемого бюджета по программам).

РПЗ.30 Учитывая существующую тенденцию в сокращении числа посетителей в Центральных учреждениях, необходимо, чтобы Администрация приняла эффективные меры по сокращению расходов. По мнению Консультативного комитета, нормы рабочей нагрузки младших сотрудников по вопросам общественной информации в Центральных учреждениях следует увеличить с 1 000 посетителей на один человеко-месяц работы экскурсовода до уровня, существующего в Женеве и Вене (соответственно, 1 300 и 1 400 посетителей на один человеко-месяц работы экскурсовода). Применяемые в настоящее время процедуры укомплектования штатов также должны быть изменены, с тем чтобы обеспечить наличие небольшого состава младших сотрудников по вопросам общественной информации и диспетчеров, который в периоды максимального наплыва посетителей будет усиливаться, в случае необходимости, персоналом, занятым неполный рабочий день. Следует провести анализ затрат и выгод работы службы по приему посетителей в Центральных учреждениях в воскресные дни, в особенности во время малого наплыва посетителей. Следует провести пересмотр тем, количества и качества экспонатов, демонстрируемых в ходе экскурсий.

РПЗ.31 В ответ на запросы представители Генерального секретаря уведомили Консультативный комитет о том, что в смете по статье "Младшие сотрудники по вопросам общественной информации и диспетчеры в Центральных учреждениях" на 1986–1987 годы (как указывается в пункте РПЗ.29 выше) учтено соглашение, заключенное 1 января 1985 года между администрацией и наличным персоналом Сектора экскурсионного обслуживания. Это соглашение, срок действия которого истечет до середины 1987 года, предусматривает, что обычный срок службы младших сотрудников по вопросам общественной информации, работающих по срочным контрактам, составляет 27 месяцев при возможном продлении еще на один год. Консультативный комитет был информирован о том, что диспетчерам будет также предоставлена возможность продления контракта на один год по завершению обычного срока службы. По мнению Консультативного комитета, подобное соглашение ограничивает способность администрации гибко и своевременно реагировать на меняющиеся кадровые потребности, определяющиеся числом посетителей в Центральных учреждениях. Комитет рекомендует по истечению срока действия указанного соглашения пересмотреть процедуры заключения контрактов на должности младших сотрудников по вопросам общественной информации, с тем чтобы обеспечить гибкую систему комплектования штатов в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте РПЗ.30 выше.

РПЗ.32 В ответ на опасения, высказанные Консультативным комитетом в пункте РПЗ.30 выше, представители Генерального секретаря объявили, что во второй половине 1987 года будут приняты меры по увеличению норм рабочей нагрузки младших сотрудников по вопросам общественной информации и диспетчеров Центральных учреждений.

РПЗ.33 Принимая к сведению информацию, содержащуюся в пункте РПЗ.30 выше и учитывая тот факт, что срок действия нынешнего контрактного соглашения между администрацией и младшими сотрудниками по вопросам общественной информации и диспетчерами истечет во второй половине 1987 года, Комитет рекомендует сократить сметные потребности по статье "Младшие сотрудники по вопросам общественной информации и диспетчеры" на 250 200 долл. США (включая 40 900 долл. США по плану налогообложения персонала). Это соответствует изъятию ресурсов в объеме 100 человеко-месяцев в отношении младших сотрудников по вопросам общественной информации. Реализация рекомендации Консультативного комитета позволит уменьшить сметные расходы по статье "Лекционные туры в сопровождении экскурсоводов в Центральных учреждениях" с 3 982 700 долл. США до 3 732 500 долл. США; сократить объем дефицитов Центральных учреждений с 1 781 000 долл. США до 1 530 800 долл. США; и уменьшить объем чистого дефицита по статье "Обслуживание посетителей" с 2 734 800 долл. США до 2 484 600 долл. США.

РПЗ.34 На данном этапе Консультативный комитет не рекомендует дальнейших сокращений, исходя из соображений, изложенных в пункте РПЗ.31 выше. В то же время Комитет надеется, что к началу двухгодичного периода 1988-1989 годов усилия по увеличению объема поступлений за счет совершенствования работы по обслуживанию посетителей в Центральных учреждениях в сочетании с усилиями по сокращению расходов на основе мер по повышению производительности, сокращению штатов и внедрению более гибких кадровых процедур приведут к устранению имеющегося дефицита.

РПЗ.35 Что касается сектора обслуживания посетителей в Женеве, то Консультативный комитет на основании пункта РПЗ.92 предлагаемого бюджета по программам отмечает, что в период 1986-1987 годов ожидается увеличение числа посетителей. Тем не менее в 1986-1987 годах ожидается увеличение чистого дефицита до 562 400 долл. США по сравнению с 334 600 долл. США на период 1984-1985 годов (таблица РПЗ.34). Генеральный секретарь объясняет увеличение объема дефицита укреплением позиций доллара США по отношению к швейцарскому франку (пункт РПЗ.92 предлагаемого бюджета по программам). Расширения регулярного штатного расписания этой службы, насчитывающего четыре единицы (одна должность категории специалистов), не предлагается (таблица РПЗ.36).

РПЗ.36 Ожидается, что число посетителей, пользующихся услугами лекционных туров в сопровождении экскурсовода в Вене, в 1986-1987 годах возрастет (пункт РПЗ.100 предлагаемого бюджета по программам). Однако в 1986-1987 годах предполагается, что объем чистого дефицита составит 391 400 долл. США по сравнению с дефицитом в размере 172 300 долл. США в период 1984-1985 годов (таблица РПЗ.37). Генеральный секретарь объясняет увеличение в объеме дефицита укреплением позиций доллара США по отношению к австрийскому шиллингу (пункт РПЗ.101 предлагаемого бюджета по программам). По причинам, изложенным в пункте РПЗ.102 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь испрашивает одну новую штатную должность категории общего обслуживания, в результате чего число штатных единиц в Вене возрастет до трех должностей (одна должность категории специалистов).

РПЗ.37 Консультативный комитет не возражает против сметы поступлений и расходов секторов обслуживания посетителей и экскурсионного обслуживания в Женеве и Вене, включая испрашиваемую новую должность категории общего обслуживания в Вене. Тем не менее Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь будет держать этот вопрос в поле зрения и примет скорейшие меры по сокращению расходов в случае дальнейшего сохранения предполагаемых дефицитов обеих служб.

Резюме

Принимая во внимание свои рекомендации, изложенные в пунктах РПЗ.24 и РПЗ.33 выше, Консультативный комитет рекомендует увеличить смету чистых поступлений, представленную Генеральным секретарем по разделу 3 сметы поступлений, в размере 7 003 700 долл. США на 587 800 долл. США до уровня 7 591 500 долл. США.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
